



ŠKODA Citigo Manual de utilizare



Structura acestui Manual de utilizare (explicații)

Acest Manual de utilizare este structurat sistematic, pentru a vă ușura găsirea și extragerea informațiilor pe care le căutați.

Capitolele, Cuprinsul și Indexul

Conținutul manualului este structurat în segmente relativ scurte, care sunt sintetizate în **capitole** sistematice. Capitolul actual este indicat întotdeauna în partea de jos a paginii din dreapta.

Cuprinsul desfășurat în funcție de capitole și **indexul** de la sfârșitul manualului vă ajută să găsiți rapid informațiile dorite.






Indicații asupra direcției de deplasare

Toate indicațiile referitoare la direcția de deplasare, precum „stânga”, „dreapta”, „față”, „spate” sunt raportate la direcția de deplasare a autovehiculului.

Unități de măsură

Valorile sunt date în unități de măsură metrice.

Explicația simbolurilor

-  Indică trimiterea la o secțiune care cuprinde informații importante și indicații de siguranță din cadrul unui capitol.
-  Marchează sfârșitul unui capitol.
-  Marchează continuarea capitolului pe pagina următoare.
-  Indică situații în care autovehiculul trebuie oprit cât mai repede posibil.
-  Marchează masca de protecție recunoscută.

Indicații

ATENȚIE

Cele mai importante indicații au titlul **ATENȚIE**. Aceste instrucțiuni de **ATENȚIONARE** vă atrag atenția asupra unui **pericol serios de accident, respectiv de accidentare**.

ATENȚIE

Indicația **Precuție** atrage atenția asupra posibilelor deteriorări ale autovehiculului dumneavoastră (de exemplu: la sistemul de transmisie) sau vă atenționează asupra pericolelor generale de producere a accidentelor.



Indicație de mediu

Indicația **Mediu înconjurător** atrage atenția asupra protecției mediului înconjurător. Aici puteți găsi de exemplu aprecieri în ceea ce privește reducerea consumului de combustibil.



Indicație

O **indicație** normală atrage atenția asupra informațiilor importante pentru exploatarea autovehiculului.

Introducere

Ați ales un autovehicul ŠKODA, vă mulțumim pentru încredere.

Ați obținut un autovehicul care dispune de cea mai modernă tehnologie și de numeroase dotări. Citiți cu atenție acest Manual de utilizare, deoarece condiția pentru o exploatare corectă a autovehiculului este aceea de a proceda în conformitate cu acest manual.

La utilizarea autovehiculului dumneavoastră respectați prevederile legale naționale.

Pentru eventuale întrebări referitoare la autovehiculul dumneavoastră, adresați-vă unui partener ŠKODA.

Vă dorim drum bun la volanul autovehiculului dumneavoastră ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. (numit în continuare numai ŠKODA, respectiv Producător) ▶

Literatura de bord

În literatura de bord a autovehiculului dumneavoastră găsiți, în afară de acest „Manual de utilizare” și „Planul de Service” și broșura „Ajutorul la drum”.

În plus, în funcție de modelul autovehiculului și de echipare în mapa de bord există manuale de utilizare și instrucțiuni pentru fiecare echipament (de exemplu, Manualul de utilizare Radio).

În cazul în care vă lipsește unul din documentele menționate mai sus, adresați-vă unui partener ŠKODA.

Termeni utilizați

În literatura de bord se vor utiliza următorii termeni, care se referă la realizarea service-ului pentru autovehiculul dumneavoastră.

- „Unitate autorizată” - unitatea care realizează o efectuare specializată a lucrărilor de service pentru autovehiculele marca ŠKODA
- „Unitate service ŠKODA ” - unitatea care are dreptul, prin contract, să execute lucrări de service pentru societatea ŠKODA AUTO a.s., pentru autovehiculele marca ŠKODA
- „Partener ŠKODA ” - întreprinzătorul care a primit de la societatea ŠKODA AUTO a.s. dreptul de a vinde produse marca ŠKODA, sau de a efectua service pentru astfel de produse și, dacă este cazul, de a efectua în paralel astfel de activități

Manualul de utilizare

În acest Manual de utilizare sunt descrise **toate variantele de echipare posibile**, fără a fi marcate drept echipament special, variantă de model sau echipare în funcție de țara de desfacere.

De aceea este posibil ca **nu toate componentele de dotare** descrise în acest Manual de utilizare să fie prezente pe autovehiculul dumneavoastră.

Nivelul de dotare al autovehiculului dumneavoastră este în conformitate cu contractul dumneavoastră. Informații mai detaliate primiți de la partenerul ŠKODA de la care ați achiziționat autovehiculul.

Imaginile pot varia în ceea ce privește unele detalii nesemnificative față de autovehiculul dumneavoastră; ele trebuie privite numai ca informații cu caracter general.

Planul de service:

- conține datele autovehiculului, inclusiv datele referitoare la lucrările de service efectuate;
- este prevăzut pentru a servi la confirmarea lucrărilor de service;

- este prevăzut pentru înregistrările referitoare la garanția de mobilitate (valabil numai pentru anumite țări);
- servește ca certificat de garanție din partea partenerului ŠKODA de la care ați achiziționat autovehiculul.

De aceea, prezentați Planul de service când aduceți autovehiculul la o unitate autorizată.

Dacă ați pierdut Planul de service sau acesta s-a distrus, adresați-vă unității autorizate la care ați efectuat întreținerea periodică a autovehiculului. Solicitați de aici un duplicat, în care vă vor fi confirmate lucrările de service efectuate până la data respectivă de către unitatea autorizată.

Broșura Ajutor la drum

Broșura Ajutorul la drum cuprinde cele mai importante numere de telefon de urgență, numerele de telefon, precum și adresele de contact ale partenerilor ŠKODA din fiecare țară.

Cuprins

Prescurtări folosite

Utilizarea

Postul de conducere	7
Prezentarea generală	6
Aparatele de bord și lămpile de control	8
Panoul de bord	8
Afișajul multifuncțional (calculatorul de bord)	11
Lămpile de control	14
Descuierea și încuierea autovehiculului	20
Deblocarea și blocarea	20
Închiderea centralizată	23
Telecomanda	25
Capota portbagajului	26
Operarea geamului	27
Trapa electrică panoramică glisantă/rabatabilă	28
Luminile și vizibilitatea	30
automată	30
Lămpile interioare	33
Vizibilitatea	34
Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare	35
Oglinda retrovizoare	37
Scaunele și compartimentele de depozitare	40
Scaunele față	40
Scaunele din spate	42
Portbagaj	44
Portbagajul de acoperiș	47
Dotarea practică	48
Compartimente de depozitare	51

Încălzirea și sistemul de aer condiționat	56
Încălzirea, ventilația, răcirea	56
Încălzirea	57
Instalația de climatizare	58
Comunicare și multimedia	61
Telefon și Move & Fun	61

Conducerea

Pornirea și conducerea	64
Pornirea și oprirea motorului	64
Frânele	66
Schimbarea manuală a treptelor de viteză și pedalele	68
Transmisia manuală automatizată	69
Rodajul	72
Conducerea economică și ecologică	73
Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul	76
Conducerea în străinătate	77
Sistemele de asistență	79
Sistemele de asistență la frânare	79
Sistemul de asistență la parcare	80
Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	82
START-STOP	84
City Safe Drive	85

Siguranța

Siguranța pasivă	89
Indicații cu caracter general	89
Poziția corectă a scaunelor	90
Centurile de siguranță	93
Utilizarea centurii de siguranță	93
Dispozitivul de rulare automată și de pretensionare a centurii de siguranță	95

Sistemul airbag	97
Descrierea sistemului airbag	97
Privire de ansamblu privind airbagurile	98
Dezactivarea sistemului airbag	101
Transportul copiilor în siguranță	103
Scaunul pentru copii	103
Sisteme de fixare	106

Indicații de utilizare

Îngrijirea și curățarea autovehiculului	108
Spălarea autovehiculului	108
Îngrijirea autovehiculului pe exterior	109
Îngrijirea spațiului interior	113
Adaptări, reparații și modificări tehnice	115
Verificarea și completarea	118
Combustibilul	118
Autovehicule pe GNC (gaz natural comprimat)	119
Compartimentul motor	123
Uleiul de motor	126
Lichidul de răcire	128
Lichidul de frână	129
Bateria autovehiculului	130
Roțile	134
Jantele și anvelopele	134
Utilizarea pe timp de iarnă	139

Reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență și reparații efectuate de utilizator	140
Dotare de urgență	140
Înlocuirea roților	141
Setul de pană	145

Pornirea asistată	147
Tractarea autovehiculului	149

Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență .	151
Siguranțele	151
Becurile	154

Date tehnice

Date tehnice	158
Date autovehicul	158

Index

Prescurtări folosite

Prescurtare	Semnificație
rot/min	Rotații ale motorului pe minut
ABS	Sistemul antiblocare frâne
CVA	Transmisia secvențială
GNC	gaz natural comprimat
CO ₂ în g/km	Cantitatea de dioxid de carbon eliminată, în grame per kilometru parcurs
EDS	Blocarea electronică a diferențialului
EPC	Controlul componentelor electronice ale motorului
ESC	Controlul stabilității
kW	Kilowat, unitate de măsură pentru puterea motorului
CM	Cutia de viteze manuală
MFD	Afișajul multifuncțional
Nm	Newtonmetru, unitate de măsură pentru momentul de rotație al motorului
TC	Controlul tracțiunii

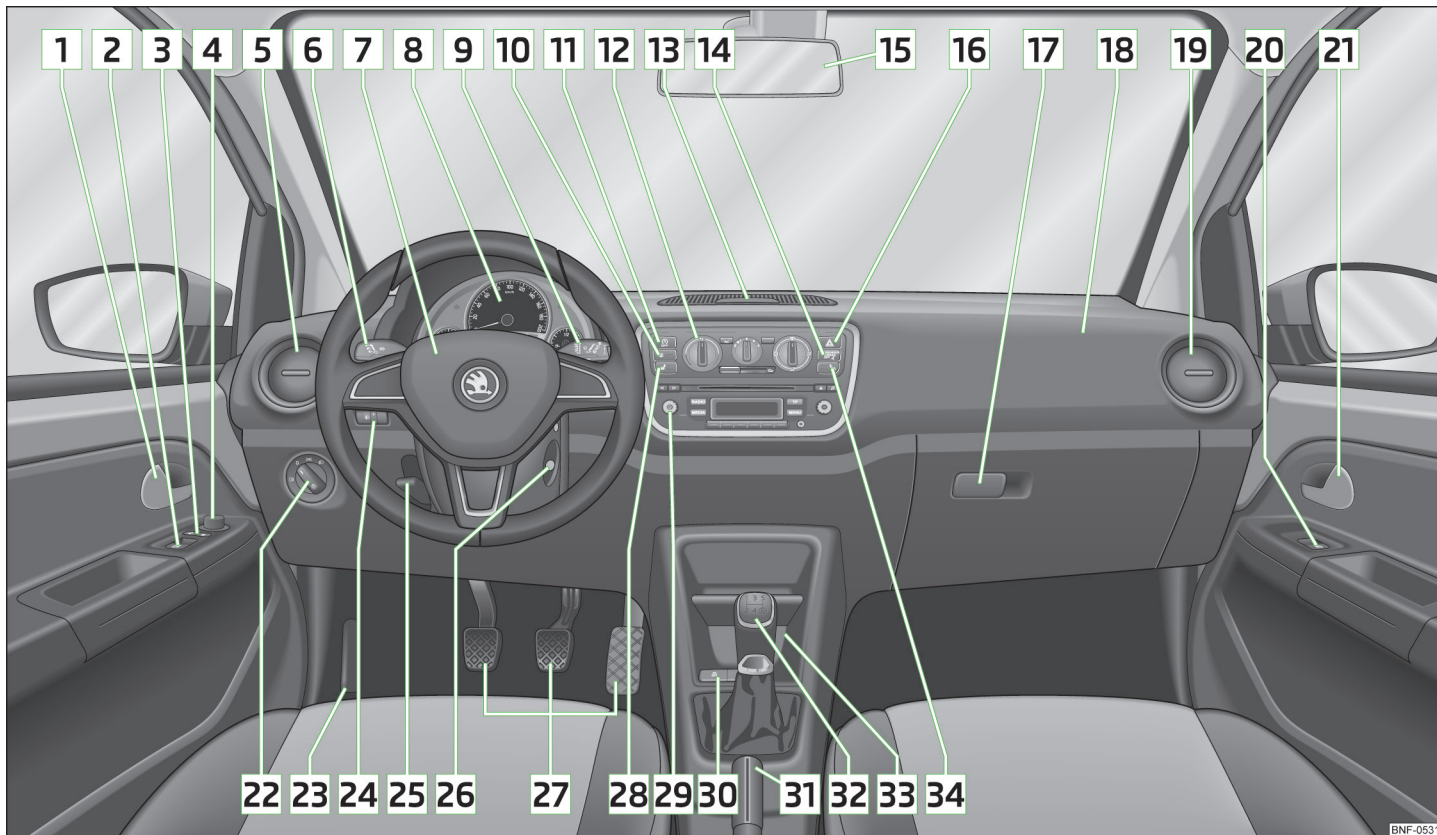


Fig.1 Postul de conducere

Utilizarea

Postul de conducere

Prezentarea generală

1	Mânerul portierei de pe partea șoferului	22
2	Geamuri acționate electric în portiera șoferului	27
3	Tasta de închidere centralizată	24
4	Reglare electrică oglinzi exterioare	38
5	Fantele de ventilație de pe partea șoferului	56
6	Maneta: > Lumini de semnalizare și lumina de drum, semnalizarea cu farurile > Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	31 82
7	Volanul: > cu claxon > cu airbag frontal pentru șofer	99
8	Panoul de bord: Instrumentele de bord și lămpile de control	8
9	Maneta: > Indicatorul multifuncțional > Instalația de spălare/ștergere parbriz	11 35
10	Înterupător pentru încălzire lunetă	34
11	Tasta START-STOPP	84
12	În funcție de echipare: > Elemente de comandă pentru încălzire > Comenzi pentru instalația de climatizare	57 58
13	Mufă pentru suportul aparatului multifuncțional Move & Fun	62
14	Lampa de control pentru dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față	102
15	Oglinda interioară	37
16	Înterupător pentru instalația de avertizare avarie	32
17	Torpedo pe partea pasagerului	52
18	Airbag frontal al pasagerului față	99
19	Fantele de ventilație de pe partea pasagerului față	56
20	Geamuri acționate electric în portiera pasagerului față	27

21	Mânerul portierei de pe partea pasagerului față	22
22	Comutatorul de lumini	30
23	Maneta de deblocare a capotei motorului	123
24	Regulatorul pentru reglarea fascicului farurilor principale	31
25	Manetă pentru reglarea volanului	65
26	Butucul de contact	66
27	Pedale	69
28	Regulator pentru încălzirea scaunului stânga	42
29	Radio	
30	Tasta pentru sistemul City Safe Drive	85
31	Maneta frânei de mână	68
32	În funcție de echipare: > Maneta pentru selectarea treptelor de viteză (transmisia manuală) > Maneta selectorului de viteze (transmisie manuală automatizată)	68 70
33	Compartimentul de depozitare	53
34	Regulator pentru încălzirea scaunului dreapta	42

i Indicație

- La autovehiculele cu radio montat din fabricație, este anexat un manual de utilizare separat pentru deservirea acestui aparat.
- La autovehiculele cu volanul pe partea dreaptă ordinea aranjării elementelor de comandă diferă parțial față de ordinea prezentată în » fig. 1. Simbolurile corespund elementelor de comandă.

Aparatele de bord și lămpile de control

Panoul de bord

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Prezentare generală a panoului de bord	8
Vitezometrul	9
Indicatorul rezervei de combustibil	9
Turometrul	9
Contorul pentru distanța parcursă	10
Afișajul intervalelor de service	10
Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză	10

! ATENȚIE

- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.
- Nu acționați niciodată elementele de comandă din panoul de bord în timpul deplasării, ci numai cu autovehiculul staționat!

Prezentare generală a panoului de bord

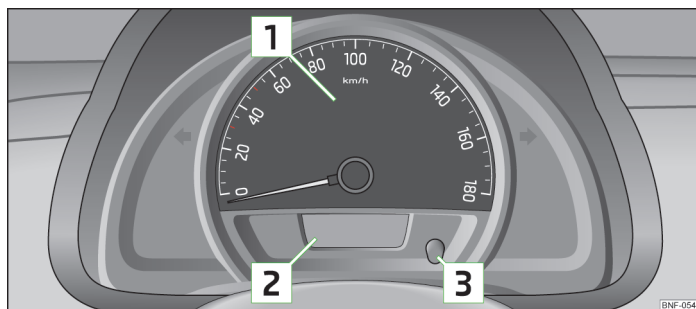


Fig. 2 Panou de bord - varianta 1

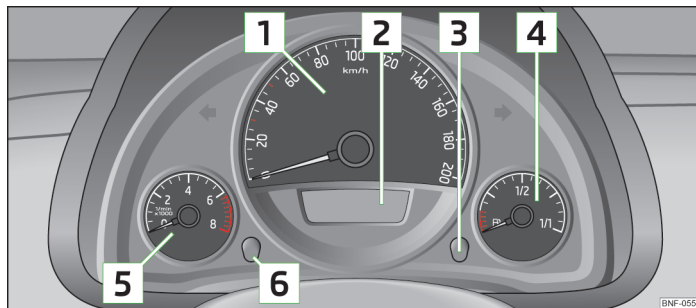


Fig. 3 Panou de bord - varianta 2

📖 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 8.

- 1 Vitezometrul » pagina 9
- 2 Afișaj:
 - > cu contor pentru distanța parcursă » pagina 10
 - > cu afișaj al temperaturii exterioare » pagina 12

> cu afișare intervale service » pagina 10

> cu afișaj multifuncțional » pagina 11


3 Tasta de resetare pentru afișarea contorului de parcurs zilnic (trip) » pagina 10

4 Indicatorul rezervei de combustibil » pagina 9

5 Tuometrul » pagina 9

6 Tasta de reglaj pentru ceas » pagina 12

Vitezometrul

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 8.**

În funcție de autovehicul, viteza este redată în km/h, resp. în mph și km/h.

Indicatorul rezervei de combustibil

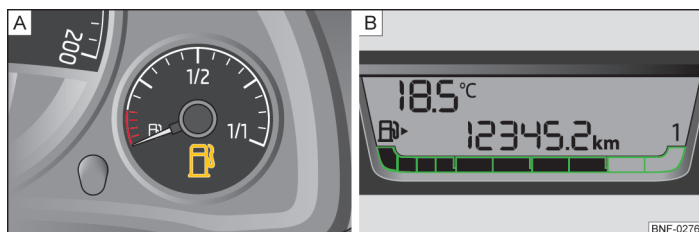


Fig. 4 Indicatorul de nivel combustibil

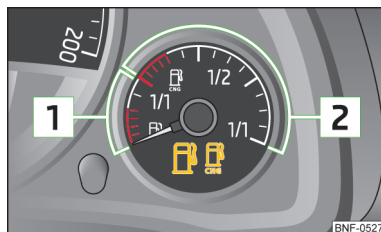




Fig. 5
Indicatorul de nivel combustibil -
GNC

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 8.**

Autovehicule pe benzină

Indicatorul de combustibil » fig. 4 funcționează numai cu contactul cuplat.


Rezervorul de combustibil are o capacitate de circa 35 litri. Dacă rezerva de combustibil din rezervorul de carburant atinge cantitatea de rezervă, pe panoul de bord apare simbolul  » fig. 4 - **A**, resp. luminează intermitent simbolul  timp de 10 secunde, împreună cu celelalte segmente de pe afișajul panoului de bord » fig. 4 - **B**. Din acel moment în rezervor se mai găsesc cca. 4 litri combustibil. Acest simbol vă amintește că **trebuie să alimentați**.


Ca semn de avertizare se emite și un semn acustic.

Autovehicule pe GNC (gaz natural comprimat)

Indicatorul de combustibil » fig. 5 funcționează numai cu contactul cuplat.

Dacă autovehiculul funcționează pe benzină, limba indicatorului de combustibil se află în zona **1** » fig. 5. Dacă autovehiculul funcționează pe GNC, limba indicatorului de combustibil se află în zona **2**.

Când rezerva de combustibil din rezervorul de **benzină** ajunge în zona de rezervă, se aprinde simbolul  în panoul de bord. Indicatorul se află în zona **roșie** a ceasului **1** » fig. 5. În acel moment se mai găsesc cca. 5 litri combustibil în rezervor.

Când rezerva de combustibil din rezervorul de **GNC** ajunge în zona de rezervă, se aprinde simbolul  în panoul de bord. Indicatorul se află în zona **roșie** a ceasului **2** » fig. 5. În acel moment se mai află cca. 1,5 kg de combustibil în rezervor.

Tuometrul

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 8.**

Zona roșie de pe scala tuometrului **5** » fig. 3 la pagina 8 marchează domeniul în care unitatea de comandă a motorului începe să limiteze turația motorului. Unitatea de comandă a motorului limitează turația motorului la o valoare limită sigură.

Înainte de atingerea zonei roșii a scalei tuometrului, comutați în următoarea treaptă superioară de viteză.

Pentru a menține turația optimă a motorului, se va respecta recomandarea privind treapta de viteză » pagina 10.

Evitați turații ridicate ale motorului în timpul rodajului și înainte ca motorul să ajungă la temperatura de regim.

Indicație de mediu


Selectarea la timp a vitezelor superioare contribuie la economisirea de combustibil, la reducerea zgomotului de funcționare, la protejarea mediului înconjurător și la creșterea duratei de viață a motorului.

Contorul pentru distanța parcursă

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 8.

Distanța parcursă este exprimată în kilometri (km). În câteva țări, se folosește unitatea de măsură „Mile”.

Tastă de resetare

Pentru a schimba între contorul de kilometraj și contorul de parcurs zilnic, apăsați scurt tasta  » fig. 2 la pagina 8 resp. » fig. 3 la pagina 8.

Pentru a reseta afișajul contorului de parcurs zilnic, apăsați prelung tasta .



Contorul de parcurs zilnic (trip)

Contorul de parcurs zilnic indică distanța parcursă de la ultima resetare a contorului - în pași de 100 m resp. 1/10 mile.

Contorul de kilometraj

Contorul de kilometraj indică kilometri, respectiv milele, parcurse în total.

Afișajul intervalelor de service

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 8.


Înainte de atingerea termenului de service, după punerea contactului, pe afișajul panoului de bord apare timp de câteva secunde inscripția **lnSP**, resp. și afișarea numărului de kilometri rămas.

Dacă s-a atins **termenul de service**, la punerea contactului se emite un semnal acustic și, timp de câteva secunde, apare inscripția **lnSP**.

Indicație




- Dacă se deconectează bateria, valorile afișate ale intervalelor de service rămân memorate.
- Dacă în urma unei reparații trebuie să se schimbe panoul de bord, trebuie să se introducă valorile corecte în contorul indicatorului intervalului de service. Această misiune cade în sarcina unității autorizate.
- Informații suplimentare referitoare la intervalele de service » *Planul de service*, capitolul *Intervale de service*.

Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 8.

Pe afișajul panoului de bord este afișată o informație despre treapta de viteză cuplată.

Pentru a consuma cât mai puțin combustibil, pe display se afișează recomandări pentru selectarea treptelor de viteză.

Afișajul	Semnificație
	Treapta de viteză optimă selectată.
	Recomandare de selectare a unei trepte superioare de viteză.
	Recomandare de selectare a unei trepte inferioare de viteză.

ATENȚIE

Pentru alegerea treptei corecte în diverse situații de deplasare, de exemplu în depășiri, este întotdeauna răspunzător șoferul.

Afișajul multifuncțional (calculatorul de bord)

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Memoria	11
Modul de utilizare	12
Ceasul digital	12
Informații referitoare la afișajul multifuncțional	12
Avertizare la depășirea vitezei	13

Indicatorul multifuncțional poate fi operat numai când contactul motor este cuplat. La punerea contactului va fi afișată funcția selectată înainte de luarea contactului motor.

Afișajul multifuncțional este redat în display » fig. 6 la pagina 11.

ATENȚIE

- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.
- Nu vă bazați numai pe ceea ce indică indicatorul temperaturii exterioare, când doriți să aflați dacă pe stradă s-a format polei. Și la temperaturi exterioare de +4 °C poate exista polei – avertizare asupra existenței poleiului!

i Indicație

La anumite tipuri de autovehicule pentru export, afișarea va fi făcută în sistemul englezesc de măsurare.

Memoria

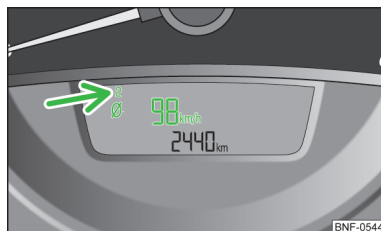


Fig. 6
Afișajul multifuncțional

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 11.

Afișajul multifuncțional este prevăzut cu două dispozitive de memorare automate. Memoria selectată este afișată pe afișaj » fig. 6.

Datele dispozitivului de memorare ale deplasărilor singulare (zona de memorare 1) vor fi afișate, când pe afișaj va apărea cifra 1. Dacă apare cifra 2, înseamnă că sunt afișate datele din memoria tuturor deplasărilor (zona de memorare 2).

Comutarea între cele două memorii se face de la tasta » fig. 7 la pagina 12 din maneta de acționare a ștergătoarelor.

Dispozitivul de memorare pentru deplasările singulare (memoria 1)

Memoria pentru deplasările singulare adună informațiile legate de deplasare de la punerea contactului motor până la luarea contactului. Dacă deplasarea se reia în **mai puțin de 2 ore** de la luarea contactului motor, noile informații se vor adăuga la cele existente până atunci. Dacă deplasarea se întrerupe **mai mult de 2 ore** datele din memorie se vor șterge automat.

Dispozitivul de memorare pentru toate deplasările (memoria 2)

Memoria pentru toate deplasările adună datele de la un număr oarecare de deplasări, până la o sumă de 19 ore și 59 minute, sau 1.999 km parcurși. Dacă una din valorile numite este depășită, memoria este ștersă și calcularea este reluată de la zero.

Memoria nu se va șterge dacă deplasarea se întrerupe mai mult de 2 ore.

i Indicație

În cazul în care se deconectează bateria autovehiculului, toate informațiile din dispozitivele de memorare 1 și 2 se vor șterge.

Modul de utilizare

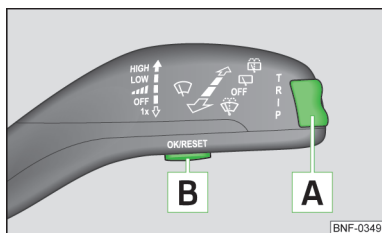


Fig. 7
Afișajul multifuncțional: Elementele de comandă

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 11.

Tasta basculantă și tasta se găsesc în maneta de acționare a ștergătoarelor de parbriz » fig. 7.

Selectarea memoriei

» Apăsați repetat tasta » fig. 7.

Selectarea funcțiilor

» Apăsați scurt pe tasta basculantă » fig. 7, în partea de sus sau în partea de jos. Astfel accesați consecutiv funcțiile individuale ale afișajului multifuncțional.

Resetarea

- » Selectați memoria dorită.
- » Apăsați mai lung tasta » fig. 7.

Următoarele valori ale memoriei selectate se aduc la zero cu ajutorul tastei :

- » consumul mediu de combustibil;
- » distanța parcursă;
- » viteza medie;
- » durata de deplasare

Ceasul digital

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 11.

Ora este redată după cum urmează:

- » Apăsați tasta basculantă » fig. 7 la pagina 12 în sus sau în jos, pentru a comuta pe afișarea orei.
- » Apăsați tasta » fig. 3 la pagina 8, pentru a marca afișarea orei, în așa fel încât aceasta să lumineze intermitent.
- » Pentru continuarea setării, apăsați tasta . Pentru derulare rapidă, mențineți tasta apăsată.
- » Apăsați din nou tasta , pentru a marca afișarea minutelor, în așa fel încât aceasta să lumineze intermitent.
- » Pentru continuarea setării, apăsați tasta . Pentru derulare rapidă, mențineți tasta apăsată.
- » Prin apăsarea din nou a tastei , confirmați valoarea setată sau așteptați timp de aprox. 5 secunde. Setarea este memorată automat (valoarea nu mai luminează intermitent).

Informații referitoare la afișajul multifuncțional

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 11.

Temperatura exterioară

Pe display se afișează temperatură exterioară curentă.

Dacă temperatura exterioară scade sub +4 °C, apare indicatorul de temperatură și simbolul unui fulg de zăpadă (simbol de avertizare pentru polei), care mai întâi clipește pentru câteva secunde și apoi rămâne aprins, împreună cu temperatura exterioară.

Durata de deplasare

Pe ecran apare durata de deplasare de la ultima ștergere a memoriei » pagina 11. Dacă se dorește măsurarea timpului începând de la un anumit moment, atunci la acel moment memoria trebuie adusă la zero, prin apăsarea tastei » fig. 7 la pagina 12.

Valoarea maximă afișată pentru ambele memorii este de 19 ore și 59 minute. Când această valoare se depășește, indicatorul pornește de la zero.

Consumul instantaneu de combustibil

Pe afișaj este afișat consumul actual de combustibil în l/100 km¹⁾. Cu ajutorul acestei afișări, modul dumneavoastră de conducere poate fi adaptat consumului dorit de combustibil.

Când autovehiculul staționează sau se deplasează cu viteză foarte redusă, consumul de combustibil este afișat în l/h²⁾.

Consumul mediu de combustibil

Pe afișaj apare consumul mediu de combustibil în l/100 km¹⁾ începând cu ultima ștergere a memoriei » pagina 11. Cu ajutorul acestei afișări, modul dumneavoastră de conducere poate fi adaptat consumului dorit de combustibil.

Dacă se dorește determinarea consumului mediu de combustibil într-un anumit interval de timp, atunci trebuie adusă la zero memoria la începutul măsurării, cu ajutorul tastei **B** » fig. 7 la pagina 12. După ștergere, în primii 300 metri, pe afișaj se vor afișa linii.

În timpul deplasării, valoarea afișată este actualizată periodic.

Distanța accesibilă

Pe afișaj, autonomia apreciată apare în km. Veți fi informat asupra distanței pe care autovehiculul dumneavoastră o mai poate parcurge cu cantitatea de combustibil din rezervor și cu același stil de conducere.

Informația va apărea din 10 în 10 km. După aprinderea lămpii de control a rezervei de combustibil, afișajul va apărea din 5 în 5 km.

Calcularea autonomiei se face pe baza consumului de combustibil din ultimii 50 km. Când conduceți economic, autonomia crește.

Distanța parcursă

Pe display apare distanța parcursă de la ultima ștergere a memoriei » pagina 11.

Dacă se dorește măsurarea distanței de deplasare începând de la un anumit moment, atunci la acel moment memoria trebuie adusă la zero, prin apăsarea tastei **B** » fig. 7 la pagina 12.

Valoarea maximă afișată pentru ambele memorii este de 1.999 km. Când această valoare se depășește, indicatorul pornește de la zero.

Viteza medie

Pe afișaj este indicată viteza medie în km/h de la ultima ștergere a memoriei » pagina 11. Dacă se dorește măsurarea vitezei medii într-un anumit interval de timp, atunci trebuie adusă la zero memoria la începutul măsurării, cu ajutorul tastei **B** de pe maneta ștergătoarelor de parbriz » fig. 7 la pagina 12.

După ștergere, la parcurgerea primilor 300 metri, pe display nu va apărea nicio valoare.

În timpul deplasării, valoarea afișată este actualizată periodic.

Viteza actuală

Pe afișaj se afișează viteza actuală, care este identică cu afișajul din vitezometru **1** » fig. 3 la pagina 8.

Temperatura lichidului de răcire

Pe display se afișează temperatură curentă a lichidului de răcire.

Avertizare la depășirea vitezei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **1** de la pagina 11.

Reglarea limitei de viteză în timpul staționării autovehiculului

- » Cu ajutorul tastei **A** » fig. 7 la pagina 12, selectați punctul de meniu **Avertizare la depășirea vitezei**.
- » Prin apăsarea tastei **B** activați posibilitatea de setare a limitei de viteză (valoarea clipește).
- » Cu ajutorul tastei **A** setați limita de viteză dorită, de ex. 50 km/h.
- » Cu ajutorul tastei **B** confirmați limita de viteză selectată sau așteptați aprox. 5 secunde, setarea este memorată automat (valoarea încetează să mai clipească).

Astfel limita de viteză se poate regla în pași de 5 km/h.

Reglarea limitei de viteză în timpul deplasării autovehiculului

- » Cu ajutorul tastei **A** » fig. 7 la pagina 12, selectați punctul de meniu **Avertizare la depășirea vitezei**.
- » Deplasați-vă cu viteza pe care doriți să o reglați, de exemplu 50 km/h.
- » Prin apăsarea tastei **B** se preia viteza curentă drept limită de viteză (valoarea clipește).

¹⁾ La modelele destinate anumitor țări, consumul este afișat în km/l.

²⁾ La modelele destinate anumitor țări, se afișează --, - km/l când autovehiculul staționează.

În cazul în care se dorește modificarea limitei de viteză setată, această modificare se realizează în pași de câte 5 km/h (de exemplu viteza preluată de 47 km/h crește la 50 km/h, respectiv scade la 45 km/h).

➤ Prin apăsarea repetată a tastei **[B]** confirmați limita de viteză selectată sau așteptați aprox. 5 secunde, setarea este memorată automat (valoarea încetează să mai clipească).

Modificarea sau ștergerea limitei de viteză

➤ Cu ajutorul tastei **[A]** » fig. 7 la pagina 12, selectați punctul de meniu **Avertizare la depășirea vitezei**.

➤ Prin apăsarea tastei **[B]** se șterge limita de viteză.

➤ Prin apăsarea încă o dată a tastei **[B]** se activează posibilitatea de modificare a limitei de viteză.
















Dacă se depășește viteza setată, se emite un semnal acustic de avertizare. Pe afișaj apare simultan mesajul **Avertizare la depășirea vitezei** și limita setată.







Limita de viteză setată rămâne memorată și după decuplarea contactului.

Lămpile de control

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

 Frâna de parcare	14
 Instalația de frână	14
 Lampa de avertizare centură de siguranță	15
 Alternatorul	15
 Presiunea uleiului de motor	15
 Nivel lichid răcire/temperatură lichid răcire	16
 Servodirecția electromecanică	16
 Controlul stabilității (ESC)	16
 Controlul tracțiunii (TC)	17
 Sistemul antiblocare (ABS)	17
 Lampa de ceață spate	17
 Sistemul de control al gazelor evacuate	17
 Controlul componentelor electronice ale motorului	18
 Sistemul airbag	18
 Transmisia manuală automatizată	18


 Instalația de semnalizare	18
 Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	19
 Faza lungă	19
 Centură de siguranță aplicată / neaplicată (afișare stare centură) - scaun spate	19
 City Safe Drive	19
 START-STOP	19


Lămpile de control indică anumite funcții, respectiv perturbații, și pot fi însoțite de semnale acustice.

ATENȚIE

- Dacă nu sunt luate în considerare lămpile de control și descrierile și avertizările respective, se poate ajunge la accidentări grave sau deteriorarea autovehiculului.
- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La executarea lucrărilor în compartimentul motorului, de exemplu verificări și completări cu lichid de frână, pot apărea accidentări, arsuri sau incendii. Respectați neapărat instrucțiunile de avertizare » [pagina 123](#), *Compartimentul motor*.

Frâna de parcare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 14.

Lampa de control  se aprinde, atunci când frâna de mână este acționată. Suplimentar se emite un semnal sonor, dacă viteza de deplasare a autovehiculului depășește pentru 3 secunde viteza de 6 km/h.

Instalația de frână




 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 14.

Lampa de control  se aprinde când nivelul lichidului de frână este prea scăzut sau când există o defecțiune la ABS.

Opriiți autovehiculul și motorul și verificați nivelul lichidului de frână » [pagina 130](#).

Informații suplimentare » [pagina 66](#).


! ATENȚIE


- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 32](#).
- La deschiderea capotei motorului și la verificarea nivelului lichidului de frână, se vor respecta indicațiile » [pagina 123](#), *Compartimentul motor*.
- Dacă lampa de control  luminează împreună cu lampa de control  » [pagina 17](#), *Sistemul antiblocare (ABS)*,  **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.
- O defecțiune a instalației de frână poate prelungi distanța de frânare la frânarea autovehiculului!


Lampa de avertizare centură de siguranță



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 14](#).

Lampa de control  se aprinde după punerea contactului, pentru a atenționa șoferul, respectiv pasagerul față, asupra utilizării centurilor de siguranță. Lampa de control se va stinge numai după ce șoferul, respectiv pasagerul față și-au fixat centura de siguranță.

Dacă pasagerul față sau șoferul nu au fixat centura de siguranță, la viteze mai mari de 25 km/h se emite un semnal sonor de avertizare însoțit de o clipire simultană a lămpii de control .


Dacă pasagerul față sau șoferul nu își fixează centura de siguranță în următoarele 90 secunde, semnalul sonor se va opri, însă lampa de control  luminează permanent.

Informații suplimentare » [pagina 93](#), *Centurile de siguranță*.

Alternatorul



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 14](#).



Dacă lampa de control  luminează în timp ce motorul funcționează, atunci bateria autovehiculului nu se încarcă.

Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service. Trebuie verificată instalația electrică.

! ATENȚIE


Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 32](#).


! ATENȚIE

Dacă în timpul deplasării se aprinde pe ecran, lângă lampa de control  și lampa de control  (avarie la sistemul de răcire), opriți autovehiculul și motorul - pericol de avariere a motorului!

Presiunea uleiului de motor




Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 14](#).

Lampa de control  se aprinde pentru câteva secunde la punerea contactului motor.

Dacă lampa de control nu se stinge după pornirea motorului sau începe să clipească în timpul mersului, **opriți autovehiculul și motorul**. Verificați nivelul uleiului și completați cu ulei, dacă este necesar » [pagina 127](#), *Verificarea nivelului de ulei*.

Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.

Dacă în anumite condiții nu este posibilă completarea cu ulei de motor, **nu continuați deplasarea. Lăsați motorul oprit** și solicitați asistența unui service autorizat, deoarece se poate produce o avarie gravă la motor.


Dacă lampa de control luminează intermitent,  **nu continuați deplasarea**, chiar și atunci când nivelul uleiului este în ordine. Nu lăsați motorul să funcționeze nici la ralanti.

Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

! ATENȚIE


Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 32](#), *Luminile de avarie*.


! ATENȚIE

Lampa de control de culoare roșie  nu reprezintă o indicație despre nivelul uleiului! De aceea, nivelul uleiului trebuie verificat la intervale regulate, de preferat la fiecare alimentare.

Nivel lichid răcire/temperatură lichid răcire

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 14.

Lampa de control  se aprinde pentru câteva secunde la punerea contactului motor.


Dacă lampa de control  luminează, respectiv luminează intermitent, înseamnă că temperatura lichidului de răcire este prea ridicată sau nivelul lichidului de răcire este prea scăzut.

Drept semnal de avertizare se emite un semnal acustic.

Opriiți autovehiculul și motorul și verificați nivelul lichidului de răcire » [pagina 129](#), eventual completați cu lichid de răcire » [pagina 129](#).

Dacă în condițiile date nu este posibilă completarea cu lichid de răcire, **nu continuați deplasarea. Lăsați motorul oprit** și solicitați asistența unui service autorizat, deoarece se poate produce o avarie gravă la motor.

Dacă nivelul lichidului de răcire se află în parametri normali, temperatura ridicată poate fi cauzată de o anomalie în funcționare a ventilatorului radiatorului. Verificați siguranța ventilatorului radiatorului respectiv înlocuiți-o » [pagina 153](#), *Siguranțele din compartimentul motorului.*

Dacă lampa de control  luminează, deși nivelul lichidului de răcire și siguranța ventilatorului sunt în ordine, **nu continuați deplasarea!**


Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

! ATENȚIE



Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriiți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriiți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 32](#).

Servodirecția electromecanică

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 14.



Lampa de control  se aprinde pentru câteva secunde la punerea contactului motor.

Dacă lampa de control se aprinde continuu după punerea contactului sau în timpul mersului, există o defecțiune la servodirecția electromecanică.

- ▶ Când se aprinde lampa de control **galbenă** , servodirecția este defectă parțial, iar forțele necesare pentru manevrarea volanului pot fi mai mari.
- ▶ Când se aprinde lampa de control **roșie** , servodirecția este defectă complet iar asistarea nu funcționează (forță considerabil mai mare la manevrarea volanului).

Informații suplimentare » [pagina 65](#).

Indicație

- Dacă după o nouă pornire a motorului și parcurgerea unei mici distanțe lampa de control  se stinge, nu este necesar să vă adresați unui atelier service autorizat.
- Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului se aprinde lampa de avertizare de culoare galbenă . După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.


Controlul stabilității (ESC)

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 14.

Dacă lampa de control  luminează intermitent, sistemul ESC tocmai acționează.

Dacă lampa de control  luminează, există o defecțiune în sistemul ESC.

Deoarece ESC lucrează împreună cu ABS, la defectarea ABS, se aprinde și lampa de control ESC.



Dacă lampa de control  se aprinde imediat după pornirea motorului, se poate întâmpla ca sistemul ESC să fie decuplat din anumite motive tehnice. În această situație sistemul ESC poate fi reactivat prin decuplarea și cuplarea contactului. Când lampa de control se stinge, sistemul ESC se află din nou în stare de funcționare.


Informații suplimentare » [pagina 79](#), *Controlul stabilității (ESC)*.

Indicație

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului luminează lampa de control . După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Controlul tracțiunii (TC)


 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 14.**

Lampa de control  se aprinde pentru câteva secunde la punerea contactului motor.

În timpul procesului de reglare lampa de control clipește în timpul deplasării.

Când în TC există o defecțiune, lampa de control luminează continuu.

Deoarece TC lucrează împreună cu ABS, la defectarea ABS, luminează și lampa de control TC.


Dacă lampa de control  se aprinde imediat după pornirea motorului, se poate întâmpla ca TC să fie dezactivat din motive tehnice. În acest caz TC poate fi reactivat prin luarea și punerea contactului. Când lampa de control se stingă, TC se află din nou în stare de funcționare.


Informații suplimentare » [pagina 80](#), *Controlul tracțiunii (TC)*.

Indicație

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului luminează lampa de control . După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Sistemul antiblocare (ABS)

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 14.**




Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că există o defecțiune în sistemul ABS.

Autovehiculul va fi frânat numai cu instalația de frână, fără ABS.

Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

Informații suplimentare » [pagina 80](#), *Sistemul de antiblocare (ABS)*.

ATENȚIE

- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 32](#).
- Dacă lampa de control  » [pagina 14](#) luminează împreună cu lampa de control ABS ,  **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.
- La deschiderea capotei motorului și la verificarea nivelului lichidului de frână, se vor respecta indicațiile » [pagina 123](#), *Compartimentul motor*.


Lampa de ceață spate

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 14.**

Lampa de control  se aprinde la pornirea farurilor de ceață » [pagina 32](#).



Sistemul de control al gazelor evacuate


 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 14.**

Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că există o defecțiune în sistemul de control al gazelor arse. Unitatea de comandă a motorului permite conducerea în regim de urgență.

Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

Controlul componentelor electronice ale motorului

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 14.**


Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că există o defecțiune în unitatea de comandă a motorului. Unitatea de comandă a motorului permite conducerea în regim de urgență.


Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

Sistemul airbag

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 14.**


Supravegherea sistemului airbag

Lampa de control  se aprinde pentru câteva secunde la punerea contactului motor.



Dacă lampa de control nu se stinge sau se aprinde sau clipește în timpul deplasării, înseamnă că există o defecțiune în sistem » . Acest lucru este valabil și dacă lampa de control nu se aprinde la punerea contactului.

Sistemul airbag este supraviețuit electronic, și când un airbag este dezactivat.

Dacă airbagul frontal, resp. lateral sau dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță au fost dezactivate prin intermediul testerului, sunt valabile următoarele:

► Lampa de control  se aprinde circa 4 secunde după cuplarea contactului și apoi clipește pentru încă circa 12 secunde la intervale de 2 secunde.

Dacă airbagul a fost dezactivat de la comutatorul cu cheie pentru airbag, din torpedou, sunt valabile următoarele:

► Lampa de control  se aprinde pentru câteva secunde la punerea contactului;
► Airbagul decuplat este indicat pe centrul tabloului de instrumente prin aprinderea lămpii de control **PASSENGER AIR BAG OFF** ; » [pagina 102](#), *Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față.*


ATENȚIE

Când există o defecțiune, verificați neîntârziat sistemul airbag la o unitate autorizată. În caz contrar, există pericolul nedeclanșării airbagurilor în cazul unui accident.


Transmisia manuală automatizată



 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 14.**

Lampa de control

Dacă se aprinde lampa de control  și se emite un semnal acustic, nu continuați deplasarea. Opriiți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Lampa de control

Dacă se aprinde lampa de control  și nu poate fi selectată nicio treaptă de viteză, luați și puneți contactul. Dacă lampa de control luminează după punerea contactului, apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Dacă se aprinde lampa de control , resp. și lampa de control  și se emite un semnal acustic, transmisia manuală automatizată este supraîncălzită. Opriiți și lăsați transmisia să se răcească, sau deplasați-vă cu o viteză mai mare de 20 km/h (12 mph).

Dacă se reaprinde repetat lampa de control , opriiți autovehiculul, opriiți motorul și lăsați transmisia să se răcească.

Lampa de control

Dacă se aprinde lampa de control , acționați pedala de frână.

Lampa de control

Dacă se aprinde lampa de control , trageți frâna de mână.



Informații suplimentare » [pagina 69](#), *Transmisia manuală automatizată.*

ATENȚIE

Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriiți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriiți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 32](#).

Instalația de semnalizare

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 14.**


În funcție de poziția manetei semnalizatoarelor, se aprinde lampa de control stângă  sau dreapta .


Dacă o lampă de semnalizare este defectă, lampa de control clipește de două ori mai repede.

Când instalația de avarie este conectată, luminează intermitent toate lămpile de semnalizare și ambele lămpi de control.



Informații suplimentare » [pagina 31](#), *Semnalizatoarele și faza lungă*.


Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 14](#).



Lampa de control  luminează atunci când este activat sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare » [pagina 82](#).

Faza lungă


 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 14](#).


Lampa de control  se aprinde când lumina de drum este aprinsă sau la folosirea avertizării luminoase » [pagina 30](#).

/ Centură de siguranță aplicată / neaplicată (afișare stare centură) - scaun spate

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 14](#).

După punerea contactului, pe afișajul panoului de bord luminează timp de 30 de secunde afișarea stării centurii pentru locurile spate și indică dacă eventualii pasageri de pe locurile spate și-au pus centurile de siguranță. Afișarea stării centurii se aprinde și atunci când pasagerul de pe locul spate (atunci când contactul e pus sau în timpul deplasării) își pune sau își scoate centura de siguranță.

Dacă luminează lampa de control , pasagerul de pe locul spate respectiv **este** asigurat cu centura de siguranță.

Dacă luminează lampa de control , pasagerul de pe locul spate respectiv **nu este** asigurat cu centura de siguranță.


Dacă în timpul deplasării, la o viteză mai mare de 25 km/h, pe unul din locurile spate se scoate o centură de siguranță, se emite un semnal acustic și afișarea stării centurii pentru locurile spate clipește timp de aprox. 30 de secunde.


Informații suplimentare » [pagina 93](#), *Centurile de siguranță*.

City Safe Drive

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 14](#).

Dacă sistemul City Safe Drive tocmai frânează autovehiculul, lampa de control  clipește **rapid**.

Dacă sistemul City Safe Drive nu este momentan disponibil sau dacă există o anomalie a sistemului, lampa de control  clipește **cu frecvență redusă**.

Atunci când sistemul City Safe Drive este decuplat, într-un interval de viteze de deplasare de 5-30 km/h (3-19 mph), pe afișajul panoului de bord luminează lampa de control  **OFF**.


Dacă se reactivează sistemul City Safe Drive, pe afișajul panoului de bord luminează lampa de control  **On**, timp de aprox. 5 secunde.


Informații suplimentare » [pagina 85](#), *City Safe Drive*.

START-STOP

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 14](#).

Dacă sistemul START-STOP este activ, luminează lampa de control .

Dacă sistemul START-STOP este activ, dar decuplarea automată a motorului nu este posibilă, luminează lampa de control .

Atunci când lampa de control  luminează intermitent, sistemul START-STOP nu este disponibil.

Informații suplimentare » [pagina 84](#), *Modul de funcționare*.

Descuierea și încuierea autovehiculului

Deblocarea și blocarea

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Cheia autovehiculului	20
Înlocuirea bateriei din cheia cu telecomandă	21
Siguranța pentru copii	21
Deschiderea / închiderea portierei	22
Mănerul portierei	22
Încuierea de urgență a portierelor	22

Cheia autovehiculului

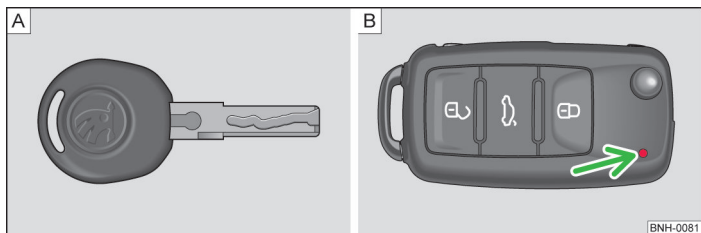


Fig. 8 Cheie fără comandă de la distanță / cheie cu comandă de la distanță (cheie cu telecomandă)

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 20.

La livrarea autovehiculului primiți două chei. În funcție de echipare, autovehiculul dumneavoastră poate fi echipat cu chei fără comandă de la distanță » fig. 8-A) sau cu chei cu comandă de la distanță » fig. 8-B).

ATENȚIE

- Dacă părăsiți autovehiculul, chiar și numai pentru puțin timp, scoateți cheia din contact. Acest lucru este valabil, mai ales când în autovehicul rămân copii. Copiii ar putea porni motorul sau acționa echipamentele electrice (de exemplu geamurile acționate electric) - pericol de accidentare!
- Luați contactul motor numai după ce autovehiculul staționează! Altfel volanul s-ar putea bloca - Pericol de accidentare!

ATENȚIE

- Fiecare cheie conține componente electronice; de aceea trebuie protejată de umiditate și șocuri puternice.
- Păstrați profilul cheii absolut curat. Impuritățile (fibrele textile, praful ș.a.m.d.) pot influența negativ funcționarea butucului încuietorilor și a contactului.
- Funcționarea telecomenzii poate fi influențată temporar de existența în apropierea autovehiculului a unor emițători care funcționează în aceeași zonă de frecvență (de exemplu telefoane mobile, TV).
- Când închiderea centralizată reacționează la comenzile telecomenzii numai de la o distanță mai mică de aproximativ 3 m, bateria trebuie înlocuită » pagina 21.

i Indicație

În cazul pierderii unei chei, adresați-vă unei unități autorizate, care vă va procura o cheie de schimb.

Înlocuirea bateriei din cheia cu telecomandă

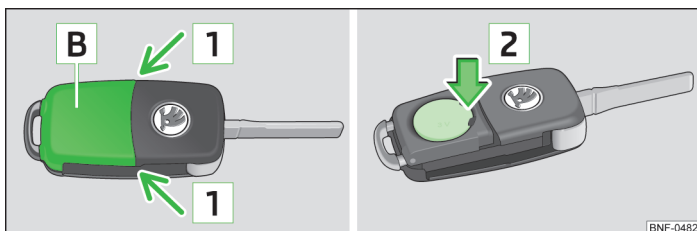


Fig. 9 Cheia cu telecomandă: îndepărtarea capacului/extragerea bateriei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 20.

Fiecare cheie conține o baterie, care se găsește sub capacul **B** » fig. 9. Când bateria este descărcată, după apăsarea unei taste, lampa de control de culoare roșie » fig. 8 la pagina 20 - **B** de pe cheia cu telecomandă nu luminează intermitent. Vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate pentru înlocuirea bateriei cheii. Dacă doriți totuși să înlocuiți singur bateria descărcată, procedați în felul următor:

- Rabatați cheia.
- Apăsăți capacul bateriei cu degetul mare sau cu o șurubelniță cu vârf plat, în locurile marcate cu săgețile **1** » fig. 9.
- Prin apăsarea bateriei în jos, în locul marcat cu săgeată **2**, scoateți bateria descărcată din cheie.
- Introduceți bateria nouă. Asigurați-vă că simbolul „+” de pe baterie este orientat în sus. Polaritatea corectă este marcată pe capacul locașului cu baterie.
- Așezați capacul în cheie și apăsați-l până se fixează cu zgomot.

! ATENȚIE

- La înlocuirea bateriei atenție la polaritatea corectă.
- Bateriile de schimb trebuie să fie originale.

♻️ Indicație de mediu

Evacuați bateria goală la deșeurile, corespunzător cu reglementările legale în vigoare.

i Indicație

- În cazul în care, după schimbarea bateriei, autovehiculul nu poate fi încuiat sau descuiat de la cheia cu telecomandă, instalația trebuie sincronizată » pagina 26.
- Schimbarea bateriei din cheia cu capac decorativ lipit, presupune distrugerea acestui capac. Un capac decorativ de schimb se poate achiziționa de la partenerii SKODA.

Siguranța pentru copii

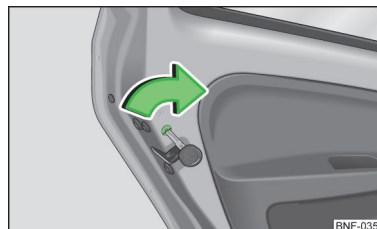


Fig. 10
Siguranța pentru copii de la portierele din spate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 20.

Siguranța pentru copii împiedică deschiderea din interior a portierelor din spate. Portiera poate fi deschisă numai din exterior.

Siguranța pentru copii se activează și se dezactivează cu cheia autovehiculului.

Activarea

- Rotiți fanta siguranței din portiera stânga în sensul orar » fig. 10, la portiera din dreapta în sens antiorar.

Oprire

- Rotiți fanta siguranței din portiera stânga în sens antiorar, la portiera din dreapta în sensul orar.

Deschiderea / închiderea portierei

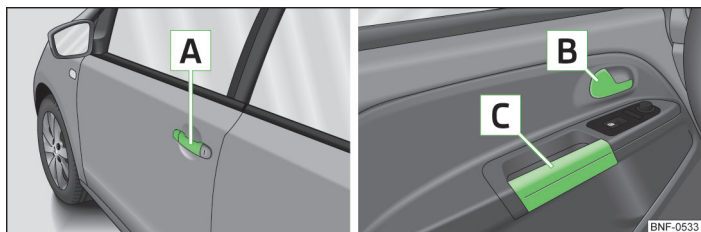


Fig. 11 Mânerul portierei/maneta de deschidere a portierei

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 20.

Deschiderea din exterior

► Deblocați autovehiculul și trageți de mânerul **A** » fig. 11 portierei respective.

Deschiderea din interior

► Trageți de maneta **B** de la portiera respectivă.

Închiderea din interior

► Prindeți de mânerul de tragere **C** și închideți portiera respectivă.

Mânerul portierei

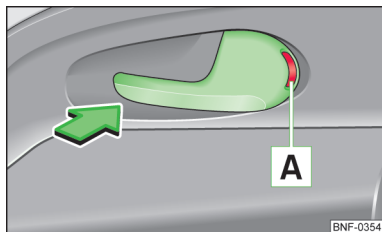



Fig. 12
Mânerul portierei

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 20.

La autovehiculele fără închidere centralizată, portierele care nu sunt prevăzute cu butuc de închidere, pot fi încuiate și descuiate cu ajutorul mânerului portierei.

Încuierea

► Apăsăți mânerul portierei în sensul săgeții, în așa fel încât marcajul roșu **A** » fig. 12 să devină vizibil.

Descuierea

► Deschideți portiera prin tragerea o dată de mânerul portierei, în sens opus săgeții » fig. 12.

Încuierea de urgență a portierelor

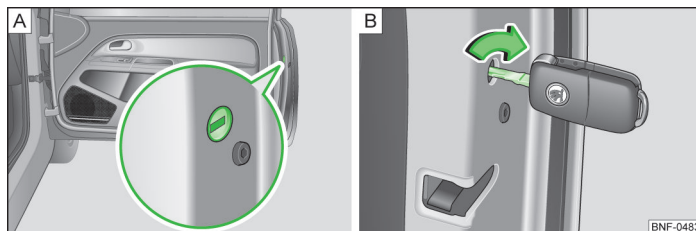


Fig. 13 Încuierea de urgență a portierei

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 20.

Pe partea frontală a portierelor care nu sunt prevăzute cu butuc de închidere, se găsește un mecanism pentru încuierea de urgență » fig. 13 - **A**, care este vizibil numai după deschiderea portierei.

Încuierea

► Introduceți cheia în fanta » fig. 13 - **A** și rotiți-o, în cazul portierei dreapta, în poziție orizontală, în sensul acelor de ceasornic » fig. 13 - **B** și, în cazul portierei stânga, în sens opus acelor de ceasornic.

După închiderea portierei, aceasta nu mai poate fi deschisă din exterior. Portiera se poate descuia prin acționarea o singură dată a mânerului din interior, și apoi se poate deschide din exterior.

Închiderea centralizată

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Mecanismul de siguranță _____	23
Descuierea cu ajutorul cheii _____	24
Încuierea cu ajutorul cheii _____	24
Descuierea și încuierea autovehiculului de la interior _____	24

La utilizarea închiderii sau deschiderii centralizate, se încuie, respectiv se descuie simultan **toate** portierele. Capota portbagajului se descuie. Apoi, capota portbagajului poate fi deschisă prin apăsarea tastei.

Încuierea și descuierea automată

Toate portierele și capota portbagajului se încuie automat de la o viteză de aproximativ 15 km/h.

Autovehiculul se va descuia automat când se va scoate cheia din contact. În plus, autovehiculul poate fi descuiat de către șofer, prin apăsarea tastei închiderii centralizate.

Portierele autovehiculului pot fi descuiate și deschise din interior, prin tragere o dată de mânerul portierei respective.

Dacă doriți, puteți solicita unei unități autorizate activarea încuierii și descuierii automate.

ATENȚIE

Ușile încuiate împiedică pătrunderea neautorizată din exterior - de exemplu în intersecții. Ele îngreunează totuși pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență - Pericol de moarte!

Indicație

- În cazul unui accident cu declanșare a airbagurilor, portierele încuiate se vor descuia automat, pentru a putea permite accesul în interiorul autovehiculului.
- La defectarea încuierii centralizate, numai portiera șoferului se poate descuia, respectiv încuia cu cheia autovehiculului. Celelalte portiere și capota portbagajului se pot descuia, respectiv încuia manual.
 - Descuierea de urgență a ușii » [pagina 22](#).
 - Descuierea de urgență a capotei portbagajului » [pagina 27](#).

Mecanismul de siguranță

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la [pagina 23](#).

Închiderea centralizată este echipată cu o **siguranță antifurt**. Când încuiați autovehiculul din exterior, încuietorile portierelor se vor bloca automat. Lampa de control din portiera șoferului clipește aprox. 2 secunde rapid, apoi începe să clipească mai rar, în mod regulat, la intervale mai lungi. Portierele se pot deschide cu ajutorul mânerului portierei atât din interior cât și din exterior. Astfel se îngreunează tentative de pătrundere în autovehicul.

Puteți scoate din funcțiune mecanismul de siguranță, printr-o încuiere dublă în interval de 2 secunde.

Dacă se scoate din funcțiune mecanismul de siguranță, lampa de control din portiera șoferului clipește rapid aprox. 2 secunde, apoi se stinge și după aprox. 30 secunde începe din nou să clipească în mod regulat, la intervale mai lungi.

La următoarea descuiere și încuiere a autovehiculului, mecanismul de siguranță este din nou funcțional.

Dacă autovehiculul este încuiat iar mecanismul de siguranță este dezactivat, puteți descuia și deschide portierele din interior, trăgând o dată de mâner.

ATENȚIE

În cazul autovehiculelor încuiate din exterior, cu mecanismul de siguranță activat, nu este permis să rămână persoane sau animale în autovehicul, deoarece din interior nu se pot deschide nici portierele, nici geamurile. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență - Pericol de moarte!

Indicație

Asupra activării mecanismului de siguranță după încuierea autovehiculului, veți fi informat printr-un anunț **SAFE LOCK** pe afișajul panoului de bord.

Descuierea cu ajutorul cheii

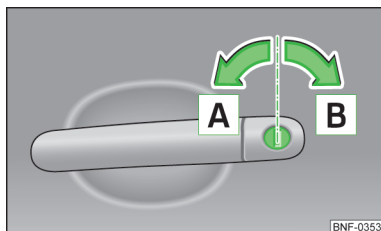


Fig. 14
Rotirea cheii pentru descuiere și încuiere

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 23.

- Rotiți cheia în butucul portierei șoferului, în sensul de deplasare (poziție de descuiere) » fig. 14.
- Trageți mânerul portierei și deschideți portiera.
- Toate ușile se vor descuia.
- Capota portbagajului se descuie.
- Luminile interioare comandate prin intermediul contactului din portiere luminează.
- Mecanismul de siguranță se dezactivează.

Încuierea cu ajutorul cheii

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 23.

- Rotiți cheia în încuietorea portierei șoferului în sens contrar sensului de deplasare (poziție de încuiere) » fig. 14 la pagina 24.
- Toate portierele și capota portbagajului se vor încuia.
- Luminile interioare comandate prin intermediul contactului din portiere se decuplează.
- Mecanismul de siguranță se activează imediat.
- Lampa de control din portiera șoferului începe să clipească.

Indicație

Dacă este deschisă portiera șoferului, autovehiculul nu se poate încuia.

Descuierea și încuierea autovehiculului de la interior



Fig. 15
Tasta de închidere centralizată

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 23.

Dacă autovehiculul nu a fost încuiat din exterior, îl puteți descuia și încuia de la tasta » fig. 15 și fără a fi necesară cuplarea contactului.

Încuierea portierelor și a capotei portbagajului

- Apăsăți tasta simbol » fig. 15.

Descuierea portierelor și a capotei portbagajului

- Apăsăți tasta simbol .

■ Dacă autovehiculul a fost încuiat de la tasta de închidere centralizată, sunt valabile următoarele.

- Deschiderea portierelor și a capotei portbagajului din exterior nu este posibilă (siguranța de exemplu la oprirea într-o intersecție).
- Portierele autovehiculului pot fi descuiate și deschise din interior, prin tragere o dată de mânerul portierei respective.
- Dacă este deschisă cel puțin o portieră, autovehiculul nu se poate încuia.
- În cazul unui accident cu declanșare a airbagurilor, portierele încuiate din interior se vor descuia automat, pentru a putea permite accesul în interiorul autovehiculului.

ATENȚIE

Închiderea centralizată funcționează și cu contactul motor luat. Deoarece accesul din exterior se face mai greu când portierele sunt încuiate, în interiorul autovehiculului nu trebuie să rămână copii nesupravegheați. Portierele încuiate din interior îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență - Pericol de moarte!

i Indicație

În cazul în care este activat mecanismul de siguranță » [pagina 23](#), mânerul portierei și tastele închiderii centralizate nu sunt funcționale.

Telecomanda

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descuierea/încuierea _____ 25
Sincronizarea _____ 26

Cu cheia cu telecomandă puteți:
➤ descuia și încuia autovehiculului;
➤ descuia capota portbagajului.

Emițătorul cu baterie se găsește în corpul telecomenzii. Receptorul se găsește în habitacul autovehiculului. Zona de acțiune a telecomenzii este de circa 30 metri. Când bateriile se descarcă, această rază de acțiune se reduce.

Cheia este prevăzută cu o parte rabatabilă care servește la încuierea și descuierea manuală a autovehiculului, precum și la pornirea motorului.

La înlocuirea unei chei pierdute, precum și după executarea reparațiilor sau înlocuirea unității de recepție, instalația trebuie inițializată de către o unitate autorizată. Numai după aceasta poate fi utilizată din nou cheia cu telecomandă.

i Indicație

- Când contactul este pus, telecomanda este dezactivată automat.
- Funcționarea telecomenzii poate fi influențată temporar de existența în apropierea autovehiculului a unor emițători care funcționează în aceeași zonă de frecvență (de exemplu telefoane mobile, TV).
- Când închiderea centralizată, respectiv instalația de alarmă antifurt reacționează la comenzile telecomenzii numai de la o distanță mai mică de 3 m, bateria trebuie înlocuită » [pagina 21](#).
- Dacă este deschisă portiera șoferului, autovehiculul nu poate fi încuiat cu cheia cu telecomandă.

Descuierea/încuierea

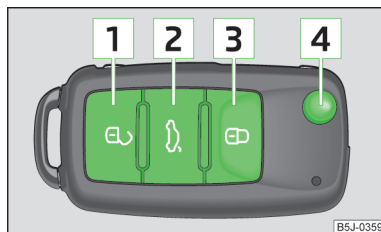


Fig. 16
Cheia cu telecomandă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la [pagina 25](#).

Descuierea autovehiculului

➤ Apăsați tasta **1** » [fig. 16](#).

Încuierea autovehiculului

➤ Apăsați tasta **3** » [fig. 16](#).

Dezactivarea mecanismului de siguranță

➤ Apăsați tasta **3** » [fig. 16](#) de două ori, în interval de 2 secunde. Informații suplimentare » [pagina 23](#).

Descuierea capacului portbagajului

➤ Apăsați tasta **2** » [fig. 16](#). Informații suplimentare » [pagina 26](#).

Rabaterea înspre exterior a profilului cheii

➤ Apăsați tasta **4** » [fig. 16](#).

Rabaterea înspre interior a profilului cheii

➤ Apăsați tasta **4** » [fig. 16](#) și rabatați înspre înapoi profilul cheii.

Descuierea

Descuierea autovehiculului este confirmată prin clipirea dublă a semnalizatoarelor. Dacă autovehiculul este descuiat cu ajutorul tastei **1** și, în interval de 30 secunde, nu se deschide nicio portieră sau capota portbagajului, autovehiculul se încuie din nou automat, iar mecanismul de siguranță se reactivează. Această funcție împiedică descuierea permanentă și neintenționată a autovehiculului.

Încuierea

Încuierea corectă a autovehiculului este confirmată prin aprinderea luminilor de semnalizare.

Dacă după încuierea autovehiculului se deschid portiere sau capota portbagajului, lămpile de semnalizare clipească numai după închiderea acestora.

! ATENȚIE

În autovehicule încuiate din exterior, cu mecanismul de siguranță activ, nu este voie ca să rămână persoane în autovehicul, deoarece de la interior nu se pot deschide portierele, iar geamurile nu se pot deschide. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență - Pericol de moarte!

i Indicație

Acționați telecomanda numai când portierele și capota portbagajului sunt închise și când aveți contact vizual cu autovehiculul.

Sincronizarea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 25.

Dacă autovehiculul nu se poate deschide cu telecomanda, este posibil ca codul telecomenzii să nu mai corespundă cu codul aparatului de comandă din autovehicul. Acest lucru se întâmplă atunci când tastele de pe telecomandă au fost acționate în mod repetat în afara zonei de acțiune a instalației sau când a fost înlocuită bateria telecomenzii.

De aceea este necesară sincronizarea codului, astfel:

- apăsați o tastă oarecare de pe cheia cu telecomandă;
- în interval de 1 minut de la apăsarea tastei, deschiați portiera cu cheia.

Capota portbagajului

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschidere/ deschidere și închidere _____ 26
Deschiderea de urgență a capotei portbagajului _____ 27

! ATENȚIE

- Asigurați-vă că după închiderea capotei portbagajului, acesta este încuiat. În caz contrar, capota portbagajului s-ar putea deschide brusc în timpul deplasării, chiar dacă a fost încuiată - pericol de accident!
- Nu conduceți niciodată cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul - Pericol de intoxicare!
- La închiderea capotei portbagajului nu apăsați pe lunetă, deoarece se poate sparge - Pericol de rănire!

i Indicație

O capotă de portbagaj închisă dar neîncuiată este încuiată automat la demarare, după caz la atingerea unei viteze de peste aproximativ 9 km/h. După oprire și deschiderea portierei, acesta este din nou deschisă.

Deschidere/ deschidere și închidere

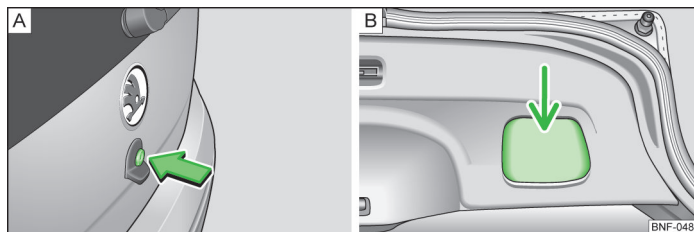


Fig. 17 Capota portbagajului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 26.


Deschiderea la autovehicule fără comandă de la distanță

- Deschiderea portierei șoferului cu ajutorul cheii autovehiculului » pagina 24.

Deschiderea la autovehicule cu comandă de la distanță

- Apăsați tasta simbol  din cheia autovehiculului. ▶

Descuierea cu cheia cu telecomandă

- Apăsăți tasta simbol  de pe cheia autovehiculului, până când capota portbagajului se deblochează.

Deschiderea

- Deschideți capota portbagajului prin apăsarea tastei » fig. 17 - **A**.

Închiderea

- Prindeți locașul de prindere » fig. 17 - **B** și trageți în jos capota portbagajului.
- Închideți capota cu un avânt ușor.

Descuierea de urgență a capotei portbagajului

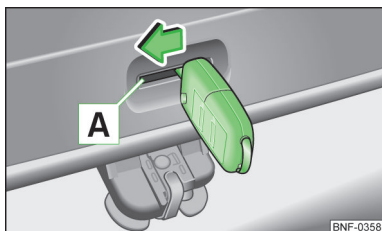


Fig. 18
Descuierea de urgență a capotei portbagajului

Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 26.

Dacă există o defecțiune la închiderea centralizată, capota portbagajului poate fi descuiată manual.

Descuierea

- Rabatați înainte spătarul banchetei spate » pagina 43, *Rabatarea spre înainte a spătarului de scaun.*
- Introduceți cheia autovehiculului sau o sculă similară, până la limită, în orificiul **A** » fig. 18 din capitolul capotei.
- Deblocați încuietoearea în sensul săgeții.
- Deschideți capota portbagajului.

Operarea geamului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea / închiderea electrică a geamurilor	28
Deschiderea / închiderea manuală a geamurilor	28

ATENȚIE

- Când încuiați autovehiculul din exterior, în interiorul autovehiculului nu trebuie să rămână persoane, deoarece în caz de necesitate, geamurile nu mai pot fi deschise din interior.
- Procedați cu atenție la închiderea geamurilor, pentru a evita accidentări prin strivire - pericol de accidentare!

ATENȚIE

- Păstrați geamurile curate, pentru a garanta o funcționare corectă a mecanismului electric de acționare.
- În cazul în care geamurile sunt înghețate, îndepărtați mai întâi gheața » pagina 111, *Geamuri și oglinzi exterioare* și abia apoi acționați macaraua geamului, în caz contrar putându-se deteriora garnitura geamului, precum și mecanismul de acționare a geamurilor.
- La părăsirea autovehiculului încuiat, aveți grijă ca geamurile să fie întotdeauna închise.

Indicație de mediu

La viteze mari, se vor închide geamurile laterale pentru a nu evita consumul inutil de combustibil.

Indicație

Pentru aerisirea spațiului interior în timpul mersului utilizați preferențial sistemele de încălzire/climatizare/ventilare existente. Când geamurile sunt deschise, în autovehicul poate pătrunde praf sau murdărie, iar la viteze mai ridicate se pot produce zgomote din cauza vântului.

Deschiderea / închiderea electrică a geamurilor

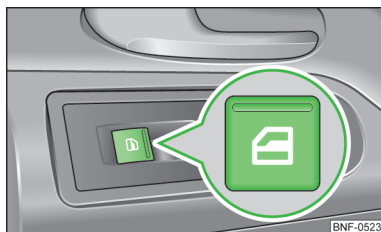


Fig. 19
Tasta din ușa conducătorului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 27.

Geamurile electrice funcționează numai când contactul motor este pus.

Deschiderea

► Geamul se deschide prin apăsarea ușoară a tastei respective. După eliberarea tastei se oprește procesul de deschidere.

Închiderea

► Geamul se închide prin tragerea ușoară a marginii superioare a tastei respective. La eliberarea tastei, geamul se va opri.

Deschiderea / închiderea manuala a geamurilor

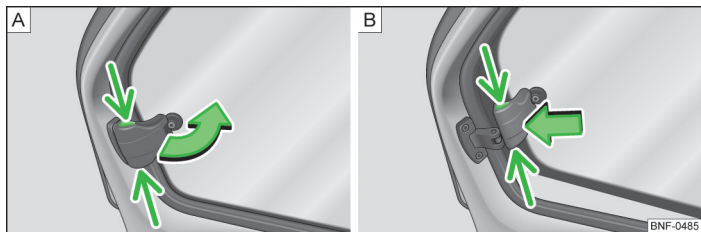


Fig. 20 Geamuri spate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 27.

Deschiderea

- Prindeți de siguranța din degajarea » fig. 20 - și deschideți geamul în sensul săgeții.
- Blocați geamul în poziție deschisă, prin apăsarea siguranței în sensul săgeții » fig. 20 - .

Închiderea

- Prindeți de siguranța din degajare și trageți împotriva sensului săgeții » fig. 20 - .
- Închideți geamul în poziția inițială, împotriva sensului săgeții » fig. 20 - , până când siguranța se blochează cu zgomot.

Trapa electrică panoramică glisantă/rabatabilă



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Operarea _____ 29

Trapa electrică panoramică glisantă/rabatabilă, (în cele ce urmează numai trapa glisantă/rabatabilă), poate fi operată numai atunci când contactul este pus, cu ajutorul comutatorului rotativ » fig. 21 la pagina 29. Comutatorul rotativ are mai multe poziții.

După luarea contactului, trapa glisantă/rabatabilă mai poate fi acționată operată încă aprox. 10 minute. Deindată ce însă este deschisă una din portierele din față, trapa glisantă/rabatabilă nu mai poate fi acționată.

Indicație

- Înainte de deconectarea bateriei trebuie întotdeauna închisă trapa glisantă/rabatabilă.
- Dacă bateria a fost deconectată și apoi reconectată, se poate întâmpla ca trapa glisantă/rabatabilă să nu funcționeze. Apoi aduceți comutatorul rotativ în poziția comutatorului » fig. 21 la pagina 29, trageți de degajare și mențineți-l în sus și spre în față. După aprox. 10 secunde trapa glisantă/rabatabilă se deschide și se închide la loc. Abia după aceea eliberați comutatorul rotativ.

Operarea

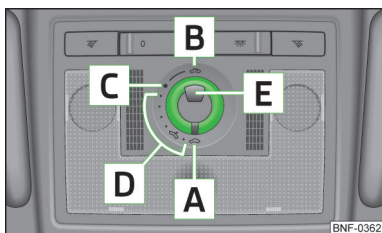


Fig. 21
Comutator rotativ pentru trapa
glisantă/ rabatabilă



Citiți și respectați întai informațiile introductive de la pagina 28.

Poziția Confort

› Rotiți comutatorul în poziția **C** » fig. 21.

Deschiderea parțială

› Rotiți comutatorul într-o poziție în zona **D** » fig. 21.

Deschiderea completă

› Rotiți comutatorul în poziția **B** » fig. 21 și mențineți-l în această poziție (poziția asistată de arc).

Ridicarea

› Rotiți comutatorul în poziția **A** » fig. 21.

› Pentru ridicare, apăsați comutatorul în zona nasului **E**, înspre plafon.

Închiderea

› Rotiți comutatorul în poziția **A** » fig. 21.

› Pentru închidere, trageți comutatorul de degajarea **E**, înspre în jos și înspre în față.

Limitarea forței

Trapa glisantă/rabatabilă este prevăzută cu un dispozitiv de limitare a forței. Trapa glisantă/rabatabilă se oprește și revine câțiva centimetri, dacă nu poate fi închisă datorită unui obstacol (de ex. gheață). Trapa glisantă/rabatabilă poate fi închisă în totalitate fără limitarea forței, prin tragerea de degajarea comutatorului înspre în jos și înspre în față, până când trapa glisantă/rabatabilă este închisă complet » **!**.

! ATENȚIE

Închideți trapa glisantă/rabatabilă cu atenție - Pericol de accidentare!

! ATENȚIE

În timpul iernii, trebuie îndepărtată zăpada sau gheața din zona trapei glisante/ rabatabile înainte de deschiderea acestora, pentru a evita deteriorarea mecanismului de deschidere și a garniturii.

i Indicație

Când trapa glisantă/rabatabilă se află în poziția confort, se reduce intensitatea zgomotului produs de vânt.

Luminile și vizibilitatea

automată

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Aprinderea și stingerea luminilor	30
Reglarea fasciculului farurilor	31
Funcția DAY LIGHT (Lumina de zi)	31
Semnalizatoarele și faza lungă	31
Proiectoarele de ceață	32
Lampa de ceață din spate	32
Luminile de avarie	32
Lămpile de parcare	33

Dacă nu se menționează altceva, lumina funcționează numai când contactul este cuplat.

La autovehiculele cu **volanul pe partea dreaptă** ordinea aranjării întrerupătoarelor diferă parțial față de » fig. 22 la pagina 30 ordinea prezentată. Simbolurile de pe întrerupătoare sunt totuși aceleași.

ATENȚIE

- Nu conduceți niciodată numai cu luminile de poziție aprinse! Lumina de poziție nu este suficient de puternică pentru a lumina drumul sau pentru a vă face observați de ceilalți participanți la trafic. Activați întotdeauna lumina de întâlnire la lăsarea întinericului sau în condiții de vizibilitate redusă.
- Aprinderea luminilor are voie să fie făcută numai în conformitate cu prevederile legislației naționale în vigoare.
- Șoferul este întotdeauna răspunzător pentru reglarea și folosirea corectă a farurilor.

i Indicație

- Când comutatorul de lumini se află pe poziția »⊕, cheia este scoasă din contact și se deschide portiera șoferului, atunci se va emite un semnal acustic de avertizare. Odată cu închiderea portierei șoferului (contact decuplat), semnalul de avertizare acustic este dezactivat de la contactul portierei, lumina de poziție rămâne însă aprinsă, pentru a ilumina autovehiculul parcat.
- Atunci când lumina de poziție sau faza scurtă sunt aprinse, sunt luminate și instrumentele.
- În condiții de vreme rece sau umedă, farurile se pot aburi pe interior. Determinantă este diferența de temperatură dintre partea interioară și partea exterioară a geamului farului. Atunci când lumina de întâlnire este aprinsă, geamul farului se dezaburește după scurt timp, după caz geamul farului poate rămâne aburit în zonele de margine. De aburire pot fi afectate și lămpile din spate sau lămpile semnalizatoarelor. Această aburire se reflectă negativ asupra duratei de viață a dispozitivelor de iluminat.

Aprinderea și stingerea luminilor



Fig. 22
Tabloul de bord: Comutatorul de lumini

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 30.

Cuplarea luminii de poziție

- Rotiți comutatorul de lumini » fig. 22 în poziția »⊕.

Cuplarea fazei scurte și a fazei lungi

- Rotiți comutatorul de lumini » fig. 22 în poziția »⊖.
- Apăsăți înspre înainte maneta pentru aprinderea fazei lungi » fig. 24 la pagina 31.

Stingerea luminilor (în afară de lumina de zi)

- Rotiți comutatorul de lumini » fig. 22 în poziția 0.

Reglarea fasciculului farurilor

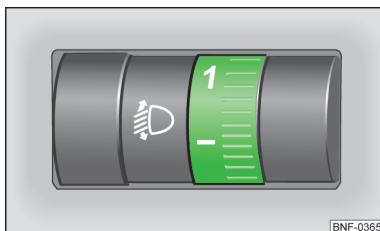


Fig. 23
Tabloul de bord: Reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime)

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 30.

Prin rotirea regulatorului » fig. 23 din poziția în poziția se adaptează gradul reglării fasciculului farurilor și se scurtează astfel conul de lumină.

Poziții de reglare

Aceste poziții corespund următorului grad de încărcare.

- Autovehicul față ocupat, portbagaj neîncărcat.
- Autovehicul complet ocupat, portbagaj neîncărcat.
- Autovehicul complet ocupat, portbagaj încărcat.
- Locul șoferului ocupat, portbagaj încărcat.

ATENȚIE

Reglați înălțimea de luminare a fasciculului farurilor astfel încât:

- ceilalți participanți la trafic să nu fie orbiți, în special cei care circulă din sens opus;
- fasciculul farurilor să fie suficient pentru o deplasare în siguranță.

Indicație

Vă recomandăm să efectuați reglarea pe înălțimea a fasciculului farurilor cu lumina de întâlnire activată.

Funcția DAY LIGHT (Lumina de zi)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 30.

Aprinderea luminii de zi

► Rotiți comutatorul de lumină în poziția 0 » fig. 22 la pagina 30.

Atunci când luminile de zi sunt cuplate, iluminarea panoului de bord este decuplată, luminile de poziție și lampa numărului de înmatriculare nu sunt aprinse.

Semnalizatoarele și faza lungă

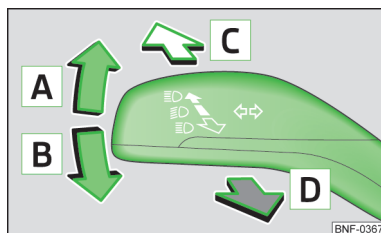


Fig. 24
Maneta: Operarea semnalizatoarelor și fazei lungi



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 30.

Cu maneta se comandă și lumina de parcare și semnalizarea luminoasă.

Lumina de semnalizare dreapta și stânga

- Apăsăți maneta » fig. 24 în sus , respectiv în jos .
- Dacă doriți să clipească numai de trei ori (așa numita semnalizare Comfort), apăsați maneta scurt în sus sau în jos și apoi eliberați-o.
- Semnalizarea pentru schimbarea benzii - pentru a semnaliza doar scurt, deplasați maneta numai până la punctul în care simțiți o opoziție, în sus sau în jos, și mențineți-o în această poziție.

Lumina de drum

- Aprindeți lumina de întâlnire » pagina 30.
- Apăsăți maneta » fig. 24 înspre în față, în sensul săgeții .
- Faza lungă se stinge prin tragerea manetei în poziția inițială, în sensul săgeții .

Semnalizarea cu farurile

➤ Trageți maneta spre volan (poziție amortizată) în sensul săgeții **D** » fig. 24 - se aprinde lumina de drum și lampa de control de pe panoul de bord.

ATENȚIE

Folosiiți lumina de drum, respectiv semnalizarea luminoasă, numai când nu-i orbiți pe ceilalți participanți la trafic.

i Indicație

- **Instalația de semnalizare** funcționează numai cu contactul motor pus. Clipește și lampa de control corespunzătoare ↵, sau ↶ din panoul de bord.
- După un viraj, semnalizatorul se decuplează automat.
- Dacă maneta nu se găsește în poziție centrală după scoaterea cheii din contact, după deschiderea portierei șoferului se emite un semnal de avertizare. După închiderea portierei șoferului, semnalele acustice de avertizare se opresc.

Proiectoarele de ceață

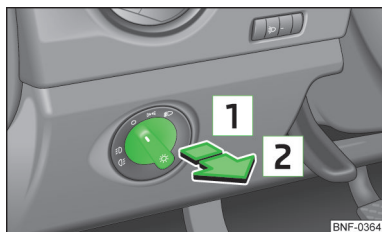




Fig. 25
Tabloul de bord: Comutatorul de lumini

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 30.

Activarea

- Rotiți comutatorul de lumini » fig. 25 mai întâi în poziția »« sau .
- Trageți comutatorul de lumini în poziția **1**, simbolul  de pe comutatorul de lumini se aprinde.


Lampa de ceață din spate





Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 30.

Activarea

- Rotiți comutatorul de lumini » fig. 25 la pagina 32 mai întâi în poziția »« sau .
- Trageți comutatorul de lumini în poziția **2**.

Dacă autovehiculul nu este echipat cu faruri de ceață » pagina 32, lampa de ceață spate se aprinde prin rotirea întrerupătorului de lumini în poziția  și prin tragera sa direct în poziția **2**. Acest întrerupător nu are decât o singură poziție.

Dacă lămpile de ceață spate sunt activate, pe panoul de bord luminează lampa de control  » pagina 17,  *Lampa de ceață spate*.

Luminile de avarie



Fig. 26
Tabloul de bord: Comutator pentru luminile de avarie



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 30.

- Apăsăți întrerupătorul  » fig. 26, pentru a porni sau opri luminile de avarie.

Când instalația de avertizare avarie este în funcțiune, toate luminile de semnalizare ale autovehiculului clipeșc simultan. Lămpile de control pentru luminile de semnalizare și o lampă de control din întrerupător vor clipi. Luminile de avarie funcționează și când contactul este decuplat.

În cazul unui accident cu declanșare a airbagurilor, luminile de avarie se vor activa automat.

i Indicație

Luminile de avarie trebuie pornite, atunci când de exemplu:

- ajungeți într-un blocaj de circulație;
- aveți o pană, într-un caz de urgență.

Lămpile de parcare



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **A** de la pagina 30.

Lămpile de parcare de pe ambele părți

- Rotiți comutatorul de lumini » fig. 25 la pagina 32 în poziția »« și încuiați autovehiculul.

Lămpile interioare



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Plafoniera - varianta 1	33
Plafoniera - varianta 2	34

Plafoniera - varianta 1

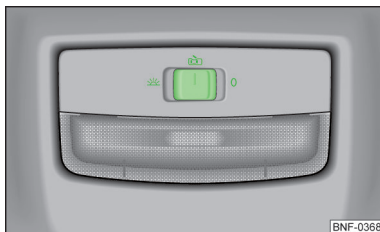


Fig. 27
Plafoniera - varianta 1



Citiți și respectați întai informațiile introductive de la pagina 33.

Activarea

- Apăsati comutatorul în poziția **☞** » fig. 27.

Oprire

- Apăsati comutatorul în poziția **O** » fig. 27.

Operarea prin intermediul întrerupătorului de contact din portieră

- Apăsati comutatorul în poziția **☞** » fig. 27.

Dacă este activată operarea plafonierei cu ajutorul întrerupătorului de contact din portieră, iluminarea interioară se aprinde atunci când:

- se deschue autovehiculul;
- se deschide una dintre portiere;
- se scoate cheia din contact.

Dacă este activată operarea plafonierei cu ajutorul întrerupătorului de contact din portieră, lumina interioară se stinge atunci când:

- se încuie autovehiculul;
- se cuplează contactul;
- la câteva secunde după închiderea tuturor portierelor.

Dacă rămâne o portieră deschisă, sau atunci când comutatorul este în poziția **☞**, iluminarea interioară se stinge după 10 minute, pentru a proteja bateria autovehiculului.

Plafoniera - varianta 2

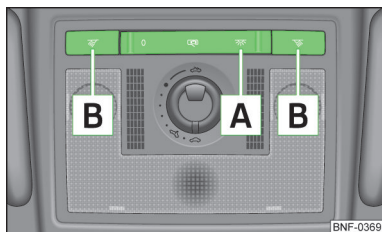


Fig. 28
Plafoniera - varianta 2



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 33.

Activarea

► Apăsați comutatorul **A** » fig. 28 în poziția ☞.

Oprire

► Apăsați comutatorul **A** » fig. 28 în poziția 0.

Operarea prin intermediul întrerupătorului de contact din portieră

► Apăsați comutatorul **A** » fig. 28 în poziția centrală (orizontală) ☞.

În continuare sunt valabile aceleași principii ca pentru varianta 1.

Lămpile pentru citit

► Apăsați comutatoarele **B** » fig. 28, pentru a aprinde, respectiv stinge lămpile de lectură.

Vizibilitatea

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Încălzirea lunetei	34
Parasolarele	35

Încălzirea lunetei

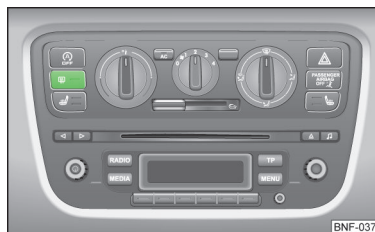


Fig. 29
Întrerupător pentru încălzirea lunetei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 34.

► Încălzirea lunetei poate fi pornită sau oprită de la întrerupătorul cu simbol ☞ » fig. 29, lampa de control din întrerupător se aprinde, respectiv se stinge.

Încălzirea lunetei funcționează numai cu motorul pornit.

După 10 minute, încălzirea lunetei **se oprește automat**.



Indicație de mediu

De îndată ce geamurile sunt dezghețate sau dezaburite, încălzirea trebuie oprită. Prin reducerea consumului de curent se economisește combustibil.

i Indicație

Când tensiunea la bord scade, încălzirea lunetei va fi întreruptă automat, pentru a asigura necesarul de energie electrică motorului » pagina 133, *Deconectarea automată a consumatorilor*.

Parasolarele

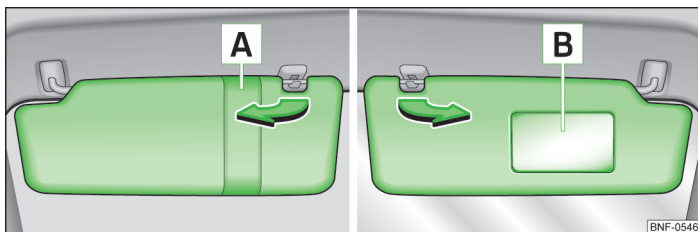


Fig. 30 Parasolarele: partea șoferului/ pasagerului față

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 34.

Parasolarul șoferului, respectiv cel al pasagerului față pot fi scoase din suporturi și îndreptate către portiere, în sensul săgeții » fig. 30.

Banda **A** servește la fixarea unor obiecte mic, cum ar fi, de ex. un bilet cu notițe, sau similar.

În parasolarul pentru pasagerul față se găsește o oglindă pentru machiaj **B**.

ATENȚIE

Parasolarele nu trebuie împinse spre geamurile laterale în zona de desfacere a airbagului cortină, dacă pe acestea se găsesc obiecte ca de exemplu pixuri, etc. La declanșarea airbagului lateral, pasagerii pot suferi accidente.

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Aționarea ștergătoarelor de parbriz și a instalației de spălare a parbrizului	36
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz	36
Înlocuirea lamelei ștergătorului de lunetă	37

Ștergătoarele și instalația de spălare funcționează numai când contactul este pus.

După selectarea treptei marșarier, la pornirea ștergerii parbrizului, ștergătorul lunetei va acționa o dată asupra lunetei.

Adăugarea de lichid de spălare » [pagina 125](#).

ATENȚIE

- Pentru asigurarea unei vizibilități bune sunt necesare ștergătoare de parbriz în perfectă stare » [pagina 36](#).
- Nu utilizați instalația de spălare a parbrizului la temperaturi scăzute, înainte de a încălzi parbrizul. Lichidul de spălare poate îngheța pe parbriz, limitând astfel vizibilitatea.

ATENȚIE

- Verificați la temperaturi scăzute și iarna, înainte de a porni la drum, respectiv înainte de cuplarea contactului, dacă lamelele ștergătoarelor de parbriz nu sunt înghețate. Dacă porniți ștergătoarele iar lamelele acestora sunt înghețate, se pot deteriora atât lamelele cât și motorul de acționare a ștergătoarelor!
- Dacă se decuplează contactul cu ștergătoarele activate, la recuplarea contactului, ștergătoarele vor relua ștergerea în aceeași treaptă de ștergere. Între luarea contactului și următoarea punere a contactului, ștergătoarele pot îngheța, în caz de temperaturi exterioare scăzute.
- Desprindeți cu grijă de pe parbriz lamelele înghețate ale ștergătoarelor.
- Înainte de pornire, îndepărtați zăpada și gheața de pe ștergătoarele de parbriz.
- Prin manevrarea neatență a ștergătoarelor se poate deteriora parbrizul.
- Din motive de siguranță, lamelele ștergătoarelor trebuie schimbate o dată sau de două ori pe an. Acestea pot fi achiziționate de la un partener SKODA.
- Când brațele ștergătoarelor sunt ridicate de pe parbriz, nu puneți contactul. Ștergătoarele vor adopta poziția de repaus și vor deteriora vopseaua capotei motorului.

Indicație

- Ștergerea intermitentă are loc în funcție de viteza de deplasare. Cu cât viteza de deplasare este mai mare, cu atât mai des acționează ștergătoarele de parbriz.
- Dacă ștergătorul întâlnește un obstacol pe parbriz, va încerca să îl îndepărteze. Dacă obstacolul blochează în continuare ștergătorul, acesta se oprește. Îndepărtați obstacolul și porniți din nou ștergătoarele.

- Capacitatea de umplere a rezervorului lichidului de spălare este de aproximativ 3 litri.
- Pentru a evita formarea urmelor de ștergere, lamelele ștergătoarelor trebuie curățate la intervale regulate cu o substanță de curățare. Când sunt foarte murdare, de exemplu resturi de insecte, curățați lamelele ștergătoarelor cu un burete sau cu o lavetă.

Aționarea ștergătoarelor de parbriz și a instalației de spălare a parbrizului

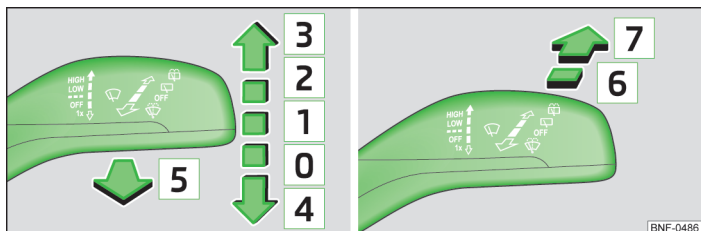


Fig. 31 Maneta: Acționarea ștergătoarelor de parbriz / ștergătorului de lunetă

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 35.

Ștergerea printr-o singură cursă

- Dacă doriți să ștergeți parbrizul **scurt**, apăsați maneta în poziția asistată de arc » fig. 31.

Ștergerea intermitentă

- Aduceți maneta în sus, în poziția » fig. 31.

Ștergerea lentă

- Aduceți maneta în sus, în poziția » fig. 31.

Ștergerea rapidă

- Aduceți maneta în sus, în poziția » fig. 31.

Ștergerea/spălarea automată pentru parbriz

- Trageți maneta înspre volan în poziția amortizată » fig. 31, instalația de spălare a parbrizului și ștergătoarele funcționează.

- Eliberați maneta. Instalația de spălare se oprește și ștergătoarele mai efectuează 1 până la 3 curse de ștergere (în funcție de durata procesului de stropire).

Ștergerea lunetei

- Apăsați maneta în sens opus volanului, în poziția » fig. 31, ștergătorul șterge la fiecare 6 secunde.

Ștergerea/spălarea automată pentru lunetă

- Apăsați maneta în sens opus volanului, în poziția amortizată » fig. 31, ștergătoarele și instalația de spălare funcționează.
- Eliberați maneta. Instalația de spălare se oprește și ștergătorul mai efectuează 1 până la 3 curse de ștergere (în funcție de durata procesului de stropire). **După eliberare, maneta rămâne în poziția .**

Oprirea ștergătoarelor

- Aduceți maneta la loc, în poziția de bază » fig. 31.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz

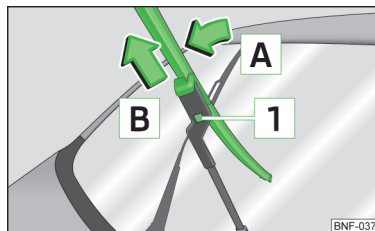


Fig. 32 Lamela ștergătorului de parbriz

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 35.

Înainte de înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz, aduceți brațele ștergătoarelor de parbriz în poziția de service.

Poziția de service pentru înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

- Închideți capota motorului.
- Cuplați și decuplați contactul.
- Apăsați maneta ștergătoarelor de parbriz în poziția » fig. 31 la pagina 36, brațele ștergătoarelor de parbriz se deplasează în poziția de service.

Demontarea lamei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul ștergătorului de lunetă de pe lunetă și basculați puțin lamela ștergătorului de lunetă în sensul brațului ștergătorului de lunetă, săgeata **A** » fig. 32.
- Țineți brațul ștergătorului de partea superioară.
- Deblocați siguranța **1** și extrageți lamela ștergătorului de lunetă în sensul săgeții **B**.

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lamela ștergătorului până la fixare, spre capăt.
- Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.
- Puneți contactul și apăsați maneta ștergătoarelor de parbriz în poziția **4** » fig. 31 la pagina 36, brațele ștergătoarelor de parbriz se deplasează în poziția de bază.

Înlocuirea lamei ștergătorului de lunetă

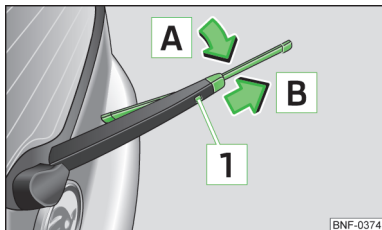


Fig. 33
Lamela ștergătorului de lunetă

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **1** de la pagina 35.

Demontarea lamei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul ștergătorului de lunetă de pe lunetă și basculați puțin lamela ștergătorului de lunetă în sensul brațului ștergătorului de lunetă, săgeata **A** » fig. 33.
- Țineți brațul ștergătorului de partea superioară.
- Deblocați siguranța **1** și extrageți lamela ștergătorului de lunetă în sensul săgeții **B**.

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lamela ștergătorului până la fixare, spre capăt.
- Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.

- Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.

Oglinda retrovizoare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Oglinda interioară	37
Oglinda interioară suplimentară	38
Oglinzile exterioare	38

Oglinda interioară



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 37.

Reglajul de bază

- Orientați maneta de la marginea inferioară a oglinzii spre înainte.

Reglarea pe poziția antiorbire

- Trageți maneta de la marginea inferioară a oglinzii spre spate.

Oglinda interioară suplimentară

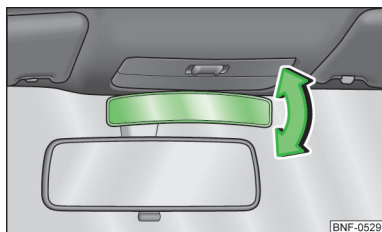


Fig. 34
Oglinda interioară suplimentară

Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 37.

Oglinda interioară suplimentară permite șoferului o vedere extinsă asupra zonei scaunelor spate.

Reglarea înclinării

- Prindeți simultan oglinda de partea superioară și de cea inferioară, astfel încât să nu se atingă suprafața oglinzii.
- Reglați oglinda în sensul săgeții, în poziția dorită.

ATENȚIE

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului. Utilizați oglinda interioară suplimentară numai pentru a menține în orice moment autovehiculului dumneavoastră sub control.

Oglinzile exterioare

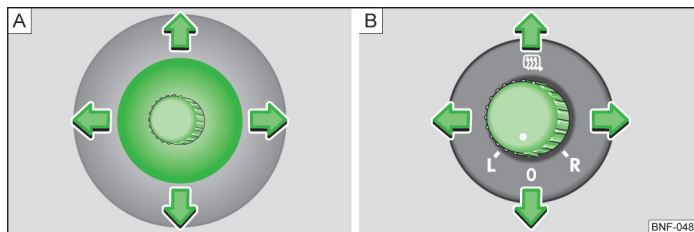


Fig. 35 În portieră, buton de reglare / buton rotativ: pentru oglinda exterioră mecanică / pentru oglinda exterioră electrică

Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 37.

Oglinzile retrovizoare trebuie reglate la începutul călătoriei, astfel încât să ofere o bună vizibilitate în spate.

Oglinzi cu reglare mecanică

- Cu ajutorul butonului de reglare, aduceți suprafața oglinzii în poziția dorită » fig. 35 - A. Mișcarea suprafeței oglinzii este identică cu mișcarea butonului de reglare.

Încălzirea oglinzilor exterioare

- Aduceți butonul rotativ în poziția » fig. 35 - B.

Încălzirea oglinzilor exterioare funcționează numai cu motorul pornit și până la o temperatură exterioară de +20 °C.

Reglarea oglinzii laterale din stânga

- Aduceți butonul rotativ în poziția **L** » fig. 35 - B. Mișcarea suprafeței oglinzii este identică cu mișcarea butonului rotativ.

Reglarea oglinzii exterioare dreapta

- Aduceți butonul rotativ în poziția **R**. Mișcarea suprafeței oglinzii este identică cu mișcarea butonului rotativ.

Poziția de repaus

- Aduceți butonul rotativ în poziția **0**.

Plierea oglinzilor exterioare

► Plițiți cu atenție întregul corp al oglinzii exterioare, înspre geamul lateral, resp. depliați corpul oglinzii exterioare dinspre geamul lateral, până la blocarea cu zgomot.

! ATENȚIE

- Oglinzile laterale convexe (arcuite spre exterior) sau asferice (curbate diferit) măresc câmpul vizual. Totuși, obiectele apar mai mici în oglindă. De aceea cu aceste oglinzi nu se poate aprecia corect distanța până la autovehiculele aflate în spate.
- Pentru estimarea distanței față de autovehiculele din spate folosiți pe cât posibil oglinda retrovizoare interioară.

i Indicație

- Nu atingeți suprafețele oglinzii când este pornită încălzirea oglinzii.
- În situația în care reglarea electrică este defectă, ambele oglinzi exterioare pot fi reglate manual, prin apăsarea pe marginea acestora.
- În cazul defectării sistemului electric de reglare a oglinzii, adresați-vă unei unități autorizate.

Scaunele și compartimentele de depozitare

Scaunele față

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Reglarea scaunelor față	41
Spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față	41
Încălzirea scaunelor din față	42

Scaunul șoferului trebuie să fie reglat astfel încât acesta să poată acționa pedalele cu picioarele ușor îndoite.

Spătarul scaunului șoferului trebuie astfel reglat încât acesta să poată atinge punctul cel mai îndepărtat al volanului cu brațele ușor îndoite.

Reglarea corectă a scaunelor este foarte importantă:

- pentru un acces sigur și rapid la elementele de comandă;
- pentru o poziție relaxată, neobositoare a corpului;
- pentru **protecția maximă a centurii de siguranță și a sistemului airbag.**

ATENȚIE

- Atenție la reglarea scaunelor! Prin reglări necontrolate sau neatente se pot produce accidente.
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel fiind micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului airbag – Pericol de rănire!
- Nu luați niciodată cu dumneavoastră mai multe persoane decât numărul de locuri prevăzute în autovehicul.
- Fiecare pasager din autovehicul trebuie să poarte centura de siguranță. Copiii trebuie să fie protejați cu un sistem de sprijin adaptat pentru copii » [pagina 103, Transportul copiilor în siguranță.](#)
- Scaunele din față și tetierele spate trebuie să fie mereu reglate conform înălțimii corpului, pentru ca pasagerii din autovehicul să fie protejați cât mai eficient posibil.
- Nu transportați obiecte pe scaunul pasagerului față, în afară de cele adecvate (de exemplu, scaunul pentru copii) – Pericol de accident!

ATENȚIE

Ca **șofer** respectați următoarele indicații.

- Reglați scaunul șoferului numai cu autovehiculul staționat – Pericol de accident!
- Respectați o distanță de cel puțin 25 cm față de volan. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – Pericol!
- Aveți grijă ca în spațiul pentru picioare să nu se găsească obiecte, deoarece în cazul unei manevre bruște de frânare acestea ar putea ajunge la pedaler. În această situație nu veți mai putea debreia, frâna sau accelera.

ATENȚIE

Ca **pasager față** respectați următoarele indicații.

- Respectați o distanță de cel puțin 25 cm față de planșa de bord. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – Pericol!
- În timpul deplasării țineți picioarele în spațiul pentru picioare – nu așezați niciodată picioarele pe bord, pe geam sau pe scaune. În cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident, vă supuneți unui risc ridicat. La declanșarea sistemului airbag, o poziție incorectă în scaun vă poate fi fatală!

Indicație

În mecanismul de reglare pentru înclinarea spătarului, după un anumit timp de funcționare, poate apărea un joc.

Reglarea scaunelor față

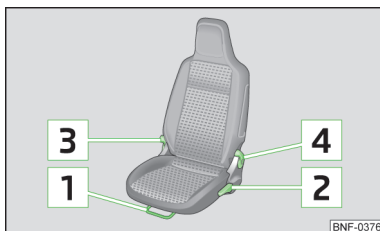


Fig. 36
Elementele de comandă ale scaunului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 40.

Reglarea scaunului pe direcție longitudinală

- Trageți în sus de maneta **1** » fig. 36 și deplasați scaunul în poziția dorită.
- Eliberați maneta **1** și glisați scaunul în continuare, până când se blochează.

Reglarea scaunului pe înălțime

- Dacă doriți să ridicați scaunul, ridicați maneta **2** » fig. 36 în sus, respectiv pompați.
- Dacă doriți să coborâți scaunul, apăsați maneta **2** în jos, respectiv pompați.

Reglarea înclinării spătarului

- Scoateți de sub sarcină spătarul (nu vă rezemați), trageți maneta **3** » fig. 36, resp. **4**¹⁾ și setați cu spinarea înclinarea dorită a spătarului.

Rabaterea înspre înainte a scaunului față¹⁾

- Trageți maneta **3** » fig. 36, resp. **4** și rabatați spătarul înspre înainte. Trageți în același timp scaunul în față.

Aducerea scaunului față în poziția inițială¹⁾

- Împingeți scaunul înspre înapoi până când se fixează cu zgomot.
- Apoi ridicați spătarul, până la blocarea butonului de blocare - verificați fixarea trăgând de spătar.

Spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față

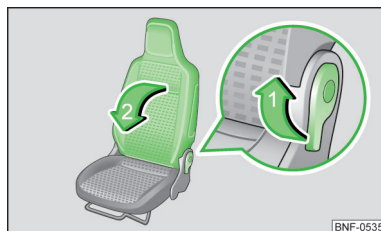


Fig. 37
Rabaterea înspre înainte a scaunului pasagerului față

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 40.

Spătarul scaunului pasagerului față poate fi rabatat spre înainte, în poziție orizontală.

Rabaterea spre înainte

- Trageți mânerul în sensul săgeții **1** » fig. 37.
- Rabatați spătarul spre în față, în sensul săgeții **2**.

Elementul de blocare trebuie să se fixeze cu un declic.

Scaunul se deplasează de la sine în față, până la opritor¹⁾.

Rabaterea înapoi

- Trageți mânerul în sensul săgeții **1** » fig. 37.
- Rabatați spre înapoi spătarul scaunului, în sens contrar săgeții **2**.

Elementul de blocare trebuie să se fixeze cu un declic.

Scaunul se deplasează de la sine în spate, până la opritor¹⁾.

Scaunul se deplasează de la sine în poziția presetată, spre în spate²⁾.

¹⁾ Valabil pentru scaunele față echipate cu sistem Easy Entry.

²⁾ Valabil pentru scaunele față echipate cu sistem Easy Entry și funcție Memory.

! ATENȚIE

- Dacă pe spătarul scaunului rabatat în față, vor fi transportate obiecte, trebuie deconectat airbagul frontal al pasagerului față » [pagina 102](#).
- Reglați spătarul scaunului numai când autovehiculul staționează.
- La manipularea spătarului scaunului, asigurați-vă întotdeauna că spătarul este asigurat corect - verificați trăgând de spătar.
- La manipularea spătarului, nu este voie să vă prindeți membrele între suprafața de șezut și spătar - Pericol de rănire!
- Nu transportați niciodată obiecte pe spătarul rabatat spre înainte al scaunului dacă acestea:
 - i-ar putea limita vizibilitatea șoferului;
 - l-ar împiedica pe șofer la manevrarea autovehiculului, de exemplu dacă ar ajunge sub pedale sau în spațiul șoferului;
 - la accelerări puternice, la schimbarea direcției sau la frânare, ar putea conduce la accidentarea pasagerilor din autovehicul.

Încălzirea scaunelor din față



Fig. 38
Scaune față cu încălzire

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la [pagina 40](#).

Suprafețele de așezare ale scaunelor față pot fi încălzite electric. La unele variante de scaun, este încălzit suplimentar și spătarul.

Încălzirea scaunelor poate fi pornită numai cu motorul în funcțiune.

➤ Apăsăți tasta simbol , respectiv » [fig. 38](#).

Prin apăsarea o dată, încălzirea scaunului se cuplează la capacitatea maximă.

Prin apăsare repetată a tastei, capacitatea de încălzire se reduce până la decuplare. Capacitatea de încălzire este indicată de numărul de lămpi de control aprinse în tastă.

! ATENȚIE

Dacă dumneavoastră, resp. un pasager prezintă o toleranță scăzută la durere și/sau la temperatură, de ex. datorită administrării de medicamente, din cauza paraliziei sau a bolilor cronice (de ex. diabet), vă recomandăm să renunțați complet la utilizarea încălzirii pentru scaunul șoferului, resp. al pasagerului față. Se pot produce arsuri la spate, șezut și picioare. Dacă totuși doriți să utilizați încălzirea scaunelor, vă recomandăm să faceți pauze dese în timpul deplasărilor lungi, astfel încât corpul să se poată relaxa. Pentru diagnosticarea situației dumneavoastră concrete, adresați-vă medicului.

! ATENȚIE

- Pentru a nu deteriora elementele de încălzire ale încălzirii scaunelor, nu vă urcați cu genunchii pe scaune și nu le solicitați punctiform în orice alt mod.
- Dacă scaunele nu sunt ocupate de persoane sau dacă pe acestea se află obiecte fixate sau așezate, ca de exemplu un scaun pentru copii, o geantă etc., nu folosiți încălzirea scaunului. Se pot produce defecțiuni filamentelor încălzirii.
- Nu spălați scaunele cu apă » [pagina 114](#), [Husele](#).

i Indicație

Când tensiunea la bord scade, încălzirea scaunelor va fi întreruptă automat, pentru a asigura necesarul de energie electrică unității de comandă a motorului » [pagina 133](#), [Deconectarea automată a consumatorilor](#).

Scaunele din spate

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Rabatarea spre înainte a spătarului de scaun	43
Tetierele	43

Rabaterea spre înainte a spătarului de scaun

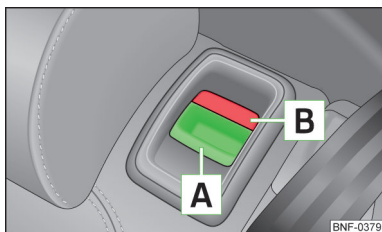


Fig. 39
Deblocarea spătarului banchetei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 42.

Spătarul banchetei din spate se poate rabata înspre înainte, pentru mărirea spațiului portbagajului.

Rabaterea spătarului spre înainte

- Apăsați mânerul de deblocare **A** » fig. 39, deblocând astfel spătarul și rabatându-l spre în față.
- Împingeți tetiera complet în jos, după caz demontați-o » pagina 43, *Tetierele*.

Rabaterea spătarului spre înapoi

- Introduceți tetiera în spătarul parțial ridicat » pagina 43, *Tetierele*.
- Ulterior ridicați spătarul, până la blocarea mânerului de siguranță - verificați trăgând de spătar » **1**.
- Asigurați-vă că marcajul de culoare roșie **B** » fig. 39 nu mai este vizibil.

! ATENȚIE

- După replierea spătarelor, centurile și încuietorile centurilor de siguranță trebuie să se găsească la locurile lor - trebuie să poată fi folosite.
- Spătarele trebuie să fie bine fixate pentru ca la frânări bruște niciun obiect din portbagaj să nu alunece în habitacul - Pericol de accidentare.
- Asigurați-vă ca spătarele scaunelor din spate să fie bine fixate. Numai astfel centura în trei puncte își poate îndeplini funcția de protecție în mod optim.

! ATENȚIE

Asigurați-vă la acționarea spătarelor scaunelor din spate, ca centurile de siguranță să nu fie deteriorate. În niciun caz, centurile de siguranță din spate nu au voie să fie prinse prin ridicarea spătarului scaunului.

Tetierele

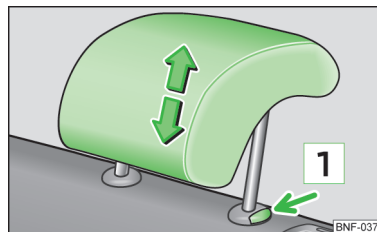


Fig. 40
Tetierele spate: reglarea / demontarea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 42.

Reglarea pe înălțime, precum și demontarea, respectiv montarea este posibilă numai la tetierele din spate.

Reglarea pe înălțime

- Prindeți tetiera din lateral, cu ambele mâini, și deplasați-o în sus, după dorință » fig. 40.
- Dacă se dorește împingerea în jos a tetierei, apăsați tasta de siguranță **1** cu o mână și mențineți-o apăsată, iar cu cealaltă mână să apăsați tetiera în jos.

Demontarea/montarea

- Rabatați spătarul înspre înainte » pagina 43, *Rabaterea spre înainte a spătarului de scaun*.
- Prindeți tetiera din lateral, cu ambele mâini, și deplasați-o în sus.
- Apăsați tasta de siguranță **1** » fig. 40 cu o mână și mențineți-o apăsată, iar cu cealaltă mână extrageți tetiera.
- Pentru remontare, apăsați tasta de siguranță **1** și mențineți-o apăsată, și împingeți tetiera în spătar, până când tasta de siguranță se blochează cu zgomot. ▶

! ATENȚIE

- Tetierele trebuie să fie setate corect pentru a oferi protecție maximă pasagerilor în cazul unui accident.
- Nu circulați niciodată cu tetierele demontate – pericol de accidentare!
- Când pe locurile din spate se află pasageri, tetierele din spate nu trebuie să se afle în poziție inferioară.

! ATENȚIE

Tetierele scaunelor față sunt integrate în spătare și nu sunt reglabile.

Portbagaj

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Inelele de ancorare	45
Cârligele pentru genți	45
Plase de fixare	46
Masca de acoperire a portbagajului	46
Podea variabilă	47

În interesul păstrării unor proprietăți de deplasare optime, se vor respecta următoarele:

- Distribuțiți cât se poate de uniform încărcătura.
- Obiectele mai grele trebuie amplasate în față.
- Fixați bagajele de inelele de ancorare sau cu plasa de fixare » [pagina 45](#).

În cazul producerii unui accident, obiectele mici și ușoare vor dezvolta o energie cinetică atât de mare, încât există pericolul producerii unor grave leziuni pasagerilor. Valoarea energiei cinetice depinde de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa obiectului. Viteza autovehiculului constituie însă principalul factor.

Exemplu: Un obiect neasigurat, cu o greutate de 4,5 kg dezvoltă, în cazul unei coliziuni frontale la viteza de 50 km/h, o energie care corespunde masei sale înmulțită cu 20. Asta înseamnă că „rezultă” o masă de aprox. 90 kg. Ne putem imagina ce răni poate provoca un astfel de obiect în momentul în care este „proiectat” prin autovehicul.

Lampa din portbagaj

Lampa se aprinde, respectiv se stinge dacă se deschide, respectiv se închide capota portbagajului.

! ATENȚIE

- Depozitați obiectele în portbagaj și fixați-le de inelele de ancorare.
- Obiectele libere din habitacul pot fi proiectate în față în timpul unor manevre bruște sau în cazul producerii unui accident, lovind și rănind pasagerii. Acest pericol crește și mai mult când aceste obiecte proiectate întâlnesc un airbag declanșat. Obiectele astfel ricoșate pot răni grav pasagerii - Pericol de moarte.
- Atenție la faptul că la transportarea obiectelor grele, caracteristicile de deplasare se schimbă prin modificarea centrului de greutate - Pericol de accident! Viteza și maniera de conducere trebuie astfel adaptate în mod corespunzător.
- Dacă obiectele sau bagajele sunt fixate de inelele de prindere cu ajutorul unor benzi necorespunzătoare sau deteriorate, în cazul unor manevre bruște de frânare sau accidente, acestea pot provoca rănirea pasagerilor. Pentru a împiedica proiectarea în față a obiectelor sau bagajelor, se vor folosi întotdeauna corzi de ancorare corespunzătoare, care se vor fixa bine de inelele de ancorare.
- Încărcătura trebuie depozitată astfel încât în cazul manevrelor bruște de deplasare sau de frânare obiectele să nu alunece spre în față - Pericol de accidentare!
- La transportarea obiectelor ascuțite periculoase fixate în portbagajul mărit prin demontarea sau rabatarea în față a spătarelor banchetei din spate, asigurați-vă întotdeauna că nu se periclitează siguranța pasagerilor de pe celelalte scaune din spate » [pagina 91](#), *Poziția corectă a scaunului pasagerilor de pe bancheta din spate*.
- Dacă scaunele din spate, de lângă scaunul rabatat, sunt ocupate, atenție maximă la asigurarea siguranței pasagerilor de exemplu prin amplasarea încărcăturii transportate în așa fel, încât la o coliziune din spate, scaunul să nu se rabateze în spate.
- Nu conduceți niciodată cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul - Pericol de intoxicare!
- Nu depășiți în nici un caz sarcina permisă pe punți, sau masa totală permisă a autovehiculului - Pericol de accident!
- Nu transportați niciodată persoane în portbagaj!

! ATENȚIE

Atenție să nu se deterioreze filamentele dispozitivului de încălzire a lunetei prin frecarea de lunetă a obiectelor depozitate.

i Indicație

Presiunea din anvelope trebuie adaptată încărcăturii.

Inelele de ancorare



Fig. 41
Portbagajul: Inele de prindere

! Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 44.

Pe părțile laterale ale portbagajului se găsesc inelele pentru fixarea bagajelor » fig. 41.

! ATENȚIE

Sarcina maximă admisă a inele de ancorare este de 3,5 kN (350 kg).

Cârligele pentru geți

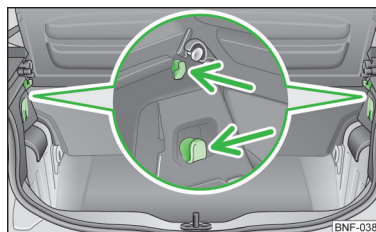


Fig. 42
Portbagajul: Cârlige pentru geți

! Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 44.

În portbagaj se găsesc cârlige pentru geți, pentru fixarea obiectelor de dimensiuni reduse, de ex. geți ș.a. » fig. 42.

! ATENȚIE

Nu utilizați niciodată cârligele pentru geți, pentru ancorare. La o manevră bruscă de frânare sau în cazul producerii unui accident, cârligele pentru geți se pot rupe.

! ATENȚIE

Cârligele pentru geți pot fi solicitate cu maxim 1,5 kg.

Plase de fixare

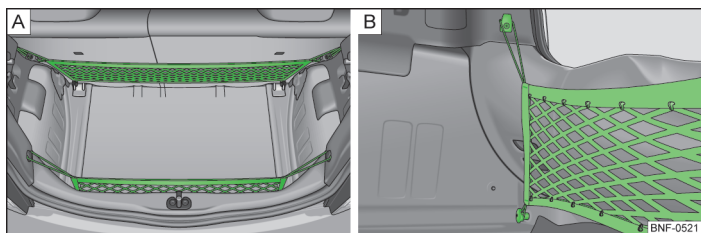


Fig. 43 Plase de fixare / detaliu de fixare în zona posterioară a portbagajului

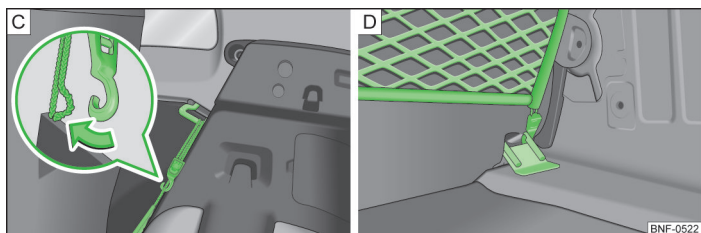




Fig. 44 Plase de fixare: Detaliu de fixare în spatele scaunelor spate

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 44.**

Exemple de fixare pentru plasa de fixare, sub formă de buzunar transversal » fig. 43 - A.

Detaliu de fixare pentru plasa de fixare în zona posterioară a portbagajului » fig. 43 - B.

Detaliu de fixare pentru plasa de fixare pe inelul superior de ancorare, în spatele spătarului rabatabil al banchetei spate » fig. 44 - C.

Detaliu de fixare pentru plasa de fixare pe inelul de ancorare de pe podeaua portbagajului, în spatele scaunelor spate » fig. 44 - D.

ATENȚIE

Nu așezați în plase obiecte ascuțite - Pericol de deteriorare a plasei.

Masca de acoperire a portbagajului

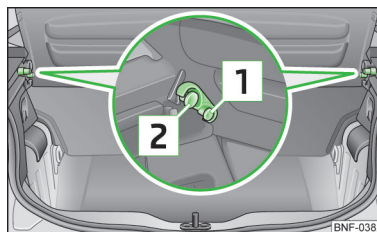


Fig. 45
Demontarea / montarea măștii de acoperire a portbagajului

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 44.**

Dacă se dorește transportarea de obiecte voluminoase, la nevoie se poate demonta capota portbagajului.

Rabatarea în sus/în jos

- ▶ Pentru ridicare prin rabatare, ridicați masca portbagajului și apăsați-o în suporturile laterale **1** » fig. 45.
- ▶ Pentru coborâre prin rabatare trageți înspre înapoi partea ridicată a măștii portbagajului.

Demontarea/montarea

- ▶ Pentru demontare extrageți înspre în jos masca portbagajului din suporturile laterale **2** » fig. 45.
- ▶ Pentru montare la loc așezați masca portbagajului pe suporturile laterale **2** și apăsați-o de sus în jos, în suporturile **2**.

ATENȚIE

- Pe masca portbagajului nu trebuie depozitate obiecte care pot pune în pericol integritatea pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.
- Nu conduceți niciodată cu masca portbagajului ridicată. Coborâți-o întotdeauna înainte de pornirea la drum, sau demontați-o.

! ATENȚIE

Aveți întotdeauna grijă ca masca portbagajului să fie fixată corect în suporturile laterale [Z] » fig. 45 - pericol de deteriorare a măștii portbagajului, respectiv a portbagajului.

Podea variabilă

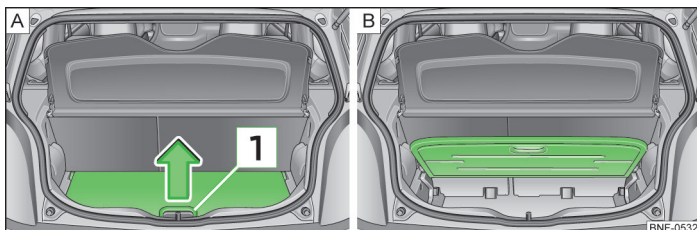


Fig. 46 Podeaua variabilă: deschiderea / rabatarea în sus

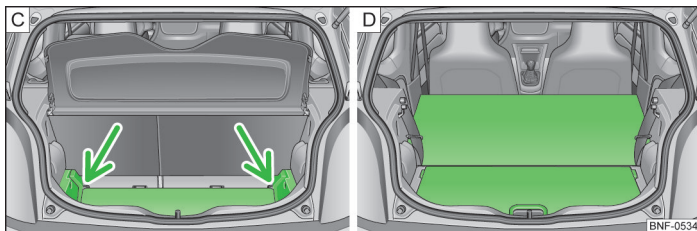


Fig. 47 Mărirea portbagajului: spre în jos / spre în față

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 44.

Deschiderea/închiderea

- ▶ Prindeți podeaua variabilă de mâner [1] și ridicați-o în sensul săgeții, până la opritor » fig. 46.
- ▶ Închideți podeaua variabilă în sens contrar săgeții.

Mărirea portbagajului înspre în jos

- ▶ Ridicați podeaua variabilă și împingeți-o în caneluri » fig. 47 - [C].
- ▶ Așezați podeaua variabilă pe podeaua portbagajului.

Mărirea portbagajului înspre în față

- ▶ Demontați masca portbagajului » pagina 46.
- ▶ Demontați tetierele spate » pagina 43.
- ▶ Rabatați spre înainte spătarul bancheta din spate » pagina 43.

Portbagajul de acoperiș

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Punctele de fixare pentru portbagaje de bază	48
Sarcina pe acoperiș	48

! ATENȚIE

- Încărcătura de pe suportul pentru portbagajul de acoperiș trebuie fixată bine - pericol de accident!
- Asigurați întotdeauna încărcătura în mod corespunzător, utilizând corzi sau chingi elastice adecvate și nedeteriorate.
- Repartizați uniform încărcătura pe suportul pentru portbagajul de acoperiș.
- La transportul în portbagajul de acoperiș a obiectelor grele, respectiv cu suprafață mare, se modifică caracteristicile de deplasare datorită modificării centrului de greutate, respectiv datorită creșterii rezistenței aerodinamice - Pericol de accident! Adaptați de aceea stilul de conducere și viteza la situațiile actuale.
- Evitați manevrele bruște și violente de conducere și de frânare.
- Adaptați viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, meteo, de carosabil și de trafic.
- Nu este permisă în niciun caz depășirea sarcinii permise pe acoperiș, a sarcinii admise pe punți și a greutății totale a autovehiculului - pericol de accident!

! ATENȚIE

- Utilizați doar suporturi pentru portbagaj de acoperiș omologate de ŠKODA AUTO a.s.
- Dacă se utilizează alte sisteme de suporturi pentru portbagaj de acoperiș sau dacă acestea sunt montate necorespunzător, deteriorările provocate autovehiculului nu sunt acoperite de garanție. Prin urmare, respectați neapărat instrucțiunile de montaj livrate ale sistemului de suport pentru portbagaj de acoperiș.
- La autovehiculele cu trapă panoramică aveți grijă ca trapa panoramică desfășurată să nu împingă încărcătura transportată.
- Se va avea grijă ca, la deschiderea capotei portbagajului, acesta să nu se lovească de bagajele de pe plafon.
- Înălțimea autovehiculului se modifică prin montarea unui suport pentru portbagaj de acoperiș și fixarea încărcăturii pe acesta. Comparați înălțimea autovehiculului cu înălțimile de trecere existente, de exemplu în cazul pasajelor subterane și porților de garaj.
- Demontați întotdeauna suportul pentru portbagaj de acoperiș înainte de trecerea printr-o spălătorie auto.
- Atenție ca antena de acoperiș să nu fie afectată de încărcătura fixată.

Indicație de mediu

Din cauza rezistenței aerodinamice crește consumul de combustibil.

Punctele de fixare pentru portbagaje de bază

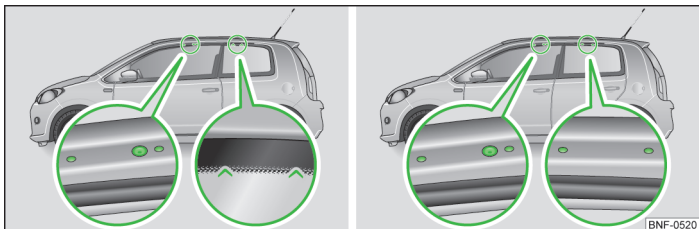


Fig. 48 Punctele de fixare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 47.

Executați montajul și demontajul conform instrucțiunilor atașate.

! ATENȚIE

Respectați indicațiile de montare și demontare din instrucțiunile atașate.

Sarcina pe acoperiș



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 47.

Sarcina maximă pe acoperiș (inclusiv portbagajul) de **50 kg** și masa totală a autovehiculului nu trebuie depășite.

La folosirea sistemelor de suport de bagaje pe acoperiș cu capacitate de solicitare redusă, nu se poate exploata întreaga sarcină pe acoperiș. În astfel de situații suportul nu poate fi încărcat decât până la limita de greutate descrisă în instrucțiunile de montare.

Dotarea practică



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Suporturile pentru pahare	49
Scrumiera	49
Bricheta	50
Priza de 12 Volt	50
Cârligele de haine	51
Suportul de bilete de parcare	51

Suporturile pentru pahare

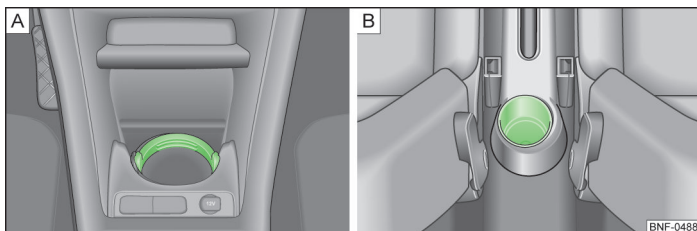


Fig. 49 Consola centrală: Suporturi pentru pahare față/spate

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 48.

Suporturile pentru pahare se găsesc în consola centrală față » fig. 49 - [A] și spate » fig. 49 - [B].

Fixarea paharului în suportul din față

Rabatați înspre în față cadrul suportului pentru pahare » fig. 49 - [A].

Așezați recipientul de băutură în suport, în așa fel încât cadrul suportului să înconjoare în siguranță recipientul.

ATENȚIE

- Nu așezați niciodată pahare cu băuturi fierbinți în suportul pentru pahare. Când autovehiculul se pune în mișcare, acestea se pot vărsa - Pericol de opărire!
- Nu folosiți recipiente din materiale casante (de exemplu porțelan, sticlă). În cazul unui accident se pot produce răni.

ATENȚIE

Nu lăsați în timpul deplasării băuturi deschise în suportul pentru pahare. Acestea se pot vărsa, de exemplu la o frână bruscă, și pot astfel cauza deteriorări la instalația electrică sau la capitonajul scaunelor.

Scrumiera



Fig. 50
Consola centrală față: Scrumiera

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 48.

Deschiderea/închiderea

- Pentru deschidere, ridicați capacul scrumierei în sensul săgeții » fig. 50.
- Pentru închidere, apăsați capacul scrumierei complet în jos.

Demontarea

- Scoateți scrumiera înspre în sus » .

Montarea

- Așezați scrumiera în poziție verticală.

ATENȚIE

Nu introduceți niciodată în scrumieră obiecte inflamabile - Pericol de incendiu!

ATENȚIE

Nu țineți de capac atunci când scoateți scrumiera - Pericol de rupere.

Bricheta



Fig. 51
Consola centrală: Bricheta



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 48.

Operarea brichetei

- > Apăsăți capul brichetei » fig. 51.
- > Așteptați până când capul brichetei sare în afară.
- > Extrageți imediat bricheta și utilizați-o.
- > Introduceți bricheta la loc în priză.

! ATENȚIE

Atenție la folosirea brichetei! Utilizarea neconformă a brichetei poate duce la arsuri.

i Indicație

- Bricheta funcționează numai cu contactul pus.
- Orificiul pentru brichetă poate fi utilizat și drept priză de 12 V pentru consumatori electrici » pagina 50, Priza de 12 Volt.
- Indicații suplimentare » pagina 115, Adaptări, reparații și modificări tehnice.

Priza de 12 Volt

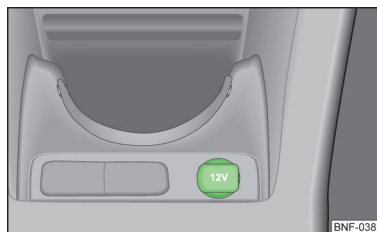


Fig. 52
Consola centrală: Priza



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 48.

Priza de 12 V se găsește în compartimentul de depozitare al consolei centrale față » fig. 52.

Utilizarea prizei

- > Deschideți capacul prizei » fig. 52.
- > Introduceți conectorul consumatorului electric în priză.

! ATENȚIE

- Utilizarea necorespunzătoare a prizei de 12 V și accesoriilor electrice poate cauza incendii, arsuri și alte răniri grave.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul. Priza și aparatele conectate pot fi utilizate numai cu contactul pus.
- Dacă aparatul electric conectat se încălzește prea tare, opriți-l imediat și întrerupeți alimentarea electrică.

! ATENȚIE

- Priza 12 V funcționează numai cu contactul pus.
- Priza de 12 V poate fi utilizată numai pentru racordarea de accesorii electrice omologate, cu o putere absorbită totală de până la 120 Watt.
- Nu depășiți niciodată puterea maximă absorbită, deoarece în caz contrar se poate avaria instalația electrică a autovehiculului.
- Când motorul nu este pornit și sunt conectați consumatori electrici, bateria autovehiculului se descarcă - Pericol de descărcare a bateriei!
- Pentru evitarea deteriorărilor prizei, utilizați numai conectoare adecvate. ▶

- Utilizați numai accesoriul care a fost verificat conform normelor respective în vi-goare referitoare la compatibilitatea electromagnetică.
- Înainte de cuplarea sau decuplarea contactului, precum și înainte de pornirea motorului, opriți aparatul conectat la priza de 12 V pentru a preveni avariile dato-rate oscilațiilor de tensiune.
- Respectați Manualul de utilizare al aparatelor conectate!

Cârligele de haine



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 48.

Cârligele pentru haine se găsesc pe stâlpul central al portierelor.

! ATENȚIE

- Asigurați-vă că vizibilitatea în spate nu este afectată de către obiectele de vestimentație agățate.
- Agățați numai haine ușoare și aveți grijă ca acestea să nu aibă în buzunare obiecte grele sau tăioase.
- Nu folosiți umerăse pentru agățarea hainelor, deoarece astfel se împiedică eficiența airbag-ului lateral.

! ATENȚIE

Sarcina maximă admisă a cârligelor este de 2 kg.

Suportul de bilete de parcare

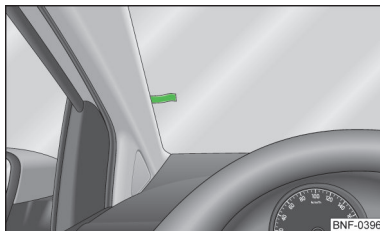


Fig. 53
Parbrizul: Suportul de bilete de parcare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 48.

Suportul pentru bilete de parcare » fig. 53 servește, de ex., la fixarea biletelor de parcare.

! ATENȚIE

Înainte de începerea deplasării biletul de parcare trebuie îndepărtat, pentru a nu obstrucționa vizibilitatea șoferului.

Compartimente de depozitare

! Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului	52
Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față	52
Compartimentul de depozitare cu capac de pe partea pasagerului față	52
Cârligele pentru genți	53
Suport foto	53
Compartimentul de depozitare din consola centrală față	53
Suport multimedia	54
Buzunare tip plasă pe partea posterioară a spătarelor scaunelor față	54
Compartimentele de depozitare din fața scaunelor din spate	55

! ATENȚIE

- Nu așezați nimic pe planșa de bord. Obiectele depozitate pot aluneca sau cădea în timpul deplasării și vă pot distra atenția de la desfășurarea traficului - Pericol de accident!
- Asigurați-vă că în timpul deplasării niciun obiect din consola centrală sau din alte compartimente, nu pot ajunge în zona picioarelor șoferului. În această situație nu veți mai putea frâna, ambreia sau accelera - Pericol de accident!

Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului

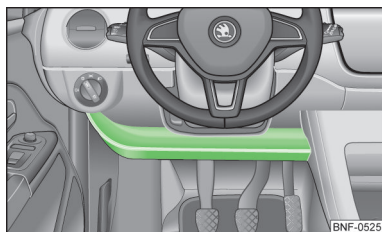


Fig. 54
Tabloul de bord: Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 51.

Compartimentul de depozitare deschis se află sub bord, pe partea șoferului » fig. 54.

ATENȚIE

- Asigurați-vă că, în timpul deplasării, obiectele din compartimentul de depozitare nu pot ajunge în zona picioarelor șoferului. În această situație nu veți mai putea frâna, ambreia sau accelera – Pericol de accident!
- Nu depozitați obiecte dure, grele sau ascuțite în compartimentul de depozitare deschis.

Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față

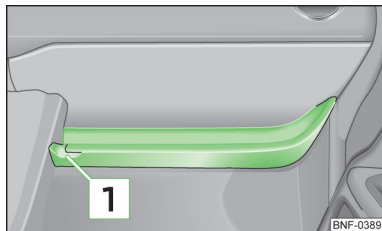


Fig. 55
Tabloul de bord: Torpedoul de pe partea pasagerului față

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 51.

Compartimentul de depozitare deschis se află sub bord, pe partea pasagerului față » fig. 55.

Cârlige pentru genți

Pe compartimentul de depozitare deschis se găsește un cârlig pentru genți » fig. 55, care servește la agățarea unor obiecte de dimensiuni reduse, cum ar fi, de ex., gențile, sau similar.

ATENȚIE

Sarcina maximă admisă a cârligului este de 1,5 kg.

Compartimentul de depozitare cu capac de pe partea pasagerului față

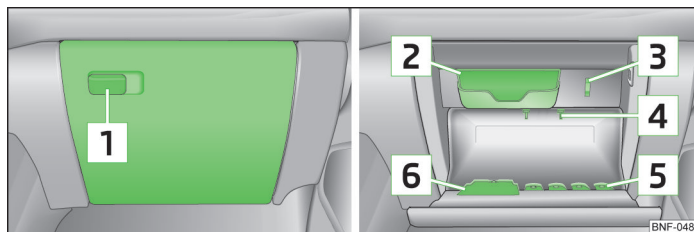


Fig. 56 Tabloul de bord: Torpedoul de pe partea pasagerului față

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 51.

Deschiderea/închiderea

» Trageți de mânerul de deschidere » fig. 56.

Dacă în mânerul de deschidere există un cârlig rabatabil, trebuie respectate următoarele indicații » pagina 53, în capitolul *Cârligele pentru genți*.

» Pentru închidere, apăsați capacul înspre în sus.

Capacul trebuie să se fixeze bine.

Prezentare generală a compartimentului de depozitare:

- 1 Manetă de deschidere
- 2 Compartimentul pentru ochelari
- 3 Suport bloc notes
- 4 Suport pentru ustensile de scris
- 5 Suportul pentru monede
- 6 Compartiment pentru hârti

! ATENȚIE

Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie să fie închis în timpul mersului.

Cârligele pentru geți

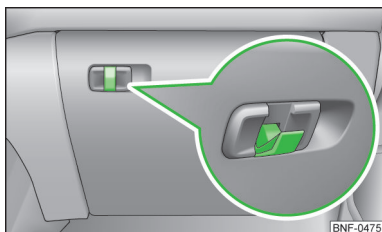


Fig. 57
Tabloul de bord: cârlig rabatabil

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 51.

În mânerul de deschidere al capacului compartimentului de depozitare se găsește un cârlig rabatabil » fig. 57, care servește la agățarea unor bagaje de mici dimensiuni, cum ar fi, de ex., gețile, sau similar.

! ATENȚIE

- Sarcina maximă admisă a cârligului este de 1,5 kg.
- Atunci când cârligul este rabatat spre față, acesta se rabatează automat înapoi la deschiderea compartimentului de depozitare.
- Vă recomandăm să luați din cui bagajele atârinate, înainte de a deschide capacul compartimentului de depozitare.

Suport foto

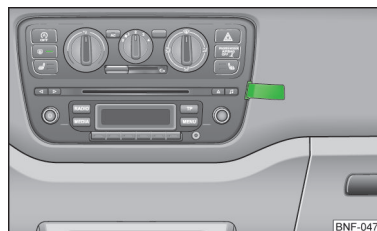


Fig. 58
Tabloul de bord: Suportul pentru fotografii

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 51.

Pe partea centrală a bordului se găsește un suport » fig. 58, care servește, de ex., la fixarea fotografiilor, bilețelilor cu notițe, etc.

! ATENȚIE

Aveți grijă ca la manipularea suportului, să nu-l deteriorați.

Compartimentul de depozitare din consola centrală față



Fig. 59
Consola centrală față: Compartimentul de depozitare


Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 51.

Compartimentul de depozitare din consola centrală » fig. 59.

Suport multimedia



Fig. 60
Consola centrală față: Suport multimedia

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 51.

Suportul multimedia se găsește în compartimentul de depozitare, în consola centrală față » fig. 60.

Suportul poate fi utilizat, de ex., pentru depozitarea unui telefon mobil, a unui MP3-player sau a altor aparate similare.

ATENȚIE

Nu utilizați niciodată suportul multimedia pe post de scrumieră sau pentru depozitarea de obiecte inflamabile - pericol de incendiu!

Buzunare tip plasă pe partea posterioară a spătarelor scaunelor față

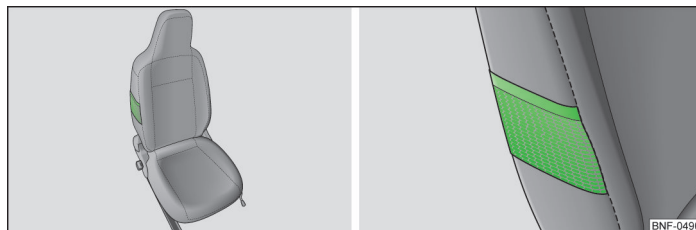


Fig. 61 Spătarele scaunelor din față: Buzunarele tip plasă

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 51.

Pe părțile interioare ale spătarelor scaunelor față se găsesc buzunare tip plasă » fig. 61.

Buzunarele tip plasă sunt prevăzute pentru obiecte mici și ușoare, cum ar fi, de ex., telefonul mobil sau MP3-playerul.

ATENȚIE

Buzunarul tip plasă poate fi utilizat pentru depozitarea de obiecte cu o greutate totală de până la 150 g. Obiectele mai grele nu sunt asigurate suficient - Pericol de accidentare!

ATENȚIE

Nu așezați în buzunarul tip plasă obiecte mari, cum ar fi, de ex., sticlele sau obiecte ascuțite - pericol de deteriorare a buzunarului tip plasă.

Compartimentele de depozitare din fața scaunelor din spate

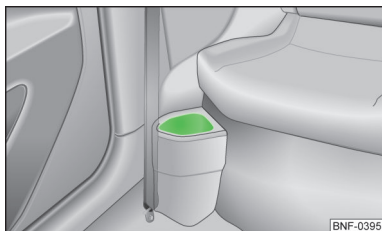


Fig. 62
În fața scaunelor din spate: Compartimentul de depozitare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 51.

În fața scaunelor spate se găsesc compartimente de depozitare deschise » [fig. 62](#). ■

Încălzirea și sistemul de aer condiționat

Încălzirea, ventilația, răcirea

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Fantele de ventilație	56
Utilizarea economică a instalației de climatizare	57
Anomaliile în funcționare	57

Eficiența încălzirii depinde de temperatura lichidului de răcire; capacitatea maximă de încălzire se atinge numai după ce motorul a ajuns la temperatura de regim.

Atunci când instalația de răcire este pornită, în interiorul autovehiculului scade temperatura umiditatea aerului. În anotimpul rece, prin activarea instalației de răcire se împiedică aburirea geamurilor.

Pentru a mări efectul de răcire, se poate porni pentru scurt timp regimul de recirculare a aerului.

Respectați indicațiile referitoare la recircularea aerului în cazul sistemului de aer condiționat » [pagina 60](#).

ATENȚIE

Pentru desfășurarea în siguranță a traficului este important ca parbrizul și geamurile autovehiculului să nu fie acoperite de gheață, zăpadă sau să nu fie aburite. Utilizarea corespunzătoare a elementelor de comandă ale instalației de încălzire și ventilare, precum și ale dezaburirii sau dezghețării geamurilor trebuie să vă fie cunoscută.

ATENȚIE

- Pentru ca instalația de încălzire și răcire să funcționeze corespunzător, admisia de aer din fața parbrizului nu trebuie să fie acoperită de gheață, zăpadă sau frunze.
- După pornirea instalației de răcire se poate forma **condens** pe condensatorul instalației de climatizare, și sub autovehicul se poate forma o baltă mică. Acest lucru este normal și nu semnalează neatenșeități!

i Indicație

- Aerul din habitacul este evacuat prin fantele din spate, din portbagaj.
- Vă recomandăm să nu fumați în timpul funcționării climatizării, deoarece fumul se va depune pe condensatorul instalației de climatizare. Acest lucru determină apariția mirosurilor neplăcute în timpul funcționării climatizării, înlocuirea condensatorului fiind o operațiune îndelungată și costisitoare.

Fantele de ventilație



Fig. 63 Fantele de ventilație

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 56.

Prin fantele de ventilație deschise este admis aer încălzit, rece sau răcit, în funcție de poziția regulatorului încălzirii, respectiv al instalației de climatizare și de condițiile climatice.

Deschiderea

- Pentru deschiderea fanțelor de ventilație » fig. 63, apăsați pe fanta de ventilație.

Închiderea

- Pentru închiderea fanțelor de ventilație » fig. 63, rabatați la loc lamelele.

Modificarea direcției fluxului de aer

- Modificați direcția fluxului de aer prin rotirea lamelelor.

i Indicație

Nu acoperiți fantele de ventilație cu niciun obiect.

Utilizarea economică a instalației de climatizare

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 56.

Pentru răcire, compresorul instalației de climatizare utilizează din capacitatea motorului, influențând astfel consumul de combustibil.

În staționare, când interiorul autovehiculului este încălzit puternic de razele solare, vă recomandăm să deschideți geamurile și portierele, pentru eliminarea aerului cald.

Instalația de răcire nu ar trebui să fie pornită în regim de deplasare, atunci când geamurile sunt deschise.

Când temperatura dorită în interior se poate atinge și fără pornirea instalației de răcire, se va selecta funcționarea cu aer proaspăt.

Indicație de mediu

Dacă se economisește combustibilul se reduce și poluarea aerului » pagina 73. ■

Anomaliile în funcționare

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 56.

Dacă instalația de răcire nu funcționează la temperaturi de peste +5 °C, există o anomalie în funcționare. Aceasta poate avea următoarele cauze.

- Una dintre siguranțe este arsă. Verificați siguranța și eventual înlocuiți-o » pagina 151.
- Instalația de răcire a fost oprită temporar, automat, deoarece temperatura lichidului de răcire a motorului este prea ridicată » pagina 13.

Dacă nu puteți remedia dumneavoastră defecțiunea, sau observați că puterea de răcire scade, trebuie să se oprească instalația de răcire și să se solicite ajutorul unei unități autorizate. ■

Încălzirea

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Elementele de comandă _____ 57
Setarea încălzirii _____ 58 ■

Elementele de comandă

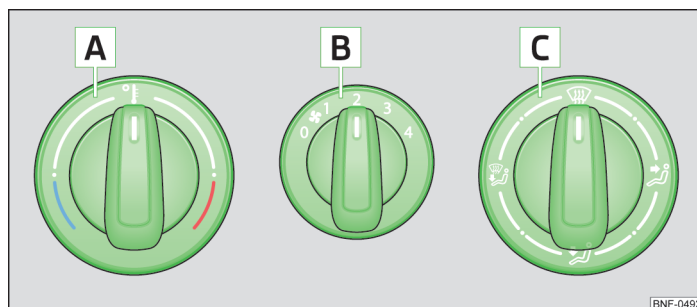



Fig. 64 Încălzirea: Elementele de comandă

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 57.**

Reglarea temperaturii

- Rotiți regulatorul rotativ **A** » fig. 64 spre dreapta pentru a mări temperatura.
- Rotiți regulatorul rotativ **A** spre stânga, pentru a reduce temperatura.

Reglare ventilator

- Pentru pornirea ventilatorului, rotiți comutatorul ventilatorului **B** » fig. 64 în una din pozițiile de la 1 la 4.
- Rotiți comutatorul ventilatorului **B** în poziția 0, pentru a opri ventilatorul.

Reglarea distribuției aerului

- De la regulatorul pentru distribuția aerului **C** » fig. 64 reglați direcția curentului de aer » pagina 56, *Fantele de ventilație*. ▶

Toate elementele de comandă, în afara comutatorului ventilatorului **B**, pot fi reglate pe orice poziție intermediară.

Pentru a evita aburirea geamurilor, ventilatorul trebuie să fie pornit.

i Indicație

Dacă reglați distribuția aerului spre geamuri, întreaga cantitate de aer va fi folosită pentru dezghețarea geamurilor, iar în spațiul picioarelor nu va fi admis aer. Acest aspect poate fi inconfortabil.

Setarea încălzirii



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 57.

Reglajele de bază, recomandate pentru elementele de comandă ale instalației de încălzire pentru fiecare regim de funcționare:

Setare	Poziționarea regulatorului » fig. 64 la pagina 57			Fantele de ventilație 1 » fig. 63 la pagina 56
	A	B	C	
Dezghețarea parbrizului și a geamurilor laterale	Până la limită spre dreapta	3		Deschidere și orientare spre geamul lateral
Eliberarea parbrizului și geamurilor laterale de abur	Temperatura dorită	2 sau 3		Deschidere și orientare spre geamul lateral
Cea mai rapidă încălzire	Până la limită spre dreapta	3		Deschiderea
Încălzire plăcută	Temperatura dorită	2 sau 3		Deschiderea
Admiterea aerului proaspăt - Aerisirea	Până la limită spre stânga	Poziția dorită		Deschiderea

Instalația de climatizare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Elementele de comandă	59
Setarea sistemului de aer condiționat	60
Recircularea aerului	60

Instalația de răcire funcționează numai dacă se îndeplinesc următoarele condiții.

- ✓ **(AC) E** » fig. 65 la pagina 59 activat.
- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ Temperatura exterioară este de peste +2 °C.
- ✓ Comutatorul ventilatorului pornit (pozițiile 1-4).

În anumite condiții, prin fantele de ventilație se poate livra aer cu o temperatură de aproximativ 5 °C, când instalația de răcire este pornită. În condiții de distribuție neregulată, pe termen lung, a aerului prin duze, și la diferențe mari de temperatură între interior și exterior, această situație poate duce, de ex. la coborârea din autovehicul, la îmbolnăvirea de viroze respiratorii, în cazul persoanelor sensibile. ▶

i Indicație

Vă recomandăm să solicitați unui atelier specializat, curățarea instalației de climatizare, o dată pe an.

Elementele de comandă

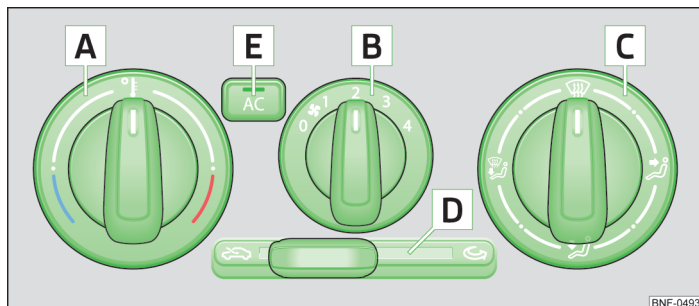



Fig. 65 Sistemul de aer condiționat: Elementele de comandă

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 58.

Reglarea temperaturii

- ▶ Rotiți regulatorul rotativ **A** » fig. 65 spre dreapta pentru a mări temperatura.
- ▶ Rotiți regulatorul rotativ **A** spre stânga, pentru a reduce temperatura.

Reglare ventilator

- ▶ Pentru pornirea ventilatorului, rotiți comutatorul ventilatorului **B** » fig. 65 în una din pozițiile de la 1 la 4.
- ▶ Rotiți comutatorul ventilatorului **B** în poziția 0, pentru a opri ventilatorul.
- ▶ Pentru a închide admisia de aer proaspăt, împingeți cursorul **D** în poziția  » pagina 60, **I** în capitolul *Recircularea aerului*.

Reglarea distribuției aerului

- ▶ De la regulatorul pentru distribuția aerului **C** » fig. 65 reglați direcția curentului de aer.

Pornirea/ oprirea instalației de răcire

- ▶ Apăsăți tasta **(AC) E** » fig. 65.

Lampa de control din tastă se aprinde.

- ▶ Apăsăți din nou tasta **(AC)**.

Lampa de control din tastă se stinge.

i Indicație

- ▶ Dacă reglați distribuția aerului spre geamuri, întreaga cantitate de aer va fi folosită pentru dezghețarea geamurilor, iar în spațiul picioarelor nu va fi admis aer. Acest aspect poate fi inconfortabil.
- ▶ Lampa de control de pe tasta **(AC) E** » fig. 65 luminează după cuplare, chiar dacă nu sunt îndeplinite toate condițiile pentru funcționarea instalației de răcire. Astfel este semnalizată disponibilitatea răcirii, pentru momentul când se vor îndeplini toate condițiile necesare funcționării.

Setarea sistemului de aer condiționat



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 58.

Reglaje recomandate ale elementelor de comandă ale instalației de climatizare pentru fiecare regim de funcționare:

Setare	Poziționarea regulatorului » fig. 65 la pagina 59				Tasta » fig. 65 la pagina 59	Fantele de ventilație 1 » fig. 63 la pagina 56
	A	B	C	D	E	
Eliberarea parbrizului și geamurilor laterale de gheață - eliberarea de abur ^{a)}	Temperatura dorită	3 sau 4			Activat	Deschidere și orientare spre geamul lateral
Cea mai rapidă încălzire	Până la limită spre dreapta	3		Scurt , apoi	Dezactivat	Deschiderea
Încălzire plăcută	Temperatura dorită	2 sau 3			Dezactivat	Deschiderea
Cea mai rapidă răcire	Până la limită spre stânga	Scurt 4, apoi 2 sau 3		Scurt , apoi	Activat	Deschiderea
Răcire plăcută	Temperatura dorită	1, 2 sau 3			Activat	Deschidere și orientare spre plafon
Admiterea aerului proaspăt - Aerisirea	Până la limită spre stânga	Poziția dorită			Dezactivat	Deschiderea

^{a)} În țările cu o umiditate ridicată a aerului, această setare nu este recomandată. Se poate produce o răcire prea puternică a sticlei geamului și astfel, aburirea din exterior.

Recircularea aerului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 58.

În regim de recirculare a aerului se împiedică în mare parte ca în habitaclu să pătrundă aer poluat din exterior, de exemplu, la traversarea unui tunel sau în cazul unui ambuteiaj.

Activarea

» Împingeți cursorul **D** » fig. 65 la pagina 59 în poziția

Oprire

» Împingeți cursorul **D** » fig. 65 la pagina 59 în poziția

ATENȚIE

Regimul de recirculare a aerului nu trebuie să rămână pornit o perioadă prea mare de timp, deoarece aerul „consumat” îi poate obosi pe șofer și pasageri, poate diminua atenția și eventual poate duce la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare. Decuplați regimul de recirculare a aerului de îndată ce s-au aburit geamurile.

Comunicare și multimedia

Telefon și Move & Fun

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Telefoanele mobile și aparatele de emisie _____ 61

Aparatul multifuncțional Move & Fun _____ 62

Telefoanele mobile și aparatele de emisie



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 61.

ŠKODA permite utilizarea de telefoane mobile și aparatele de emisie cu antenă exterioară instalată corespunzător și o putere de transmisie de până la 10 W.

În ceea ce privește posibilitățile de montare și operare a telefoanelor mobile și a aparatelor de emisie cu o putere mai mare de 10 W, informați-vă la un dealer ŠKODA.

La folosirea telefoanelor mobile sau a aparatelor de emisie, sistemul electric al autovehiculului se poate avaria.

Se pot constata următoarele cauze:

- nu există antenă exterioară;
- antena exterioară este instalată necorespunzător;
- puterea de transmisie depășește 10 W.

ATENȚIE

- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului. Utilizați sistemul telefonic numai în măsura în care să dețineți permanent controlul asupra autovehiculului.
- Respectați prevederile legale naționale în vigoare privind utilizarea telefoanelor mobile în autovehicul.

ATENȚIE (continuare)

- Utilizarea telefoanelor mobile sau a instalațiilor de emisie în interiorul autovehiculelor, fără antenă exterioară, respectiv cu o antenă instalată greșit, poate determina creșterea intensității câmpului electromagnetic din interiorul autovehiculului.
- Aparatele de emisie, telefoanele mobile, respectiv suporturile nu trebuie montate pe capacele airbagurilor sau în imediata apropiere a zonei de acțiune a acestora.
- Nu lăsați niciodată telefonul mobil pe scaune, pe bord sau într-un alt loc din care poate fi proiectat în cazul producerii unei frânări bruște, unui accident sau unei coliziuni - Pericol de rănire.
- La transportul aerian, funcția Bluetooth® a sistemului hands-free trebuie deactivată de către o unitate service autorizată ŠKODA.

Indicație

- Recomandăm ca montarea telefoanelor mobile și a instalațiilor de emisie din autovehicul să se realizeze de către un partener ŠKODA.
- Raza de acțiune a conexiunii Bluetooth® la sistemul hands-free este limitată la interiorul autovehiculului. Raza de acțiune este influențată de situațiile locale, cum ar fi de exemplu diferitele obstacole dintre aparate și de interferențele cu alte aparate. Dacă telefonul mobil se găsește, se exemplu, în buzunarul unei haine, pot apărea greutăți la stabilirea conexiunii cu sistemul mâini libere sau la transmiterea de date.

Aparatul multifuncțional Move & Fun

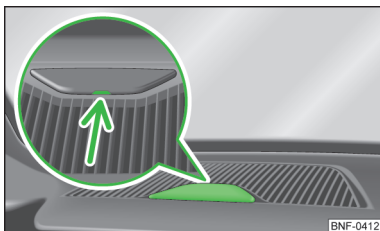


Fig. 66
Masca de acoperire pentru deschiderea pentru suportul aparatului multifuncțional

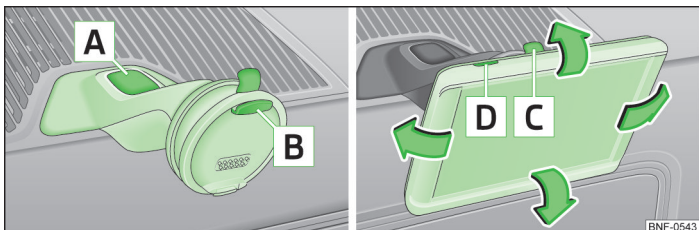


Fig. 67 Suportul aparatului multifuncțional / aparatul multifuncțional



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 61.

Demontarea măștii de acoperire

- Introduceți o șurubelniță dreaptă în degajarea marcată cu săgeată » fig. 66 și rabatați cu atenție, înspre în sus, masca de acoperire.

Montarea suportului aparatului multifuncțional

- Așezați suportul dinspre în sus în orificiul din partea centrală a bordului și apăsați-l înspre în jos, până când se blochează »

Montarea aparatului multifuncțional

- Așezați aparatul multifuncțional mai întâi în suportul superior » fig. 67 și apăsați-l în partea inferioară, în suport, până când se blochează »

Setarea înclinării aparatului multifuncțional

- Înclinarea poate fi setată prin deplasarea aparatului multifuncțional în sensul săgeților » fig. 67, în poziția dorită »

Demontarea aparatului multifuncțional

- Țineți cu o mână aparatul multifuncțional de partea sa superioară și inferioară.
- Cu cealaltă mână apăsați tasta de deblocare » fig. 67 și extrageți aparatul.
- Depozitați aparatul multifuncțional în siguranță, pentru a evita eventuala deteriorare a acestuia.

Demontarea suportului aparatului multifuncțional

- Prindeți suportul cu o mână.
- Cu cealaltă mână apăsați tasta de deblocare » fig. 67.
- Extrageți suportul din bord, înspre în sus.
- Închideți orificiul din bord pentru suport, cu ajutorul capacului » fig. 66.

Apelarea manualului de utilizare

- Aparatul multifuncțional poate fi cuplat prin apăsarea tastei » fig. 67.
- Acționați suprafața tactilă de pe ecran.
- Acționați suprafața tactilă de pe ecran.
- Selectați capitolul dorit prin acționarea suprafeței tactile corespunzătoare.

Funcțiile aparatului multifuncțional

- Navigație.
- Operarea radio-ului și a aparatelor multimedia conectate prin Bluetooth®.
- Afișarea datelor MFD, turometrului și temperaturii lichidului de răcire » pagina 8.
- Dispozitiv hands-free pentru telefoane mobile care sunt conectate cu aparatul multifuncțional prin intermediul Bluetooth®.
- Afișaj pentru capota motorului, portiere și hayon deschis.
- Afișaj pentru sistemul optic de parcare (OPS).
- Image viewer.

ATENȚIE

- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului. Utilizați aparatul numai astfel încât să aveți în orice situație din trafic controlul total asupra autovehiculului - Există pericol de accidente!
- Fixați întotdeauna aparatul multifuncțional în siguranță în suport sau depozitați-l în siguranță în autovehicul.

! ATENȚIE (continuare)

- În cazul unei manevre bruște de schimbare a direcției sau de frânare, precum și în cazul unui accident, un aparat multifuncțional nefixat sau incorect fixat poate fi proiectat prin habitaclu și poate provoca accidentarea pasagerilor.
- Reglați volumul sonor în așa fel, încât să poată fi auzite întotdeauna semnalele acustice din exterior, cum ar fi, de ex., sirenele de avertizare ale autovehiculelor cu drept de prioritate de circulație, cum ar fi autovehiculele de poliție, salvare și pompieri.
- Un volum sonor reglat prea tare poate conduce la afectarea auzului!

! ATENȚIE

- Setarea necorespunzătoare a înclinării poate deteriora atât aparatul multifuncțional, cât și suportul.
- Luați întotdeauna cu dvs. aparatul multifuncțional atunci când părăsiți autovehiculul, pentru a-l feri de temperaturile foarte ridicate, resp. foarte scăzute, sau de radiațiile puternice ale soarelui. Temperaturile ambiante foarte ridicate, resp. foarte scăzute, pot prejudicia funcționarea aparatului multifuncțional, resp. pot defecta aparatul.
- Umezeala poate defecta contactele electrice din bord ale aparatului multifuncțional portabil.
- Nu curățați niciodată cu lavete umede aparatul multifuncțional. Utilizați întotdeauna o lavetă uscată.
- Montați, resp. demontați întotdeauna suportul pentru aparatul multifuncțional fără ca aparatul să fie fixat în suport.
- Demontați, resp. montați aparatul multifuncțional abia atunci când suportul pentru aparatul multifuncțional a fost montat pe bord.

i Indicație

Raza de acțiune a conexiunii Bluetooth® la sistemul hands-free este limitată la interiorul autovehiculului. Raza de acțiune este influențată de situațiile locale, cum ar fi de exemplu diferitele obstacole dintre aparate și de interferențele cu alte aparate. De exemplu, dacă telefonul mobil se găsește în buzunarul unei haine, pot apărea greutăți la stabilirea conexiunii Bluetooth® cu sistemul mâini libere sau la transmiterea de date. ■

Conducerea

Pornirea și conducerea

Pornirea și oprirea motorului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Reglarea poziției volanului _____	65
Servodirecția electromecanică _____	65
Imobilizatorul electronic _____	65
Contactul _____	66
Pornirea motorului _____	66
Oprirea motorului _____	66

ATENȚIE

- Nu reglați niciodată volanul în timpul deplasării, cu doar atunci când autovehiculul se află în staționare!
- Reglați volanul în așa fel, încât distanța dintre volan și torace să fie de cel puțin 25 cm [\[B\]](#) » [fig. 68](#) la pagina 65. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – Pericol!
- Maneta pentru reglarea volanului trebuie să fie blocată tot timpul deplasării, pentru ca volanul să nu-și schimbe poziția în mod neintenționat în timpul deplasării – pericol de accident!
- Dacă reglați volanul astfel încât acesta să fie îndreptat mai mult spre cap, în cazul producerii unui accident se diminuează eficiența airbagurilor. Verificați ca volanul să fie îndreptat spre piept.
- În timpul mersului volanul trebuie ținut cu ambele mâini, de partea exterioră laterală, în poziția orei 9 și orei 3. Nu țineți niciodată volanul în poziția ora 12 sau în altă poziție (de exemplu de centrul volanului sau de marginea interioară). La activarea airbagului șoferului, aceste poziții incorecte pot provoca accidentarea gravă a mâinilor, brațelor și a capului.

ATENȚIE (continuare)

- În timpul deplasării, la oprirea motorului, cheia trebuie să se găsească întotdeauna în poziția [\[2\]](#) » [fig. 69](#) la pagina 66 (contact cuplat). Această poziție este semnalizată prin aprinderea de lămpi de control. Dacă acest lucru nu se întâmplă, mecanismul de direcție se poate bloca neintenționat – Pericol de accident!
- Scoateți cheia din contact numai după ce autovehiculul s-a oprit din mișcare (acționați frâna de mână). În caz contrar se poate bloca mecanismul de direcție – Pericol de accident!
- Atunci când părăsiți autovehiculul scoateți neapărat cheia din contact. Acest lucru este valabil, mai ales când în autovehicul rămân copii. Altfel, copiii ar putea de exemplu porni motorul – pericol de accident, respectiv de rănire!
- Nu porniți și nu lăsați niciodată motorul să funcționeze în spații neventilate sau închise. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, un gaz toxic inodor și incolor – Pericol de moarte! Monoxidul de carbon poate duce la pierderea cunoștinței și la deces.
- Nu lăsați niciodată nesupravegheat autovehiculul cu motorul în funcțiune.
- Nu opriți niciodată motorul înainte ca autovehiculul să se fi oprit din mișcare – Pericol de accident!
- După decuplarea contactului, ventilatorul radiatorului mai poate funcționa încă 10 minute (chiar și întrerupt).

ATENȚIE

- Demarorul poate fi acționat numai când motorul nu este pornit. Dacă se acționează demarorul când motorul este în funcțiune, se poate deteriora demarorul, respectiv motorul.
- De îndată ce motorul pornește, dați drumul imediat cheii – în caz contrar, se poate defecta contactul.
- Evitați turațiile ridicate ale motorului, accelerarea maximă și solicitările puternice ale motorului, atâta timp cât motorul nu a atins temperatura de regim – Pericol de defectare a motorului!
- Nu porniți motorul prin tractare – Pericol de defectare a motorului! La autovehiculele cu catalizator ar putea să ajungă combustibilul în catalizator și să se aprindă acolo. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea și defectarea catalizatorului. La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » [pagina 147](#), *Pornirea asistată*.
- La încheierea unei călătorii în care motorul a fost puternic solicitat, nu opriți imediat motorul, ci lăsați-l să meargă încă aproximativ 1 minute la mersul în gol. Astfel se evită o eventuală acumulare de căldură în motorul oprit.

Indicație de mediu

Nu lăsați motorul să se încălzească în staționare. Dacă este posibil, plecați de pe loc imediat după pornirea motorului. Astfel motorul ajunge mai repede la temperatura de funcționare, iar astfel emisiile nocive sunt mai reduse.

Indicație

- Motorul poate fi pornit numai cu o cheie originală codată corespunzător.
- După pornirea motorului rece se poate ajunge pentru scurt timp la zgomote de funcționare amplificate. Acest lucru este normal și nu trebuie să vă îngrijoreze.
- După decuplarea contactului, ventilatorul radiatorului mai poate funcționa încă 10 minute, chiar și întrerupt.
- Dacă motorul nu pornește nici la o doua încercare, este posibil ca siguranța pentru pompa de combustibil să fie defectă. Verificați siguranța și înlocuiți-o dacă este cazul » [pagina 151](#), *Siguranțele de pe partea inferioară a panoului de bord*, respectiv solicitați asistență de specialitate.
- Recomandă să **blocați mecanismul de direcție** întotdeauna când părăsiți autovehiculul. Astfel se îngreunează un posibil furt autovehiculului.

Reglarea poziției volanului

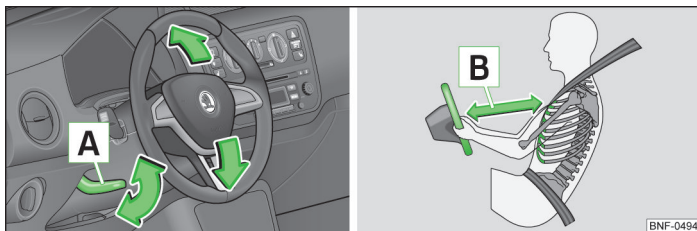




Fig. 68 Volan reglabil: Maneta de sub volan / distanța sigură față de volan

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 64](#).

Poziția volanului poate fi reglată pe înălțime.

- Reglați mai întâi scaunul șoferului » [pagina 41](#).
- Rabatați în jos maneta **A** » [fig. 68](#) de sub volan.

- Setați volanul pe înălțime, în poziția dorită.
- Apăsăți maneta în sus, până la limită.



Servodirecția electromecanică

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 64](#).

Servodirecția permite manevrarea volanului cu forță redusă.

La autovehiculele cu servodirecție electromecanică, asistența la virare se adaptează automat în funcție de viteză și de unghiul de virare.

La defectarea sistemului de servodirecție sau când motorul este oprit (remorcare) autovehiculul poate fi în continuare direcționat. În această situație însă trebuie acționat cu o forță mai mare pentru a roti volanul.

În cazul defectării servodirecției, se aprinde lampa de control , respectiv  în panoul de bord » [pagina 16](#).

ATENȚIE

Dacă servodirecția este defectă, adresați-vă unei unități specializate.

Imobilizatorul electronic

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 64](#).

În mânerul cheii se găsește un cip electronic. Cu ajutorul acestuia, imobilizatorul electronic va fi dezactivat la introducerea cheii în contact. Când se scoate cheia din contact, imobilizatorul electronic se activează automat.

Dacă se utilizează o cheie de contact neautorizată pentru demarare, motorul nu pornește.

Contactul

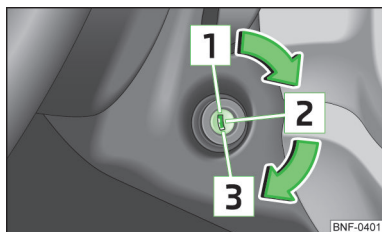


Fig. 69
Pozițiile cheii autovehiculului în
butucul de contact

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 64.

- 1 Contact luat, motor oprit, mecanismul de direcție poate fi blocat
- 2 Contact cuplat
- 3 Pornirea motorului

Pentru **blocarea mecanismului de direcție** când cheia este scoasă din contact, rotiți volanul până când se aude un zgomot specific de blocare.

Dacă **mechanismul de direcție este blocat** iar cheia nu se poate roti, sau se rotește cu greu în poziția **2** » fig. 69, atunci volanul trebuie rotit puțin încolo și înapoi - astfel se deblochează mecanismul de direcție.

Pornirea motorului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 64.

Înainte de pornirea motorului, aduceți schimbătorul din viteză în poziția de ralanti, resp. în poziția **N** și trageți bine frâna de mână.

Apăsăți pedala de ambreiaj până în podea, cuplați contactul **2** » fig. 69 la pagina 66 și porniți **3** - nu accelerați. Mențineți complet apăsată pedala de ambreiaj până când pornește motorul.

De îndată ce pornește motorul, eliberați imediat cheia de contact. La eliberare, cheia autovehiculului revine în poziția **2**.

Dacă motorul nu pornește în interval de 10 secunde, întrerupeți procesul de demarare și rotiți cheia în poziția **1**. Reluați procedura de demarare după aproximativ o jumătate de minut.

Înainte de demarare, decuplați frâna de mână.

Oprirea motorului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 64.

Oprțiți motorul prin rotirea cheii de contact în poziția **1** » fig. 69 la pagina 66.

Frânele

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Informații privind frânarea _____ 67
Frâna de mână _____ 68

ATENȚIE

- Când motorul este oprit, trebuie să depuneți mai mult efort pentru frânare - Pericol de accident!
- În timpul procesului de frânare cu un autovehicul cu transmisie manuală, cu treaptă de viteză cuplată și la turații reduse, acționați pedala de ambreiaj. Dacă nu faceți acest lucru, se pot produce limitări în funcționarea servofrânei - Pericol de accident!
- La montarea ulterioară a unui spoiler frontal, a capacelor integrale de roată ș.a.m.d. trebuie să vă asigurați că acest lucru nu dăunează aerisirii frânelor roților din față. Se poate ajunge la supraîncălzirea frânelor din față și astfel se poate influența în mod negativ funcționarea instalației de frânare - Pericol de accident!

! ATENȚIE (continuare)

- Luați în considerare faptul că frâna de mână trebuie eliberată complet. O frână de mână eliberată numai parțial duce la supraîncălzirea frânelor din spate și astfel se poate influența în mod negativ funcționarea instalației de frânare – Pericol de accident!
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul. Copiii ar putea, de exemplu, elibera frâna de mână sau ar putea scoate autovehiculul din viteză. Autovehiculul s-ar putea pune în mișcare – Pericol de accident!

! ATENȚIE

- Respectați recomandările privind noile plăcuțe de frână » [pagina 72](#).
- Nu lăsați niciodată frâna să patineze apăsând ușor pedala, dacă nu trebuie să frânați cu adevărat. Acest lucru determină supraîncălzirea frânelor și astfel, o cursă de frânare mai mare și o uzură mai rapidă.

i Indicație

- Dacă se realizează o frânare completă și unitatea de comandă a instalației de frână evaluează situația ca fiind periculoasă pentru participanții la trafic aflați în spate, lămpile de frână clipească automat. După ce viteza scade sub aprox. 10 km/h sau după ce autovehiculul a fost oprit, clipirea luminii de frână se încheie și se cuplează luminile de avarie. După accelerare sau la o demarare înnoită, luminile de avarie se decuplează automat.
- Înainte de deplasarea pe segmente care prezintă pantă accentuată, reduceți viteza comutați într-o treaptă inferioară de viteză (transmisie manuală), resp. selectați o treaptă inferioară de viteză (transmisie manuală automatizată). Astfel este utilizată frâna de motor și se degreavează frânele. Dacă trebuie să se frâneze suplimentar nu o faceți brusc, ci la intervale.

Informații privind frânarea



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 66.

Uzura

Uzura garniturilor de frână depinde într-o mare măsură de condițiile de funcționare și de stilul de conducere. Când deplasarea se realizează frecvent în traficul orașenesc și pe distanțe scurte, sau dacă se adoptă o manieră sportivă de condu-

cere, plăcuțelor de frână se uzează mai repede. În aceste **condiții mai grele de funcționare** se va dispune verificarea grosimii plăcuțelor de frână de către un service autorizat chiar înainte de următorul service care trebuie efectuat.

Umezeala sau sarea

Efectul frânării poate fi întârziat din cauza discurilor și plăcuțelor de frâne umede, respectiv înghețate iarna, sau acoperite cu un strat de sare. Frânele se vor curăța și usca prin acționare repetată.

Coroziunea

Coroziunea discurilor de frână și murdărirea plăcuțelor se datorează duratelor mari de staționare și a solicitării reduse. În caz de solicitare redusă a instalației de frână, precum și în cazul existenței coroziunii, recomandăm curățarea discurilor de frână prin frânare mai puternică, repetată, la viteză ridicată.

Defecțiuni la instalația de frânare

Când se observă că distanța de frânare s-a mărit brusc și pedala de frână trebuie apăsată mai adânc, s-ar putea să existe o defecțiune la instalația de frânare. Căutați imediat un atelier service și adaptați maniera de conducere, deoarece nu cunoașteți gravitatea defecțiunii.

Nivelul lichidului de frână scăzut

Dacă nivelul lichidului de frână este scăzut, pot apărea defecțiuni în instalația de frânare. Nivelul lichidului de frână este supravegheat electronic » [pagina 14](#), *Instalația de frână*.

Servofrâna

Servofrâna determină crește presiunea care se realizează prin apăsarea pedalei de frână. Servofrâna funcționează numai cu motorul pornit.

Frâna de mână

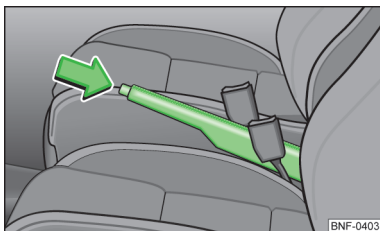


Fig. 70
Consola centrală: Frâna de parcare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 66.


Tragerea

➤ Trageți maneta frânei de mână ferm în sus.

Desfacerea

➤ Trageți puțin în sus maneta frânei de mână și apăsați **simultan** butonul de blocare » fig. 70.

➤ Ținând apăsat butonul de blocare coborâți complet maneta frânei de mână.

Când frâna de mână este acționată și contactul este pus, se va aprinde lampa de control pentru frâna de mână .

Dacă plecați cu frâna de mână trasă, se emite un sunet de avertizare.

Avertizarea de frână de mână devine activă, atunci când are loc o deplasare mai mult de 3 secunde, cu o viteză mai mare de 6 km/h.

Schimbarea manuală a treptelor de viteză și pedalele



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Schimbarea manuală a treptelor de viteză _____ 68

Pedalele _____ 69

Schimbarea manuală a treptelor de viteză

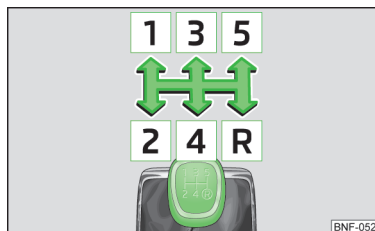


Fig. 71
Schema de selectare a treptelor cutiei de viteze manuale cu 5 trepte



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 68.

Apăsați întotdeauna complet pedala de ambreiaj când schimbați treptele de viteză, pentru a evita uzura excesivă a ambreiajului.

La selectare, țineți cont de recomandarea privind treapta de viteză » pagina 10.

Cuplați treapta marșarier numai cu autovehiculul staționat. Acționați treapta de ambreiaj și mențineți-o complet apăsată. Așteptați un moment pentru a evita zgomotele de selectare, apoi selectați treapta marșarier.

Când este selectată treapta marșarier și contactul este pus, se aprind luminile pentru mersul înapoi.

ATENȚIE

Nu cuplați niciodată treapta marșarier în timpul deplasării - Pericol de accident!

Indicație

Dacă nu schimbați treapta de viteză, nu țineți în timpul deplasării mâna pe maneta schimbătorului de viteze. Presiunea mâinii poate duce la uzura excesivă a mecanismului de schimbare a treptelor de viteză.

Pedalele



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 68.

Acționarea pedalelor nu trebuie îngreunată în nici un fel!

În spațiul pentru picioare al șoferului poate fi utilizat numai un covoraș fixat în cele două puncte de fixare corespunzătoare.

Utilizați doar covorașe accesorii originale ŠKODA, care se fixează în două puncte de fixare.

! ATENȚIE

În spațiul pentru picioare de la șofer nu trebuie să se afle obiecte - Pericol de îngrădire sau limitare la operarea pedalelor!

Transmisia manuală automatizată

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Informații introductive	69
Demararea și conducerea	70
Pozițiile manetei selectorului de viteze	70
Schimbarea manuală (Tiptronic)	71
Funcția Kick-down	71
Anomalii în funcționare	71

! ATENȚIE

- Când autovehiculul se află în staționare și motorul este pornit, nu trebuie să accelerați atunci când efectuați selectarea vitezelor - Pericol de accident!
- În timpul deplasării nu aduceți niciodată maneta selectorului de viteze în poziția **R** - pericol de accident!

! ATENȚIE (continuare)

- Înainte de deschiderea capotei și de efectuarea de lucrări la motorul pornit, maneta selectorului de viteze trebuie adusă în poziția **N** și frâna de mână trebuie trasă bine - pericol de accident! Se vor respecta neapărat indicațiile de siguranță » [pagina 123](#), *Compartimentul motor*.
- Dacă se opriți autovehiculul în rampă, nu încercați niciodată să mențineți pe loc autovehiculul băgat în viteză, prin „călcarea pedalei de accelerație”, adică prin acționarea ambreiajului. Se poate ajunge astfel la supraîncălzire și implicit la arderea ambreiajului. Autovehiculul ar putea rula liber înapoi - pericol de accident!
- Dacă trebuie să opriți în rampă, acționați pedala de frână, pentru a împiedica deplasarea autovehiculului cu spatele.
- Luați în considerare faptul că pe teren neted, alunecos, roțile de tracțiune pot patina la acționarea funcției Kick-down - Pericol de derapare!
- Înainte de părăsirea autovehiculului, trageți întotdeauna bine frâna de mână!

! ATENȚIE

- Dacă autovehiculul staționează și motorul este în funcțiune, este necesar ca, în toate pozițiile schimbătorului de viteze, să se mențină pe loc autovehiculul apăsând pedala de frână.

Informații introductive



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 69.

Schimbarea treptelor de viteză se face automat. Transmisia poate fi însă comutată și în regimul Tiptronic **M**. Acest regim de funcționare permite schimbarea manuală a treptelor de viteză » [pagina 71](#).

Motorul **poate fi pornit** numai în poziția **N**, cu pedala de frână călcată la maxim.

La parcare trebuie mai întâi trasă bine frâna de mână și abia apoi selectată poziția **N**.

Dacă introduceți selectorul de viteze în poziția **N** accidental în timpul deplasării, trebuie să eliberați accelerația și să așteptați până la revenirea motorului la turația la ralanti, înainte de a selecta o treaptă de viteză. ▶

i Indicație

Dacă clipește simbolul **N** de lângă maneta selectorului de viteze, selectați treapta **N**.

Demararea și conducerea

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 69.

Demararea

- Apăsați pedala de accelerație și mențineți-o apăsată.
- Apăsați maneta selectorului de viteze în poziția amortizată, în sensul săgeții, în sus spre stânga » fig. 72 la pagina 70 și selectați poziția **D**.
- Eliberați pedala de frână și accelerați.

Oprirea

- Când opriți temporar autovehiculul, de exemplu la intersecții, nu este necesar să introduceți selectorul de viteze în poziția **N**. Este suficient să acționați pedala de frână. Motorul poate funcționa cu selectorul de viteze în poziție liberă.

Parcarea

- Acționați pedala de frână.
- Acționați ferm frâna de mână.
- Aduceți maneta selectorului de viteze în sensul săgeții, înspre dreapta, » fig. 72 la pagina 70 în poziția **N**.

Pozițiile manetei selectorului de viteze

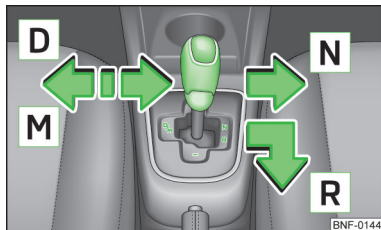


Fig. 72
Selectorul de viteze



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 69.

N - Poziția neutră (poziția la ralanti)

În această poziție cutia de viteze merge în gol.

Dacă se dorește comutarea manetei selectorului de viteze din poziția **N** în poziția **D** sau **R**, trebuie **călcată pedala de frână**, ca în cazul autovehiculului aflat în staționare, cu contactul pus.

R - Treapta marșarier

Treapta marșarier poate fi selectată numai când autovehiculul staționează și turația motorului este cea de ralanti.

Înainte de selectarea poziției **R** din poziția **N**, trebuie **călcată pedala de frână**.

Când contactul este pus și selectorul de viteze se găsește pe poziția **R**, se aprind luminile de marșarier.

D - Poziția pentru deplasarea înainte (programul normal)

În această poziție treptele de viteză pentru deplasarea înainte se vor selecta automat în funcție de solicitarea motorului, de acționarea pedalei de accelerație și de viteza de deplasare.

Înainte de selectarea poziției **D** din poziția **N**, în cazul autovehiculului aflat în staționare, trebuie **călcată pedala de frână**.

În anumite condiții, de ex. deplasarea în zone montate, poate fi avantajos să se treacă temporar în programul manual de selectare a vitezelor » pagina 71, pentru a putea adapta manual raportul de transmisie la condițiile de deplasare.

M - schimbarea manuală (Tiptronic)

Informații suplimentare » pagina 71.

Schimbarea manuală (Tiptronic)

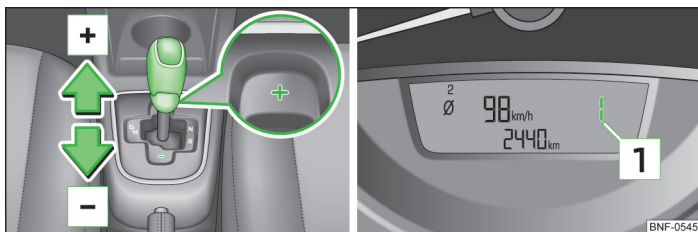


Fig. 73 Selector: comutarea manuală / panou de bord: treapta de viteză selectată

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 69.

Tiptronic permite schimbarea manuală a vitezelor cu ajutorul manetei selectorului de viteze.

La selectare, țineți cont de recomandarea privind treapta de viteză » [pagina 10](#).

Comutarea pe schimbare manuală atunci când autovehiculul staționează

- > Acționați pedala de frână.
- > Apăsăți maneta selectorului de viteze de două ori înspre stânga, în poziția amortizată.

Comutarea pe schimbare manuală în timpul deplasării

- > Apăsăți maneta selectorului de viteze în poziția amortizată, înspre stânga și selectați poziția M. Pe afișajul panoului de bord apare poziția selectată » [fig. 73](#).

Trecerea într-o treaptă superioară de viteză

- > Împingeți ușor maneta selectorului de viteze spre în față » [fig. 73](#)

Trecerea într-o treaptă inferioară de viteză

- > Împingeți ușor maneta selectorului de viteze spre înapoi » [fig. 73](#)

La accelerare, transmisia automată va selecta treapta superioară următoare, cu puțin înainte de atingerea turației maxime permise a motorului.

În cazul în care s-a selectat o treaptă inferioară de viteză, cutia de viteze selectează treapta numai atunci când motorul nu va mai putea fi supraturat.

Când este acționată funcția Kick-down, se va trece într-o treaptă inferioară de viteze, în funcție de viteza de deplasare și turația motorului.

Indicație

Funcția Kick-down este disponibilă și la schimbarea manuală a treptelor de viteze. ■

Funcția Kick-down



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 69.

Funcția Kick-down face posibilă o accelerare maximă.

La acționarea completă a pedalei de accelerație, se activează funcția Kick-down, indiferent de programul de deplasare. Această funcție este supraordonată programelor de deplasare, fără a se ține cont de poziția curentă a manetei selectorului de viteze (D sau Tiptronic M), și servește la accelerarea maximă a autovehiculului, în condiții de exploatare a puterii maxime a motorului. Cutia de viteze selectează, în funcție de situația autovehiculului, următoarea/următoarele treaptă/trepte inferioară/e, iar autovehiculul accelerează. Trecerea într-o treaptă superioară se va face de îndată ce motorul a atins turația necesară. ■

Anomalii în funcționare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 69.

Eroare la transmisia manuală automatizată

În cazul unei erori la transmisia manuală automatizată, se pot aprinde lămpi de control pe panoul de bord » [pagina 18](#), *Transmisia manuală automatizată*.

În anumite cazuri transmisia poate funcționa în regim de urgență. În acest condiții autovehiculul poate fi deplasat cu viteză redusă.

Autovehiculul nu demarează chiar dacă este selectată o treaptă de viteză

Dacă autovehiculul nu demarează, este posibil ca maneta selectorului de viteze să nu fie complet în poziția dorită. Într-un astfel de caz apăsați pedala de frână și aduceți din nou maneta selectorului de viteze în poziția dorită. ►

Indicație

În cazul unei defecțiuni la transmisia manuală automatizată, solicitați cât de repede de posibil asistență din partea unei unități specializate și remediați defecțiunea. ■

Rodajul

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Motorul nou	72
Anvelope noi	72
Plăcuțele de frână noi	72 ■

Motorul nou



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 72.

Motorul trebuie rodat în primii 1 500 kilometri.

Până la 1 000 kilometri


- Nu circulați cu viteză mai mare de 3/4 din viteza maximă a fiecărei trepte de viteză, adică până la 3/4 din turația maxim admisă a motorului.
- Nu accelerați la maximum.
- Evitați turațiile ridicate.
- Nu circulați cu remorcă.

De la 1 000 la 1 500 kilometri

Viteza maximă, respectiv turația maximă a motorului în fiecare treaptă de viteză se poate atinge numai **gradat**.

În timpul primelor ore de funcționare motorul prezintă o frecare mai ridicată ca mai târziu, când toate elementele s-au mai rodat. Cât de bine este realizat acest rodaj depinde într-o considerabilă măsură de modul în care este condusă mașina în primii 1 500 km.

Chiar și după perioada de rodaj trebuie să evitați **turațiile ridicate ale motorului**. Turația maxim admisă este marcată de începutul zonei roșii pe scala turometrului. ■

La autovehiculele cu transmisie manuală, trebuie să selectați treapta următoare de viteză cel mai târziu atunci când indicatorul ajunge în dreptul zonei roșii. Turațiile **foarte** ridicate ale motorului la accelerare se limitează în mod automat »  **!**

La autovehiculele cu transmisie manuală nu vă deplasați cu turații ale motorului nejustificat de **reduse**. Treceți într-o treaptă inferioară, când motorul nu mai funcționează uniform. Respectați treapta de viteză recomandată » [pagina 10](#), *Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză*.

ATENȚIE

- Motorul nu este protejat împotriva turațiilor prea ridicate produse printr-o schimbare greșită într-o treaptă inferioară de viteză, ceea ce determină creșterea bruscă a turației motorului peste valoarea admisă, conducând astfel la deteriorarea motorului.
- Nu turați motorul cât timp este rece - nici în staționare, nici în mișcare.
- Toate informațiile referitoare la turație și viteză sunt valabile pentru motorul cald.



Indicație de mediu

Nu circulați la turații ale motorului nejustificat de ridicate. Selectarea devreme a unei trepte de viteză superioară ajută la economisirea combustibilului, împiedică zgomotul de funcționare și protejează mediul înconjurător. ■

Anvelope noi



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 72.

Anvelopele noi trebuie „rodiate”, deoarece nu au încă de la început aderența optimă. Conduceți cu deosebită atenție pe parcursul primilor aproximativ 500 km. ■

Plăcuțele de frână noi



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 72.

Plăcuțele de frână noi nu au încă de la început capacitatea de frânare și trebuie să se „rodeze” mai întâi. Conduceți cu deosebită atenție pe parcursul primilor aproximativ 200 km. ■

Conducerea economică și ecologică

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Conducerea preventivă _____	73
Cuplarea economică a treptelor de viteză _____	73
Evitarea accelerării la maxim _____	74
Reduceți funcționarea în gol a motorului _____	74
Întreținerea regulată _____	74
Evitați deplasarea pe distanțe scurte _____	75
Atenție la presiunea din anvelope _____	75
Evitarea balastului inutil _____	75
Economisiți energie electrică _____	75
Compatibilitatea cu mediul _____	75

Autovehiculul dispune din fabricație de premisele tehnice pentru un consum redus și o funcționare economică. ŠKODA acordă o atenție specială poluării minime a mediului înconjurător.

Pentru exploatarea și menținerea acestor proprietăți, este necesară respectarea indicațiilor din acest capitol.

Consumul de combustibil, poluarea mediului și uzura motorului, frânelor și anvelopelor ține în principal de următorii trei factori.

- Maniera personală de conducere.
- Condițiile de utilizare.
- Premisele tehnice.

Modul preventiv și economic de a conduce ajută la reducerea consumului de combustibil cu până la 10 - 15 %.

Bineînțeles, consumul de combustibil este influențat de asemenea de anumiți factori externi pe care șoferul nu îi poate controla. Consumul crește în condiții de iarnă sau în condiții îngreunate, în caz de stare degradată a șoselei, ș.a.m.d.

Consumul de combustibil poate devia clar de la valoarea indicată de producător, și anume datorită temperaturilor exterioare, condițiilor climatice, precum și datorită stilului de conducere.

La accelerare ar trebui să se mențină turația optimă a motorului, pentru a evita un consum mare de combustibil și fenomenul de rezonană a autovehiculului.

Conducerea preventivă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 73.

Autovehiculul consumă cea mai mare cantitate de combustibil la accelerare, de aceea se recomandă evitarea accelerărilor și frânărilor inutile. În cazul conducerii preventive se frânează mai rar, deci, se și accelerează mai rar.

Lăsați autovehiculul să ruleze liber, când este posibil, sau utilizați frâna de motor, de exemplu când vă îndreptați spre semafor și observați că acesta arată culoarea roșie.

Cuplarea economică a treptelor de viteză

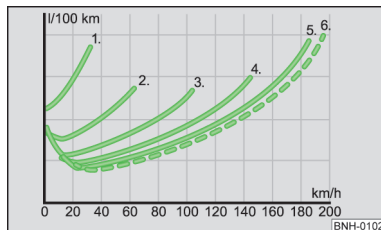


Fig. 74
Prezentarea în principiu: Consumul de combustibil în l/100 km în funcție de treapta de viteză cuplată



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 73.

Trecerea la timp într-o treaptă de viteză superioară economisește combustibil.

Cutia de viteze manuală

- În treapta întâi de viteză deplasați-vă doar cât o lungime de mașină.
- Cuplați în treapta imediat superioară când s-au atins circa 2 000 rotații.

O metodă eficientă de economisire a combustibilului este selectarea **mai devreme** a unei trepte de viteză superioare. Respectați treapta de viteză recomandată » [pagina 10](#), *Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză*.

Cuplarea în treapta de viteză adecvată reduce consumul de combustibil » [fig. 74](#). ▶

Transmisia secvențială

- ▶ Acționați **lent** pedala de accelerație. Dar fără să atingeți poziția Kick-down.
- ▶ Dacă se apasă ușor pedala de accelerație, are loc selectarea automată a unui program economic de funcționare.

Evitarea accelerării la maxim

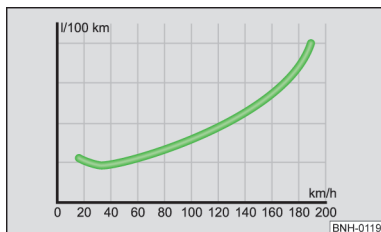


Fig. 75
Prezentarea în principiu: Consumul de combustibil în l/100 km și viteza în km/h



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 73.

Se economisește combustibil dacă vă deplasați încet.

Prin accelerarea calculata nu numai că se va reduce consumul de combustibil, însă se va reduce și poluarea mediului și uzura autovehiculului.

Pe cât posibil, nu folosiți niciodată viteza maximă a autovehiculului. În regimul vitezelor mari de deplasare, consumul de combustibil, emisiile de gaze poluante și zgomotele de funcționare cresc foarte mult odată cu creșterea vitezei.

» fig. 75 indică raportul dintre consumul de combustibil și viteza. Dacă veți exploata doar 3/4 din viteza maximă a autovehiculului, consumul de combustibil scade la jumătate.

Reduceți funcționarea în gol a motorului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 73.

Carburantul se consumă și la mersul în gol.

La autovehiculele care nu dispun de sistem START-STOP, este bine să opriți motorul în ambuteiaje, la bariere de cale ferată sau la semafoarele cu durată mai lungă.

La o pauză a motorului de 30-40 secunde, economisirea combustibilului este mai mare decât cantitatea de combustibil care se folosește la o nouă pornire a motorului.

La mersul în gol durează mult până când motorul atinge temperatura de funcționare. În faza de încălzire a motorului uzura și emisiile de gaze poluante sunt foarte mari. De aceea se va pleca imediat după pornirea motorului. Dar fără să se ambeleze motorul.

Întreținerea regulată



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 73.

Un motor întreținut necorespunzător consumă inutil mult combustibil.

Prin întreținerea periodică a autovehiculului dumneavoastră într-un atelier specializat, se creează premisa pentru o conducere economică. Starea de întreținere a autovehiculului dumneavoastră se reflectă pozitiv asupra siguranței traficului și menținerea valorii.

Un motor reglat necorespunzător poate duce la un consum de combustibil mai mare cu până 10 % decât în mod normal!

La alimentarea cu combustibil verificați și **nivelul uleiului**. **Consumul de ulei** depinde în mare măsură de solicitarea și de turația motorului. În funcție de stilul de conducere, consumul de ulei poate ajunge până la 0,5 l/1 000 km.

Este normal ca motorul să atingă consumul normal de ulei numai după o anumită perioadă de funcționare. Consumul de ulei la autovehiculele noi poate fi precizat exact numai după parcurgerea a cca. 5 000 km.



Indicație de mediu

- Prin folosirea uleiurilor sintetice ușoare se poate atinge o diminuare suplimentară a consumului.
- Controlați în mod regulat solul de sub autovehicul. Dacă observați pete de ulei sau de alte lichide, verificați autovehiculul la o unitate autorizată.



Indicație

Vă recomandăm să efectuați întreținerea regulată a autovehiculului dumneavoastră la o unitate service autorizată ŠKODA.

Evitați deplasarea pe distanțe scurte

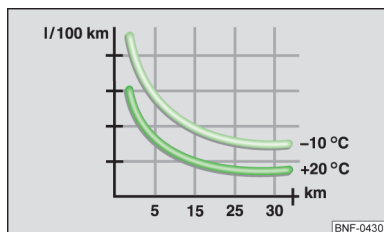


Fig. 76
Prezentarea în principiu: Consumul de combustibil în l/100 km la diverse temperaturi

Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 73.

La deplasarea pe distanțe scurte se consumă foarte mult combustibil. De aceea recomandăm evitarea distanțelor sub 4 km când motorul este rece.

Imediat după pornire, un motor rece consumă mult mai mult combustibil. După cca. 1 km, consumul scade la cca. 10 l/100 km. Consumul se normalizează atunci când motorul și catalizatorul ating temperatura de funcționare.

Hotărâtoare este în acest context și **temperatura exterioară**. Imaginea » fig. 76 prezintă consumul diferit de combustibil după parcurgerea unei anumite distanțe o dată la o temperatură de +20 °C și la o temperatură de -10 °C.

Autovehiculul dumneavoastră consumă iarna mai mult combustibil decât vara.

Atenție la presiunea din anvelope

Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 73.

O presiune corespunzătoare reduce consumul de combustibil.

Atenție la presiunea corectă în anvelope. Când presiunea este prea scăzută, anvelopele trebuie să reziste unei rezistențe mai ridicate la rulare. Astfel crește nu numai consumul de combustibil, ci și uzura anvelopelor, iar comportamentul autovehiculului pe șosea se înrăutățește.

Verificarea presiunii din anvelope se face întotdeauna când acestea sunt reci.

Evitarea balastului inutil

Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 73.

Transportul obiectelor grele consumă combustibil.

Fiecare kilogram în plus face să crească consumul de combustibil. De aceea merită să faceți o revizie a bagajelor.

Deja în traficul urban, când se accelerează des, greutatea autovehiculului influențează consumul de combustibil. Ca ghidare, se consideră că la fiecare 100 kg în plus, consumul de combustibil crește cu 1 l/100 km.

Din cauza rezistenței aerodinamice ridicate, autovehiculul dumneavoastră consumă, la deplasarea cu portbagajul exterior neîncărcat și o viteză de 100 -120 km/h, cu 10% mai mult combustibil decât în mod normal.

Economisiți energie electrică

Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 73.

Cu ajutorul alternatorului, atunci când motorul este pornit se generează și se pune la dispoziție energie. Cu cât sunt mai mulți consumatori electrici porniți la bord, cu atât mai mult combustibil va fi necesar pentru funcționarea alternatorului. Deconectați consumatorii electrici de îndată ce nu mai aveți nevoie de ei.

Compatibilitatea cu mediul

Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 73.

Necesitatea de a proteja mediul înconjurător a jucat un rol decisiv la construcția, alegerea materialului și producerea noului dumneavoastră autovehicul ŠKODA. Printre altele s-a acordat o atenție deosebită următoarelor aspecte.

Măsuri de construcție

- » Structura ușor demontabilă.
- » Demontare simplificată datorită structurii modulare.
- » Tipuri îmbunătățite de materiale.
- » Toate componentele din material plastic corespund specificației VDA 260.
- » Reducerea de consum de combustibil și de gaze de eșapament CO₂.

- Minimalizarea scurgerii combustibilului în cazul producerii accidentelor.
- Reducerea zgomotului.

Alegerea materialului

- Utilizarea pe scară tot mai mare a materialelor refolosibile.
- Instalație de climatizare cu agent frigorific fără FCKW (freon).
- Fără cadmiu.
- Fără azbest.
- Utilizarea materialelor plastice fără „degajări de substanțe volatile”.

Fabricarea

- Conservarea cavităților cu substanțe fără conținut de solvenți.
- Conservarea fără solvenți pentru transportul de la producător la client.
- Utilizarea adezivilor fără conținut de solvenți.
- Renunțarea la FCKW (freon).
- Renunțarea la mercur.
- Utilizarea vopselelor pe bază de apă.

Predarea și valorificarea autovehiculelor vechi

ŠKODA respectă cerințele impuse mărcii și produselor sale, referitor la protecția mediului și a resurselor. Toate autovehiculele noi ŠKODA sunt reciclabile în proporție de 95 % și pot fi, în principiu¹⁾, returnate. În multe țări, au fost create sisteme de platforme pentru predarea autovehiculului dumneavoastră. După predare, primiți o confirmare, care atestă valorificarea conform normelor de mediu.

i Indicație

Informații detaliate referitoare la returnarea și reciclarea autovehiculelor rulate obțineți de la orice unitate autorizată.

Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Indicații cu caracter general	76
Trecerea prin bălți	76

¹⁾ Cu respectarea prevederilor naționale legale.

Indicații cu caracter general



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 76.

În următoarele situații se va acorda o grijă deosebită autovehiculelor joase, de exemplu spoilerului și țevii de eșapament.

- Deplasarea pe carosabil și drumuri necorespunzătoare.
- La trecerea peste borduri.
- Trecerea peste rampe abrupte ș.a.

O grijă deosebită se va acorda mai ales autovehiculelor tip sport și în cazul în care autovehiculul este încărcat la maxim.

Trecerea prin bălți

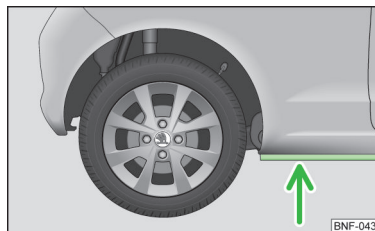


Fig. 77
Traversare de vaduri



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 76.

Pentru a împiedica producerea de deteriorări la autovehicul la traversarea prin vaduri (de ex. a străzilor inundate), trebuie respectate următoarele.

- Înainte de a trece prin apă, stabiliți adâncimea apei.

Nivelul apei are voie să ajungă maxim până la marginea lonjeronului inferior » fig. 77.

- Conduceți maxim cu viteza pasului.

La o viteză mai mare, în fața autovehiculului se poate produce un val, care poate determina pătrunderea apei în sistemul de aspirare a aerului la motor sau în alte componente ale autovehiculului.

- Nu vă opriți niciodată în apă, nu va deplasați în marșarier și nu opriți niciodată motorul.
- La traversarea vadurilor, dezactivați sistemul START-STOP » [pagina 84](#), *Modul de funcționare*.

! ATENȚIE

- O deplasare prin apă, noroi, mlaștină etc., poate prejudicia eficiența frânării și poate prelungi distanța de frânare - Pericol de accident!
- Evitați manevrele de frânare abrupte și bruște, imediat după trecerea prin apă.
- După traversarea prin apă, frânele trebuie curățate și uscate cât mai repede în mers, prin frânări repetate. Frânările menite să curețe și să usuce instalația de frânare trebuie efectuate numai când condițiile de trafic permit acest lucru. Ceilalți participanți la trafic nu trebuie puși în pericol.

! ATENȚIE

- La trecerea prin apă, anumite părți ale autovehiculului precum motorul, transmisia, trenul de rulare sau sistemul electric se pot avaria grav.
- Autovehiculele care vin din față produc valuri, care pot depăși înălțimea apei permisă pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Sub apă se pot ascunde gropi, noroi sau pietre, care pot îngreuna sau împiedica deplasarea.
- Nu traversați dacă apa este sărată. Sarea determină apariția coroziunii. Toate componentele autovehiculului care au intrat în contact cu apa sărată, trebuie spălate urgent cu apă dulce.

i Indicație

După trecerea prin apă vă recomandăm să duceți autovehiculul la un atelier specializat pentru verificare.

Conducerea în străinătate


Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Benzina fără plumb	77
Farurile	77


În anumite țări este posibil ca rețeaua de parteneri ŠKODA să fie limitată sau să nu fie dezvoltată. Din acest motiv, procurarea anumitor piese de schimb poate fi ceva mai complicată, iar lucrările de reparație să poată fi doar parțial efectuate de către un atelier de profil.

Benzina fără plumb

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la [pagina 77](#).

Autovehiculele cu motor pe benzină nu trebuie alimentate cu benzină cu plumb » [pagina 119](#), *Benzină fără plumb*. Clubul automobileștilor vă pune la dispoziție informații despre rețeaua de stații de alimentare unde se găsește benzină fără plumb.

Farurile

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la [pagina 77](#).

Lumina de întâlnire a farurilor dumneavoastră este reglată asimetric. Luminează mai puternic marginea din dreapta drumului.

În cazul călătoriilor în străinătate în care se conduce pe cealaltă parte a carosabilului decât în țara de origine, lumina de întâlnire asimetrică poate orbi participanții la trafic care circulă din sens opus. Pentru a împiedica orbirea participanților la trafic care se deplasează din sens opus, este necesară o adaptare a farurilor de către un partener service autorizat.

i Indicație

Informații suplimentare privind adaptarea farurilor primiți de la o unitate autorizată. ■

Sistemele de asistență

Sistemele de asistență la frânare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Controlul stabilității (ESC) _____	79
Sistemul de antiblocare (ABS) _____	80
Controlul tracțiunii (TC) _____	80
Blocarea electronică a diferențialului (EDS) _____	80


ATENȚIE

- Lipsa combustibilului poate conduce la o funcționare neregulată a motorului sau la oprirea acestuia. Sistemele de asistență la frânare ar fi nefuncționale în acest caz - Pericol de accident!
- Adaptați viteza și stilul de conducere la condițiile actuale de vizibilitate, meteo, de carosabil și de trafic. Siguranța mărită oferită de sistemele de asistență la frânare nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri inutile - Pericol de accident!
- În cazul unei defecțiuni ABS, adresați-vă neîntârziat unei unități autorizate. Adaptați-vă stilul de șofat în funcție de deteriorarea suferită de ABS, deoarece acesta nu cunoaște exact gradul de deteriorare și nici cât de limitată vă este capacitatea de frânare.

ATENȚIE

- Pentru a garanta funcționarea corectă a sistemelor de asistență la frânare, pe toate cele patru roți trebuie să fie montat același tip de anvelope omologate de către producător.
- Modificările efectuate la autovehicul (de exemplu la motor, la frâne, la trenul de rulare sau altă combinație de anvelope și roți) pot influența modul de funcționare al sistemelor de asistență la frânare » [pagina 115](#), *Adaptări, reparații și modificări tehnice*.

Indicație

În cazul unei defecțiuni a ABS, se defectează și funcția ESC, TC și EDS. O defecțiune la ABS se semnalizează prin lampa de control  » [pagina 17](#).

Controlul stabilității (ESC)




Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 79.

Sistemul ESC îmbunătățește controlul asupra autovehiculului în situații dinamice limită de deplasare, ca de exemplu la schimbarea bruscă a direcției de deplasare. În funcție de condițiile de deplasare, pericolul derapării se reduce și se mărește stabilitatea autovehiculului.

Sistemul ESC se activează automat la fiecare cuplare a contactului.

Cu ajutorul unghiului de virare al roților față și a vitezei autovehiculului se determină direcția dorită de șofer, care se compară permanent cu comportamentul real al autovehiculului. La abateri de la drumul drept, ca de exemplu la început de derapare a autovehiculului, sistemul ESC frânează automat roata respectivă.

În timpul în care sistemul este activ, lampa de control  de pe panoul de bord clipește.

În **controlul stabilității (ESC)** sunt integrate următoarele sisteme:

- Sistemul antiblocare frâne (ABS);
- Controlul tracțiunii (TC);
- Blocarea electronică a diferențialului (EDS);
- Sistemul de asistență la frânare (HBA);
- Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC).

Dacă se defectează ESC, în panoul de bord luminează lampa de control ESC

 » [pagina 16](#).

Sistemul de asistență la frânare (HBA)

Sistemul HBA este declanșat prin acționarea rapidă a pedalei de frână. HBA-ul crește efectul de frânare și ajută la scurtarea distanței de frânare. Pentru atingerea celei mai scurte distanțe de frânare posibile trebuie să se acționeze pedala de frână în continuare, până când autovehiculul staționează.

Sistemul ABS este activat mai repede și mai eficient când intră în acțiune HBA-ul.

După eliberarea pedalei de frână se dezactivează automat funcționarea HBA-ului. ►

Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC)

HHC face posibil ca, la demararea în rampă, să se deplaseze piciorul de pe pedala de frână pe cea de accelerație, fără a fi nevoie să se utilizeze pentru aceasta frâna de mână.

Sistemul menține încă aproximativ 2 secunde după eliberarea pedalei de frână presiunea de frânare creată la acționarea pedalei de frână.

Presiunea de frânare scade treptat, cu cât se accelerează mai tare. Dacă autovehiculul nu demarează în interval de 2 secunde, începe să alunece înspre înapoi.

Sistemul HHC este activ începând de la rampe cu înclinația de 5 %, atunci când portiera șoferului este închisă. HHC-ul este activ numai la pornirea de pe loc cu fața sau cu spatele, în rampe. În pante sistemul este inactiv.

Sistemul de antiblocare (ABS)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 79.

ABS împiedică blocarea roților la frânare. Astfel acesta îl sprijină pe șofer să mențină controlul asupra autovehiculului.

Intervenția ABS se face sesizată printr-o **mișcare pulsatorie a pedalei de frână** care este însoțită de zgomote.

La intervenția ABS nu frânați în intervale și nici nu diminați presiunea din frână.


Controlul tracțiunii (TC)




Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 79.

Când roțile patinează, TC adaptează turația motorului la condițiile de carosabil. Prin intermediul TC se ușurează demararea, accelerația și abordarea rampelor, chiar și în condiții de carosabil dificil.


Sistemul TC se activează automat la fiecare cuplare a contactului.

În timpul în care sistemul este activ, lampa de control  de pe panoul de bord clipește.

În cazul unei defecțiuni a TC, pe panoul de bord luminează lampa de control  » pagina 17.

Blocarea electronică a diferențialului (EDS)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 79.

Dacă patinează o roată de tracțiune, sistemul EDS frânează roata care patinează și transferă puterea la celelalte roți de tracțiune. Aceasta contribuie la stabilitatea autovehiculului și la deplasarea rapidă.

Pentru ca discurile frânelor roții frânate să nu se încălzească prea tare, la o sollicitare prea mare EDS-ul se va deconecta automat. Autovehiculul rămâne în stare de funcționare și are aceleași proprietăți ca un autovehicul fără EDS. De îndată ce frânele s-au răcit, EDS se conectează automat.

Sistemul de asistență la parcare



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare _____ 81
Sistemul optic pentru parcare _____ 81

ATENȚIE

- Sistemul de asistență la parcare nu poate înlocui atenția șoferului, acesta purtând responsabilitatea pentru manevrele efectuate. Atenție în special la copiii mici și la animale, deoarece aceștia nu sunt recunoscuți de senzori întotdeauna.
- Înainte de efectuarea manevrelor, asigurați-vă că în spatele și în fața autovehiculului nu există niciun obstacol de dimensiuni reduse, de exemplu, pietre, stâlpi subțiri, cuple de remorcă ș.a. Acest obstacol nu este întotdeauna recunoscut de senzorii sistemului de asistență la parcare.
- Suprafețele anumitor obiecte sau ale îmbrăcăminteii, pot reflecta în anumite situații, semnalele sistemului de asistare la parcare. De aceea, aceste obiecte sau persoane care poartă astfel de haine, nu vor fi recunoscute de senzorii sistemului de asistare la parcare.
- Sursele sonore externe pot brui sistemul de asistență la parcare. În anumite condiții nefavorabile, obiectele sau persoanele nu sunt recunoscute de sistem.

! ATENȚIE

- Dacă după activarea sistemului se emite aproximativ 3 secunde un ton de avertizare, iar în jurul autovehiculului nu se găsește nici un obstacol, înseamnă că există o defecțiune în sistem. Defectul trebuie remediat de către o unitate autorizată.
- Pentru a se garanta funcționarea sistemului de asistență la parcare, senzorii trebuie păstrați curați (fără gheață ș.a.).

i Indicație

- Modulele suplimentar montate, de exemplu suportul pentru biciclete, pot afecta negativ funcționarea sistemului de asistență la parcare.

Modul de funcționare

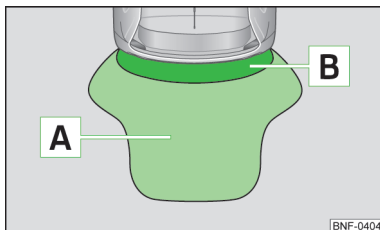


Fig. 78
Asistența la parcare: Raza de acțiune a senzorilor

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 80.

Sistemul de asistență la parcare determină cu ajutorul unor senzori cu ultrasunete, distanța de la bara de protecție spate până la un obstacol. Senzorii se găsesc în bara de protecție spate.

Raza de acțiune a senzorilor

Avertizarea obstacolului începe de la o distanță de cca. 150 cm. (zona **A** » fig. 78) Odată cu micșorarea distanței, se scurtează intervalele dintre semnale.

De la o distanță de cca. 30 cm (**B**) se emite un ton continuu - zonă periculoasă. **Începând de aici, nu vă mai deplasați în marșarier!**

În cazul aparatului multifuncțional Move & Fun, distanța până la obstacol poate fi redată grafic pe afișaj.

Activarea și dezactivarea sistemului de asistență la parcare

Sistemul se activează automat la selectarea **treptei marșarier** cu contactul pus. Acesta este însoțit de un scurt semnal acustic.

Sistemul se dezactivează la deselectarea treptei marșarier.

Sistemul optic pentru parcare

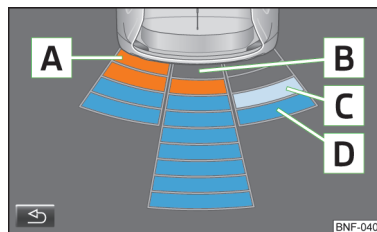


Fig. 79
Afișarea pe ecran a sistemului optic pentru parcare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 80.

Sistemul optic pentru parcare este afișat pe ecranul aparatului multifuncțional Move & Fun.


Cuplarea afișării pe ecran a sistemului optic pentru parcare

Atunci când contactul este pus și aparatul multifuncțional Move & Fun este cuplat, sistemul optic pentru parcare se activează prin selectarea **treptei de marșarier**.

- A** Un obstacol recunoscut în zona de coliziune este redat prin segmentul colorat în culoare portocalie » fig. 79. **Nu continuați deplasarea!**
- B** O zonă fără obstacol recunoscut este redată printr-un segment transparent.
- C** Un obstacol recunoscut în zona supravegheată, în afara zonei de coliziune, este redat prin segmentul de culoare albastru deschis.
- D** O zonă aflată în spațiile obstacolului recunoscut este redată prin segmentul de culoare albastru închis.

Decuplarea afișării pe ecran a sistemului optic pentru parcare

Afișajul de pe ecran poate fi decuplat după cum urmează.

- Prin tastarea repetată a tastei simbol  pe ecranul aparatului multifuncțional » fig. 79.
- Prin ieșirea din treapta de marșarier.
- Prin luarea contactului.

! ATENȚIE

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului. Utilizați sistemul astfel încât să aveți tot timpul controlul asupra autovehiculului - Pericol de accident!

i Indicație

- Sistemul optic pentru parcare este redat pe ecranul aparatului multifuncțional Move & Fun la câteva secunde de la selectarea treptei de marșarier.
- Informații suplimentare referitoare la aparatul multifuncțional portabil Move & Fun găsiți în instrucțiunile digitale ale aparatului » [pagina 62](#), *Aparatul multifuncțional Move & Fun*.

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare


📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Memorarea vitezei	83
Modificarea vitezei memorate	83
Dezactivarea temporară a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare	83
Dezactivarea completă a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare	83

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA) menține constantă viteza setată, mai mare de 25 km/h, fără a fi necesară acționarea pedalei de accelerație.

Acest lucru se întâmplă totuși numai în funcție de capacitatea motorului sau de acțiunea de frânare a motorului.

Dacă sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare este activat, luminează lampa de control  din panoul de bord.

! ATENȚIE

- Din motive de siguranță sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare nu se folosește în situații de trafic intens și condiții de drum nesatisfăcătoare (drum alunecos, pietriș, acvaplanare) – Pericol de accident!
- Viteza memorată poate fi reluată numai dacă nu este prea ridicată pentru condițiile de trafic existente în respectivul moment.
- Pentru a evita activarea necontrolată a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare, deconectați întotdeauna instalația după utilizare.

! ATENȚIE

- La deplasarea pe porțiuni în pantă ridicată, Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare nu poate menține viteza constantă. Datorită greutatei proprii a autovehiculului, viteza va crește. De aceea schimbați la timp viteza într-o treaptă inferioară sau frânați autovehiculul cu frâna de serviciu.
- La autovehicule cu transmisie manuală, sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare nu poate fi activat atunci când este cuplată treapta 1 sau marșarierul.
- La autovehiculele cu transmisie manuală automatizată, sistemul de control al vitezei de croazieră nu poate fi activat atunci când maneta selectorului de viteze se găsește în poziția **N** sau **R**.
- Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare se poate declanșa automat la intervenția unor sisteme de asistență (de exemplu ESC, City Safe Drive), la depășirea turajului maxime admise a motorului ș.a.

Memorarea vitezei

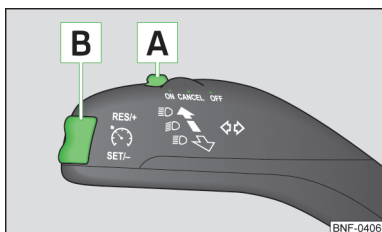


Fig. 80
Maneta: Operarea sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 82.

Memorarea vitezei

- Apăsați comutatorul **A** » fig. 80 în poziția **ON**.
- După atingerea vitezei dorite apăsați butonul basculant **B** în poziția **SET**.

După eliberarea tastei **B** din poziția **SET** viteza memorată este menținută constantă fără acționarea pedalei de accelerație.

Modificarea vitezei memorate

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 82.

Mărirea vitezei de la pedala de accelerație

- Acționați pedala de accelerație pentru a mări viteza.
- Eliberați pedala de accelerație pentru a scădea viteza la valoarea memorată anterior.

Dacă viteza la care se ajunge apăsând pedala de accelerație o depășește cu 10 km/h pe cea memorată, timp de mai mult de 5 minute, viteza memorată se va șterge din memorie. Viteza dorită trebuie rememorată.

Măriți viteza de la butonul basculant **B**

- Apăsați butonul basculant **B** » fig. 80 la pagina 83 în poziția **RES**.
- Dacă mențineți butonul basculant în poziția **RES**, viteza se mărește continuu. După atingerea vitezei dorite, eliberați butonul basculant. Astfel viteza nou memorată este preluată în memorie.

Reducerea vitezei

- Viteza memorată se poate **reduce** prin apăsarea butonului basculant **B** » fig. 80 la pagina 83 în poziția **SET**.
- Dacă mențineți apăsat butonul basculant în poziția **SET**, viteza se reduce continuu. După atingerea vitezei dorite, eliberați butonul basculant. Astfel viteza nou memorată este preluată în memorie.
- Dacă eliberați butonul basculant la o viteză de sub 30 km/h, viteza nu se va memora, memoria se șterge. Viteza trebuie memorată după depășirea vitezei de 30 km/h, prin apăsarea butonului basculant **B** în poziția **SET**.

Viteza se poate reduce și prin acționarea pedalei de frână, în acest fel dezactivându-se temporar instalația.

Dezactivarea temporară a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 82.

Sistemul de control automat al vitezei de deplasare se **dezactivează temporar** prin apăsarea comutatorului **A** » fig. 80 la pagina 83 în poziția **CANCEL** (anulare), respectiv dacă se apasă și pedala de frână sau de ambreiaj.

Viteza memorată rămâne în continuare în memorie.

Pentru **reluarea** vitezei memorate după eliberarea pedalei de ambreiaj sau frână, apăsați scurt butonul basculant **B** în poziția **RES**.

Dezactivarea completă a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 82.

- Apăsați comutatorul **A** » fig. 80 la pagina 83 » pagina 83 în poziția **OFF**.

START-STOP

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare _____ 84

ATENȚIE

- Dacă motorul este oprit, nu funcționează servofrâna și nici servodirecția.
- Nu lăsați niciodată autovehiculul să ruleze cu motorul oprit.

ATENȚIE

La traversarea vadurilor, dezactivați întotdeauna sistemul START-STOP » pagina 76.

Indicație

Schimbările de temperatură exterioară se pot remarca la temperatura internă a bateriei autovehiculului de asemenea după un interval de mai multe ore. Dacă autovehiculul staționează un timp îndelungat în exterior la temperaturi negative sau sub acțiunea directă a razelor soarelui, poate să dureze mai multe ore până când temperatura internă a bateriei autovehiculului atinge valorile potrivite pentru funcționarea corectă a sistemului START-STOP.

Modul de funcționare



Fig. 81
Tasta pentru sistemul START-STOP



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 84.

Sistemul START-STOP vă ajută la economisirea combustibilului și la reducerea emisiilor de gaze poluante și CO₂.

Funcția este activată automat la fiecare cuplare a contactului.

În regimul Start-Stop, motorul se oprește automat în timpul perioadelor de staționare, de exemplu la semafor. La nevoie, motorul pornește din nou.

Pe afișajul panoului de bord sunt afișate informații referitoare la starea curentă a sistemului START-STOP.

Oprirea automată a motorului (faza Stop)

- Opriți autovehiculul (după caz, acționați frâna de mână).
- Scoateți din viteză.
- Eliberați pedala de ambreiaj.

Repornirea automată a motorului (faza Start)

- Apăsăți pedala de ambreiaj.

Activarea și dezactivarea sistemului START-STOP

Sistemul START-STOP se poate cupla și decupla prin apăsarea tastei » fig. 81.

Când regimul Start-Stop este dezactivat, se aprinde o lampă de control în tastă.

Dacă autovehiculul se află în momentul dezactivării manuale în regimul de funcționare Stop, motorul pornește imediat.

■ Sistemul START-STOP este foarte complex. Unele procese sunt dificil de controlat fără tehnologia de service corespunzătoare. În continuare sunt prezentate condițiile de bază pentru funcționarea ireproșabilă a sistemului START-STOP.

Condițiile care trebuie să fie complet îndeplinite pentru oprirea automată a motorului (faza Stop)

- Schimbătorul de viteze se găsește în poziția neutră.
- Pedala de ambreiaj nu este acționată.
- Șoferul are centura de siguranță fixată.
- Ușa conducătorului trebuie să fie închisă.
- Capota este închisă.
- Vehiculul este în repaus.
- Motorul este la temperatura de funcționare.
- Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este suficientă.
- Autovehiculul staționat nu se află pe o rampă foarte înclinată sau o pantă abruptă.
- Turația motorului este sub 1.200 rot/min.

- › Temperatura bateriei autovehiculului nu este prea mică sau prea mare.
- › Presiunea din instalația de frână este suficientă.
- › Diferența dintre temperatura exterioară și temperatura reglată în habitacul nu este prea mare.
- › Viteza autovehiculului după ultima oprire a motorului era peste 3 km/h.
- › Roțile din față nu sunt foarte puternic virate (volanul a fost rotit mai puțin de trei sferturi de tură).

Procesul de pornire automată nou (faza Start) se realizează de fiecare dată, la fiecare dintre intervențiile următoare

- › Ambreiajul este acționat.
- › Temperatura max./min. este setată.
- › Funcția dezghețare a parbrizului este cuplată.
- › Este selectată o treaptă înaltă a ventilatorului.
- › Tasta START-STOP este apăsată.

Procesul de pornire automată nou se realizează și fără intervenția șoferului de fiecare dată în cazul fiecărui dintre evenimente

- › Autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mare de 3 km/h.
- › Diferența dintre temperatura exterioară și temperatura reglată în habitacul este prea mare.
- › Starea de încărcare a bateriei autovehiculului nu este suficientă.
- › Presiunea din instalația de frână nu este suficientă.

Dacă în regimul Stop se desface centura șoferului sau se deschide portiera acestuia timp de peste 30 de secunde, motorul trebuie repornit manual, de la cheie.

City Safe Drive

Introducere în temă

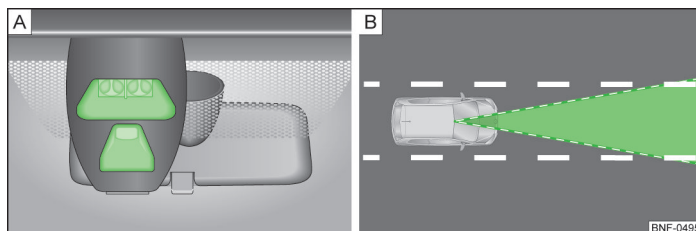


Fig. 82 Senzor laser / zona de recunoaștere

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:


Cuplarea și decuplarea City Safe Drive	86
Senzorul laser	87
Situațiile speciale din trafic	87

Sistemul City Safe Drive recunoaște cu ajutorul senzorului laser » fig. 82 - [A] situații în trafic, în fața autovehiculului, până la o distanță de aproximativ 10 metri (11 yarzi) » fig. 82 - [B], într-un domeniu de viteze de deplasare de aproximativ 5-30 km/h (3-19 mph).

Dacă șoferul nu reacționează la o coliziune iminentă, sistemul City Safe Drive poate frâna autovehiculul automat, pentru a evita o posibilă coliziune.

Dacă sistemul City Safe Drive tocmai frânează autovehiculul, lampa de control  clipește **rapid**.

Acțiunile automate de frânare pot fi întrerupte prin acționarea pedalei de ambreiaj, a pedalei de accelerație sau prin mișcarea volanului.

Dacă sistemul City Safe Drive nu este momentan disponibil sau dacă există o anomalie a sistemului, lampa de control  clipește **cu frecvență redusă**.

Următoarele condiții pot duce la situația în care sistemul City Safe Drive nu este disponibil.

- › În viraje strânse.
- › Când pedala de accelerație este apăsată complet.
- › În caz de funcționare decuplată sau perturbată a sistemului City Safe Drive.

- > Când senzorul laser este murdar, acoperit sau supraîncălzit » [pagina 87](#).
- > Pe timp de ninsoare, ploaie torențială sau ceață groasă.
- > Când traficul se desfășoară bară la bară.
- > În cazul autovehiculelor care se deplasează transversal.
- > Dacă pe aceeași bandă se deplasează autovehicule din față.
- > Când autovehiculul este foarte murdar, cu reflexie scăzută.
- > În zone cu mult praf.

ATENȚIE

- Sistemul City Safe Drive nu poate depăși limitele fizice și cele condiționate de sistem. Confortul sporit oferit de sistemul City Safe Drive nu are voie să vă aducă în situația de a vă asuma un risc în ceea ce privește siguranța. Responsabilitatea pentru frânarea în timp util revine întotdeauna șoferului.
- Sistemul City Safe Drive nu poate împiedica de unul singur accidente și accidentările grave.
- Sistemul City Safe Drive poate acționa nedorit asupra frânei în situații de deplasare complexe, de ex. în cazul autovehiculelor care depășesc foarte strâns.
- O includere a sistemului City Safe Drive în maniera proprie de conducere poate cauza accidente și accidentări grave. Sistemul City Safe Drive nu poate înlocui atenția șoferului.
- Adaptați întotdeauna viteza și distanța de siguranță față de autovehiculele aflate în față la condițiile de vizibilitate, meteo, de carosabil și de trafic.
- Raza laser a senzorului poate produce răniri grave la ochi.
- Nu priviți niciodată prin aparate optice, cum ar fi, de ex. camera sau lupa, în senzorul laser.
- Raza laser poate fi activă și atunci când sistemul City Safe Drive este decuplat sau nu este disponibil. Raza laser nu este vizibilă pentru ochiul omenesc.
- Sistemul City Safe Drive nu reacționează la persoane, animale, autovehicule care trec transversal sau care se apropie din sens opus, pe aceeași bandă.
- Sistemul City Safe Drive nu poate depăși limitele fizice și cele condiționate de sistem. Astfel, de exemplu, reacțiile sistemului City Safe Drive pot avea loc în anumite condiții neașteptat sau întârziat din punct de vedere al șoferului. Din acest motiv, fiți întotdeauna atent și interveniți personal, după caz.

ATENȚIE

Dacă după declanșarea sistemului City Safe Drive autovehiculul rulează în continuare, frânați-l cu ajutorul frânei de picior.

i Indicație

- La înlocuirea lamelelor ștergătoarelor parbrizului, utilizați numai lamele de ștergător de parbriz omologate de producător.
- Nu vopsiți și nu acoperiți cu autocolante sau alte obiecte similare zona de pe parbriz din dreptul senzorului laser.
- Îndepărtați zăpada cu o racletă, iar gheața de preferință cu un spray pentru dezghețat, fără solvenți.
- Mențineți întotdeauna liberă de murdărie și gheață zona senzorului laser.
- Înlocuiți un parbriz care prezintă zgărieturi, fisuri sau similar în zona senzorului laser. Utilizați numai parbrize omologate de către producător. Nu sunt permise reparații ale parbrizului.
- Un parbriz deteriorat în zona senzorului laser poate duce la defectarea sistemului City Safe Drive.
- Lucrările de reparație la senzorul laser necesită cunoștințe de specialitate. Vă recomandăm în acest sens unitățile service ŠKODA.

Cuplarea și decuplarea City Safe Drive



Fig. 83
Partea inferioară a consolei centrale: Tasta pentru sistemul City Safe Drive

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la [pagina 85](#).

Cuplarea City Safe Drive

Sistemul City Safe Drive se cuplează automat după punerea contactului.

Decuplarea și recuplarea City Safe Drive

Sistemul City Safe Drive se decuplează prin apăsarea tastei » [fig. 83](#) de pe consola centrală față.

Atunci când sistemul City Safe Drive este decuplat, într-un interval de viteze de deplasare de 5-30 km/h (3-19 mph), pe afișajul panoului de bord luminează lampa de control OFF.

Sistemul City Safe Drive poate fi recuperat prin apăsarea tastei » fig. 83. Pe afișajul panoului de bord, lampa de control  luminează timp de aprox. 5 secunde.

Sistemul City Safe Drive trebuie decuplat în următoarele cazuri.


- » Când autovehiculul este tratat.
- » Când se spală autovehiculul într-o instalație automată.
- » Când autovehiculul se află pe un stand de verificare cu role.
- » Dacă senzorul laser este defect.
- » După o acțiune în forță asupra senzorului laser.
- » La deplasarea în teren accidentat (crengi care lovesc parbrizul).
- » Dacă există obiecte care se extind deasupra capotei motorului, de ex. încărcătură pe acoperiș, care se extinde mult înspre înainte.
- » Dacă parbrizul este deteriorat în zona senzorului laser.


Senzorul laser



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 85.

Posibile perturbări ale senzorului laser

Dacă funcționarea senzorului laser este influențată, de ex., de ploaie torențială, zăpadă sau noroi, sistemul City Safe Drive se decuplează temporar. Pe afișajul panoului de bord clipește ușor lampa de control .

Atunci când prejudicierea senzorului laser este anulată, disponibilitatea sistemului City Safe Drive se reface de la sine. Lampa de control  se stinge.

Situațiile speciale din trafic

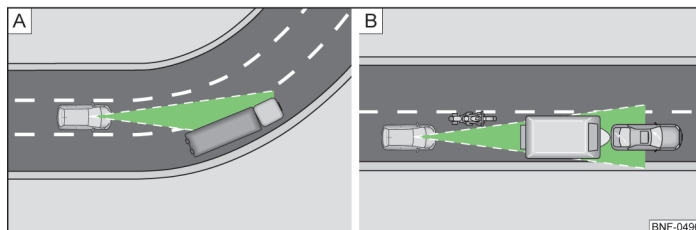


Fig. 84 Autovehicul în curbă / motociclist aflat în deplasare în fața autovehiculului, în afara zonei de acțiune a senzorului laser

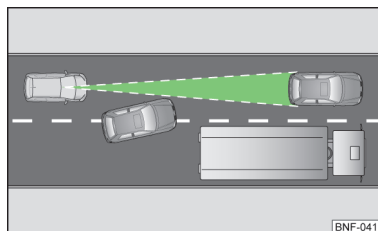



Fig. 85 Schimbarea benzii de către alte autovehicule




Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 85.

Următoarele și situațiile asemănătoare din trafic necesită atenție deosebită din partea șoferului:

În cazul deplasării în curbă

La intrarea sau la ieșirea într-o, resp. din curbă mai „lungi”, se poate întâmpla ca senzorul laser să reacționeze la un autovehicul de pe banda alăturată » fig. 84  și să frâneze autovehiculul propriu.

Autovehicule înguste sau care circulă decalat

Autovehiculele înguste sau care se deplasează decalat pe bandă pot fi recunoscute de senzorul laser abia atunci când intră în raza de acțiune a senzorului » fig. 84 - . Acest lucru este valabil pentru autovehiculele înguste, de exemplu, motocicletele.

Schimbarea benzii de către alte autovehicule

Autovehiculele care schimbă banda la distanță mică, pot declanșa o frânare neașteptată din partea sistemului City Save Drive » [fig. 85](#). ■

Siguranța

Siguranța pasivă

Indicații cu caracter general

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Dotări de siguranță _____	89
Înainte de fiecare deplasări _____	89
Ce influențează siguranța în deplasare? _____	90

În acest capitol veți găsi informații importante, sfaturi și indicații despre siguranța pasivă oferită de autovehiculul dumneavoastră.

Am realizat aici un rezumat despre ceea ce ar trebui să știți despre centura de siguranță, despre sistemul Airbag, despre scaunele pentru copii și despre siguranța pentru copii.

ATENȚIE

- Acest capitol conține informații importante referitoare la utilizarea autovehiculului, adresate șoferului și pasagerilor.
- Informații detaliate referitoare la siguranța dumneavoastră și a pasagerilor dumneavoastră, găsiți și în următoarele capitole ale acestui Manual de utilizare.
- Mapa de bord completă trebuie să se găsească întotdeauna în autovehicul. Acest lucru este valabil în special când împrumutați sau vindeți autovehiculul.

Dotări de siguranță



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 89.

În continuare sunt enumerate unele dintre echipamentele care asigură siguranța în autovehiculul dumneavoastră.

- Centura de siguranță cu prindere în trei puncte pentru toate locurile.
- Limitator de forță pentru centurile locurilor din față.
- Dispozitiv de pretensionare pentru centurile locurilor din față.
- Airbag frontal pentru șofer și pasagerul față.
- Head-Thorax - airbag lateral pentru șofer și pasagerul față, cu funcție de protecție a capului.
- Puncte de ancorare pentru scaunele pentru copii cu sistem ISOFIX;
- Puncte de ancorare pentru scaunele pentru copii cu sistem TOP TETHER.
- Tetiere spate cu posibilitate de reglare pe înălțime.
- Coloană de direcție cu posibilitate de reglare pe înălțime.

Toate aceste echipamente de siguranță conlucrează la asigurarea celei mai bune protecții atât pentru șofer, cât și pentru pasagerii din autovehicul.

Aceste echipamente de siguranță nu vă vor fi de nici un ajutor dacă adoptați o poziție necorespunzătoare în scaun sau dacă nu reglați sau nu folosiți aceste echipamente în mod corespunzător.

Dacă centura de siguranță nu este corect pusă, în cazul unui accident este posibil să se înregistreze răniți ca urmare a declanșării airbagului.

Înainte de fiecare deplasări



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 89.

Pentru propria dumneavoastră siguranță și pentru cea a pasagerilor din autovehicul, respectați următoarele puncte.

- Asigurați-vă că instalația de iluminare și semnalizare funcționează corespunzător.
- Verificați presiunea în anvelope.
- Asigurați-vă că toate geamurile sunt curate, oferind o bună vizibilitate în exterior.
- Fixați corespunzător bagajele transportate » [pagina 44, Portbagaj](#).
- Asigurați-vă că în zona pedalelor nu există obiecte care ar putea împiedica acționarea acestora.

- Setează oglinda retrovizoare, precum și scaunul față, în funcție de gabaritul dvs. corporal.
- Îndrumați pasagerii de pe scaunele spate să seteze tetierele astfel încât acestea să corespundă gabaritului corporal al acestora.
- Protejeți copiii prin folosirea scaunelor pentru copii și prin fixarea corectă a centurii de siguranță » [pagina 103](#), *Transportul copiilor în siguranță*.
- Adoptați poziția corectă în scaun » [pagina 90](#), *Poziția corectă a scaunelor*. Atenționați ceilalți pasageri să adopte poziția corectă în scaun.
- Fixați corect centura de siguranță. Instruiți și pasagerii să-și fixeze corect centura de siguranță » [pagina 95](#), *Punerea și scoaterea centurilor de siguranță*.

Ce influențează siguranța în deplasare?



Citiți și respectați întotdeauna informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 89](#).

Șoferul poartă responsabilitatea pentru sine și pentru pasagerii din autovehicul. Periclitatea siguranței dumneavoastră înseamnă și periclitatea siguranței celorlalți participanți la trafic.

De aceea se vor respecta următoarele instrucțiuni.

- Nu vă lăsați distras de la trafic de nimic, de exemplu de către pasageri sau de convorbiri telefonice.
- Nu vă urcați niciodată la volan dacă vă este afectată capacitatea de a șofa, de exemplu dacă vă aflați sub influența medicamentelor, alcoolului sau drogurilor.
- Respectați regulile de circulație și nu depășiți viteza admisă.
- Adaptați permanent viteza de deplasare la starea carosabilului, precum și la condițiile de trafic și meteo.
- În timpul deplasărilor lungi, faceți pauze la intervale regulate - cel puțin la fiecare două ore.

Poziția corectă a scaunelor



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Poziția corectă a scaunului șoferului	91
Poziția corectă a scaunului pasagerului din față	91
Poziția corectă a scaunului pasagerilor de pe bancheta din spate	91
Exemple ale unei poziții greșite a scaunelor	91

ATENȚIE

Se vro respecta următoarele indicații referitoare la poziția corectă a scaunelor.

- Scaunele din față și tetierele spate trebuie să fie mereu reglate conform înălțimii corpului, pentru ca pasagerii din autovehicul să fie protejați cât mai eficient posibil.
- Din cauza unei poziții incorecte, pasagerii sunt expuși unor riscuri mărite de accidentare, la declanșarea airbagurilor.
- Dacă pasagerii de pe locurile din spate nu adoptă o poziție corectă, centura de siguranță nu își poate îndeplini funcția de protecție, mărindu-se astfel riscul accidentărilor.
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel fiind micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului airbag - Pericol de rănire!

ATENȚIE

Ca șofer respectați următoarele indicații.

- Înaintea începerii deplasării adoptați poziția corectă în scaun și păstrați această poziție pe tot parcursul deplasării. Instruiți și pasagerii să adopte o poziție corectă în scaun pe care să o păstreze pe tot parcursul deplasării.
- Respectați o distanță de cel puțin 25 cm față de volan. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol!
- În timpul mersului volanul trebuie ținut cu ambele mâini, de partea exterioară laterală, în poziția orei 9 și orei 3. Nu țineți niciodată volanul în poziția ora 12 sau în altă poziție (de exemplu de centrul volanului sau de marginea interioară). La activarea airbagului șoferului, aceste poziții incorecte pot provoca accidentarea gravă a mâinilor, brațelor și a capului.
- Aveți grijă ca în spațiul pentru picioare să nu se găsească obiecte, deoarece în cazul unei manevre bruște de frânare acestea ar putea ajunge la pedaliere. În această situație nu veți mai putea debrăia, frâna sau accelera.

! ATENȚIE

Ca **pasager față** respectați următoarele indicații.

- Respectați o distanță de cel puțin 25 cm față de planșa de bord. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – Pericol!
- În timpul deplasării țineți picioarele în spațiul pentru picioare – nu așezați niciodată picioarele pe bord, pe geam sau pe scaune. În cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident, vă supuneți unui risc ridicat. La declanșarea sistemului airbag, o poziție incorectă în scaun vă poate fi fatală!

Poziția corectă a scaunului șoferului

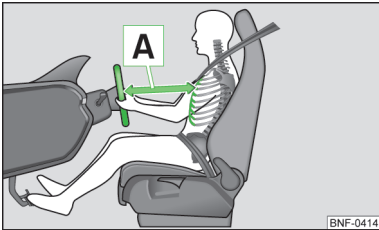



Fig. 86
Poziția corectă a șoferului

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 90.**

În interesul propriei dumneavoastră siguranțe și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm următorul reglaj.

- > Reglați volanul în așa fel, încât distanța dintre volan și torace să fie de cel puțin 25 cm **A** » fig. 86.
- > Reglați scaunul șoferului în sens longitudinal, astfel încât pedalele să poată fi apăsate complet cu picioarele ușor flexate.
- > Spătarul scaunului șoferului trebuie astfel reglat încât acesta să poată atinge punctul cel mai îndepărtat al volanului cu brațele ușor îndoite.
- > Fixați corect centura de siguranță » pagina 95.

Reglarea poziției scaunului conducătorului » pagina 41, *Reglarea scaunelor față*.

Poziția corectă a scaunului pasagerului din față



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 90.

Pentru siguranța pasagerului față și pentru a reduce riscul de accidentare în cazul producerii unui accident, recomandăm următoarea setare.

- > Împingeți scaunul pasagerului față cât mai mult spre înapoi. Pasagerul față trebuie să mențină o distanță de cel puțin 25 cm față de bord, pentru ca în cazul declanșării airbagului, acesta să asigure cea mai bună protecție.
- > Fixați corect centura de siguranță » pagina 95.

În cazuri excepționale airbagul pasagerului față se poate dezactiva » pagina 101, *Dezactivarea sistemului airbag*.

Setare scaun pasager față » pagina 41, *Reglarea scaunelor față*.

Poziția corectă a scaunului pasagerilor de pe bancheta din spate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 90.

Pentru a reduce riscul rănirii în cazul unei manevre bruște de frânare sau în situația producerii unui accident, pasagerii din spate trebuie să respecte următoarele.

- > Reglați tetierele în așa fel, încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dvs..
- > Fixați corect centura de siguranță » pagina 95.
- > Utilizați un sistem de reținere pentru copii adecvat, dacă transportați copii în autovehicul » pagina 103, *Transportul copiilor în siguranță*.

Exemple ale unei poziții greșite a scaunelor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 90.

Acțiunea de protecție maximă a centurilor de siguranță se obține numai dacă centura de siguranță este corect pusă.

Pozițiile incorecte în scaun reduc în mare măsură funcțiile de protecție ale centurilor de siguranță și măresc riscul accidentărilor.

Conducătorul auto poartă responsabilitatea pentru toți pasagerii, în special pentru copii. Nu permiteți nici unui pasager să adopte o poziție incorectă în scaun în timpul deplasării.

Următoarea enumerare conține indicații care, dacă nu se vor respecta, vor provoca răni grave sau chiar decesul. Lista nu este completă, dar vrem să vă atragem atenția asupra acestei probleme.

În timpul deplasării se vor respecta următoarele indicații.

- Nu stați în picioare.
- Nu stați în picioare pe scaune.
- Nu stați în genunchi pe scaune.
- Nu înclinați spătelele scaunelor prea mult în spate.
- Nu vă sprijiniți de bord.
- Nu stați întins pe bancheta din spate.
- Nu stați numai pe partea din față a pernei scaunului.
- Nu vă înclinați în lateral.
- Nu vă sprijiniți de geamuri.
- Nu scoateți picioarele pe geamuri.
- Nu puneți picioarele pe bord.
- Nu așezați picioarele pe scaune.
- Nu transportați persoane în spațiul pentru picioare.
- Nu călătoriți fără centura de siguranță pusă.
- Nu transportați persoane în portbagaj.



Centurile de siguranță

Utilizarea centurii de siguranță

Introducere în temă



Fig. 87
Șofer protejat cu centura de siguranță

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Principiul fizic al unui accident frontal _____ 94

Punerea și scoaterea centurilor de siguranță _____ 95

Centurile de siguranță dispuse corect oferă o protecție bună în caz de accident. Acestea diminuează riscul unei accidentări și măresc șansele de supraviețuire în cazul unui accident grav.

Centurile de siguranță corect fixate mențin pasagerii autovehiculului în poziția corectă în scaun » [fig. 87](#).

Centurile de siguranță reduc într-o mare măsură energia cinetică. În plus, ele împiedică mișcările necontrolate care ar putea atrage răniri grave.

Pasagerii autovehiculului care folosesc corect centurile de siguranță beneficiază de faptul că energia cinetică este preluată cât mai bine posibil prin intermediul centurilor de siguranță.

Structura frontală a autovehiculului dumneavoastră și alte măsuri de siguranță pasivă ca de exemplu sistemul airbag, contribuie la reducerea cât mai bine posibil a energiei cinetice. Prin aceasta se reduc riscurile de rănire.

În cazul în care se transportă copii, trebuie respectate măsuri speciale de siguranță » [pagina 103](#), *Transportul copiilor în siguranță*.

ATENȚIE

- Fixați centura de siguranță înaintea fiecărei deplasări - chiar și la deplasările prin oraș! Acest lucru este valabil și pentru pasagerii de pe bancheta din spate - Pericol de accidentare!
- Centurile de siguranță trebuie să fie folosite chiar și de femeile gravide. Numai astfel se poate asigura o protecție optimă pentru copil » [pagina 95](#).
- Acțiunea de protecție maximă a centurilor de siguranță se obține numai la menținerea unei poziții corecte în scaun » [pagina 90](#), *Poziția corectă a scaunelor*.
- Spătarele scaunelor din față nu trebuie aplecate prea mult în spate, deoarece centura de siguranță își pierde eficiența.

ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la aranjarea corectă a centurii de siguranță a scaunelor.

- Atenție întotdeauna la desfășurarea corespunzătoare a benzii centurii. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răniri, în cazul unor accidente ușoare.
- Dacă centura este prea lejeră și nu are un contact ferm cu corpul, se poate ajunge la răniri grave în cazul unei coliziuni, deoarece corpul va fi proiectat în față și se va lovi brusc de centura de siguranță.
- Centura nu trebuie așezată peste obiecte dure sau care se pot sparge (de exemplu ochelari, pixuri, legătură de chei ș.a.m.d.). Aceste obiecte pot produce răniri.

ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la manipularea centurilor de siguranță.

- Banda centurii de siguranță nu trebuie să fie blocată sau răsucită sau să treacă peste margini tăioase.
- Atenție ca la închiderea ușii, să nu prindeți centura de siguranță cu ușa.

! ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la utilizarea corectă a centurilor de siguranță.

- Nu este voie să asigurați niciodată două persoane cu o singură centură de siguranță (nici chiar dacă este vorba despre copii) și nici nu este voie să se treacă centura de siguranță peste un copil aflat în brațele unui pasager din autovehicul.
- Elementul de prindere al centurii trebuie fixat numai în dispozitivul locului de care aparține centura. Dispunerea greșită a centurii de siguranță reduce siguranța și mărește riscul rănirii.
- Fanta pentru elementul de prindere al centurii nu trebuie blocată, în caz contrar elementul de prindere nu se mai poate fixa.
- Hainele voluminoase (de exemplu paltoane peste sacouri) influențează poziția și rularea centurii de siguranță.
- Utilizarea clemelor sau a altor obiecte pentru reglarea centurii de siguranță (de exemplu pentru scurtarea centurii la persoanele de înălțime mai mică) este interzisă.
- Centura de siguranță în trei puncte a locurilor din spate își poate îndeplini funcția numai dacă spătarul scaunelor este fixat corect » [pagina 43](#), *Rabatarea spre înainte a spătarului de scaun*.

! ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la îngrijirea centurii de siguranță.

- Banda centurii trebuie să fie curată. Centurile murdare pot influența funcționarea dispozitivului de rulare automată a centurii » [pagina 115](#), *Centuri de siguranță*.
- Centurile de siguranță nu trebuie modificate în niciun fel. Nu încercați să reparați singur centura de siguranță.
- Verificați regulat condiția centurilor de siguranță. Dacă se constată deteriorări ale centurii de siguranță, ale dispozitivului de derulare sau ale dispozitivului de fixare, centura respectivă trebuie înlocuită la un atelier autorizat.
- Centurile de siguranță avariate, solicitate în urma unui accident, trebuie înlocuite - de preferat la o unitate autorizată. În plus trebuie verificate și ancorajele centurilor de siguranță.

i Indicație

La utilizarea centurilor de siguranță se va ține seama de prevederile legale din țara respectivă.

Principiul fizic al unui accident frontal

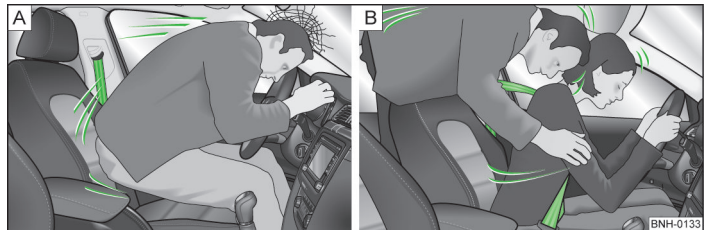


Fig. 88 Șofer neasigurat cu centura/pasagerii neasigurați cu centura pe scaunul din spate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 93.

Autovehiculul care se află în mișcare, posedă o energie de mișcare, așa numita energie cinetică.

Valoarea energiei cinetice depinde în principal de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa acestuia și a pasagerilor. Dacă autovehiculul are o masă mare și se deplasează cu viteza mare, în cazul unui accident trebuie să fie disipată o energie mai mare.

Factorul principal este viteza autovehiculului. De exemplu dacă viteza se dublează de la 25 km/h la 50 km/h, energia de mișcare crește de patru ori.

Concepția despre faptul că în cazul unui accident ușor corpul poate fi protejat cu mâinile, este greșită. Chiar și la viteze de impact redusă, asupra corpului acționează forțe care nu pot fi deviate.

Dacă viteza crește numai de la 30 la 50 km/h, în cazul unui accident, asupra corpului vor acționa forțe care pot depăși greutatea de o tonă (1 000 kg).

De exemplu greutatea unei persoane de 80 kg „crește” la 50 km/h la 4,8 tone (4 800 kg).

În cazul unei coliziuni frontale, pasagerii care nu folosesc centura de siguranță sunt proiectați în față și se lovesc necontrolat de părțile din interiorul autovehiculului, cum ar fi, de exemplu, volanul, bordul sau parbrizul » [fig. 88 - A](#). În anumite cazuri aceștia pot fi chiar proiectați afară din autovehicul, ceea ce poate provoca răniri grave și chiar mortale.

Este foarte important de asemenea, ca și ocupanții locurilor din spate să utilizeze centurile de siguranță, deoarece și ei sunt proiectați necontrolat în autovehicul în cazul unui accident.

Un pasager pe scaunul spate, care nu utilizează centura de siguranță, nu se pune în pericol numai pe sine, ci și pe pasagerii din față » fig. 88 - [B].

Punerea și scoaterea centurilor de siguranță

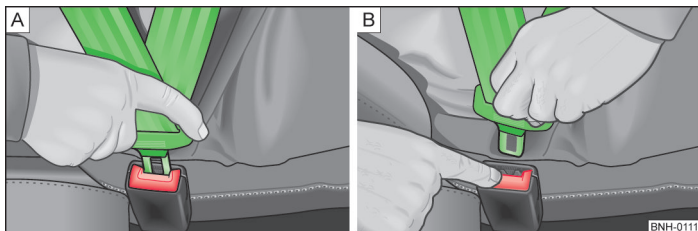


Fig. 89 Fixarea sau desfacerea centurii de siguranță

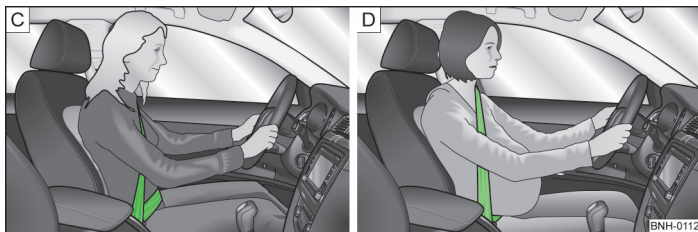


Fig. 90 Așezarea centurii diagonale și transversale/Așezarea centurii de siguranță la femeile însărcinate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 93.

Punerea

- ▶ Setează corect scaunul față, înainte de punerea centurii » pagina 90, *Poziția corectă a scaunelor.*

- ▶ Treceți încet centura de siguranță, ținând de clema de fixare, peste piept și bazin.
- ▶ Introduceți clema de fixare în catarama aferentă a centurii de siguranță, până când se fixează cu un declic » fig. 89 - [A].
- ▶ Verificați prin tragere de curea, fixarea corectă a clemei de fixare în cataramă.

Un buton de plastic va menține banda centurii în poziție corectă.

În vederea obținerii unei protecții optime a centurii de siguranță, de mare importanță este aranjarea benzii centurii de siguranță .

Partea de umăr a centurii nu trebuie să treacă peste gât, ci aproximativ peste mijlocul umerilor și să aibă un contact ferm cu corpul. Partea din dreptul bazinului trebuie să aibă întotdeauna un contact ferm cu bazinul și să fie plasată cât mai jos » fig. 90 - [C].

Centurile de siguranță trebuie să fie folosite chiar și de femeile gravide. Numai astfel se poate asigura o protecție optimă pentru copil.

La femeile gravide partea de centură care protejează bazinul se așează cât mai jos posibil, astfel încât să nu apese pe abdomen » fig. 90 - [D].

Scoaterea

Desfaceți centura de siguranță numai cu autovehiculul staționar.

- ▶ Apăsăți tasta de culoare roșie de pe catarama centurii » fig. 89 - [B], lamela de fixare sare afară.
- ▶ Conduceți centura înapoi cu mâna, pentru ca banda centurii să se poată rula mai ușor, iar centura de siguranță să nu se răsucescă.

! ATENȚIE

La desfacerea centurii de siguranță, aveți grijă ca elementul de fixare să nu deterioreze capitonajul ușii și nici alte componente din habitacul.

Dispozitivul de rulare automată și de pretensionare a centurii de siguranță



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Dispozitivul de rulare automată a centurii	_____	96
Dispozitivul de tensionare	_____	96

Dispozitivul de rulare automată a centurii



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 95.

Fiecare centură de siguranță este prevăzută cu un dispozitiv automat de rulare.

La tragerea ușoară de centura de siguranță se asigură libertatea deplină de mișcare a centurii. La tragerea bruscă de centură, dispozitivul automat de rulare o blochează.

Centurile de siguranță se blochează și la o frână bruscă, la accelerare, când se circulă pe pante abrupte sau în viraje.

! ATENȚIE

Dacă centura de siguranță nu se blochează la tragerea bruscă, se va solicita verificarea imediată a acesteia de către o unitate autorizată.

Dispozitivul de tensionare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 95.

Siguranța șoferului și a pasagerului **asigurați cu centura de siguranță** este mărită de dispozitivul de tensionare din sistemul automat de rulare a centurii de siguranță din față.

În cazul accidentelor frontale de o anumită amploare, centurile de siguranță se tensionează automat. Dispozitivul de pretensionare se declanșează și atunci când centurile nu sunt folosite de pasageri.

În cazul coliziunii frontale, respectiv laterale de o anumită amploare, centurile de siguranță amplasate în trei puncte de pe partea coliziunii se tensionează automat.

În cazul coliziunilor frontale, laterale și din spate ușoare, în cazul unei răsturnări sau la unele accidente la care nu se exercită forțe mari de impact, dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță nu se declanșează.

! ATENȚIE

- Anumite lucrări precum demontarea și montarea pieselor sistemului de pretensionare a centurii de siguranță trebuie efectuate numai de către un serviciu autorizat.
- Sistemul asigură protecție doar pentru o singură declanșare. După ce declanșarea s-a produs, sistemul trebuie înlocuit.

i Indicație

- La declanșarea sistemului se degajă fum. Acest fum nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.
- Eliminarea autovehiculului, sau a părților componente ale sistemului de pretensionare a centurii de siguranță, trebuie realizată cu respectarea strictă a prevederilor corespunzătoare de siguranță. Aceste măsuri sunt cunoscute de partenerii de service ŠKODA, și acolo vi se pun la dispoziție și informații detaliate.

Sistemul airbag

Descrierea sistemului airbag

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descrierea sistemului _____ 97

Declanșarea airbagului _____ 98

ATENȚIE

- Cea mai bună protecție se obține numai prin acțiunea conjugată a sistemului airbag cu acțiunea centurilor de siguranță.
- Sistemul airbag nu reprezintă un înlocuitor al centurii de siguranță, ci este o parte a conceptului de siguranță pasivă.
- Pentru protecția maximă a pasagerilor din autovehicul la declanșarea airbagului, scaunele din față trebuie să fie reglate corespunzător mărimii corpului persoanei respective » [pagina 90](#), *Poziția corectă a scaunelor*.
- Dacă, în timpul deplasării, vă aplecați în față sau aveți o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, sunteți expuși unui risc ridicat de accidentare.

ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la manipularea sistemului airbag.


- Când există o defecțiune, verificați sistemul airbag la o unitate service autorizată. În caz contrar, există pericolul nedeclanșării airbagurilor în cazul unui accident.
- Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag.
- Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparațiilor (de exemplu demontarea volanului) trebuie realizate numai de către unitățile service autorizate.

ATENȚIE (continuare)

- Nu efectuați niciodată modificări la bara de protecție din față sau la caroserie.
- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag, deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.
- Sistemul airbag asigură protecție doar pentru o singură declanșare. După ce declanșarea s-a produs, sistemul airbag trebuie înlocuit.

Descrierea sistemului


 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 97.

Starea de funcționare a sistemului airbag se arată de lampa de control  din panoul de bord » [pagina 18](#).

Când se declanșează airbagurile, acestea se umplu cu gaz și se umflă.

La declanșarea airbagurilor se elimină un gaz gri-alb sau roșu, inofensiv. Acest lucru este perfect normal și nu trebuie interpretat ca indiciu al producerii unui incendiu în autovehicul.

Sistemul airbag constă din (în funcție de echiparea autovehiculului) din următoarele module.

- ▶ Unitatea electronică de comandă.
- ▶ Airbag frontal pentru șofer și pasagerul față » [pagina 99](#).
- ▶ Airbag-urile laterale Head-Thorax » [pagina 100](#).
- ▶ o lampă de control pentru airbag din tabloul de bord. » [pagina 18](#),  *Sistemul airbag*.
- ▶ Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față » [pagina 102](#).
- ▶ Lampă de control pentru deconectarea/conectarea airbagului frontal al pasagerului față, în centrul bordului » [pagina 102](#).

Indicație

- Sistemul airbag nu necesită întreținere.
- Dacă vindeți autoturismul, vă rugăm să predați cumpărătorului mapa de bord completă. Asigurați-vă că informațiile pentru airbagul, eventual dezactivat, pentru pasagerul față, se fală și ele în mapă!
- Îndepărtarea autovehiculului, sau a părților componente ale sistemului airbag, trebuie realizată cu respectarea strictă a prevederilor corespunzătoare de siguranță.

Declanșarea airbagului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 97.

Desfacerea airbagului are loc în fracțiuni de secundă și cu viteză foarte mare, pentru a oferi o protecție suplimentară în cazul unui accident.

Sistemul airbag funcționează numai cu contactul motor pus.

În cazul accidentelor deosebite se pot declanșa mai multe airbaguri simultan.

În cazul coliziunilor frontale și laterale **ușoare**, în cazul coliziunilor din spate sau în cazul răsturnării autovehiculului, airbagurile **nu se declanșează**.

Factori de declanșare

Nu se poate defini un factor general de declanșare a sistemului airbag, deoarece fiecare accident se produce într-un context particular. Un rol important îl au, de exemplu factori cum sunt duritatea corpului de impact (moale/dur), unghiul sub care se produce coliziunea, viteza autoturismului etc.

Determinant pentru declanșarea airbagului este procesul de decelerare care are loc. Unitatea de comandă analizează desfășurarea coliziunii și declanșează sistemele corespunzătoare.

Dacă decelerarea produsă și înregistrată în timpul coliziunii se situează sub valorile de referință indicate în unitatea de comandă, sistemul airbag nu este declanșat, deși autoturismul poate fi deformat destul de puternic în urma accidentului.

În cazul coliziunilor frontale dure, se realizează declanșarea următoarelor airbaguri.

- Airbagul frontal al șoferului.
- Airbag frontal al pasagerului față.

În cazul coliziunilor laterale dure, se realizează declanșarea următorului airbag.

- Airbag-ul lateral de pe partea accidentului.

Dacă se înregistrează un accident cu declanșarea airbagurilor:

- se aprinde lampa interioară (dacă contactul se face la întrerupătorul din portiere)
- luminile avarie se activează
- portierele se deschid
- alimentarea motorului cu combustibil se întrerupe.

Privire de ansamblu privind airbagurile



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Airbagurile frontale _____ 99

Airbagurile laterale Head-Thorax _____ 100 ■

Airbagurile frontale

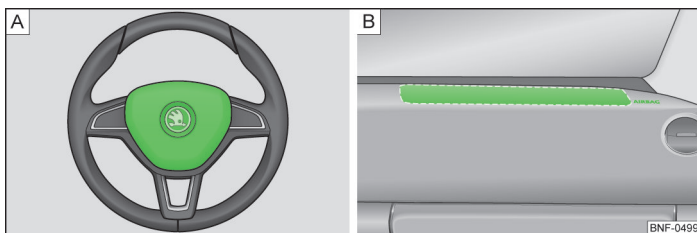


Fig. 91 airbagul șoferului în volan/airbagul pasagerului față în tabloul de bord

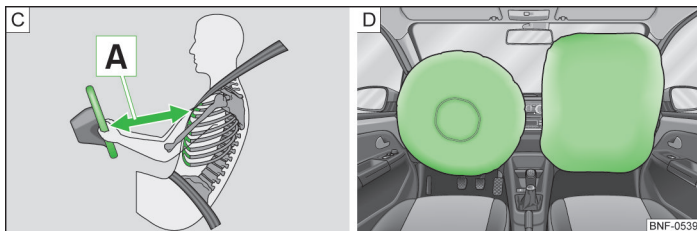


Fig. 92 Distanța sigură față de volan/airbaguri umplute cu gaz



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 98.

Sistemul airbagurilor frontale oferă o protecție suplimentară pentru zona capului și a pieptului șoferului și pasagerului față, în cazul coliziunilor frontale puternice.

Airbagul frontal pentru șofer se găsește în volan » fig. 91 - A.

Airbagul frontal pentru pasagerul față se găsește în bord, deasupra compartimentului de depozitare » fig. 91 - B.

Când se declanșează airbagurile, acestea se umflă în fața șoferului și pasagerului din față » fig. 92 - D. Airbagul umflat amortizează mișcarea spre înainte a pasagerilor reducând astfel riscul de rănire în zona capului și a pieptului.

! ATENȚIE

Poziția corectă a scaunelor

- Atât pentru șofer cât și pentru pasagerul față este important să păstreze o distanță de aproximativ 25 cm față de volan, respectiv de planșa de bord A » fig. 92. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol! În afară de aceasta, scaunele față trebuie să fie întotdeauna reglate în funcție de înălțimea corpului.
- La declanșare airbagul dispune de o forță mare, din cauza căreia, dacă pasagerul este surprins într-o poziție incorectă, se pot provoca accidente grave.
- Între persoanele din față și zona de acțiune a airbagurilor nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte.

! ATENȚIE

Airbagul frontal și transportul copiilor

- Nu transportați niciodată copii neasigurați pe scaunul din față. Prin declanșarea airbagului în cazul unui accident, copiii pot fi răniți grav sau mortal!
- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » pagina 102, *Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față*. În caz contrar, copilul poate fi accidentat grav sau chiar mortal, la declanșarea airbagului frontal al pasagerului față. La transportul copiilor pe scaunul pasagerului față respectați normele legislației țării dumneavoastră referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii.

! ATENȚIE

Informații cu caracter general

- Volanul și suprafața modulului airbag din bord, de pe partea pasagerului față, nu trebuie acoperite, utilizate ca suport pentru autocolante, sau prelucrate în alt fel. Acestea trebuie șterse cu o lavetă uscată sau înmuiată în apă. Pe capacul modulelor airbag sau în imediata apropiere a acestora nu trebuie montate niciun fel de piese, de exemplu suport pentru pahare, suport pentru telefon etc.
- Nu așezați niciodată obiecte pe suprafața modulului airbagului pasagerului față, în planșa de bord.

Airbagurile laterale Head-Thorax

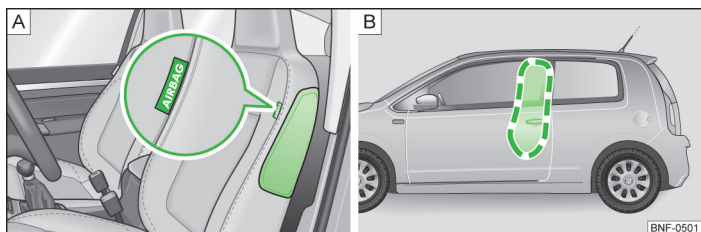


Fig. 93 Locul de amplasare al airbag-ului lateral / zona de desfășurare a airbag-ului lateral

 **Citiți și respectați întai informațiile introductive de la pagina 98.**

Sistemul de airbag-uri laterale Head-Thorax oferă o protecție suplimentară pentru partea de sus a corpului (piept, stomac și bazin) și pentru capul pasagerilor, în cazul unor coliziuni laterale puternice.

Airbagurile laterale sunt amplasate în spătarele scaunelor din față » fig. 93 - A.

La declanșarea airbagului lateral » fig. 93 - B, pe partea respectivă se declanșează în mod automat și dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță.

La cufundarea în airbag-ul complet desfășurat, se amortizează sarcina exercitată de pasageri și se reduce riscul de accidentare a capului și a părții superioare a corpului (piept, abdomen și bazin), pe partea orientată înspre portieră.

ATENȚIE

Se vro respecta următoarele indicații referitoare la poziția corectă a scaunelor.

- Nu trebuie niciodată să țineți capul în zona în care se desface airbagul lateral. Altfel vă puteți răni grav în cazul unui accident. Acest lucru este valabil mai ales la copiii care nu sunt transportați corespunzător pe scaunele pentru copii » pagina 105, *Siguranța pentru copii și airbagurile laterale.*

ATENȚIE (continuare)

- Între persoane și zona de acțiune a airbagurilor nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte. Pe portieră nu este voie să fie aplicate accesorii, cum ar fi, de exemplu, suporturi pentru pahare.
- Dacă, în timpul deplasării, copiii au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru poate avea ca urmare accidentări grave » pagina 103, *Scaunul pentru copii.*

ATENȚIE

Unitatea de comandă a airbagurilor funcționează pe baza unor senzori de presiune amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Defecțiunile rezultate în urma acestor operațiuni, pot influența negativ funcționarea sistemului airbag. Toate lucrările necesare la portierele din față trebuie realizate în atelier service specializate. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu circulați niciodată cu capitonajul portierelor demontat.
- Nu circulați niciodată, când au fost îndepărtate părți ale capitonajului portierelor, iar orificiile formate nu au fost acoperite corespunzător.
- Nu circulați când au fost îndepărtate difuzoarele din portiere, chiar dacă orificiile rămase au fost acoperite corespunzător.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile au fost acoperite sau umplute, când în capitonajul portierelor se montează difuzoare suplimentare sau alte accesorii.
- Lucrările trebuie efectuate întotdeauna de o unitate service autorizată ŠKODA sau de o unitate autorizată competentă.

ATENȚIE

- În cărligele pentru haine din autovehicul nu trebuie agățate decât haine ușoare. În buzunarele hainelor nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase.
- Asupra spătarelor scaunelor prevăzute cu airbag lateral nu este permisă exercitarea unor forțe prea mari ca de exemplu lovituri puternice, deoarece sistemul airbag s-ar putea deteriora. Astfel airbagurile laterale nu se vor declanșa!

ATENȚIE (continuare)

- Pe scaunul șoferului și al pasagerului față nu trebuie folosite în niciun caz huse care nu sunt achiziționate de la unitățile ŠKODA. Deoarece airbagul se deschide din spătarul scaunului, folosirea unor huse necorespunzătoare ar putea limita funcționarea airbagului lateral.
- Deteriorările tapițeriei originale a scaunelor în zona modulelor airbagurilor laterale trebuie remediate imediat la o unitate autorizată.
- Modulele airbag din scaunele din față nu trebuie să fie deteriorate, să prezinte fisuri sau zgârieturi adânci. Nu este permisă deschiderea prin forțare.

Dezactivarea sistemului airbag

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

- Decuplarea airbagurilor _____ 101
Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față _____ 102

Decuplarea airbagurilor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 101.

Dezactivarea airbagului este prevăzută, de exemplu, numai pentru următoarele cazuri.

- Când pe scaunul pasagerului față trebuie montat un scaun pentru copii în care copilul este așezat cu spatele la sensul de mers (în unele țări cu fața la sensul de mers datorită unor norme legale specifice) » [pagina 103](#), *Transportul copiilor în siguranță*.
- Când cu toate că reglarea scaunului șoferului este corectă, nu se poate respecta distanța minimă de 25 cm între centrul volanului și stern.
- Când anumite deficiențe fizice impun dotări speciale în zona volanului.
- Când se montează alte scaune (de exemplu scaune ortopedice fără airbaguri laterale).


Airbagul frontal al pasagerului față poate fi dezactivat prin intermediul comutatorului cu cheie » [pagina 102](#).

Vă recomandăm, după caz, dezactivarea altor airbaguri prin apelarea la un partener de service ŠKODA.



Supravegherea sistemului airbag

Funcționarea sistemului airbag este supravegheată electronic, chiar și atunci când unul din airbaguri este dezactivat.

Airbagul cu un aparat de diagnosticare este dezactivat

- Lampa de control  luminează timp de aproximativ 3 secunde după cuplarea contactului, după care luminează intermitent timp de aproximativ încă 12 secunde.

Airbagul frontal al pasagerului față cu comutator cu cheie în compartimentul de depozitare este dezactivat

- Lampa de control  luminează timp de aproximativ 3 secunde după cuplarea contactului.
- Lampa de control **PASSENGER AIR BAG OFF**  **3** » [fig. 94](#) la pagina 102 se aprinde la punerea contactului motor.



Indicație

- Se vor respecta toate prevederile legale privind dezactivarea airbagurilor, valabile în țara respectivă.
- La un partener de service ŠKODA puteți afla dacă și care airbaguri pot fi, respectiv trebuie dezactivate la autovehiculul dumneavoastră.

Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față

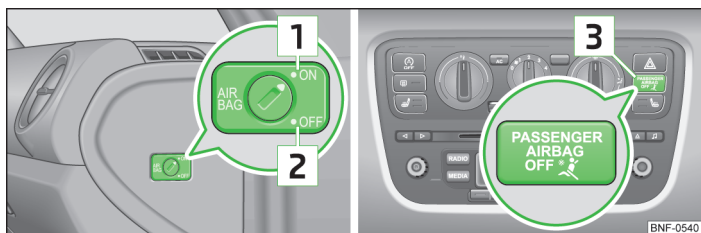



Fig. 94 Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față / lampă de control pentru dezactivarea/activarea airbagului frontal al pasagerului față


 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 101.

Prin intermediul comutatorului cu cheie se decuplează doar airbagul frontal pentru pasagerul față.


Oprire

- > Decuplați contactul.
- > Rotiți cu cheia fanta comutatorului în poziția **2** » fig. 94 OFF.
- > Verificați dacă, după cuplarea contactului, lampa de control **3 PASSENGER AIR BAG OFF**  din zona centrală a bordului luminează.

Activarea

- > Decuplați contactul.
- > Rotiți cu cheia fanta comutatorului în poziția **1** » fig. 94 ON.
- > Verificați dacă, după cuplarea contactului, lampa de control **3 PASSENGER AIR BAG OFF**  din zona centrală a bordului luminează.

ATENȚIE

- Șoferul este răspunzător de activarea sau dezactivarea airbagurilor.
- Dezactivați airbagul numai cu contactul luat! În caz contrar se poate produce o avarie la sistemul de dezactivare airbag.
- Dacă lampa de control **PASSENGER AIR BAG OFF**  clipește, atunci airbag-ul pentru pasagerul față nu se declanșează în cazul unui accident! Solicitați verificarea imediată a sistemului airbag de către un atelier specializat.

Transportul copiilor în siguranță

Scaunul pentru copii

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față	104
Siguranța pentru copii și airbagurile laterale	105
Clasificarea pe grupe a scaunului pentru copii	105
Utilizarea de scaune pentru copii fixate cu o centură de siguranță	105

De regulă, copiii așezați pe scaunele din spate sunt mai puțin expuși decât cei așezați pe scaunul pasagerului față.

Spre deosebire de adulți, sistemul osos și cel muscular al copiilor nu este încă complet dezvoltat. De aceea copiii sunt expuși unui risc mai mare de accidentare.

Copii trebuie transportați în conformitate cu normele legale corespunzătoare.

Se vor folosi doar scaune pentru copii care corespund Standardului ECE-R 44. Standardul ECE-R înseamnă: Reglementarea Comisiei Economice pentru Europa (Economic Commission for Europe - Regulation).

Scaunele pentru copii care sunt conforme Standardului ECE-R 44 sunt prevăzute cu o marcă de certificare nedetașabilă: litera E plasată într-un cerc și dedesubt numărul de omologare.

ATENȚIE

- La utilizarea scaunelor pentru copii se va ține seama de prevederile legale din țara respectivă.
- Copiii - nici chiar sugarii - nu pot fi transportați! în brațe.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul. În anumite condiții climatice extreme, în autovehicul se pot forma temperaturi periculoase.
- Copilul trebuie să fie asigurat în autovehicul pe întreaga durată a deplasării! În caz contrar, în cazul unui accident copilul ar putea fi proiectat în interiorul autovehiculului și s-ar putea răni mortal pe el și pe alți pasageri.

ATENȚIE (continuare)

- Dacă, în timpul deplasării, copiii se apleacă în față sau nu sunt transportați corespunzător, de exemplu au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru este valabil în special la copiii care sunt transportați pe scaunul pasagerului față - când sistemul airbag se declanșează, pot fi răniți grav sau chiar omorâți!
- Pentru aplicarea corectă a chingii la scaunul pentru copii, luați în considerare instrucțiunile producătorului. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răni, în cazul unor accidente ușoare.
- Banda centurii de siguranță trebuie să fie desfășurată corect. Ea nu trebuie să treacă peste margini ascuțite, deoarece se poate deteriora.
- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față. Informații suplimentare » [pagina 104](#), *Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față.*

Indicație

Vă recomandăm să folosiți scaune pentru copii din gama Accesorii Originale ŠKODA. Aceste scaune pentru copii sunt proiectate și verificate pentru utilizarea în autovehicule ŠKODA. Ele îndeplinesc cerințele standardului ECE-R 44. ■

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față

Nu utilizați niciodată un sistem de reținere pentru copii orientat spre în spate pe un scaun care este protejat de un airbag activ montat în fața lui. Copilul s-ar putea răni grav, sau chiar mortal.

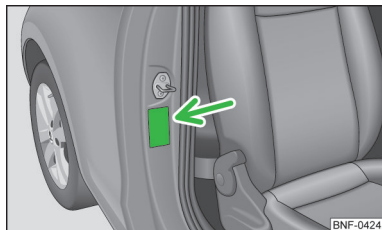


Fig. 95
Autocolant pe stâlpul B, pe partea pasagerului față



Citiți și respectați întări informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 103.

Din motive de siguranță, vă recomandăm să montați scaunele pentru copii pe locurile din spate.

La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul se transportă pe scaunul pasagerului din față, se vor respecta următoarele indicații.

- ▶ La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » **!**.
- ▶ Reglați pe cât posibil vertical spătarul scaunului pasagerului din față, astfel încât între spătarul scaunului pasagerului față și cel al scaunului pentru copii să existe un contact stabil.
- ▶ Împingeți pe cât posibil în spate scaunul pasagerului din față, astfel încât între scaunul pasagerului față și scaunul pentru copii așezat în spatele lui, să nu existe niciun contact.
- ▶ În cazul scaunelor pentru copii din grupa 2, respectiv 3, se va avea grijă ca dispozitivul de ghidare montat la tetiera scaunului pentru copii să se afle în față, sau la aceeași înălțime cu dispozitivul de ghidare de pe stâlpul B, sau de pe partea pasagerului din față.
- ▶ Reglați scaunul pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- ▶ Poziționați și fixați scaunul pentru copii pe scaun și așezați și fixați copilul în scaunul pentru copii, în conformitate cu condițiile menționate ale producătorului scaunului pentru copii.

! ATENȚIE

- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » [pagina 101](#), *Dezactivarea sistemului airbag*.
- Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, nu montați **niciodată** pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este orientat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.
- Asupra acestui aspect atenționează și autocolantul care se găsește pe stâlpul B, pe partea pasagerului față » [fig. 95](#). Eticheta poate fi observată după deschiderea portierei pasagerului față. În unele țări, eticheta este lipită de parasolarul pasagerului față.
- În cazul scaunelor pentru copii din grupa 2, respectiv 3, se va avea grijă ca dispozitivul de ghidare montat la tetiera scaunului pentru copii să se afle în față, sau la aceeași înălțime cu dispozitivul de ghidare de pe stâlpul B, sau de pe partea pasagerului din față.
- De îndată ce scaunul pentru copii în care se transportă copilul cu spatele către direcția de deplasare, nu se mai utilizează pe scaunul pasagerului față, ar trebui să se reactiveze airbagul frontal al pasagerului din față.

Siguranța pentru copii și airbagurile laterale

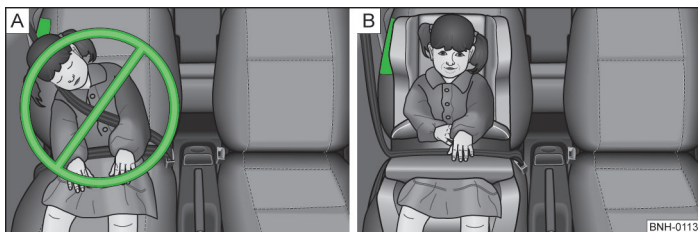


Fig. 96 Copil asigurat incorect într-o poziție incorectă a scaunului - poziție periclitată de airbagul lateral / copil asigurat corect într-un scaun pentru copii

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 103.

Copilul nu trebuie să se afle în zona de acțiune a airbagului lateral » fig. 96 - **A**.
Între copil și zona de declanșare a airbagului lateral trebuie să rămână un spațiu liber suficient, astfel încât airbagul lateral să confere protecția optimă » fig. 96 - **B**.

ATENȚIE

- Copiii nu au voie să se găsească niciodată cu capul în zona de desfășurare a airbagului lateral - Pericol de accidentare!
- Nu depuneți niciun fel de obiect în zona de acțiune a airbagurilor laterale - Pericol de rănire!

Clasificarea pe grupe a scaunului pentru copii

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 103.

Clasificarea pe grupe a scaunelor pentru copii conform standardului ECE-R 44.

Grupa	Masa copilului	Vârstă aproximativă
0	până la 10 kg	până la 9 luni
0+	până la 13 kg	până la 18 luni
1	9 -18 kg	până la 4 ani
2	15 -25 kg	până la 7 ani
3	22 -36 kg	peste 7 ani

Utilizarea de scaune pentru copii fixate cu o centură de siguranță

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 103.

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii fixate cu o centură de siguranță pe respectivele locuri conform Standardului ECE-R 16.

Grupa	Scaunul pasagerului față	Scaunele din spate
0 până la 10 kg	U	U
0+ până la 13 kg	U	U
1 9-18 kg	U	U
2 15-25 kg	U	U
3 22-36 kg	U	U

U Categoria de scaune pentru copii, scaun pentru copii „Universal”, prevăzut cu centură de siguranță pentru fixarea pe scaun.

Sisteme de fixare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Inelele de ancorare ale sistemului ISOFIX	106
Utilizarea de scaune pentru copii cu sistem ISOFIX	106
Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER	107

Inelele de ancorare ale sistemului ISOFIX

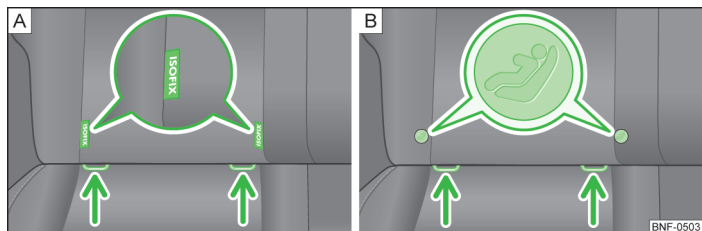


Fig. 97 Variante de marcare a inelelor de ancorare ale sistemului ISOFIX

Utilizarea de scaune pentru copii cu sistem ISOFIX

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 106.

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii cu sistem ISOFIX pe respectivele locuri conform Standardului ECE-R 16. ▶



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 106.

Între spătarele scaunelor spate și suprafețele de șezut ale scaunelor spate se găsesc două inele de ancorare pentru fixarea unui scaun pentru copii cu sistem ISOFIX » fig. 97.

ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Nu fixați în inelele de ancorare destinate scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX alte tipuri de scaune pentru copii, centuri sau diverse obiecte - Pericol de moarte!

Indicație

- Un scaun pentru copii cu sistem ISOFIX poate fi montat într-un autovehicul, cu ajutorul sistemului ISOFIX, numai dacă acest tip de scaun pentru copii este omologat pentru acest model de autovehicul. Informații suplimentare găsiți la un partener ŠKODA.
- Scaunele pentru copii cu sistem de fixare ISOFIX pot fi procurate din gama de Accesorii Originale ŠKODA.

Grupa	Clasa de mărime a scaunului pentru copii ^{a)}	Scaunul pasagerului față	Scaunele din spate
0 până la 10 kg	E	X	IL-SU
0+ până la 13 kg	E	X	IL-SU
	D		
	C		
1 9-18 kg	D	X	IL-SU IUF
	C		
	B		
	B1		
	A		
	A		

a) Clasa de mărime este menționată pe o plăcuță montată pe scaunul pentru copii.

IL-SU Scaunul este adecvat montării unui scaun pentru copii ISOFIX cu omologare „Semi-Universal”. Categoria „Semi-Universal” înseamnă că scaunul pentru copii cu sistem ISOFIX este omologat pentru autovehiculul dumneavoastră. Respectați lista de autovehicule atașată scaunului pentru autovehicul.

IUF Scaunul este adecvat pentru montarea scaunului pentru copii ISOFIX cu omologare „Universal” și fixare cu chinga de fixare TOP TETHER.

X Scaunul nu este echipat cu inele de prindere pentru sistemul ISOFIX.



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 106.

Inelele de ancorare pentru fixarea centurii de fixare a unui scaun pentru copii cu sistem TOP TETHER se găsesc pe partea din spate a spătarelor scaunelor din spate » fig. 98.

ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem de fixare TOP TETHER se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Montați scaunele pentru copii cu sistem de fixare TOP TETHER doar pe scaunul de autovehicul prevăzut cu inele de ancorare.
- Prindeți întotdeauna doar o singură chingă de fixare a scaunului pentru copii la un inel de ancorare.
- În nici un caz nu trebuie să vă adaptați dumneavoastră autovehiculul, de exemplu prin montarea șuruburilor sau elementelor de prindere.

Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER

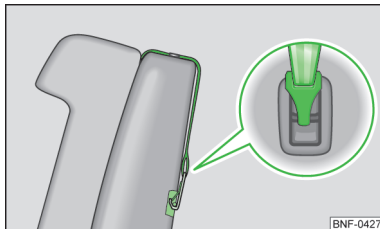


Fig. 98
Scaun spate: TOP TETHER

BNF-0427

Indicații de utilizare

Îngrijirea și curățarea autovehiculului

Spălarea autovehiculului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Spălare manuală	108
Instalație automată de spălare	108
Spălare cu jet sub presiune	109

Cea mai bună protecție a autovehiculului față de influențele mediului înconjurător este spălarea **repetată**.

De exemplu de următorii factori depinde cât de des trebuie să se spele autovehiculul.

- Frecvența utilizării autovehiculului.
- Locul de parcare (garaje, sub copaci etc.).
- Anotimpul.
- Condițiile atmosferice.
- influențele mediului.

Cu cât rămân mai mult pe autovehicul excremente de păsări, resturi de insecte, rășini, praf industrial și de stradă, pete de gudron, particule de funingine, sare și alte depuneri corozive, cu atât este mai puternic efectul distrugător. Temperaturi ridicate, de exemplu, prin expunerea îndelungată la soare, măresc acest efect.

La finalul iernii se recomandă de asemenea o curățare temeinică a autovehiculului **pe dedesubt**.

ATENȚIE

- Spălarea autovehiculului iarna: Umezeala și gheața din instalația de frână pot avea o influență negativă asupra frânării - Pericol de accident!
- Spălați autovehiculul numai când contactul este luat - Pericol de accident!



ATENȚIE

Autovehiculul nu se va spăla în plin soare - există pericolul deteriorării vopselei.

Indicație de mediu

Spălați autovehiculul numai în locuri amenajate special pentru această operație. ■

Spălare manuală

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 108.**

Înmuiiați murdăria cu apă din abundență și clătiți apoi cât mai bine posibil.

Folosiți apoi un **burete** moale, o **mănușă** sau o **perie de spălat**. Mișcarea trebuie să fie de sus în jos - începeți cu plafonul.

Utilizați un **șampon auto** doar dacă murdăria este persistentă.

Spălați bine buretele sau mănușa de spălare la intervale scurte de timp.


Curățați abia la sfârșit roțile, pragurile și componentele de acest gen. Utilizați în acest scop un al doilea burete.

Clătiți bine autovehiculul după spălare și în final ștergeți-l cu o piele de căprioară.

ATENȚIE

- La spălarea autovehiculului cu mâna, protejați-vă mâinile și brațele de părțile metalice cu margini ascuțite (de exemplu podeaua, instalația de evacuare a gazelor arse, partea interioară a pasajului roții, capacele de roată ș.a.) - Pericol de răni-re prin tăiere!
- Suprafețele vopsite ale autovehiculului se vor curăța cu presiune redusă. ■

Instalație automată de spălare

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 108.**

Înainte de spălării autovehiculului într-o instalație automată de spălare, se vor lua măsurile de precauție obișnuite (de exemplu închiderea geamurilor și a trapei gli-sante/rabatabile ș.a.). ▶

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu accesorii deosebite, de exemplu spoiler, suport pentru portbagaj exterior, antenă radio ș.a. - este recomandabil să vorbiți înainte cu cel care deservește instalația de spălare.

După spălarea automată cu conservare, se vor curăța și degresa lamelele din cauciuc ale ștergătoarelor de parbriz cu substanțe de curățare prevăzute în acest sens.

Spălare cu jet sub presiune



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 108.

Dacă folosiți la spălarea autovehiculului un dispozitiv de spălare sub presiune, respectați neapărat instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului. Aceasta este valabil în special pentru **presiune și distanța de stopire**.

Păstrați o distanță suficientă față de senzorii asistentului la parcare și față de materialele moi, ca de pildă furtunuri din cauciuc sau materiale izolante.

! ATENȚIE

Nu utilizați în niciun caz duze cu pulverizare circulară sau așa-numitele freze pentru îndepărtarea murdăriei!

! ATENȚIE

- Când spălați autovehiculul iarna cu furtunul sau cu un dispozitiv sub presiune, aveți grijă ca jetul de apă să nu cadă direct pe butucul încuietorii sau pe rostul portierelor, respectiv al clapetelor - Pericol de îngheț!
- Pentru a nu deteriora senzorii asistentului la parcare în timpul curățării cu presiune sau cu jet de aburi, aceștia nu trebuie expuși direct jetului decât scurt timp și de la o distanță de cel puțin 10 cm.
- Temperatura apei pentru spălarea autovehiculului poate fi de maxim 60 °C - Pericol de deteriorare a autovehiculului.
- Consultați și spălarea autovehiculelor cu folie decorativă folosind dispozitivul de curățat cu înaltă presiune » [pagina 111](#).

Îngrijirea autovehiculului pe exterior

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Îngrijirea autovehiculului	110
Componente din material plastic	110
Garniturile din cauciuc	110
Piese cromate	111
Folii decorative	111
Geomuri și oglinzi exterioare	111
Geomul farurilor	112
Butucul încuietorii portierei	112
Conservarea cavităților	112
Roțile	112
Protecția podelei	112

Îngrijirea periodică și competentă contribuie la menținerea valorii de utilizare și a **valorii comerciale** a autovehiculului dumneavoastră. În afară de aceasta, întreținerea corespunzătoare poate fi una din condițiile pentru aprobarea cererilor de garanție în cazul deteriorărilor cauzate de coroziune și în cazul problemelor apărute la vopseaua caroseriei.

Recomandăm utilizarea de produse pentru îngrijirea autovehiculului din gama de accesorii originale ŠKODA, care pot fi procurate de la partenerii ŠKODA. Respectați instrucțiunile de utilizare de pe ambalaj.

! ATENȚIE

- În cazul utilizării greșite, materialele folosite pot deveni dăunătoare sănătății.
- Păstrați materialele de întreținere a autovehiculului întotdeauna în siguranță, mai ales nu la îndemâna copiilor - Pericol de intoxicare!
- Când curățați partea inferioară a mașinii, părțile interioare ale roților și capacele roților, aveți grijă să nu vă accidentați la mâini și brațe în părțile metalice ascuțite - Pericol de rănire prin tăiere!

ATENȚIE

- Pe suprafețele vopsite nu folosiți bureți pentru insecte, bureți de bucătărie duri sau alte mijloace asemănătoare - Pericol de deteriorare a stratului de vopsea.
- Soluțiile de curățare care conțin solvenți pot ataca materialul care trebuie curățat.



Indicație de mediu

Recipientele utilizate provenite de la produsele de îngrijire a autovehiculului constituie deșeurile speciale, dăunătoare mediului înconjurător. Acestea trebuie casate în conformitate cu normele prevăzute de legislația națională.

Indicație

Având în vedere aparatul specială și cunoștințele necesare, precum și problemele posibile care pot să apară la curățarea și întreținerea interiorului autovehiculului dumneavoastră, vă recomandăm să apelați pentru operațiile de curățare și întreținere interioară la o unitate service autorizată ŠKODA.

Îngrijirea autovehiculului

 Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 109.

Micile deteriorări ale vopselei, ca de pildă zgârieturi, plesnituri sau lovituri de piatră trebuie remediate imediat, dacă se poate, utilizând **creioane pentru repararea vopselei** sau **spray-uri**.

Conservare

O conservare temeinică protejează vopseaua autovehiculului de acțiunile mediului înconjurător.

Autovehiculul trebuie tratat cu o soluție de conservare din ceară solidă, când pe vopseaua curată apa nu mai formează picături.

Un nou strat de ceară solidă se poate aplica pe suprafața curată și uscată a vopselei autovehiculului.

Vă recomandăm să conservați vopseaua autovehiculului cel puțin de două ori pe an cu ceară solidă, chiar și la utilizarea în mod regulat a soluțiilor de conservare.

Lustruirea


Lustruirea vopselei autovehiculului este necesară numai când vopseaua s-a mățuit și când nu se mai poate obține luciu cu mijloacele de conservare.

Dacă soluția de lustruire folosită nu conține conservanți, vopseaua trebuie conservată ulterior.

ATENȚIE

- Nu aplicați niciodată ceară pe geamuri.
- Părțile vopsite mat sau componentele din material plastic nu trebuie tratate cu soluții de lustruire sau cu ceruri solide.
- Nu lustruți vopseaua în medii cu praf - există pericolul să zgâriați vopseaua.
- Nu aplicați substanțe de îngrijire a vopselei pe garniturile portierelor și pe șinele de culisare ale geamurilor.
- Dacă este posibil, nu aplicați substanțe de îngrijire a vopselei pe suprafețele de caroserie care intră în contact cu garniturile de portieră și cu șinele de culisare a geamurilor.

Componente din material plastic

 Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 109.

Curățați componentele din material plastic cu o lavetă umedă.

Dacă nu reușiți astfel să curățați perfect piesele din material plastic, utilizați produse speciale pentru curățarea acestora.

ATENȚIE

Nu utilizați substanțe de îngrijire a vopselei pentru piesele din material plastic.

Garniturile din cauciuc

 Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 109.

Toate garniturile portierelor și șinele de culisare a geamurilor vor fi tratate din fabricație cu un strat de lac mat incolor de protecție împotriva înghețului în zona părților de caroserie lăcuite, precum și împotriva zgomotului.

Nu tratați garniturile portierelor și șinele de culisare a geamului cu **nicio** substanță.

! ATENȚIE

Prin tratarea suplimentară a garniturilor poate fi atacat stratul de lac de protecție și pot apărea zgomote de funcționare.

Piese cromate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 109.

Curățați piesele cromate cu o lavetă umedă, apoi lustruiți-le cu un prosop moale și uscat.

Dacă nu reușiți astfel să curățați perfect piesele cromate, utilizați produse speciale pentru crom.

! ATENȚIE

Nu lustruiți piesele cromate în medii cu praf - există pericolul să zgâriați suprafețele.

Folii decorative



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 109.

Stergeți foliile cu o soluție neconcentrată de săpun și cu apă curată, caldă. Nu utilizați niciodată detergenți agresivi sau solvenți chimici, aceștia pot deteriora folia.

Pentru spălarea sub înaltă presiune a autovehiculului se vor respecta următoarele indicații.

- Distanța minimă dintre duză și caroseria autovehiculului trebuie să fie de 50 cm.
- Orientați-o perpendicular pe suprafața foliei.
- Temperatura maximă a apei este de 50 °C.
- Presiunea maximă a apei este de 80 bar.

! ATENȚIE

În lunile de iarnă, pentru îndepărtarea gheții și zăpezii de pe folie nu se va utiliza curățătorul de gheață pe suprafețele pe care este lipită folia. Nu îndepărtați straturile de zăpadă înghețată, respectiv de gheață nici cu alte obiecte - pericol de deteriorare a foliei.

Geamuri și oglinzi exterioare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 109.

Pentru îndepărtarea zăpezii și a gheții de pe geamuri și oglinzi, folosiți o racletă din plastic.

Geamurile trebuie curățate periodic cu apă curată și în interior.

Uscați suprafețele din sticlă cu o lavetă prevăzută în acest sens, sau cu o piele de căprioară.

Pentru uscarea geamurilor după spălarea autovehiculului nu utilizați pielea de căprioară pe care ați folosit-o la lustruirea caroseriei. Resturile rămase de la substanțele de conservare de pe pielea de căprioară pot murdări geamurile și înrăutăți vizibilitatea.

! ATENȚIE

- Pentru a evita zgărirea geamului, mișcați racleta într-o singură direcție și nu înainte-înapoi.
- Nu îndepărtați zăpada sau gheața de pe geamurile și oglinzile foarte murdare, pe care există depuneri de piatră fin, nisip, sare - Pericol de deteriorare a suprafeței geamurilor, respectiv oglinzilor.
- Nu îndepărtați zăpada sau gheața de pe geamuri și oglinzi cu apă caldă sau fierbinte - pericol de fisurare a sticlei.
- Atenție ca la îndepărtarea zăpezii și gheții de pe geamuri și oglinzi să nu deteriorați vopseaua autovehiculului.
- Nu curățați partea interioară a lunetei cu obiecte cu margini ascuțite sau cu soluții de curățare corosive sau acide - Pericol de deteriorare a filamentelor de încălzire sau a antenei.

Geamul farurilor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 109.

Curățați geamul farurilor față din material plastic cu apă curată, caldă și cu săpun.

ATENȚIE

- Nu ștergeți niciodată farurile pe uscat.
- Nu folosiți obiecte ascuțite pentru curățarea geamurilor de far din material plastic, acest lucru poate duce la deteriorarea lacului de protecție și la fisurarea ulterioară a geamului de far.
- Pentru curățarea geamurilor de far nu folosiți detergenți agresivi sau solvenți chimici, căci s-ar putea deteriora geamul farului.

Butucul încuietorii portierei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 109.

Pentru dezghețarea butucilor portierelor utilizați produse speciale pentru aceasta.

ATENȚIE

Trebuie să fiți atenți ca atunci când spălați autovehiculul să intre cât mai puțină apă în încuietori.

Conservarea cavităților



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 109.

Toate spațiile goale care ar putea fi atacate de coroziune, sunt protejate astfel pentru o perioadă lungă de timp cu **ceară de conservare** împotriva influențelor chimice și mecanice.

Conservarea nu trebuie nici verificată, nici tratată ulterior.

Dacă la temperaturi înalte se scurge puțină ceară din locașuri, ea trebuie îndepărtată cu un curățător din material plastic și cu benzină ușoară.

ATENȚIE

Când folosiți benzină ușoară pentru îndepărtarea cerii, respectați prevederile de siguranță - pericol de incendiu!

Roțile



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 109.

Jantele

La spălarea regulată a autovehiculului, spălați temeinic și jantele.

Îndepărtați regulat sarea rutieră și pulberea de frână, pentru a evita deteriorarea jantelor.

O deteriorare a stratului de vopsea de pe jante trebuie remediată urgent.

Jantele din metal ușor

După spălare, jantele din aliaj ușor trebuie tratate cu o substanță protectoare adecvată. Pentru tratarea jantelor evitați folosirea unor materiale abrazive.

ATENȚIE

O murdărire puternică a roților se poate manifesta sub forma dezechilibrării roților. Consecința ar putea fi apariția vibrației, care va fi transmisă volanului, producând, în anumite condiții, uzura prematură a direcției. De aceea este necesar să se îndepărteze aceste resturi.

Protecția podelei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 109.

Ea este protejată împotriva acțiunii chimice și mecanice, pentru o perioadă lungă.

În regim de deplasare nu se pot exclude deteriorările **stratului de protecție**.

Vă recomandăm să dispuneți verificarea stratului de protecție al părții inferioare a autovehiculului și sistemului de rulare - cel mai bine înainte de începerea unui anotimp rece și la încheierea lui.

! ATENȚIE

Nu utilizați niciodată soluție de antifonare suplimentară sau soluții anticorozive pentru țevile de eșapament, catalizatori sau scuturi termice. Când motorul a atins temperatura de funcționare, aceste substanțe se pot aprinde - Pericol de incendiu!

Îngrijirea spațiului interior

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Piele naturală _____	113
Piele artificială și țesături _____	114
Husele _____	114
Centuri de siguranță _____	115

Îngrijirea periodică și competentă contribuie la menținerea valorii de utilizare și a **valorii comerciale** a autovehiculului dumneavoastră.

Recomandăm utilizarea de produse pentru îngrijirea autovehiculului din gama de accesorii originale ŠKODA, care pot fi procurate de la partenerii ŠKODA. Respectați instrucțiunile de utilizare de pe ambalaj.

! ATENȚIE

- În cazul utilizării greșite, materialele folosite pot deveni dăunătoare sănătății.
- Păstrați materialele de întreținere a autovehiculului întotdeauna în siguranță, mai ales nu la îndemâna copiilor - Pericol de intoxicare!

! ATENȚIE

- Verificați neapărat dacă culoarea hainelor dumneavoastră este suficient de rezistentă, pentru a evita deteriorarea sau decolorarea vizibilă a materialului (pielii) din tapițerie sau huse.
- Petele proaspete cum ar fi cele de pastă de pix, cerneală, ruj, cremă de ghetă, etc. trebuie îndepărtate cât mai repede posibil de pe suprafețele textile (piele), capitonaje sau huse.

- Nu așezați substanțe parfumate și odorizante pe planșa de bord - Pericol de deteriorare a planșei de bord.
- Nu lipiți etichete pe partea interioară a lunetei, în zona filamentelor de încălzire sau în zona antenei din lunetă. Acestea s-ar putea deteriora.
- Nu curățați capitonajul plafonului cu peria - Pericol de deteriorare a suprafeței capitonajului.
- La temperaturi interioare ridicate, substanțele parfumate și odorizantele pot avea efect dăunător sănătății.
- Soluțiile de curățare care conțin solvenți pot ataca materialul care trebuie curățat.
- Aplicați foarte puțină soluție de curățare și îngrijire.

Indicație de mediu

Recipientele utilizate provenite de la produsele de îngrijire a autovehiculului constituie deșeuri speciale, dăunătoare mediului înconjurător. Acestea trebuie casate în conformitate cu normele prevăzute de legislația națională.

Indicație

Având în vedere aparatura specială și cunoștințele necesare, precum și problemele posibile care pot să apară la curățarea și întreținerea interiorului autovehiculului dumneavoastră, vă recomandăm să apelați pentru operațiile de curățare și întreținere interioară la o unitate service autorizată ŠKODA.

Piele naturală

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 113.**

Pielea este un material natural cu proprietăți specifice, care necesită o curățare și îngrijire regulată.

Pielea trebuie întreținută în mod regulat, în funcție de gradul de folosire.

Praful și murdăria din pori și pluri au efect de material abraziv. Aceasta produce o frecare puternică și determină rigidizarea prematură a suprafeței din piele.

Vă recomandăm să îndepărtați praful cu o lavetă sau cu un aspirator **în mod regulat, la intervale scurte de timp.**

Curățați suprafețele din piele murdare cu o lavetă din bumbac sau lână umezită cu apă și apoi să uscați-le cu o lavetă uscată >> .

Curățați **locurile murdărite mai puternic** cu o lavetă înmuiată într-o soluție neconcentrată de apă cu săpun (2 linguri săpun neutru la 1 litru de apă).

Pentru **îndepărtarea petelor** utilizați un detergent special prevăzut în acest sens.

Tratați pielea în mod regulat, la intervale corespunzătoare de timp, cu o soluție de întreținere a pielii adecvată.

ATENȚIE

- Aveți grijă în timpul curății ca pielea să nu se pătrundă de apă în nici într-un loc și să nu pătrundă apă prin găurile de cusătură! Dacă s-ar întâmpla asta, pielea ar deveni fragilă sau s-ar crăpa.
- Evitați expunerea îndelungată în plin soare, pentru a evita decolorarea. La expunerea îndelungată în aer liber, acoperiți suprafețele din piele împotriva acțiunii directe a razelor solare.
- Accesoriiile ascuțite de la haine, cum ar fi fermoarele, niturile, curelele, bijuteriile și brelocurile pot produce zgârieturi sau deteriorări ale suprafețelor, care nu mai pot fi îndepărtate. O astfel de deteriorare nu poate fi acceptată mai târziu ca motiv justificat de reclamație.
- Utilizarea unui sistem mecanic de blocare a volanului poate avea ca urmare deteriorarea suprafeței din piele a volanului.
- Utilizați periodic și după fiecare curățare o cremă cu protecție contra radiațiilor ultraviolete și cu efect de impregnare. Crema hrănește pielea, o ajută să respire, o face mai moale și îi conferă umiditate. În același timp aceasta formează și o protecție a suprafeței.
- Unele materiale din care este confecționată îmbrăcămintea, precum denimul închis la culoare, nu au culoarea suficient fixată. Din acest motiv, pe huse pot să apară pete sau colorații vizibile, chiar dacă sunt folosite corect. Mai ales la husele deschise la culoare. Nu este vorba despre un defect al materialului husei, ci despre o fixare slabă a culorii hainelor.

Indicație

În timpul exploatării autovehiculului, pe componentele din piele ale huselor pot apărea mici modificări vizibile (de exemplu cute sau riduri), ca urmare a solicitării huselor.

Piele artificială și țesături



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 113.

Pielea artificială

Curățați pielea artificială cu o lavetă umedă.

În cazul în care, în acest fel, pielea artificială nu este tocmai curată, se vor utiliza o soluție neconcentrată de săpun sau detergenți prevăzuți în acest sens.

Țesăturile

Tapițeria textilă și capitonajele portierelor, a capacului spațiului de depozitare etc. se curăță cu soluții speciale, cum ar fi de exemplu spuma uscată.

Pentru acestea se poate utiliza un burete moale, o perie sau o lavetă obișnuită cu microfibre.

Pentru curățarea capitonajului plafonului se utilizează numai lavete și soluții speciale pentru acesta.

Îndepărtați cu o perie scamele și resturile de material de pe husele din material textil.

Îndepărtați firele de păr persistente cu o „mănușă de curățare”.

ATENȚIE

- Evitați expunerea îndelungată în plin soare, pentru a evita decolorarea materialelor textile. La expunerea îndelungată în aer liber, protejați suprafețele textile împotriva acțiunii directe a razelor solare.
- Unele materiale din care este confecționată îmbrăcămintea, precum denimul închis la culoare, nu au culoarea suficient fixată. Din acest motiv, pe huse pot să apară pete sau colorații vizibile, chiar dacă sunt folosite corect. Mai ales la husele deschise la culoare. Nu este vorba despre un defect al materialului husei, ci despre o fixare slabă a culorii hainelor.

Husele



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 113.

Scaunele încălzite electric

Husele se curăță **în regim uscat**, pentru a evita deteriorarea sistemului de încălzire a scaunelor.

Pentru curățarea tapițeriei, utilizați soluții speciale pentru aceasta, cum ar fi de exemplu spuma uscată etc.

Scaunele fără încălzire

Înainte de curățare, aspirați husele cu un aspirator.

Curățați husele cu o lavetă umedă sau cu un detergent special prevăzut în acest sens.

Locurile presate apărute în materialul huselor ca urmare a utilizării zilnice se pot îndepărta prin periere în sens opus direcției fibrei, cu o perie ușor umezită.

Tratați întotdeauna husele în întregime, pentru a nu apărea margini vizibile. Apoi lăsați scaunul să se usuce complet.

! ATENȚIE

- Aspirați în mod regulat praful de pe scaune, utilizând un aspirator.
- Scaunele cu încălzire electrică nu se vor usca, după curățare, prin activarea încălzirii.
- Nu vă așezați pe ud - există pericol de deteriorare a huselor.
- Curățați scaunele întotdeauna „de la cusătură la cusătură”.

Centuri de siguranță



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 113.

Banda centurii trebuie să fie menținută curată!

Spălați centurile de siguranță murdărite cu soluție de săpun puțin concentrată.

Îndepărtați murdăria grosieră cu o perie cu păr moale.

Benzile de centură murdare pot influența funcționarea dispozitivului de rulare automată a centurii.

! ATENȚIE

- Pentru curățarea centurilor nu este necesară demontarea lor.
- Nu curățați centurile de siguranță chimic, deoarece substanțele chimice ar putea distruge țesătura.

! ATENȚIE (continuare)

- Centurile de siguranță nu au voie să intre în contact cu lichide corozive (acizi, ș.a.).
- Verificați regulat condiția centurilor de siguranță. Dacă se constată deteriorări ale țesăturii centurii de siguranță, ale îmbinării centurilor, ale dispozitivului de derulare sau ale dispozitivului de fixare, centurile respective trebuie înlocuite la o unitate autorizată.
- Înainte de a se rula în dispozitiv, centurile de siguranță trebuie să fie complet uscate.

Adaptări, reparații și modificări tehnice



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Service autorizat ŠKODA _____	116
Spoiler _____	116
Airbaguri _____	117
Regimul de tractare _____	117

Indicațiile și directivele ŠKODA AUTO a.s. se vor respecta la executarea tuturor adaptărilor, reparațiilor sau modificărilor tehnice la autovehiculul dumneavoastră.

Respectarea acestor indicații și directive se face în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului dumneavoastră. După executarea adaptărilor, reparațiilor și modificărilor tehnice, autovehiculul va îndeplini prevederile valabile ale Regulamentului privind înscrisura autovehiculelor în circulația rutieră.

Înainte de achiziționarea de accesorii, de piese, sau înainte de efectuarea tuturor adaptărilor, reparațiilor sau modificărilor tehnice la autovehiculul dumneavoastră, trebuie să aibă întotdeauna loc o consiliere cu un partener ŠKODA » [pagina 116](#). ▶

! ATENȚIE

- Lucrările neprofesional executate la autovehiculul dumneavoastră pot cauza anomalii în funcționare - există pericol de accident sau se pot înregistra răni grave!
- Vă recomandăm să solicitați efectuarea adaptărilor și modificărilor tehnice doar de către o unitate autorizată.
- Modificările componentelor electronice și ale software-ului aferent lor pot duce la o funcționare defectuoasă. Datorită integrării în rețeaua electrică a componentelor electronice, aceste defecțiuni pot afecta și alte sisteme, nefiind în legătură directă cu acestea. Siguranța în operare a autovehiculului dumneavoastră poate fi foarte afectată și se poate înregistra o uzură ridicată a componentelor.
- Partenerul ŠKODA nu garantează pentru produsele care nu sunt omologate de ŠKODA AUTO a.s., deși poate fi vorba despre produse care dispun de o autorizație de funcționare, sau care sunt omologate de institutul de verificare de stat.

! ATENȚIE

- Vă recomandăm să utilizați în autovehicul numai accesorii originale ŠKODA, precum și componente originale ŠKODA, pentru acestea fiind garantate fiabilitatea, siguranța și adecvarea pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Accesoriile originale ŠKODA și piesele de schimb originale ŠKODA pot fi procurate de la un partener ŠKODA, care realizează de asemenea montarea corespunzătoare a pieselor cumpărate.



Indicație de mediu

Documentația tehnică referitoare la modificările efectuate la autovehiculul dumneavoastră trebuie păstrată, pentru a putea fi predată centrului de recuperare a autovehiculului vechi. În acest fel se asigură valorificarea autovehiculului corespunzătoare mediului înconjurător.

i Indicație

Deteriorările cauzate în urma modificărilor tehnice care nu au fost aprobate de producător nu sunt cuprinse în garanție » *Planul de service.*

Service autorizat ŠKODA



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 115.

Unitățile service ŠKODA autorizate sunt dotate cu scule și aparate moderne, special dezvoltate. În cadrul acestora lucrează un personal de specialitate bine pregătit, care poate apela la un sortiment bogat de piese originale ŠKODA și de accesorii originale ŠKODA pentru efectuarea de adaptări, reparații și modificări tehnice.

Toate unitățile service ŠKODA autorizate lucrează conform noilor directive și indicații ale ŠKODA AUTO a.s. Toate serviciile de service și de reparații vor fi executate deci la timp și la nivelul de calitate corespunzător. Respectarea liniilor directe și a îndrumărilor se întâmplă în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului.

Unitățile service ŠKODA autorizate sunt deci astfel pregătite la cel mai înalt nivel, pentru a se ocupa de autovehiculul dumneavoastră și pentru a presta lucrări de calitate. De aceea vă recomandăm să efectuați toate adaptările, reparațiile și modificările tehnice ale autovehiculului dumneavoastră la o unitate service ŠKODA autorizată.

Spoiler



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 115.

Dacă autovehiculul dumneavoastră noi este dotat cu un spoiler la bara de protecție față în combinație cu spoilerul de pe capota portbagajului, se vor respecta următoarele indicații.

- Din rațiuni de siguranță este necesar ca autovehiculul echipat cu un spoiler la bara de protecție față să aibă întotdeauna în echipare și un spoiler corespunzător pe capota portbagajului.
- Un astfel de spoiler nu poate fi lăsat pe bara de protecție față nici singur, fără un spoiler pe capota portbagajului, nici în combinație cu un spoiler inadecvat pe capota portbagajului.
- Pentru eventualele reparații, înlocuirea, adăugarea sau îndepărtarea de spoileri vă recomandăm să vă consultați cu unitatea de service autorizat ŠKODA.

! ATENȚIE

Lucrările neprofesional executate la spoierile autovehiculului dumneavoastră pot cauza anomalii în funcționare - există pericol de accident și se pot înregistra răniri grave!

Airbaguri



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 115.

Componentele sistemului airbag se pot afla în bara de protecție față, în portiere, în scaunele din față, în capitonajul plafonului, sau în caroserie.

! ATENȚIE

Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de exemplu demontarea volanului) trebuie realizate numai de către unitățile service autorizate.

- Adaptările, reparațiile și modificările tehnice executate necorespunzător pot provoca deteriorări și anomalii în funcționare și afecta foarte mult acțiunea sistemului airbag - Pericol de accidente și răniri mortale!
- Dacă s-a declanșat airbagul, acesta trebuie înlocuit. Modulele de airbag nu se pot repara.

! ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la manipularea sistemului airbag.

- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag, deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.
- Nu montați niciodată piese de airbag demontate de la autovehicule vechi, sau provenite din procesul de reciclare.
- Nu montați niciodată în autovehicul componente de airbag deteriorate. Este posibil ca airbagurile să nu se poată declanșa corect sau să nu se poată declanșa deloc în cazul unui accident.
- Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag.

! ATENȚIE

- O modificare a suspensiilor roților autovehiculului, inclusiv utilizarea combinațiilor jantă-anvelopă neomologate, poate modifica modalitatea de funcționare a airbagurilor - există risc de accidente și răniri mortale!
- Nu efectuați niciodată modificări la bara de protecție din față sau la caroserie.

! ATENȚIE

Unitatea de comandă a airbagurilor funcționează pe baza unor senzori de presiune amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Defecțiunile rezultate în urma acestor operațiuni, pot influența negativ funcționarea sistemului airbag. Toate lucrările necesare la portierele din față trebuie realizate în ateliere service specializate. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu circulați niciodată cu capitonajul portierelor demontat.
- Nu circulați niciodată, când au fost îndepărtate părți ale capitonajului portierelor, iar orificiile formate nu au fost acoperite corespunzător.
- Nu circulați când au fost îndepărtate difuzoarele din portiere, chiar dacă orificiile rămase au fost acoperite corespunzător.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile au fost acoperite sau umplute, când în capitonajul portierelor se montează difuzoare suplimentare sau alte accesorii.

Regimul de tractare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 115.

Autovehiculul nu este autorizat pentru tractarea unei remorci. Autovehiculul nu este echipat din fabricație cu un dispozitiv de tractare și nici nu se poate echipa ulterior cu un astfel de dispozitiv.

! ATENȚIE

Nu montați un dispozitiv de tractare la autovehicul.

Verificarea și completarea

Combustibilul

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Alimentare _____ 118

Benzină fără plumb _____ 119

Autovehicule pe GNC (gaz natural comprimat) » [pagina 119](#).

Pe interiorul clapetei rezervorului sunt menționate tipurile adecvate de carburant pentru autovehiculul dumneavoastră » [fig. 99](#) la pagina 118.

ATENȚIE

Dacă trebuie să transportați o canistră, respectați prevederile legale din țara respectivă. Din motive de siguranță vă recomandăm să nu transportați în port-bagaj canistre cu combustibil de rezervă. În cazul unui accident aceasta se poate deteriora și se poate scurge din ea combustibilul - Pericol de incendiu!

ATENȚIE

- Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Din cauza alimentării neregulate cu combustibil, pot să apară rateuri la aprindere, care să conducă la avarii grave ale componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse.
- Ștergeți imediat combustibilul scurs pe vopseaua autovehiculului - Pericol de deteriorare a vopselei!

Alimentare

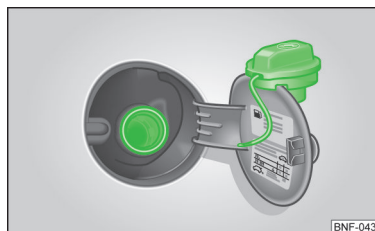




Fig. 99
Clapeta rezervorului cu bușonul rezervorului de combustibil înșurubat

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 118.

Deschiderea clapetei rezervorului de combustibil

- Deschideți cu mâna clapeta rezervorului de combustibil » [fig. 99](#).
- Țineți bușonul rezervorului de combustibil cu o mână și descuiați-l cu cheia autovehiculului, înspre stânga.
- Desfaceți bușonul rezervorului spre stânga și fixați-l de sus pe clapeta rezervorului » [fig. 99](#).

Închiderea clapetei rezervorului

- Înșurubați capacul rezervorului spre dreapta până când se fixează printr-un sunet perceptibil.
- Țineți bușonul rezervorului de combustibil cu o mână, încuiați-l prin rotirea cheii de contact înspre dreapta și scoateți cheia.
- Închideți clapeta rezervorului de combustibil.

ATENȚIE

- În momentul opririi automate a pompei de benzină, rezervorul este plin. Nu continuați alimentarea - altfel veți umple și spațiul necesar dilatării.

Indicație

Capacitatea rezervorului este de cca. **35 litri**, din care cca. **4 litri** reprezintă rezerva.

Benzină fără plumb



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 118.

Autovehiculul dumneavoastră poate funcționa numai cu **benzină fără plumb**, care corespunde standardului **EN 228**, (în Germania și **DIN 51626-1**, respectiv **E10** pentru benzina fără plumb cu cifra octanică **95 COR** și **91 COR** sau **DIN 51626-2**, respectiv **E5** pentru benzina fără plumb cu cifra octanică **95 COR** și **98 COR**).

Combustibilul prescris - benzină fără plumb 95/91 COR

Utilizați benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 95**. Puteți utiliza și benzina fără plumb **COR 91**, dar aceasta determină o foarte mică pierdere de putere.

Combustibilul prescris - benzină fără plumb de min. 95 COR

Utilizați benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 95**.

Dacă benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 95** nu este disponibilă, în caz de urgență se poate folosi și benzină cu cifra octanică **COR 91**.

Nici în situații de urgență nu este voie să alimentați benzină cu o cifră octanică sub **COR 91**, în caz contrar se poate deteriora grav motorul!

Benzină fără plumb, cu o cifră octanică mai ridicată

Benzina fără plumb cu o cifră octanică mai mare decât cea prescrisă, poate fi folosită fără restricții.

În cazul autovehiculelor cu benzina fără plumb prescrisă de **COR 95/91**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **COR 95** nu sporește vizibil puterea și nici nu diminuează consumul de combustibil al autovehiculului.

În cazul autovehiculelor pe benzina fără plumb de **COR min. 95**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **COR 95** poate duce la sporirea puterii și la diminuarea consumului de combustibil al autovehiculului.

Combustibilul prescris - benzină fără plumb 98(95) COR

Utilizați benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 98**. Puteți utiliza și benzina fără plumb **COR 95**, dar aceasta determină o foarte mică pierdere de putere.

Dacă benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 98** sau **COR 95** nu este disponibilă, în caz de urgență se poate folosi și benzină cu cifra octanică **COR 91**.

Nici în situații de urgență nu este voie să alimentați benzină cu o cifră octanică sub **COR 91**, în caz contrar se poate deteriora grav motorul!

Aditivii pentru combustibil

Utilizați numai benzină fără plumb care corespunde standardului **EN 228** (în Germania și **DIN 51626-1**, respectiv **E10** pentru benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 95** și **COR 91** sau **DIN 51626-2**, respectiv **E5** pentru benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 95** și **COR 98**), acestea îndeplinesc toate condițiile pentru o funcționare optimă a motorului. De aceea vă recomandăm să nu adăugați aditivi în combustibil.



ATENȚIE

- Toate autovehiculele ŠKODA cu motor pe benzină sunt echipate cu catalizator și trebuie alimentate numai cu benzină fără plumb. Este suficientă o singură alimentare cu benzină cu conținut de plumb, pentru ca instanția de evacuare a gazelor arse să se deterioreze!
- Dacă într-un caz de urgență trebuie să alimentați benzină cu o cifră octanică mai redusă decât cea prescrisă, puteți continua drumul doar la turații medii și solicitare minimă a motorului. Turațiile ridicate ale motorului sau solicitarea puternică a motorului pot defecta grav motorul! Îndată ce este posibil, alimentați benzină cu cifra octanică prescrisă.
- Dacă utilizați benzină cu cifră octanică mai mică decât cea recomandată, se poate defecta motorul.
- Nu este voie în niciun caz să fie utilizați aditivi cu conținut de metale, mai ales cei cu conținut de mangan și fier. Nu este voie să se utilizeze combustibili LRP (lead replacement petrol) cu conținut de metale - Pericol de deteriorări grave ale componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse!
- Nu este voie să se utilizeze combustibili cu conținut de metale - Pericol de deteriorări grave ale componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse!
- Folosirea unor aditivi inadecvați poate genera avarii grave la componente ale motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse.

Autovehicule pe GNC (gaz natural comprimat)



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Alimentarea cu combustibil	_____	120
Comutarea automată din regimul de funcționare cu CNG în regimul de funcționare pe benzină	_____	121
Gazul natural ca și combustibil	_____	121▶

Verificările regulate ale instalației de gaz _____	121
Gazul natural sigur _____	122
Calitatea și consumul de gaz natural _____	122
Eticheta CNG _____	122

! ATENȚIE

- La funcționarea autovehiculelor cu GNC, trebuie să se respecte prevederile legale naționale corespunzătoare.
- În cazul unei defecțiuni sau în cazul unei presupuse neetanșeități a instalației de gaz sau în caz de miros de gaz se vor efectua următoarele:
 - Oprțiți imediat și decuplați contactul (astfel se închid automat supapele electromagnetice de la rezervoarele de gaz);
 - Deschideți portierele, pentru a aerisi suficient autovehiculul;
 - Stingeți imediat țigările și îndepărtați obiectele producătoare de scântei sau foc din autovehicul și oprțiți-le imediat.
 - Adresați-vă unei unități autorizate, pentru a dispune remedierea defecțiunilor de la instalația de gaz.
- Ca și defecțiuni la instalația de gaz sunt considerate următoarele:
 - Pierderi de gaz din orice componentă a instalației de gaz precum și defecțiuni la sistemul de aerisire.
 - Pierderi continue de gaz prin supapele de siguranță.
 - Fisuri sau deteriorări care pot conduce la pierderi de gaz.
 - Defecțiuni la sistemul de reductoare, la regulatorul de presiune, camera de amestec sau injectoare, la manometru, la robineti și supape de retur și sistemele de fixare ale rezervoarelor.
 - Dacă are loc o curgere de gaze în camera de amestec sau în injectoare, cu motorul oprit.
 - Depășirea valorilor limită admise pentru particule de funingine în gazele de evacuare.
- Pentru a putea folosi un autovehicul pe gaz natural, trebuie să se efectueze în mod regulat verificări ale instalației de gaz. Pentru verificările executate corespunzător este responsabil șoferul.
 - Rezervorul de gaz natural nu trebuie expus surselor de căldură.
 - În cazul unui accident sau al unui incendiu în autovehicul se va decupla întotdeauna contactul!
 - Este interzisă pătrunderea în instalații automate de spălare, depozite, garaje închise și spații asemănătoare în care se specifică explicit faptul că intrarea autovehiculelor cu gaz natural nu este permisă.

Alimentarea cu combustibil

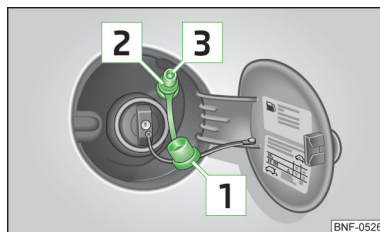


Fig. 100
Ștuț de alimentare cu combustibil

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 119.

Ștuțul de alimentare cu gaz se găsește în spatele clapetei rezervorului, lângă ștuțul de umplere cu benzină.

Cuplajele de alimentare ale instalației de alimentare cu gaz pot diferi în modul de manipulare. La alimentarea cu gaz la stații de alimentare cu gaz cu care nu sunteți familiarizat, solicitați asistența personalului stației de alimentare. În cazul necunoașterii modului de alimentare, solicitați efectuarea alimentării de către personalul stației.

Instrucțiunile referitoare la operarea instalației de alimentare trebuie respectate întotdeauna.

Deschiderea clapetei rezervorului de combustibil

- Deschideți cu mâna clapeta rezervorului de combustibil.
- Scoateți capacul **1** » fig. 100 de pe ștuțul de alimentare cu gaz **2**.
- Așezați cuplajul de umplere al instalației de alimentare pe ștuțul de alimentare cu gaz **2**.

Rezervorul de combustibil este plin atunci când compresorul instalației de alimentare se decuplează automat. Pentru încheierea înainte de termen a procesului de alimentare, apăsați tasta „Stop” a instalației de alimentare.

Închiderea clapetei rezervorului

- Verificați dacă inelul de etanșare **3** » fig. 100 a rămas blocat în ștuțul de alimentare cu gaz. Dacă acesta a alunecat pe cuplajul de umplere, acesta trebuie reintrodus în ștuțul de alimentare cu gaz.
- Așezați capacul **1** pe ștuțul de alimentare cu gaz.
- Închideți clapeta rezervorului de combustibil.

În următoarele situații se poate întâmpla ca rezervorul să nu poată fi umplut complet cu gaz.

- În cazul unor temperaturi ambiante foarte ridicate. Instalațiile de alimentare cu gaz dispun de o protecție la supraîncălzire. De îndată ce temperatura ambientă atinge o anumită valoare, instalația de alimentare se decuplează automat.
- Dacă instalația de alimentare este folosită frecvent pe o perioadă mai îndelungată, presiunea de umplere a instalației de alimentare cu gaz scade puțin.

! ATENȚIE

- Oprți motorul înainte de alimentare.
- La alimentarea cu gaz natural, oprți întotdeauna telefonul mobil, nu fumați și nu utilizați flacăra deschisă – pericol de explozie!
- Nu urcați niciodată în autovehicul în timpul alimentării. Dacă, în cazuri excepționale, trebuie să urcați în autovehicul, închideți portiera și atingeți o suprafață metalică, înainte de a atinge din nou cupla de alimentare. Astfel veți împiedica producerea unei descărcări electrostatice care poate avea ca urmare formarea de scântei. Scântele pot declanșa un incendiu în timpul alimentării.
- Gazul natural este foarte explozibil și ușor inflamabil. Alimentarea necorespunzătoare sau manipularea necorespunzătoare a gazului natural pot avea ca urmare incendii, explozii și răni.

i Indicație

- Instalația de gaz natural a autovehiculului dumneavoastră este adecvată atât pentru alimentarea la compresor cu randament mic (alimentare lentă) cât și pentru alimentarea la stații de alimentare cu gaz cu compresor de randament mare (alimentare rapidă).
- Zgomotele care apar în timpul alimentării nu reprezintă un pericol.
- Dacă autovehiculul a staționat o perioadă mai îndelungată imediat după o alimentare, se poate întâmpla ca, la repornire, indicatorul pentru rezerva de gaz să nu arate exact același nivel de umplere ca imediat după alimentare. Nu este vorba despre o neetanșeită a sistemului, ci de o scădere a presiunii din rezervorul de gaz condiționată tehnic, după o fază de răcire imediat după alimentare.
- În cazul circulației preponderent pe distanțe scurte, în special la temperaturi scăzute, autovehiculul va funcționa mai des în regim de alimentare cu benzină, decât cu gaz natural. Astfel rezervorul de benzină se poate goli mai repede decât cel de gaz natural.
- Capacitatea rezervorului de gaz natural este de cca. **11 kg**, din care cca. **1,5 kg** reprezintă rezerva.
- Capacitatea rezervorului de benzină este de cca. **10 l**, din care cca. **5 l** reprezintă rezerva.

Comutarea automată din regimul de funcționare cu CNG în regimul de funcționare pe benzină



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 119.

Autovehiculul comută automat de pe GNC pe funcționarea cu benzină, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- la pornirea motorului, dacă temperatura lichidului de răcire este mai mică de 15 °C;
- atunci când rezervorul de gaz natural este gol;
- după alimentarea cu gaz natural.

Gazul natural ca și combustibil



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 119.

Gazul natural este un combustibil alternativ pentru funcționarea autovehiculelor. Componenta sa principală este metanul (CH₄), restul este compus din dioxid de carbon și hidrocarburi inferioari.

Determinante pentru semnificația actuală a gazului natural sunt reglementările legale stricte referitoare la emisiile de gaze ale autovehiculelor. În comparație directă cu ceilalți combustibili fosili, gazul natural face parte din combustibilii care prezintă cele mai reduse emisii.

Gazul natural este inodor și mai ușor decât aerul. Din motive de siguranță, acesta este saturat cu substanțe intensive din punct de vedere al mirosului, astfel încât poate fi perceput chiar și în cantități foarte reduse.

Verificările regulate ale instalației de gaz



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 119.

La fiecare doi ani trebuie efectuate următoarele lucrări de verificare:


- Verificarea stării bușonului rezervorului, ștuțului de alimentare și a inelului de etanșare din ștuțul de alimentare, după caz curățarea inelului de etanșare;
- Verificarea etanșeității instalației de gaz.

La fiecare patru ani trebuie efectuată următoarea lucrare de verificare:

► Verificați fixarea și eventual deteriorarea rezervorului de GNC.

Înainte de verificarea regulată a instalației de gaz se va alimenta complet rezervorul de gaz.

Gazul natural sigur

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 119.

Conceptul de siguranță al instalației de gaz asigură o funcționare în siguranță. Sunt disponibile următoarele dispozitive de siguranță.

- La fiecare rezervor de gaz natural se află o supapă electromagnetică, care se închide automat după decuplarea contactului sau în timpul regimului de funcționare pe benzină.
- O siguranță termică împiedică o creștere necontrolată a presiunii în rezervorul de gaz natural, în caz de incendiu.
- Un limitator de debit împiedică o golire bruscă a rezervorului de gaz natural, dacă sistemul de presiune este deteriorat.
- Toate punctele de fixare precum și materialele sunt proiectate pentru un maxim de siguranță.

Calitatea și consumul de gaz natural

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 119.

Gazul natural este clasificat în grupele calitative gaz H și gaz L. Cele două tipuri de gaz sunt clasificate în funcție de puterea calorică și de conținutul de dioxid de carbon. Gazul H dispune de o putere calorică mai mare și de conținuturi mai mici de azot și dioxid de carbon decât gazul L.

Cu cât puterea calorică a gazului natural este mai mare, cu atât mai mic este consumul. În cadrul unei grupe calitative pot oscila însă puterea calorică mare și conținuturile de azot și dioxid de carbon. De aceea poate varia și consumul autovehiculului atunci când se utilizează exclusiv aceeași calitate de gaz natural (fie numai gaz H sau gaz L).

Sistemul de comandă al autovehiculului dumneavoastră se adaptează automat diferitelor calități de gaz natural. De aceea pot fi amestecate cele două calități de gaz natural în rezervorul de combustibil. Nu este necesară golirea completă a rezervoarelor de gaz natural, pentru a putea alimenta o altă calitate.

Eticheta CNG

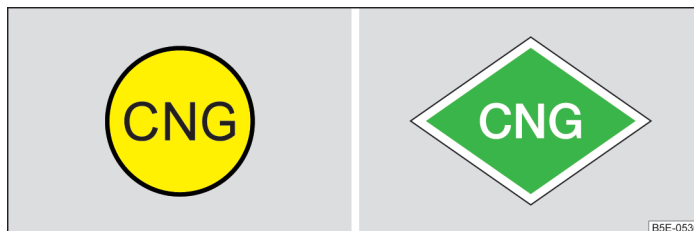


Fig. 101 Eticheta CNG

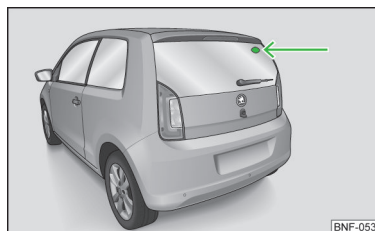



Fig. 102
Poziția etichetei CNG

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 119.

În unele țări, prevederile legale naționale cer marcarea autovehiculelor care funcționează pe CBG cu una dintre etichetele prezentate >> fig. 101.

Poziția etichetei CNG >> fig. 102.

Compartimentul motor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea și închiderea capotei	124
Prezentare generală a compartimentului motor	125
Ventilatorul radiatorului	125
Instalația de spălare parbriz	125

ATENȚIE

Lucrările în compartimentul motor pot provoca răniri, opăriri, pericole de accident și incendiu. De aceea trebuie respectate indicațiile de avertizare de mai jos și regulile de siguranță general valabile. Compartimentul motorului autovehiculului este o zonă periculoasă!

ATENȚIE

Înainte de începerea lucrărilor în compartimentul motor se vor respecta următoarele indicații.

- Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
- Acționați ferm frâna de mână.
- La autovehiculele cu transmisie manuală, aduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția neutră, iar la autovehiculele cu transmisie manuală automatizată, aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **N**.
- Lăsați motorul să se răcească.
- Nu deschideți niciodată capota motorului dacă vedeți că din compartimentul motorului ies aburi sau lichid de răcire – pericol de opărire! Așteptați până când nu mai ies aburi sau lichid de răcire.

ATENȚIE

La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor se vor respecta următoarele indicații.

- Țineți copiii la distanță față de compartimentul motor.
- Nu introduceți niciodată mâna în zona ventilatorului radiatorului, atât timp cât motorul este cald. Ventilatorul ar putea porni brusc!

ATENȚIE (continuare)

- Nu atingeți componentele fierbinți ale motorului - Pericol de arsură!
- Lichidul de răcire și aditivii acestuia sunt dăunători sănătății.
- Evitați contactul cu lichidul de răcire.
- Vaporii de lichid de răcire sunt periculoși pentru sănătate.
- Nu deschideți niciodată capacul vasului de expansiune al lichidului de răcire, atâta timp cât motorul este cald. Sistemul de răcire se află sub presiune!
- Pentru protejarea feței, mâinilor și brațelor de aburii sau de lichidele de răcire fierbinți, acoperiți cu o lavetă capacul vasului de expansiune al lichidului de răcire, la deschiderea acestuia.
- Dacă din eroare v-a intrat în ochi lichid de răcire, clătiți imediat cu apă curată și adresați-vă cât mai urgent unui medic.
- Păstrați întotdeauna aditivul pentru lichidul de răcire în recipientul original, într-un loc inaccesibil copiilor - Pericol de intoxicare!
- În caz de înghițire a lichidului de răcire - consultați cât mai repede posibil un medic.
- Nu uitați obiecte, ca de pildă lavete sau scule, în compartimentul motor.
- Nu turnați niciodată lichide necesare funcționării peste motorul fierbinte. Aceste lichide (de exemplu antigetul conținut de lichidul de răcire) ar putea lua foc!

ATENȚIE

La orice lucrare în compartimentul motor când motorul este pornit se vor respecta următoarele instrucțiuni de avertizare.

- Atenție în mod deosebit la piesele de motor care se rotesc (de exemplu curea trapezoidală multicanal, alternator, ventilatorul radiatorului) și la instalația de aprindere de înaltă tensiune - Pericol de moarte!
- Nu atingeți niciodată conductorii electrici ai instalației de aprindere.
- Evitați producerea scurtcircuitelor în instalația electrică – mai ales la baterie.
- Atenție să nu vă prindeți bijuteriile, articolele largi de îmbrăcăminte și părul în componentele motorului aflate în mișcare de rotație - Pericol de moarte! Înainte de orice operație, înlăturați bijuteriile, prindeți-vă părul și strângeți hainele largi cât mai aproape de corp.

! ATENȚIE

Când este necesar să interveniți la sistemul de alimentare sau la instalația electrică, trebuie respectate următoarele instrucțiuni de avertizare.

- Decuplați bateria de la rețeaua de bord.
- Nu fumați.
- Nu lucrați niciodată în apropierea unor flăcări deschise.
- Să aveți întotdeauna la îndemână un extingtor în stare de funcționare.

! ATENȚIE

- Citiți și respectați informațiile și instrucțiunile de avertizare de pe recipientele de lichide.
- Se vor depozita protejate de copii lichidele aflate în recipiente originale închise!
- Dacă trebuie să se lucreze sub autovehicul, acesta trebuie asigurat împotriva rulării accidentale și trebuie sprijinit cu capre de sprijin, ridicarea pe cric nu este suficientă - Pericol de accidentare!
- Nu acoperiți niciodată motorul cu materiale suplimentare de amortizare (de exemplu cu un capac) - Pericol de incendiu!
- Capota motorului trebuie să fie mereu bine închisă în timpul deplasării. De aceea, după închiderea capotei trebuie să se verifice dacă încuietorea s-a blocat sigur.
- Dacă în timpul deplasării observați că blocajul nu a prins și nu s-a închis bine capota, opriți imediat pentru a o închide - pericol de accident!

! ATENȚIE

- Completați cantitățile de lichide numai cu substanțe corespunzătoare. În caz contrar ar putea apărea defecțiuni în funcționare și avarii ale autovehiculului!
- Nu deschideți niciodată capota motorului de maneta de deblocare.



Indicație de mediu

Datorită înlăturării ecologice a lichidelor de funcționare, a sculelor și a cunoștințelor necesare acestor operații, recomandăm înlocuirea lichidelor de funcționare autovehiculului în cadrul unor inspecții de service executate de o unitate autorizată.

i Indicație

- În caz de eventuale neclarități privind lichidele de funcționare, consultați o unitate autorizată.
- Lichidele de funcționare corespunzătoare se pot obține din gama accesoriilor originale ŠKODA.

Deschiderea și închiderea capotei

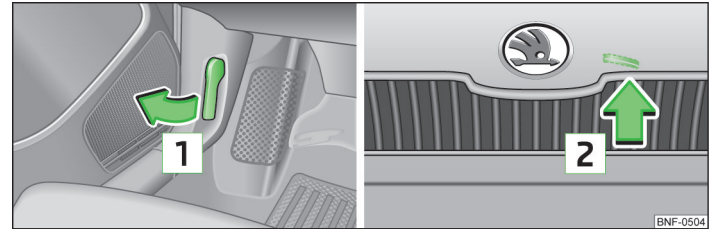


Fig. 103 Deblocarea capotei motorului

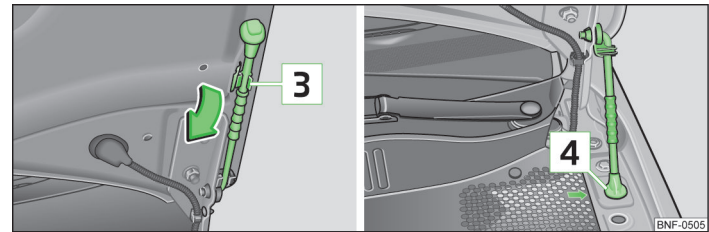


Fig. 104 Asigurarea capotei motorului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 123.

Deschiderea

- Trageți de maneta de deblocare 1, de sub bord, în sensul săgeții » fig. 103. ▶

Înainte de deschiderea capotei motorului, verificați ca ștergătoarele de parbriz să nu fie ridicate de pe parbriz, deoarece se pot produce deteriorări ale vopselei.

- Presați maneta de deblocare în sensul indicat de săgeata **2** » fig. 103, capota motorului se deblochează.
- Apucați capota motorului și ridicați-o.
- Extrageți tija de susținere din suportul **3**, în sensul săgeții » fig. 104 și asigurați capota deschisă, prin introducerea capătului tijei de susținere în orificiul **4**.

Închiderea

- Ridicați puțin capota motorului pentru a desprinde tija de susținere. Apăsăți tija de susținere în suportul prevăzut **3**.
- Dați drumul capotei în elementul de blocare al panoului frontal de la aproximativ 20 cm - **nu apăsați suplimentar** capota!
- Verificați dacă capota motorului s-a închis corect.

Prezentare generală a compartimentului motor

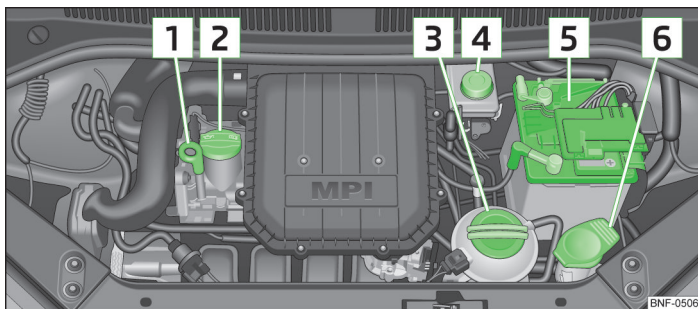



Fig. 105 Prezentarea în principiu: Compartimentul motor

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 123.

- | | | |
|----------|---|-----|
| 1 | Joja de ulei de motor _____ | 127 |
| 2 | Orificiul de umplere cu ulei de motor _____ | 127 |
| 3 | Vas de expansiune al lichidului de răcire _____ | 129 |
| 4 | Rezervor lichid frână _____ | 130 |

- | | | |
|----------|--|-----|
| 5 | Bateria autovehiculului _____ | 130 |
| 6 | Rezervorul lichidului de spălare _____ | 125 |

Ventilatorul radiatorului

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 123.

După decuplarea contactului, ventilatorul mai poate funcționa încă aproximativ 10 minute, chiar și întrerupt.

Ventilatorul radiatorului se acționează de către un electromotor. Funcționarea este comandată de temperatura lichidului de răcire.

Instalația de spălare parbriz

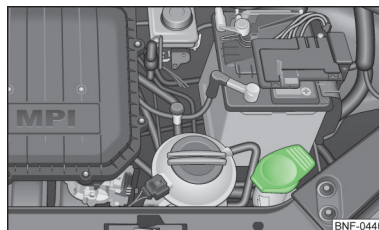


Fig. 106
Compartimentul motor: Rezervorul lichidului de spălare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 123.

Rezervorul de lichid de spălare pentru spălarea geamurilor conține lichidul de curățare pentru parbriz, resp. lunetă. Rezervorul de lichid de spălare se află în compartimentul motor.

Capacitatea de umplere a rezervorului lichidului de spălare este de aproximativ 3 litri.

Apa simplă nu este suficientă pentru a curăți intensiv geamurile. Recomandăm utilizarea de apă curată cu soluție pentru spălarea geamurilor din gama de accesorii originale ŠKODA, care îndepărtează murdăria persistentă (**iarna cu antigel**). ▶

Dacă se întâmplă să nu aveți la dispoziție soluție de curățare cu adaos de protecție la îngheț, puteți folosi în loc alcool. Procentul de alcool nu trebuie să fie mai mare de 15 %. Antigelul este suficient în această concentrație numai până la -5 °C.

! ATENȚIE

- În apa de curățat parbrizul nu trebuie să adăugați în niciun caz antigel folosit pentru lichidul de răcire sau alți aditivi.
- La completarea lichidului, nu scoateți sita din vasul pentru apa de spălare a parbrizului, deoarece se poate ajunge la murdărirea sistemului de spălare și la apariția anomaliilor de funcționare în instalația de spălare a parbrizului.

Uleiul de motor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Specificația și cantitatea de umplere _____	126
Verificarea nivelului de ulei _____	127
Completarea _____	127
Înlocuirea _____	128

Motorul este prevăzut din fabricație cu ulei de calitate superioară, care se poate folosi tot timpul anului - în afară de zonele climatice extreme.


Uleiurile de motor se dezvoltă continuu. Din această cauză, datele din acest manual corespund nivelului informațional de la data tipării lui.

Unitățile autorizate ŠKODA vor fi informate de către producător cu privire la modificările actuale. De aceea, vă recomandăm să vă adresați unei unități de service ŠKODA pentru efectuarea schimbului de ulei.

Specificațiile prezentate în continuare (norme VW) pot să apară individual sau împreună cu altele, pe recipiente.

Cantitățile de ulei indicate includ și schimbul de filtru. Verificați nivelul uleiului la umplere, nu depășiți marcajul maxim. Nivelul uleiului trebuie să se încadreze între marcaje » [pagina 127](#).

! ATENȚIE

- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 123](#).
- Dacă în anumite condiții nu este posibilă completarea cu ulei de motor,  nu continuați deplasarea! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.


! ATENȚIE

Nu adăugați aditivi în uleiul de motor - Pericol de deteriorare gravă a componentelor motorului! Defecțiunile care apar ca urmare a nerespectării acestor indicații nu sunt acoperite de garanție.

i Indicație

- Înainte de o deplasare lungă, vă recomandăm să cumpărați și să luați cu dumneavoastră ulei de motor cu specificația corespunzătoare autovehiculului dumneavoastră.
- Vă recomandăm să folosiți ulei din gama Accesorii Originale ŠKODA.
- Dacă pielea dumneavoastră intră în contact cu uleiul motor, trebuie să vă spălați bine.

Specificația și cantitatea de umplere

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 126](#).

Specificații și cantitate de umplere (în l)

Motor	Specificația	Capacitate de umplere
1,0 I/44 kW	VW 502 00, VW 504 00 ^{a)}	3,4
1,0 I/55 kW	VW 502 00, VW 504 00 ^{a)}	3,4
1,0 I/50 kW - GNC	VW 502 00	3,4

^{a)} Utilizarea unui ulei de motor cu specificația VW 504 00 presupune utilizarea unui combustibil conform normei EN 228 » [pagina 119](#), *Benzină fără plumb* sau a unui combustibil cu o calitate comparativă.

i Indicație

- Înainte de o deplasare lungă, vă recomandăm să cumpărați și să luați cu dumneavoastră ulei de motor cu specificația corespunzătoare autovehiculului dumneavoastră.
- Vă recomandăm să folosiți ulei din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Verificarea nivelului de ulei

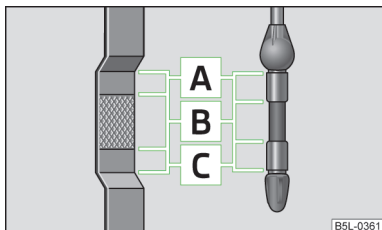


Fig. 107
Joja de ulei

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 126.

Joja indică nivelul uleiului » fig. 107.

Verificarea nivelului uleiului

- Asigurați-vă că autovehiculul se găsește pe o suprafață orizontală și că motorul are temperatura de funcționare.
- Opriti motorul.
- Deschideți capota.
- Așteptați câteva minute, până când uleiul de motor se scurge înapoi în baia de ulei și scoateți joja.
- Ștergeți joja cu o lavetă curată și introduceți-o înapoi până la capăt.
- După care extrageți din nou joja și citiți nivelul uleiului.

Nivelul uleiului în zona **A**

- Nu se completează uleiul.

Nivelul uleiului în zona **B**

- Se poate completa cantitatea de ulei. Astfel se poate întâmpla ca după aceea nivelul uleiului să se afle în zona **A**.


Nivelul uleiului în zona **C**

- Uleiul trebuie completat. Este suficient ca după aceea nivelul să fie undeva în zona **B**.

Este normal ca motorul să consume ulei. În funcție de modul de exploatare și de condițiile existente, consumul de ulei poate atinge 0,5 l/1 000 km. În primii 5 000 kilometri, consumul poate fi mai mare.

De aceea, nivelul uleiului trebuie verificat la intervale regulate, de preferat la fiecare alimentare, sau înaintea parcurgerii unor distanțe mari.

La suprasolicitări ale motorului, ca de exemplu la drumuri lungi pe autostradă sau în cazul utilizării remorci sau în zonele muntoase, nivelul uleiului trebuie menținut pe cât posibil în zona **A** - dar nu peste.

Un nivel prea scăzut al uleiului este semnalizat de lampa de control de panoul de bord » pagina 15,  Presiunea uleiului de motor. În acest caz, verificați urgent nivelul uleiului prin intermediul jojei. Completați uleiul în consecință.

! ATENȚIE

Nivelul uleiului nu trebuie să fie în nici un caz, deasupra zonei **A** » fig. 107. Pericol de deteriorare a instalației de evacuare a gazelor arse!

i Indicație

Specificațiile uleiului de motor » pagina 126.

Completarea

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 126.

- Verificați nivelul uleiului motor » pagina 127.
- Deșurubați capacul orificiului de umplere cu ulei.
- Completați uleiul corespunzător specificațiilor în porții de câte 0,5 litri » pagina 126, *Specificația și cantitatea de umplere.*
- Verificați nivelul uleiului » pagina 127.
- Înșurubați cu grijă capacul orificiului de umplere cu ulei și împingeți joja de ulei până la capăt.

Înlocuirea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 126.

Uleiul de motor trebuie înlocuit conform intervalelor propuse în Planul de service sau conform indicatorului intervalelor de service » [pagina 10](#), *Afișajul intervalelor de service*.

Indicație

Dacă pielea dumneavoastră intră în contact cu uleiul motor, trebuie să vă spălați bine.

Lichidul de răcire

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Cantitatea de umplere _____ 128
Verificarea nivelului _____ 129
Completarea _____ 129

Lichidul de răcire se compune din apă și aditiv de răcire. Acest amestec garantează o protecție antigel, protejează de coroziune sistemul de răcire, respectiv de încălzire și împiedică depunerile de calcar.


Autovehiculele pentru țările cu **climă temperată** au din fabricație o protecție la îngheț până la circa -25 °C. Procentul aditivului din lichidul de răcire trebuie să fie în aceste țări de cel puțin 40%.

Autovehiculele pentru țările cu **climă rece** au din fabricație o protecție la îngheț până la circa -35 °C. Procentul aditivului din lichidul de răcire trebuie să fie în aceste țări de cel puțin 50%.


Dacă din motive climatice se impune o protecție mai bună la îngheț, puteți ridica concentrația de aditiv până la maxim 60% (protecție la îngheț de până la circa -40 °C).

Pentru completare, vă recomandăm să utilizați numai antigetul a cărui denumire o găsiți pe vasul de expansiune al lichidului de răcire » [fig. 108](#) la pagina 129.

ATENȚIE

- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 123](#).
- Dacă în condițiile date nu este posibilă completarea cu lichid de răcire,  nu vă continuați deplasarea! Opriți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

ATENȚIE

- Procentul aditivului din lichidul de răcire nu trebuie să scadă niciodată sub 40 %.
- Mai mult de 60 % procent de aditiv de lichid de răcire diminuează protecția la îngheț, precum și efectul de răcire.
- Alți aditivi care nu corespund specificațiilor ar putea influența foarte mult negativ acțiunea anticorosivă a lichidului.
- Avariile provocate de coroziune pot duce la pierderi de lichid și, în consecință, la avarii serioase ale motorului!
- Nu adăugați lichid de răcire deasupra marcaplului  » [fig. 108](#) la pagina 129.
- În cazul unei defecțiuni care conduce la supraîncălzirea motorului, vă recomandăm să apelați la o unitate autorizată, pentru că altfel motorul poate suferi avarii grave.

Cantitatea de umplere



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 128.

Cantitatea de lichid de răcire

Motoare pe benzină	Cantitate de umplere (în litri)
1,0 I/44 kW MPI	4,2
1,0 I/55 kW MPI	4,2
1,0 I/50 kW - GNC	4,2

Verificarea nivelului

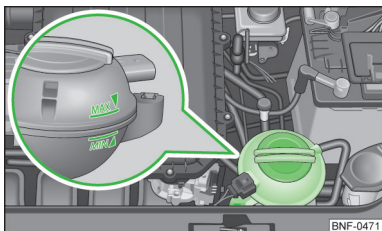


Fig. 108
Compartimentul motor: vasul de expansiune al lichidului de răcire

Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 128.

Vasul de expansiune pentru lichidul de răcire se află în compartimentul motor.

- Opriti motorul.
- Deschideți capota motorului » pagina 124.
- Verificați nivelul lichidului de răcire la vasul de expansiune al lichidului » fig. 108. Când motorul este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să se afle între marcasele „MIN” și „MAX”. Când motorul este cald, nivelul lichidului de răcire poate fi și puțin peste marcajul „MAX”.

Dacă nivelul lichidului de răcire este prea scăzut în vasul de expansiune, acest lucru este semnalizat de aprinderea lămpii de control din panoul de bord » pagina 16, Nivel lichid răcire/temperatură lichid răcire. Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați, la intervale regulate, nivelul lichidului de răcire direct la recipient.

Pierderile de lichid de răcire

Pierderile de lichid de răcire sunt cauzate mai ales de **neetanșeități**. Nu este suficientă doar completarea cu lichid de răcire. Sistemul de răcire trebuie verificat de către un atelier autorizat.

Completarea

Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 128.

- Opriti motorul.
- Lăsați motorul să se răcească.

- Aplicați o lavetă pe capacul vasului de expansiune a lichidului de răcire » fig. 108 la pagina 129 și deșurubați **cu grijă** capacul.
- Completați lichidul de răcire.
- Înșurubați capacul la loc, până când se fixează printr-un sunet perceptibil.

Dacă în cazuri de urgență, nu aveți la dispoziție lichidul de răcire corespunzător, nu folosiți alt tip de aditiv. Completați numai cu apă și la prima ocazie restabiliți concentrația necesară de apă și aditiv, pe cât posibil la o unitate autorizată.

Pentru completare folosiți doar lichid de răcire nou.

Nu adăugați lichid de răcire deasupra marcajului „MAX” » fig. 108 la pagina 129! La încălzire, surplusul de lichid de răcire este împins din sistemul de răcire prin suprafața de suprapresiune din capacul vasului de expansiune.

Lichidul de frână

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Verificarea nivelului _____ 130
Înlocuirea _____ 130

ATENȚIE

- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » pagina 123.
- Dacă nivelul lichidului a scăzut sub marcajul MIN, nu continuați deplasarea - pericol de accident! Solicitați asistența de specialitate a unei unități de servicii.
- Nu utilizați lichid de frână vechi, căci ar putea afecta funcționarea instalației de frână - Pericol de accident!

ATENȚIE

Lichidul de frână deteriorează vopseaua autovehiculului.

Indicație

Înlocuirea lichidului de frână se realizează în cadrul unei inspecții de service prescise.

Verificarea nivelului

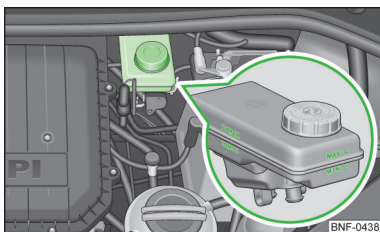


Fig. 109
Compartimentul motor: Rezervor
de lichid de frână

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 129.

Recipientul lichidului de frână se găsește în compartimentul motor.

- > Opriți motorul.
- > Deschideți capota motorului » [pagina 124](#).
- > Verificați nivelul lichidului de frână pe recipientul acestuia » [fig. 109](#). Nivelul trebuie să se găsească între marcajele „MIN” și „MAX”.

În funcționare apare o mică scădere a nivelului lichidului de frână, datorită uzurii și a reglării automate a plăcuțelor de frână, lucru absolut normal.

Dacă nivelul lichidului scade totuși vizibil în scurtă vreme, sau scade sub marcajul „MIN”, se poate ca instalația de frânare să fi devenit neetanșă. Când nivelul lichidului de frână este prea scăzut, acest lucru este semnalizat de aprinderea lămpii de control din panoul de bord » [pagina 14](#), *Instalația de frână*.

Înlocuirea

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 129.

Lichidul de frână atrage umezeala. Cu timpul, va absorbi apa din mediul înconjurător. Conținutul ridicat de apă din lichidul de frână poate constitui cauza formării coroziunii în instalația de frânare. Conținutul de apă reduce punctul de fierbere al lichidului de frână.

Lichidul de frână trebuie să corespundă următoarelor norme, respectiv specificații:

- > VW 50114;
- > FMVSS 116 DOT4.

Bateria autovehiculului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Verificarea nivelului electrolitului	132
Utilizarea pe timp de iarnă	132
Încărcarea bateriei autovehiculului	132
Conectarea și deconectarea bateriei autovehiculului	133
Înlocuirea bateriei autovehiculului	133
Deconectarea automată a consumatorilor	133

Simboluri de avertizare pe bateria autovehiculului

Simbol	Semnificație
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție!
	Electrolitul este foarte caustic. Folosiți întotdeauna mănuși și ochelari de protecție!
	Evitați focul, scânteele, lumina aprinsă alimentată de bateria autovehiculului și nu fumați!
	La încărcarea bateriei autovehiculului se produce un amestec de gaze deosebit de exploziv!
	Nu lăsați copiii să se apropie de bateria autovehiculului!

În cazul manipulării necorespunzătoare a bateriei autovehiculului se pot produce deteriorări. De aceea, vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate, pentru executarea tuturor lucrărilor la bateria autovehiculului.

ATENȚIE

La executarea lucrărilor la bateria autovehiculului și la instalația electrică pot apărea accidentări, intoxicații, iritații, pericole de explozie și incendiu. Trebuie respectate neapărat indicațiile de avertizare de mai jos și regulile de siguranță general valabile.

- Nu lăsați copiii să se apropie de bateria autovehiculului.

! ATENȚIE (continuare)

- Nu răsturnați bateria, deoarece electrolitul se poate scurge prin orificiile de aerisire ale bateriei. Protejați-vă ochii cu ochelari sau măști de protecție - Pericol de orbire!
- La manevrarea bateriei purtați mănuși, ochelari și mască de protecție.
- Electrolitul este coroziv, de aceea trebuie manevrat cu foarte mare atenție.
- Vaporii acizi din aer irită căile respiratorii și provoacă conjunctivite și inflamații respiratorii.
- Electrolitul din baterie este coroziv pentru smalțul dinților, iar la contactul cu pielea se produc răni adânci, cu durată lungă de vindecare. Contactul repetat cu vaporii de acid provoacă boli ale pielii (inflamații, abcese).
- Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, spălați imediat ochiul afectat cu apă rece, timp de câteva minute - consultați un medic cât mai repede posibil!
- Picăturile de acid de pe piele și haine trebuie neutralizate imediat cu apă și săpun; se clătește cu multă apă. Dacă înghițiți electrolit - consultați un medic cât mai repede posibil!

! ATENȚIE

- Sunt interzise focul deschis și lumina.
- Fumatul și activitățile în urma cărora se pot produce scântei, sunt interzise.
- Nu folosiți niciodată o baterie de autovehicul defectă - Pericol de explozie!
- Nu încărcați niciodată o baterie de autovehicul înghețată sau dezghețată - Pericol de explozie și arsuri!
- O baterie înghețată se va înlocui.
- Nu folosiți niciodată pornirea asistată atunci când nivelul electrolitului este scăzut - Pericol de explozie și arsuri.

! ATENȚIE

- La încărcarea bateriei autovehiculului se degajă oxigen și se formează un amestec de gaze extrem de exploziv. Explozia poate fi provocată și de producerea de scântei la scoaterea fișei cablului din priză cu contactul pus.
- Prin contactul polilor bateriei cu alte obiecte (de exemplu obiecte de metal sau fire electrice) se produc scurtcircuitate - Pericol de topire a elementelor de plumb, explozie și incendiere a bateriei, stropire cu acid.

! ATENȚIE (continuare)

- Evitați producerea scântei la manevrarea cablurilor și aparatelor electrice. Scânteile puternice pot provoca accidentări.
- Înainte de efectuarea lucrărilor la instalația electrică, opriți motorul, decuplați contactul și opriți toți consumatorii electrici; deconectați polul negativ (-) al bateriei.

! ATENȚIE

- Bateria poate fi deconectată numai după decuplarea contactului, deoarece instalația electrică (componentele electronice) a autovehiculului poate fi deteriorată. La deconectarea bateriei de la rețeaua de bord deconectați mai întâi polul minus (-) al bateriei și abia apoi polul plus (+) al acesteia.
- La conectarea bateriei la rețeaua de bord conectați mai întâi polul plus (+) al bateriei și abia apoi polul minus (-). Nu inversați polii cablului de conectare - Pericol de ardere a cablului.
- Atenție ca electrolitul din baterie să nu intre în contact cu caroseria - Pericol de deteriorare a vopselei.
- Pentru a proteja bateria autovehiculului de razele UV, nu expuneți bateria la lumina directă a zilei.
- Dacă autovehiculul nu a fost folosit mai mult de 3 - 4 săptămâni, bateria autovehiculului ar putea fi descărcată. Aceasta se întâmplă deoarece unele dispozitive consumă curent chiar și în stare de repaus (de exemplu, unitățile de comandă). Descărcarea bateriei poate fi împiedicată prin deconectarea polului negativ (-) al bateriei sau prin trecerea unui curent de încărcare foarte redus prin baterie.
- Dacă autovehiculul este utilizat frecvent pentru deplasarea pe distanțe scurte, bateria autovehiculului nu se încarcă suficient și poate fi descărcată.



Indicație de mediu

O baterie înlocuită reprezintă un deșeu special extrem de poluant. De aceea, aceasta trebuie casată respectând normele legislației naționale.



Indicație

Bateriile de autovehicul care sunt mai vechi de 5 ani ar trebui înlocuite.

Verificarea nivelului electrolitului

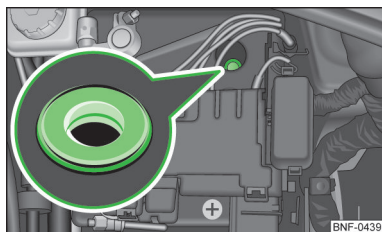


Fig. 110
Bateria autovehiculului: Indicatorul nivelului electrolitului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 130.

Vă recomandăm să solicitați unei unități service verificarea în mod regulat a nivelului electrolitului, în special în următoarele cazuri.

- La temperaturi exterioare ridicate.
- La deplasări zilnice lungi.
- După fiecare încărcare » [pagina 132](#).

La autovehiculele care sunt echipate cu baterie cu indicator color, așa-numitul ochi magic » [fig. 110](#), nivelul electrolitului se poate stabili în funcție de colorarea indicatorului.

Bulele de aer pot afecta culoarea din indicator. De aceea, înainte de verificare, ciocăniți ușor pe ochiul magic.

- Colorarea neagră - nivelul electrolitului în ordine.
- Colorare incoloră sau galben deschis - nivelul de electrolit prea scăzut, bateria trebuie înlocuită.

Indicație

- Nivelul electrolitului din baterie este verificat în mod regulat în cadrul inspecțiilor de service efectuate la o unitate autorizată.
- La bateriile de autovehicule marcate cu „AGM”, nivelul electrolitului nu se poate verifica, din motive tehnice.
- Autovehiculele cu sistem START-STOP sunt echipate cu o unitate de comandă a bateriei pentru verificarea nivelului energiei necesar pornirii motorului.

Utilizarea pe timp de iarnă

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 130.

La temperaturi scăzute, bateria dispune doar parțial de capacitatea de pornire pe care o are la temperaturi normale.

O baterie de autovehicul descărcată poate îngheța deja la temperaturi puțin sub 0 °C.

De aceea vă recomandăm ca la începutul iernii să verificați bateria la o unitate specializată și dacă este necesar să o încărcăți.

Încărcarea bateriei autovehiculului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 130.

O baterie de autovehicul încărcată este permisă pentru un comportament bun la pornire.

- Decuplați contactul și deconectați toți consumatorii electrici.
- Numai la „încărcarea rapidă”: Deconectați ambele cabluri de legătură (mai întâi de la polul „minus”, apoi de la polul „plus”).
- Fixați cleștii redresorului la bornele bateriei (roșu = „plus”, negru = „minus”).
- Abia acum se va introduce cablul redresorului în priză și se va porni aparatul.
- La sfârșitul procesului de încărcare: Opriiți redresorul și scoateți cablul de alimentare din priză.
- Abia apoi desprindeți cleștii redresorului de la bornele bateriei.
- Dacă este necesar, reconectați cablurile la bornele bateriei (mai întâi la borna „plus”, apoi la borna „minus”).

La încărcarea cu intensitate mică a curentului (de exemplu la un **redresor de putere mică**), în mod normal cablurile de conectare ale bateriei autovehiculului nu trebuie desprinse de baterie. **Respectați instrucțiunile stabilite de producătorul redresorului.**

Până la încărcarea completă a bateriei autovehiculului, trebuie setat un curent de încărcare de 0,1 ori mai mare față de capacitatea bateriei (sau mai puțin).

Înainte de încărcării la o intensitate mare a curentului, așa numita „**încărcare rapidă**”, trebuie detașate ambele cabluri de conectare.

„Încărcarea rapidă” a bateriei este un proces **periculos**, necesită un redresor special și cunoștințe de specialitate. De aceea vă recomandăm să vă adresați unui atelier specializat, atunci când doriți o încărcare rapidă a bateriei.

La încărcare, capacele bateriei autovehiculului nu ar trebui să fie deschise.

ATENȚIE

La autovehicule cu sistem START-STOP, cleștele redresorului nu are voie să fie conectat direct la polul minus al bateriei autovehiculului, ci numai la blocul motor » [pagina 149](#), *Pornirea asistată la autovehicule cu sistem START-STOP*.

Conectarea și deconectarea bateriei autovehiculului

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 130.**

După deconectarea și reconectarea bateriei autovehiculului, mai întâi următoarele funcții nu sunt operative, respectiv nu pot fi utilizate fără anomalii:

Funcționarea	Punerea în funcțiune
Introducerea codului Radio	» <i>Manualul de utilizare a radioului</i>
Reglarea orei	» pagina 12
Datele afișajului multifuncțional se șterg	» pagina 11

Indicație

Vă recomandăm să verificați autovehiculul la o unitate autorizată, pentru a se asigura deplina funcționalitate a tuturor sistemelor electrice.

Înlocuirea bateriei autovehiculului

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 130.**

Dacă bateria trebuie înlocuită, noua baterie trebuie să aibă aceeași capacitate, tensiune, intensitate și aceeași mărime. Tipurile adecvate de baterii de autovehicul se pot achiziționa de la o unitate autorizată.

Vă recomandăm să solicitați înlocuirea bateriei la o unitate autorizată, deoarece astfel veți beneficia de un montaj corect al noii baterii și de o casare a bateriei vechi conformă cu prevederile legale naționale.

Deconectarea automată a consumatorilor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 130.

Calculatorul rețelei de bord împiedică automat o descărcare a bateriei, atunci când bateria autovehiculului este puternic solicitată. Acest lucru se poate face observat prin următoarele:

- » Se mărește turajia la mersul în gol pentru ca alternatorul să livreze mai mult curent în rețeaua de bord.
- » După caz, se limitează puterea sau, în caz de urgență, de decuplează total consumatorii confort de gabarit, de exemplu încălzirea în scaune, încălzirea lunetei.

ATENȚIE

- Însă și cu toate că există intervenții ale sistemului de management al rețelei de bord, poate interveni descărcarea bateriei. De exemplu, când este cuplat contactul timp îndelungat cu motorul oprit sau dacă rămân aprinse luminile de poziție sau de parcare în timpul parcării îndelungate.
- Consumatorii alimentați prin priza de 12 Volt pot cauza descărcarea bateriei autovehiculului atunci când contactul este decuplat.

Indicație

Prin eventuala decuplare a consumatorilor nu se pune în pericol confortul în deplasare, iar în cele mai multe cazuri această decuplare nu este percepută de șofer.

Roțile

Jantele și anvelopele

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Durata de viață a anvelopelor	135
Anvelope noi	136
Anvelopele cu sens precizat de rotație	137
Roata de rezervă	137
Capacele integrale de roți	138
Capacele de mascare ale șuruburilor de roți	138
Șuruburile de roți	138

ATENȚIE

- La utilizarea anvelopelor se va ține seama de prevederile legale din țara respectivă.
- Respectați prevederile legale în vigoare privind utilizarea lanțurilor antidera-pante și vitezele maxime de deplasare cu lanțuri.

ATENȚIE

- Se vor respecta următoarele indicații referitoare la utilizarea anvelopelor.
- Anvelopele noi nu au în primii 500 km încă aderența optimă, de aceea trebuie ca deplasarea să se realizeze cu atenție sporită - Pericol de accident!
 - Echipați cele 4 roți doar cu anvelope de același tip, mărime (circumferință) și același profil.
 - Din rațiuni de siguranță în trafic nu înlocuiți individual anvelopele.
 - Nu depășiți niciodată *capacitatea portantă* maximă admisă a anvelopelor montat - Pericol de accident!
 - Nu depășiți niciodată *viteza* maximă admisă a anvelopelor montat - Pericol de accident!
 - O montare greșită a roților față, respectiv spate influențează negativ comportamentul în deplasare - Pericol de accident!

ATENȚIE (continuare)

- Vibrațiile neobișnuite și tendința de abatere de la direcția de deplasare pot semnala o defecțiune la anvelopă. Dacă suspectați că o roată este deteriorată, reduceți imediat viteza și opriți! Dacă nu se pot observa deteriorări pe exterior, conduceți încet și cu atenție până la cel mai apropiat atelier specializat pentru a solicita verificarea autovehiculului.
- Utilizați numai anvelope sau jante care sunt omologate de către ŠKODA pentru tipul autovehiculului dvs. În caz contrar, siguranța în trafic poate fi influențată - Pericol de accident!

ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la marcajele de pe anvelope, respectiv la uzura anvelopelor.

- Nu folosiți niciodată anvelope, dacă nu cunoașteți starea tehnică sau vechimea lor.
- Nu circulați niciodată cu anvelope deteriorate - pericol de accident!
- Roțile sau jantele defecte trebuie schimbate neîntârziat.
- Când anvelopele sunt uzate până la nivelul indicatorilor de uzură, este necesară înlocuirea anvelopei.
- Gradul de uzură avansată a anvelopelor determină scăderea aderenței în special în condiții de rulare cu viteze ridicate și de umezeală a drumului. Se poate produce așa numita „acvaplănarea” (mișcarea necontrolată a autovehiculului pe carosabil umed - „flotare”).

ATENȚIE

Trebuie respectate următoarele indicații referitoare la presiunea în anvelope.

- Sistemul de control al presiunii în anvelope nu îl absolvă pe șoferul auto de răspunderea pentru presiunea corectă din anvelope. Verificați în mod regulat presiunea în anvelope.
- O presiune prea redusă, respectiv prea ridicată periclitează comportamentul în trafic - Pericol de accident!
- Când presiunea este prea scăzută, anvelopele trebuie să reziste unei rezistențe mai ridicate la rulare, ceea ce face ca la viteze mari să se încălzească puternic. Acest lucru poate duce la desprinderea benzii de rulare și la explodarea anvelopei.

! ATENȚIE

Trebuie respectate următoarele indicații referitoare la șuruburile de roți.

- Prezoanele de roată trebuie să fie curate și să se înșurubeze ușor. Nu aplicați niciodată vaselină sau ulei pe ele.
- Momentul de strângere recomandat pentru strângerea șuruburilor de roată la jantele din oțel și din metal ușor, este de 110 Nm.
- Dacă prezoanele de roată au fost strânse cu un moment prea mic, jantele se pot desprinde în timpul mersului - Pericol de accident! Dacă momentul de strângere este prea mare, șurubul și filetul se pot deteriora, determinând deformarea jantei.
- Din cauza montării incorecte a roții, aceasta se poate desprinde în timpul rulării - Pericol de accident!

! ATENȚIE

Trebuie respectate următoarele indicații referitoare la roata de rezervă.

- Roata de rezervă se va utiliza doar atât cât este necesar.
- Nu circulați niciodată cu mai mult de o roată de rezervă montată.
- Lanțurile antiderapante nu se pot monta pe roata de rezervă.

! ATENȚIE

- Dacă folosiți o roată de rezervă diferită de cele aflate pe autovehiculul dumneavoastră, țineți cont de următoarele lucruri » [pagina 137](#), *Roata de rezervă*.
- Anvelopele trebuie protejate de contactul cu uleiuri, grăsimi și carburanți.
- Încalcați căpăcelele ventilelor pierdute.
- În cazul în care, la o pană, trebuie să montați o roată de rezervă nedirecționată sau să o montați în sensul invers de rulare, deplasați-vă cu atenție, deoarece proprietățile optime ale roții nu se mai păstrează în aceste condiții.

Indicație de mediu

O presiune prea scăzută duce la creșterea consumului de combustibil.

Indicație

- Vă recomandăm să apelați la o unitate autorizată pentru executarea tuturor operațiilor legate de roți și de anvelope.
- Vă recomandăm să folosiți jante, roți, capace de roată și lanțuri antiderapante din gama de accesorii originale ŠKODA.

Durata de viață a anvelopelor

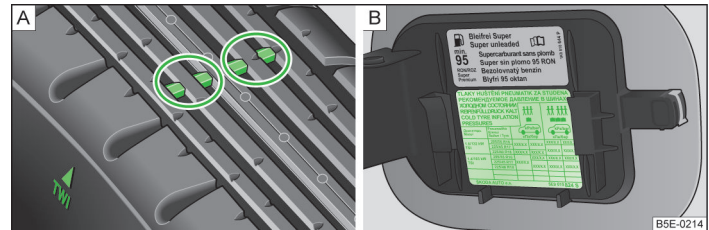


Fig. 111 Prezentarea în principiu: Profilul anvelopei cu indicatoare de uzură / clapeta rezervorului deschisă cu un tabel al dimensiunilor și presiunilor din anvelope

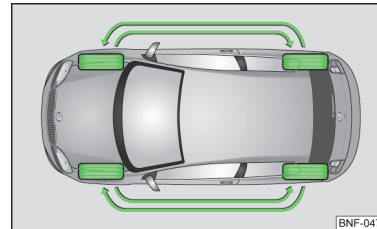




Fig. 112 Schimbarea roților

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 134.**

Durata de viață a anvelopelor depinde de presiunea corectă în anvelope, de stilul de conducere și de alte condiții. Dacă se respectă următoarele indicații se poate prelungi durata de viață a anvelopelor.

Presiunea în anvelope

Verificați presiunea în anvelope, inclusiv din roata de rezervă, cel puțin o dată pe lună și, suplimentar, înainte de fiecare călătorie mai lungă.

Valorile de presiune în **anvelope** sunt indicate pe interiorul clapetei rezervorului » [fig. 111](#) - [B](#).

Presiunea din anvelopa roții de rezervă trebuie să corespundă cu cea mai mare valoare de presiune valabilă pentru autovehiculul dumneavoastră.

Presiunea se verifică întotdeauna cu anvelopele reci. Nu reduceți niciodată presiunea mărită, dacă anvelopa este caldă.

În cazul unei încărcături mai mari, adaptați corespunzător presiunea în anvelope.

Stilul de conducere

Virajele strănse, accelerările în forță și frânările bruște măresc uzura anvelopelor.

Echilibrarea roților

Roțile unui autovehicul nou sunt echilibrate. În timpul rulării poate apărea, din diverse cauze, o dezechilibrare a roților. Aceasta se poate sesiza mai ales prin vibrații ale volanului.

După schimbarea sau repararea anvelopelor, echilibrați roțile.

Montarea greșită a roților

O montare greșită a roților față, respectiv spate duce la uzura excesivă a anvelopelor.

Deteriorări ale anvelopelor

Pentru a evita deteriorarea anvelopelor și jantelor, traversați bordurile și obstacolele asemănătoare încet și pe cât posibil în unghi drept.

Vă recomandăm să verificați regulat anvelopele și jantele (înțepături, fisuri, umflături, deformări ș.a.). Îndepărtați imediat din profilul anvelopei corpurile străine (de exemplu pietrele mici).

Schimbarea roților

În cazul uzurii puternice a anvelopelor roților din față se recomandă, schimbarea roților din față cu cele din spate, conform schemei » fig. 112. Astfel se asigură o durată de viață relativ egală a tuturor celor patru anvelope.

Pentru o uzură uniformă a tuturor roților, și pentru menținerea duratei optime de viață a anvelopelor, vă recomandăm permutarea roților la fiecare 10 000 km.

Depozitarea anvelopelor

Marcați anvelopele demontate, pentru ca la remontare să se poată păstra direcția de rulare de până acum.

Roțile, respectiv anvelopele trebuie păstrate întotdeauna la loc răcoros, uscat și pe cât posibil întunecos. Anvelopele care nu sunt montate pe jantă trebuie păstrate în poziție verticală.

Indicatorul de uzură

La baza profilului anvelopelor se află indicatori de uzură la o înălțime de 1,6 mm. Acești indicatori de uzură sunt dispuși, în funcție de producător, la intervale regulate pe suprafața de rulare a anvelopei » fig. 111 - [A]. Marcajele de pe flancurile anvelopelor (de exemplu literele „TWI” sau simbolul triunghiului) indică locul plasării acestor indicatori.

Vecheimea anvelopelor

Anvelopele se învechesc și își pierd astfel proprietățile inițiale, chiar și atunci când nu sunt utilizate. De aceea vă recomandăm să nu folosiți anvelope de vară, respectiv de iarnă mai vechi de 6, respectiv 4 ani.

Anvelope noi



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [I] de la pagina 134.

Echipați toate cele patru roți doar cu anvelope de același tip, mărime (circumferință) și același profil pe fiecare punte.

Combinăția permisă între jante/anvelope pentru autovehiculul dumneavoastră se găsește în actele autovehiculului.

Dacă este posibil, înlocuiți anvelopele punte cu punte. Anvelopele cu adâncimea profilului căii de rulare cea mai mare trebuie montate la roțile din față.

Explicații privind marcajele de pe anvelope 185/55 R 15 82 T

Semnificație:

185	Lățimea anvelopei în mm » fig. 111 la pagina 135 - [B]
55	Raportul înălțime/lățime în % » fig. 111 la pagina 135 - [B]
R	Codul literal pentru tipul anvelopei - Radial » fig. 111 la pagina 135 - [B]
15	Diametrul jantei în țoli » fig. 111 la pagina 135 - [B]
82	Index de sarcină » [I]
T	Indice de viteză » [I]

Data fabricației este trecută pe flancul anvelopei (eventual pe *partea interioară*). de ex.

DOT ... 10 13...

înseamnă că anvelopa a fost fabricată în cea de-a 10-a săptămână a anului 2013.

Index de sarcină

Acesta indică sarcina maximă admisă a unei anvelope individuale.

81	462 kg
83	487 kg
85	515 kg
87	545 kg
91	615 kg
92	630 kg
93	650 kg

Indicele de viteză

Acesta redă viteza maximă a autovehiculului cu anvelopele montate pentru categoria respectivă.

P	150 km/h
Q	160 km/h
R	170 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h

! ATENȚIE

Informațiile privind indexul de sarcină precum și simbolul de viteză sunt menționate în documentele autovehiculului.

Anvelopele cu sens precizat de rotație



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 134.

Sensul de rotație este marcat pe **flancul anvelopei, prin săgeți**.

Sensul de rotație astfel dat trebuie neapărat respectat, pentru a menține cele mai bune proprietăți ale acestor anvelope.

Este vorba mai ales de următoarele proprietăți.

- ✓ Stabilitate mărită la deplasare.
- ✓ Pericol redus de acvoplanare.
- ✓ Zgomote diminuate ale anvelopelor, precum și uzură redusă a anvelopelor.

Roata de rezervă



Fig. 113
Portbagajul: Roata de rezervă



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 134.

Roata de rezervă este situată într-un locaș aflat sub podeaua portbagajului și este fixată cu un șurub special » fig. 113.

Înainte de demontarea roții de rezervă, trebuie extrasă cutia cu trusa de scule.

Dacă roata de rezervă se deosebește ca dimensiuni și execuție de restul roților (de exemplu anvelope de iarnă, anvelope direcționate), aceasta va putea fi utilizată doar în caz de pană și pentru o perioadă scurtă de timp, conducându-se cu atenție » !.

Montați cât mai repede posibil cu o roată cu dimensiunile și construcția corespunzătoare.

Roata de urgență

Roata de rezervă dispune de o plăcuță de avertizare amplasată pe jantă.

Dacă trebuie să se utilizeze această roată de rezervă, atunci trebuie să se respecte următoarele.

- După montajul roții, plăcuța de avertizare nu trebuie acoperită.
- În timpul deplasării fiți extrem de atenți.

- Presiunea din anvelopa roții de rezervă de urgență este identică cu presiunea maximă pentru anvelopele standard.
- Utilizați roata de urgență numai pentru deplasarea până la primul atelier de profil, întrucât nu este concepută pentru o utilizare îndelungată.

! ATENȚIE

- Nu folosiți roata de rezervă, dacă este deteriorată.
- Dacă roata de rezervă se deosebește din punct de vedere al dimensiunilor sau al construcției sale față de roțile montate pe autovehicul, nu vă deplasați niciodată cu mai mult de 80 km/h, respectiv 50 mph.
- Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și virajele razante.

! ATENȚIE

Respectați indicațiile trecute pe plăcuță de avertizare de pe roata de rezervă.

Capacele integrale de roți

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 134.**

Scoaterea

- Agățați mânerul din trusa de scule de marginea întărită a capacului de roată.
- Introduceți cheia prin mâner, sprijiniți-o de roată și scoateți capacul.

Montarea

- Apăsați capacul pe jantă, în zona destinată ventilului.
- Apăsați capacul pe jantă, astfel încât să se fixeze pe întreaga circumferință.

! ATENȚIE

- Apăsați cu mâna, nu loviți capacul! Evitați aplicarea de lovituri grosiere, dacă capacul nu este încă introdus în jantă. S-ar putea deteriora elementele de ghidare și centrare ale capacului.
- Asigurați-vă că este montat șurubul de roți antifurt în alezajul din zona suprapei » [pagina 144](#), *Asigurarea roților împotriva furtului*.
- Dacă montați ulterior **capace de roată**, aveți grijă să se asigure o ventilație suficientă a instalației de frână.

Capacele de mascare ale șuruburilor de roți



Fig. 114
Scoaterea capacului

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 134.**

Scoaterea


- Împingeți cleștele extractor pe capac, până când cârligele interioare ale clemei ating gulerul capacului » [fig. 114](#).
- Trageți capacul.

Montarea

- Introduceți până la limită capacele pe șuruburile roților.

Capacele de acoperire a șuruburilor de roți se află într-o cutie din plastic, în roata de rezervă, sau în locașul de depozitare a roții de rezervă.

Șuruburile de roți

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 134.**

Șuruburile roților sunt adaptate constructiv jantelor. La fiecare echiparea cu alte jante, de exemplu jante din aliaj ușor sau roți cu anvelope de iarnă, trebuie folosite șuruburile de roți corespunzătoare, cu lungime și cu calotă potrivită. De aceasta depinde fixarea roților și funcționarea instalației de frână.

Utilizarea pe timp de iarnă

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Anvelope de iarnă _____ 139
Lanțurile antiderapante _____ 139 ■

Anvelope de iarnă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 139.

Prin anvelope de iarnă se îmbunătățesc proprietățile de deplasare ale autovehiculului pe șosele în timpul iernii. Anvelopele pentru vară au o aderență mai mică pe gheață și zăpadă și la temperaturi sub 7 °C. Acest lucru este valabil mai ales pentru autovehiculele echipate cu **anvelope late**, respectiv cu **anvelope pentru viteze mari**.

Pentru a păstra proprietățile optime de deplasare, anvelopele pentru iarnă se vor monta pe toate roțile autovehiculului, adâncimea minimă a profilului trebuind să fie de 4 mm, iar vechimea lor să nu depășească 4 ani.

Puteți utiliza anvelope pentru iarnă dintr-o categorie de viteză inferioară, cu condiția ca limita de viteză maxim admisă pentru aceste anvelope să nu fie depășită, chiar dacă viteza maximă a autovehiculului este mai ridicată.



Indicație de mediu

Remontați la timp anvelopele de vară, deoarece pe străzi curate și la temperaturi de peste 7 °C, proprietățile de rulare sunt mai bune cu anvelope de vară, distanța de frânare este mai scurtă, zgomotul de rulare este mai redus, uzura anvelopelor este mai mică. De asemenea, consumul de combustibil este mai scăzut. ■

Lanțurile antiderapante



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 139.

În condiții de carosabil de iarnă, lanțurile antiderapante îmbunătățesc nu doar tracțiunea, ci și comportamentul la frânare.

Lanțurile antiderapante trebuie montate numai la roțile din față.

Utilizarea lanțurilor antiderapante este posibilă, din motive tehnice numai la anumite combinații de jante/anvelope.

Dimensiunile anvelopei	Janta
165/70 R14	5J x 14 ET 35

Utilizați numai lanțuri antiderapante ale căror inele și încuietori nu sunt mai mari de **15 mm**.

Înainte de montarea lanțurilor antiderapante, demontați **capacele de roată**.



ATENȚIE

La deplasarea pe zone fără zăpadă, lanțurile trebuie scoase. În caz contrar, lanțurile influențează negativ ținuta de drum, deteriorează anvelopele și se distrug. ■

Reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență și reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant	140
extinctorul	140
Trusa de scule	141

Trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 140.

Triunghiul reflectorizant poate fi depozitat sub mocheta portbagajului.

ATENȚIE

Trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant trebuie fixate întotdeauna în mod sigur, astfel încât, în cazul unei frânări de urgență sau al unei coliziuni, să nu se poată desprinde și să provoace leziuni pasagerilor.

Indicație

- Atenție la data de valabilitate a trusei de prim-ajutor.
- Vă recomandăm să utilizați o trusă de prim-ajutor și un triunghi reflectorizant din gama de accesorii originale ŠKODA, pe care le puteți procura de la partenerul ŠKODA.

extinctorul



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 140.

Extinctorul se găsește într-un suport, în zona picioarelor pasagerului față.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, înainte de a utiliza extinctorul.

Extinctorul trebuie verificat anual de către un personal autorizat (respectați legislația în vigoare).

ATENȚIE

Extinctorul trebuie fixat întotdeauna în siguranță, astfel încât, în cazul unei frânări de urgență sau în cazul unei coliziuni a autovehiculului, acestea să nu se poată desprinde și să nu cauzeze accidentări ale pasagerilor.

Indicație

- Extinctorul trebuie să respecte legislația în vigoare.
- Atenție la data de valabilitate a extinctorului. Dacă extinctorul se utilizează după expirarea datei de valabilitate, nu se mai garantează funcționarea corectă a acestuia.
- Extinctorul face parte din echipamentele autovehiculului, numai pentru anumite țări.

Trusa de scule

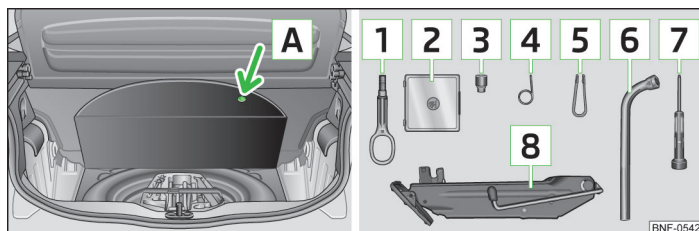


Fig. 115 Portbagajul: Spațiu de depozitare pentru trusa de scule / Componentele trusei de scule

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 140.

Trusa de scule și cricul cu autocolant sunt amplasate într-o cutie, în roata de rezervă sau în spațiul de depozitare pentru roata de rezervă, sub podeaua portbagajului. Cutia este fixată cu o curea de roata de rezervă.

Ridicați podeaua portbagajului de la degajarea **A** » fig. 115.

Componentele trusei de scule (în funcție de echipare) » fig. 115.

- 1** Cârligul de tractare
- 2** Set de lămpi de schimb
- 3** Adaptorul pentru prezoanele antifurt
- 4** Mâner pentru extragerea capacelor de roată
- 5** Clește extractor pentru capacele șuruburilor de roți
- 6** Cheie de roți
- 7** Șurubelniță
- 8** Cricul

După utilizare, înșurubați la loc cricul în poziția inițială și depozitați-l la loc în cutia cu trusa de scule.

! ATENȚIE

- Cricul livrat din fabrică este prevăzut numai pentru tipul dumneavoastră de autovehicul. Nu-l folosiți în nici un caz pentru ridicarea altor autovehicule mai grele sau a altor greutăți - Pericol de accidentare!
- Asigurați-vă că trusa de scule este bine fixată în portbagaj.
- Asigurați-vă întotdeauna ca trusa de scule să fie fixată cu chinga.

Înlocuirea roților

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Prelucrare preliminară	142
Înlocuirea roții	142
Lucrări ulterioare	142
Slăbirea/strângerea șuruburilor de roată	143
Ridicarea autovehiculului pe cric	144
Asigurarea roților împotriva furtului	144

! ATENȚIE

- Dacă vă aflați în mijlocul traficului, porniți luminile de avarie și așezați la o distanță corespunzătoare triunghiul reflectorizant! Respectați legislația în vigoare a țării în care vă aflați.
- Parcați autovehiculul cât mai departe de trafic. Locul trebuie să fie pe cât posibil plan și solid.
- Dacă autovehiculul a fost echipat ulterior cu alte anvelope sau jante decât cele din fabricație, este important să țineți cont de indicațiile » pagina 136, *Anvelope noi*.

! ATENȚIE

- Respectați instrucțiunile următoare pentru ridicarea autovehiculului.
- Dacă efectuați schimbarea roții pe o suprafață înclinată, blocați roata de vi-zavi cu o piatră sau cu alt obiect, pentru a imobiliza autovehiculul.

! ATENȚIE (continuare)

- Asigurați placa de bază a cricului împotriva deplasării, utilizând mijloace adecvate. Un sol moale și alunecos sub placa de bază poate conduce la o deplasare a cricului și astfel la căderea autovehiculului de pe cric. De aceea, așezați cricul întotdeauna pe un sol ferm sau utilizați un suport stabil cu suprafață mare. Dacă suprafața este **netedă**, de exemplu macadam sau dale, trebuie să folosiți un suport antiderapant (de exemplu un covoraș de cauciuc).
- Aplicați cricul numai în punctele de fixare prevăzute în acest scop.
- Autovehiculul se ridică pe cric cu portierele închise.
- Atunci când autovehiculul este ridicat pe cric, nu introduceți niciodată părți ale corpului, de exemplu brațele sau picioarele, sub autovehicul.
- Nu porniți niciodată motorul când autovehiculul este ridicat - Pericol de accidentare.

! ATENȚIE

- Momentul de strângere recomandat pentru strângerea șuruburilor de roată la jantele din oțel și din metal ușor, este de 110 Nm.
- Dacă se strânge prea tare șurubul de roată antifurt, se poate ajunge la deteriorarea șurubului de roată antifurt și a adaptorului.

i Indicație

- Setul de șuruburi antifurt cu adaptor se poate achiziționa de la un partener SKODA.
- La schimbarea roții, respectați legislația națională în vigoare.

Prelucrare preliminară



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 141.

Efectuați înlocuirea roții pe o suprafață cât mai orizontală posibil.

Înainte de înlocuirea propriu-zisă a roții, trebuie efectuate anumite lucrări pregătitoare:

- **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul depanării anvelopelor, pasagerii nu trebuie să se afle pe carosabil (de exemplu în spatele parașetelor metalici).
- Oprii motorul.

- Cuplați schimbătorul de viteze în **poziția neutră**, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze a transmisiei automate în **poziția N**.
- Acționați ferm **frâna de mână**.
- Scoateți **trusa de scule** » [pagina 141](#) și **roata de rezervă** » [pagina 137](#), *Roata de rezervă* din portbagaj.

Înlocuirea roții



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 141.

- Scoateți capacul de roată » [pagina 138](#), respectiv capacele șuruburilor » [pagina 138](#).
- Mai întâi desfaceți șurubul antifurt, apoi celelalte șuruburi de roată » [pagina 143](#).
- Ridicați autovehiculul doar atât, încât roata care trebuie înlocuită să nu mai atingă solul » [pagina 144](#).
- Deșurubați șuruburile și așezați-le pe o suprafață curată (lavetă, hârtie ș.a.).
- Scoateți roata.
- Montați roata de rezervă și strângeți ușor șuruburile de roată.
- Coborâți cricul.
- Strângeți șuruburile cu cheia de roată în cruce, șurubul antifurt rămâne la urmă » [pagina 143](#).
- Montați la loc capacul integral de roată/ornamentul de roată, respectiv capacele șuruburilor.

! ATENȚIE

- Toate șuruburile de roată trebuie să fie curate și să se însurubeze ușor.
- În nici un caz să nu gresați sau ungeți șuruburile de roată!
- Atenție la montarea anvelopelor direcționate (cu sens predeterminat) » [pagina 134](#).

Lucrări ulterioare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 141.

După înlocuirea roții, efectuați următoarele operații.

- Depozitați și fixați roata defectă în locașul roții de rezervă, folosind șurubul special » pagina 137.
- Fixați trusa de scule în locul destinat ei.
- **Verificați** cât mai repede posibil presiunea în roata de rezervă.
- **Verificați momentul de strângere** al șuruburilor de roată cu o cheie dinamometrică, imediat ce se poate.
- Înlocuiți anvelopa defectă, respectiv informați-vă la un atelier de specialitate despre posibilitățile de reparare.

! ATENȚIE

- Dacă la înlocuirea roții, observați că șuruburile sunt ruginite sau că se înșurubează greu, acestea trebuie înlocuite înainte de verificarea momentului de strângere.
- Până la verificarea momentului de strângere, deplasați-vă cu atenție și cu viteză redusă.

Slăbirea/strângerea șuruburilor de roată

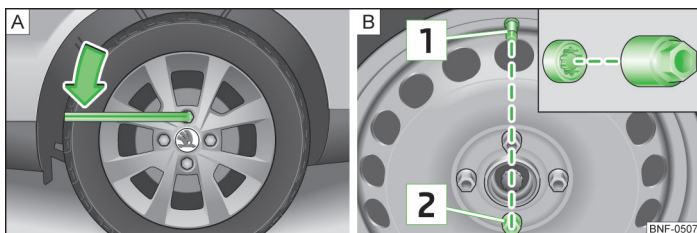


Fig. 116 Înlocuirea roții: Slăbirea șuruburilor de roți / locul de amplasare al șurubului de roată antifurt

Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 141.

Desfacerea

- Introduceți cheia de roți pe șurub până la capăt¹⁾.

- Prindeți capătul cheii și rotiți șurubul cu aprox. o rotație, înspre stânga » fig. 116 - [A].

Strângerea

- Introduceți cheia de roți pe șurub până la capăt¹⁾.
- Prindeți cheia de capăt și rotiți șurubul spre dreapta, până când se strânge ferm.

În cazul unei roți cu capac integral de roată, **șurubul de roți antifurt** trebuie să fie înșurubat în poziția [2] » fig. 116, opusă ventilului [1]. Altfel, capacul integral de roată nu poate fi montat.

! ATENȚIE

Slăbiți numai puțin șuruburile de roată (cam o rotație), înainte de a ridica autovehiculul pe cric. În caz contrar s-ar putea desprinde roata și ar putea cădea - pericol de accident!

i Indicație

Dacă șuruburile nu se pot desface, puteți călca atent cu **piciorul** pe capătul cheii de roată. Făcând aceasta, țineți-vă de autovehicul și aveți grijă să aveți o poziție stabilă.

¹⁾ Pentru slăbirea și strângerea șuruburilor antifurt, folosiți adaptorul corespunzător » pagina 144.

Ridicarea autovehiculului pe cric

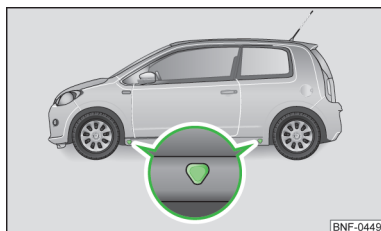


Fig. 117
Puncte pentru fixarea cricului

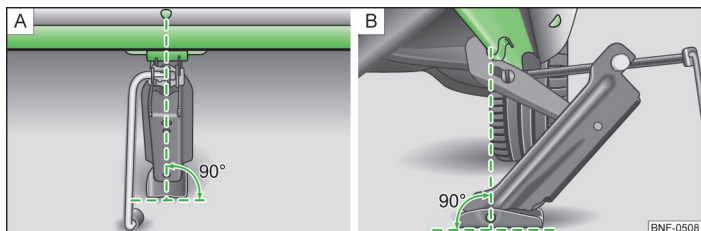



Fig. 118 aplicarea cricului

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 141.

Pentru ridicarea autovehiculului, căutați punctul de fixare a cricului cel mai apropiat de roata defectă » fig. 117. Punctul pentru fixarea cricului se găsește direct sub creștătura din prag.

- Așezați cricul sub punctul de fixare și ridicați-l până când gheara se găsește chiar sub nervura verticală a lonjeronului inferior.
- Aplicați cricul astfel, încât gheara să cuprindă nervura » fig. 118 -  aflată sub marcajul de pe suprafața laterală a lonjeronului inferior.
- Asigurați-vă că placa de bază a cricului se lipește cu întreaga ei suprafață pe teren plan și se află perpendicular » fig. 118 pe locul în care gheara cuprinde nervura.
- Ridicați în continuare cricul, până când roata se ridică puțin de la sol.

Asigurarea roților împotriva furtului

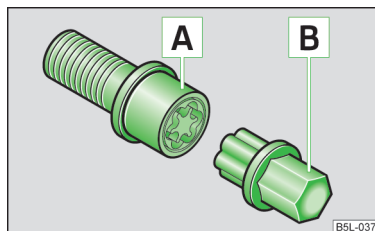







Fig. 119
Prezentarea în principiu: Șuruburile antifurt cu adaptor

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 141.

La autovehiculele cu șuruburi de roată antifurt (fiecare roată cu câte un șurub de roată antifurt), acestea pot fi slăbite, respectiv strânse numai cu ajutorul adaptorului furnizat.

- Scoateți capacul de roată de pe jantă și capacul de protecție de pe șurubul antifurt.
- Introduceți adaptorul  » fig. 119 cu partea zimțată până la limită pe dantura interioară a șurubului antifurt , astfel încât să se mai vadă doar partea sa hexagonală.
- Introduceți până la limită cheia de roți pe adaptorul .
- Desfaceți sau strângeți șurubul de roată » pagina 143.
- După demontarea adaptorului, montați la loc capacul roții, respectiv așezați înapoi capacul de protecție pe șurubul antifurt.
- **Verificați** cu o cheie dinamometrică **momentul de strângere**, imediat ce se poate.

Este bine să vă notați codul aflat pe partea frontală a adaptorului și cel de pe partea frontală a șurubului antifurt. Cu ajutorul acestui cod puteți achiziționa, dacă este necesar, un adaptor de rezervă din piesele originale ŠKODA.

Vă recomandăm să aveți tot timpul în autovehicul adaptorul pentru șuruburi. El trebuie depozitat împreună cu celelalte scule.

Setul de pană

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Componentele setului	146
Lucrări preliminare în vederea utilizării setului de pană	146
Etanșarea și umflarea anvelopei	146
Verificarea după 10 minute de mers	147

Setul de pană se găsește într-o casetă sub mocheta din portbagaj.

Cu ajutorul setului de pană se pot remedia defecțiuni ale anvelopelor produse de corpuri străine sau printr-o înțepătură cu un diametru de până la aproximativ 4 mm. Nu scoateți corpurile străine, ca de exemplu șuruburile sau cuiele, din anvelopă!

Depanarea poate fi executată pe loc.

Folosirea trusei de depanare anvelope **nu înlocuiește** depanarea profesionistă a anvelopei, ci servește numai pentru deplasarea până la primul atelier specializat.

Trusa de depanare nu servește în următoarele situații:

- > în cazul defecțiunilor la jantă;
- > dacă temperatura exterioară este sub -20 °C;
- > la tăieturi sau înțepături mai mari de 4 mm;
- > defecțiuni pe flancul anvelopei;
- > la deplasarea cu presiune foarte scăzută sau cu o anvelopă dezumflată;
- > dacă a expirat termenul de valabilitate (vezi butelia).

ATENȚIE

- Dacă vă aflați în mijlocul traficului, porniți luminile de avarie și așezați la o distanță corespunzătoare triunghiul reflectorizant! Respectați legislația în vigoare a țării în care vă aflați. Astfel vă protejați nu doar pe dumneavoastră, ci și pe ceilalți participanți la trafic.
- În cazul unei deteriorări a roții, respectiv a unei pene de cauciuc, parcați autovehiculul pe cât posibil la o distanță sigură față de trafic. Locul trebuie să fie pe cât posibil plan și solid.

ATENȚIE (continuare)

- O anvelopă umplută cu soluția de etanșare nu are aceleași caracteristici ca o anvelopă obișnuită.
- Nu depășiți viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph.
- Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și virajele razante.
- Verificați presiunea în anvelopă după 10 minute de mers!
- Soluția de etanșare dăunează sănătății și trebuie să fie îndepărtată imediat dacă ajunge în contact cu pielea.

Indicație de mediu

Soluția de etanșare uzată sau soluția de etanșare a cărei dată de valabilitate a expirat, trebuie reciclată în conformitate cu normele de mediu.

Indicație

- Respectați Manualul de utilizare al producătorului trusei de depanare.
- Un nou recipient cu soluție de etanșare puteți procura din gama accesoriilor originale ŠKODA.
- O anvelopă remediată cu ajutorul trusei de depanare trebuie înlocuită cât mai repede, respectiv trebuie să vă informați la un atelier de specialitate despre posibilitățile de reparare.

Componentele setului

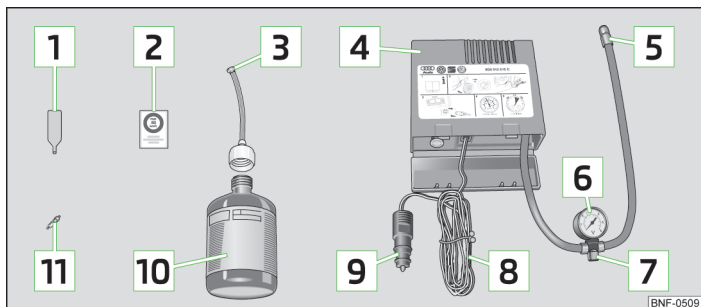


Fig. 120 Componentele setului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 145.

Setul de pană se compune din următoarele:

- 1** Cheia de ventile
- 2** Autocolant cu limita de viteză „maxim 80 km/h” respectiv „maxim 50 mph”
- 3** Furtunul de umplere cu capac
- 4** Compresorul de aer
- 5** Furtunul de presiune
- 6** Indicator de presiune
- 7** Șurub de aerisire
- 8** Comutatorul on/off
- 9** Fișa de conectare de 12 V
- 10** Recipientul cu soluție de etanșare
- 11** Ventilul de rezervă

Cheia de tije ventile **1** este prevăzută în partea inferioară cu o fantă în care încap o tijă ventil. Numai astfel se poate scoate sau introduce un ventil din sau în anvelopă. Acest lucru este valabil și pentru ventilul de rezervă **11**.

Lucrări preliminare în vederea utilizării setului de pană

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 145.

Înainte de utilizarea setului de depanare anvelope, trebuie efectuate următoarele lucrări:

- În cazul unei pene de cauciuc, parcați autovehiculul pe cât posibil la o distanță sigură față de trafic. Locul trebuie să fie pe cât posibil plan și solid.
- **Toți ocupanții autovehiculului trebuie să coboare.** În timpul depanării anvelopelor, pasagerii nu trebuie să se afle pe carosabil (de exemplu în spatele parapetilor metalici).
- Opriti motorul și aduceți schimbătorul de viteze în **poziția neutră** resp. **maneta selectorului de viteze a transmisiei automatizate în poziția N.**
- Acționați ferm **frâna de mână.**
- Verificați dacă reparația poate fi realizată cu ajutorul setului de depanare anvelope » [pagina 145](#), *Setul de pană*.
- Scoateți **setul de depanare anvelope** din portbagaj.
- Lipiți autocolantul **2** » [fig. 120](#) la pagina 146 pe planșa de bord, în câmpul vizual al șoferului.
- Nu îndepărtați corpul străin, de exemplu cuiul sau șurubul, din anvelopă.
- Deșurubați capacul ventilului.
- Cu cheia de ventile **1** scoateți inserția ventilului și așezați-o pe o suprafață curată (lavetă, hârtie, etc.)

Etanșarea și umflarea anvelopei

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 145.

Etanșarea

- Scuturați de câteva ori bine recipientul de umplere a anvelopei **10** » [fig. 120](#) la pagina 146.
- Înșurubați bine, în sens orar, furtunul de umplere **3** pe recipientul de umplere a anvelopei **10**. Folia de la gura recipientului se va găuri automat.
- Îndepărtați capacul de la furtunul de umplere **3** și introduceți capătul liber complet pe ventilul anvelopei.
- Țineți recipientul **10** răsturnat și introduceți în anvelopă toată soluția de etanșare din recipient.
- Detașați de la ventil recipientul gol.
- Înșurubați inserția ventilului cu cheia de ventile **1** la loc în ventilul anvelopei. ▶

Umflarea

- > Înșurubați bine furtunul de presiune [5] » fig. 120 la pagina 146 al compresorului de aer pe ventilul anvelopei.
- > Verificați dacă este înșurubat șurubul de aerisire [7].
- > Porniți motorul și lăsați-l să meargă.
- > Introduceți conectorul [9] în priza de 12 V » pagina 50, *Priza de 12 Volt*.
- > Porniți compresorul de aer cu ajutorul comutatorului on/off [8].
- > Lăsați compresorul de aer să meargă până se atinge 2,0 - 2,5 bari. Perioada maximă de funcționare 8 minute » [4].
- > Opiți compresorul de aer.
- > Dacă nu s-a putut atinge presiunea aerului de 2,0 - 2,5 bari, deșurubați furtunul de presiune [5] de la ventilul roții.
- > Deplasați-vă cu autovehiculul circa 10 metri înainte sau înapoi, pentru ca soluția de etanșare să se poată „distribui” uniform în anvelopă.
- > Înșurubați din nou bine furtunul de presiune [5] la ventilul anvelopei și reluați procesul de umplere cu aer.
- > Dacă nici acum nu se atinge presiunea necesară, înseamnă că anvelopa este deteriorată prea tare. Anvelopa nu poate fi reparată cu ajutorul setului de pană » [4].
- > Opiți compresorul de aer.
- > Deșurubați furtunul de presiune al compresorului de aer [5] de la ventilul anvelopei.

Dacă s-a atins o presiune în anvelopă de 2,0 - 2,5 bari, puteți continua deplasarea cu max. 80 km/h, respectiv 50 mph.

Verificați presiunea în anvelopă după 10 minute de mers » pagina 147.

! ATENȚIE

- Furtunul de presiune și compresorul se pot încălzi în timpul umflării - Pericol de rănire!
- Nu așezați furtunul de presiune și compresorul de aer fierbinți pe materiale inflamabile - Pericol de incendiu!
- Dacă anvelopa nu se poate umfla la minim 2,0 bari, deteriorarea este prea mare. Soluția de etanșare nu este în stare să etanșeze anvelopa. 🚫 Nu continuați deplasarea. Solicitați asistență de specialitate!

! ATENȚIE

Opiți compresorul de aer cel târziu după 8 minute de funcționare - Pericol de supraîncălzire! Înainte de repornire, lăsați compresorul de aer câteva minute să se răcească.

Verificarea după 10 minute de mers



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [4] de la pagina 145.

Verificați presiunea în anvelopă după 10 minute de mers!

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bar sau mai mică:

- > 🚫 **Nu continuați deplasarea!** Anvelopa nu poate fi reparată suficient de bine cu ajutorul setului de depanare a anvelopelor.
- > Solicitați asistență de specialitate.

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bari sau mai mare:

- > Corectați presiunea în anvelopă la valoarea prescrisă (vezi de interiorul clapetei rezervorului).
- > Conduceți cu atenție către cel mai apropiat service autorizat, fără a depăși viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph.

Pornirea asistată

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Executarea pornirii _____ 148
Pornirea asistată la autovehicule cu sistem START-STOP _____ 149

Dacă motorul nu pornește deoarece bateria autovehiculului este descărcată, puteți folosi bateria altui autovehicul pentru demararea motorului. Pentru aceasta veți folosi cabluri pentru pornirea asistată.

Ambele baterii trebuie să aibă o tensiune nominală de 12 Volți. **Capacitatea** (Ah) bateriei de la care se ia curent nu trebuie să fie cu mult sub capacitatea bateriei descărcate.

Cablul pentru pornire asistată

Pentru pornirea asistată utilizați numai cabluri cu secțiune suficient de mare și cu clești izolați. Respectați indicațiile producătorului.

Cablul pentru **borna plus** - este de culoare roșie de cele mai multe ori.

Cablul pentru **borna minus** - este de culoare neagră în majoritatea cazurilor.

! ATENȚIE

- O baterie de autovehicul descărcată poate îngheța deja la temperaturi puțin sub 0 °C. Dacă bateria a înghețat nu realizați ajutorul la pornire - Pericol de explozie!
- Atenție la semnalele de avertizare în timp ce lucrați la compartimentul motor » pagina 123, *Compartimentul motor*.
- Părțile neizolate ale cleștilor nu trebuie atinse. Cablul pentru pornire asistată conectat la polul plus al bateriei nu trebuie să intre în contact cu părți ale autovehiculului bune conductoare de curent - Pericol de scurtcircuitare!
- Nu cuplați cablul de pornire asistată la polul minus al bateriei descărcate. Din cauza formării de scântei la pornirea motorului, gazul explozibil eliminat de baterie se poate aprinde.
- Amplasați cablurile pentru pornirea asistată astfel, încât să nu fie prinse de piesele aflate în mișcare de rotație din compartimentul motor.
- Nu vă aplecați peste bateria autovehiculului - Pericol de arsură!
- Capacele celulelor bateriei trebuie să fie înșurubate strâns.
- Nu țineți în apropierea bateriei surse de foc (flamă deschisă, țigări aprinse etc.) - Pericol de explozie!
- Nu folosiți niciodată pornirea asistată atunci când nivelul electrolitului este scăzut - Pericol de explozie și arsuri.

i Indicație

- Între cele două autovehicule nu trebuie să existe contact, altfel se pot produce descărcări de curent chiar de la conectarea bornei plus.
- Bateria descărcată trebuie să fie conectată corespunzător.
- Se recomandă achiziționarea cablurilor pentru pornirea asistată, de la un dealer autorizat pentru baterii de autovehicule.

Executarea pornirii

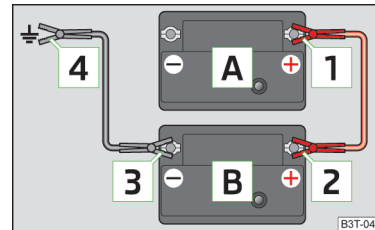


Fig. 121
Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul: A - bateria descărcată, B - bateria furnizoare de curent

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 147.

Cele două cabluri pentru pornirea asistată trebuie conectate respectând ordinea operațiilor.

Conectarea polului plus

- Prindeți un capăt [1] » fig. 121 la polul plus al bateriei descărcate [A].
- Prindeți celălalt capăt [2] la polul plus al bateriei furnizoare de curent [B].

Conectarea polului minus și a blocului motor

- Fixați un capăt [3] » fig. 121 la polul minus al bateriei furnizoare de curent [B].
- Legați celălalt capăt [4] la o piesă metalică masivă, în contact cu blocul motor sau direct la blocul motor.

Pornirea motorului

- Porniți motorul autovehiculului furnizor de curent și lăsați-l să meargă la ralanti.
- Acum porniți motorul autovehiculului cu bateria descărcată.
- Dacă motorul nu pornește, întrerupeți operația de demarare după 10 secunde și reluați procedura după cca. o jumătate de minut.
- Detașați cablurile de pornire asistată în ordine inversă față de conectarea lor descrisă mai înainte.

Pornirea asistată la autovehiculele cu sistem START-STOP

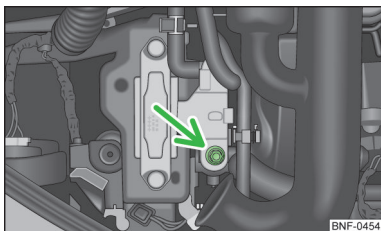


Fig. 122
Compartimentul motor: punctul de masă al motorului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 147.

La autovehiculele cu sistem START-STOP, cablul de conectare al redresorului nu trebuie legat niciodată direct la polul minus al bateriei autovehiculului, ci întotdeauna la punctul de masă al motorului » [fig. 122](#).

Tractarea autovehiculului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Cârligul de tractare față _____ 150

Autovehiculul cu transmisie manuală poate fi remorcat cu un cablu/bară de tractare, sau cu roțile din față/spate ridicate.

Autovehiculul cu transmisie automatizată poate fi remorcat cu un cablu resp. o bară de tractare sau cu roțile din față ridicate. Dacă este tractat cu roțile din spate ridicate, se defectează cutia de viteze automată!

Cel mai sigur este să utilizați o **bară de tractare**. În cazul în care nu aveți la dispoziție o bară de tractare adecvată, puteți folosi și un **cablu de tractare**.

La tractare se vor respecta următoarele instrucțiuni.

Șoferul autovehiculului care tractează

» La demarare debreiați foarte lin, respectiv la transmisia automatizată accelerați foarte atent.

» La autovehiculele cu transmisie manuală, accelerați la pornire abia când cablul este perfect întins.

Viteza maximă de deplasare în timpul remorcării trebuie să fie de **50 km/h**.

Șoferul autovehiculului tractat

» Puneți contactul pentru a nu se bloca volanul și pentru ca lămpile de semnalizare, claxonul, ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului să funcționeze.

» Scoateți din viteză, respectiv la transmisia automatizată aduceți selectorul de viteze în poziția **N**.

Atenție, servofrâna și servodirecția lucrează numai cu motorul pornit. Când motorul este oprit, trebuie să apăsați pedala de frână cu o forță mai mare și să depuneți mai mult efort la manevrarea volanului.

Aveți grijă la cablul de tractare: acesta trebuie să fie mereu întins.

ATENȚIE

- Aveți grijă să nu porniți motorul prin efectul de tractare - Pericol de avarie la motor! La autovehiculele cu catalizator ar putea să ajungă combustibilul nears în catalizator și să se aprindă acolo. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea și defectarea catalizatorului. La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » [pagina 147](#), *Pornirea asistată*.
- În cazul în care autovehiculul prezintă o defecțiune la cutia de viteze și a pierdut uleiul, autovehiculul poate fi tractat doar cu roțile motoare ridicate sau pe un transportor special, respectiv într-o remorcă.
- Dacă nu este posibilă o remorcă normală, sau dacă remorcarea trebuie făcută pe o distanță mai mare de 50 km, autovehiculul trebuie remorcat pe un transportor sau o remorcă specială.
- La tractare sau remorcare, cablul de tractare trebuie să fie elastic, pentru protejarea ambelor autovehicule. Folosiți numai cabluri din fibre sintetice sau cabluri din material elastic asemănător.
- Atenție! Asupra autovehiculului nu trebuie exercitate solicitări suplimentare din alte părți. La executarea manevrelor de remorcă în afara carosabilului, există întotdeauna pericolul suprasolicitării echipamentelor de fixare.
- Fixați cablul de tractare, resp. bara de tractare pe **cârligul de tractare** » [pagina 150](#).

i Indicație

- Vă recomandăm să utilizați un cablu de tractare din gama de accesorii originale ŠKODA, pe care îl puteți procura de la un partener ŠKODA.
- Tractarea necesită o anumită experiență. Ambii șoferi trebuie să fie familiarizați cu procedura. Șoferii fără experiență nu trebuie nici să tracteze, nici să fie tractați.
- La tractare, respectați prevederile legale naționale, în special în legătură cu semnalizarea autovehiculului tractat și a celui care tractează.
- Cablul de tractare nu trebuie să fie răsucit, deoarece în anumite condiții s-ar putea deșuruba dispozitivul de remorcare din față.

! ATENȚIE

Cârligul de tractare trebuie strâns până la limită, ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcare.

Cârligul de tractare față

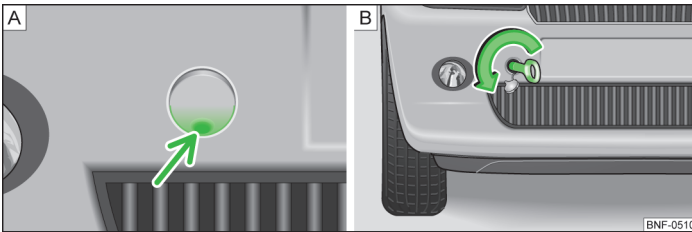


Fig. 123 Bara de protecție față: Capacul / montarea cârligului de tractare

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 149.**

Inelul de tractare se găsește în cutie împreună cu trusa de scule.

- Apăsăți în partea de jos a capacului (săgeată) » fig. 123 - [A], pentru a slăbi blocarea capacului.
- Extrageți capacul din bara de protecție față și lăsați-l să atârne pe autovehicul.
- Înșurubați manual cârligul de tractare, în sensul săgeții, până la limită » fig. 123 - [B]. Pentru strângere cârligului, vă recomandăm să folosiți de exemplu cheia de roți, cârligul de ancorare al unui alt autovehicul sau un alt obiect asemănător, pe care să îl puteți introduce prin cârlig.
- Pentru a monta la loc capacul după deșurubarea cârligului de tractare, introduceți capacul mai întâi în partea inferioară, apoi apăsați cu atenție pe partea superioară a capacului. Capacul trebuie să se încastreze perfect.

Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență

Siguranțele

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Siguranțele de pe partea inferioară a panoului de bord	151
Siguranțele din compartimentul motorului	153
Siguranțele din planșa de bord	153

Fiecare circuit de curent este asigurat cu siguranțe fuzibile.

- Înainte de înlocuirea unei siguranțe trebuie luat contactul și trebuie decuplat consumatorul respectiv.
- Stabiliți care siguranță fuzibilă aparține consumatorului defect » [pagina 151](#), *Siguranțele de pe partea inferioară a panoului de bord*, » [pagina 153](#), *Siguranțele din compartimentul motorului sau* » [pagina 153](#), *Siguranțele din planșa de bord*.
- Scoateți clema de plastic din suportul ei aflat pe capacul cutiei cu siguranțe, fixați-o pe siguranța vizată și extrageți siguranța.
- O siguranță fuzibilă arsă se recunoaște după banda de metal topită. Înlocuiți siguranța defectă cu o siguranță nouă cu amperaj **identic**.

Culorile siguranțelor

Culoarea	Intensitate maximă în amperi
mov	3
maro deschis	5
maro	7,5
roșu	10
albastru	15
galben	20
alb	25
verde	30
portocaliu	40

ATENȚIE

Înainte de executarea lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » [pagina 123](#), *Compartimentul motor*.

ATENȚIE

- Nu „reparați” siguranțele și nici nu le înlocuiți cu unele cu amperaj mai mare - Pericol de incendiu! În plus, pot apărea defecțiuni în alte locuri ale instalației electrice.
- Dacă o siguranță nouă se arde după o perioadă scurtă de timp, instalația electrică trebuie verificată cât mai urgent posibil la un atelier autorizat.

Indicație

- Vă recomandăm să aveți mereu siguranțe de rezervă la îndemână, în autovehicul. Puteți procura o casetă cu siguranțe de rezervă din gama accesoriilor originale ŠKODA.
- O siguranță poate avea mai mulți consumatori.
- O siguranță poate asigura mai mulți consumatori.

Siguranțele de pe partea inferioară a panoului de bord



Fig. 124 Partea inferioară a planșei de bord: panoul de siguranțe / reprezentare schematică a panoului de siguranțe

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la [pagina 151](#).

Siguranțele se găsesc sub volan, în partea inferioară a bordului » [fig. 124](#).

- Apăsați maneta de blocare **1** și rabatați cu atenție capacul în sensul săgeții.
- După ce siguranța fuzibilă a fost înlocuită, rabatați capacul împotriva sensului săgeții, până când acesta se blochează cu zgomot.

Alocarea siguranțelor de pe partea inferioară a bordului

Nr.	Consumator
1	Telefon, ventilator radiator, panou de bord, unitate de comandă a motorului
2	Contact diagnoză, compresor climatizare
3	Comutator pedală de ambreiaj, întrerupător pedală frână
4	Lumina de deplasare ziua
5	Comutator de pe coloana de direcție
6	Reglarea fasciculului farurilor, reglarea oglinzilor exterioare
7-8	Transmisia secvențială
9	Airbag
10	Sistemul de asistare a parcurii
11	Lumina de întâlnire
12	Lampa de ceață spate
13	Lumina de întâlnire
14	Ștergătorul de lunetă
15	Comutatorul de lumini
16	Asistarea direcției
17	Instalația de spălare a geamurilor
18	Comutatorul pentru lampa de marșarier
19	Injectoare, pompă lichid răcire
20	ABS/ESC, comutator coloană direcție
21	Iluminarea comutatoarelor, lampa numărului de înmatriculare
22	Lumina de deplasare ziua
23	Comutatorul de lumini
24-26	Comutator de pe coloana de direcție
27	Lămpile interioare
28	Ștecărul de diagnoză
29	Aparatul de comandă central
30	Încălzirea oglinzilor exterioare
31	Ventilatorul radiatorului, supapa de reglare, sonda lambda

Nr.	Consumator
32	Lumina de semnalizare, lumina de frână
33	Faza lungă
34	Panoul de bord, faza lungă
35	Nealocat
36	Bricheta, priza de 12 V
37	Radiatorul pentru încălzire, sistemul de aer condiționat
38	Radio
39	Trapa panoramică, claxonul
40	Unitatea de comandă a motorului
41	Închiderea centralizată
42	Module de aprindere
43	Încălzirea scaunelor
44	Pompa de combustibil
45	Comutatorul de lumini
46	Încălzirea lunetei
47	Macaraua geamului - dreapta
48	Claxon
49	Ștergătoarele de parbriz
50	Farurile de ceață
51	Macaraua geamului - stânga

Siguranțele din compartimentul motorului

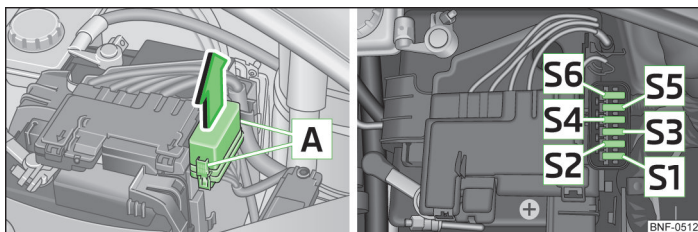


Fig. 125 Compartimentul motor: capacul panoului de siguranțe / siguranțe fuzibile

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 151.

Siguranțele se găsesc sub un capac, lângă bateria autovehiculului » fig. 125.

- Apăsați concomitent tastele de blocare ale capacului și împingeți capacul în sus, în sensul săgeții.
- După ce siguranța fuzibilă a fost înlocuită, așezați capacul pe panoul de siguranțe și apăsați-l în jos, împotriva sensului săgeții, până când acesta se blochează cu zgomot.

Disponerea siguranțelor în compartimentul motor

Nr.	Consumator
S1	ABS/ESC
S2	Ventilatorul radiatorului
S3	Management baterie, unitatea de comandă pentru ventilatorul radiatorului
S4	ABS/ESC
S5	Aparatul de comandă central
S6	Butuc contact, demaror

Siguranțele din planșa de bord

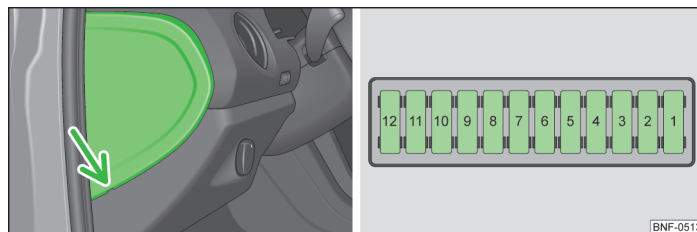


Fig. 126 Pe partea șoferului, în planșa de bord: Capacul cutiei cu siguranțe/
Reprezentare schematică a cutiei cu siguranțe

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 151.

La autovehiculele cu sistem START-STOP, siguranțele fuzibile se găsesc pe partea stângă a bordului, în spatele unui capac.

- Introduceți în fantă, în sensul săgeții, un obiect plat, adecvat, de ex. un vârf de șurubelniță dreaptă » fig. 126, basculați cu grijă capacul și extrageți-l.
- După ce s-a înlocuit siguranța fuzibilă, capacul se așează la loc și se apasă, până când se blochează cu zgomot.

Disponerea siguranțelor în tabloul de bord

Nr.	Consumator
1	ABS/ESC
2	Panoul de bord
3	Radio, diagnoză
4	Transformator de tensiune DC-DC, releu demaror
5	Nealocat
6	Radiator sistem aer condiționat/încălzire
7	Unitate de comandă pentru sistemul de aer condiționat
8	Nealocat
9	Lumină dreapta
10	Lumină stânga

Nr.	Consumator
11	Demarorul
12	Transformator de tensiune DC-DC

Becurile

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Faruri	154
Înlocuirea becului pentru lampa laterală de semnalizare	155
Înlocuirea becului farului de ceață	156
Înlocuirea becului lămpii pentru numărul de înmatriculare	156
Blocul optic spate	157

Înlocuirea unui bec necesită o anumită îndemânare. De aceea vă recomandăm ca în situații de dubiu, să apelați la serviciile unei unități specializate sau să solicitați asistență de specialitate.

- Înainte de înlocuirea unui bec cu incandescență, luați contactul motor și deconectați toate luminile.
- Becurile defecte se vor înlocui cu becuri de aceeași capacitate. Indicațiile necesare se găsesc pe soclul becului sau pe bec.
- Aveți un locaș special pentru cutia cu becuri de rezervă într-o casetă de plastic dispusă în roata de rezervă, respectiv sub podeaua portbagajului.

ATENȚIE

- Pot fi provocate accidente în cazul în care șoseaua nu este iluminată suficient iar autovehiculul nu este reperat deloc sau foarte slab de către ceilalți participanți la trafic.
- Înaintea executării lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » [pagina 123](#), *Compartimentul motor*.
- Becul cu incandescență H4 este sub presiune și poate exploda la înlocuire - pericol de accidentare! De aceea recomandăm ca la înlocuirea becurilor să purtați mănuși și ochelari de protecție.

ATENȚIE

- Nu prindeți becul cu mâna (chiar și cea mai mică murdărie reduce speranța de viață a becului). Folosiți o lavetă curată, un șervețel ș.a.
- La demontarea și montarea lămpii numărului de înmatriculare și a blocului optic spate, aveți grijă ca să nu fie deteriorată vopseaua și blocul optic.

Indicație

- În acest Manual de utilizare am descris doar modalitatea de înlocuire a becurilor pe care le puteți schimba singuri și care nu prezintă complicații. Înlocuirea celorlalte becuri cu incandescență trebuie realizată la o unitate autorizată.
- Vă recomandăm să aveți întotdeauna în autovehicul o cutiuță cu lămpi incandescente de rezervă. Becurile de rezervă se pot obține ca piese originale ŠKODA.
- Vă recomandăm ca după înlocuirea unui bec cu incandescență de la lumina de drum sau de la lumina de întâlnire, să se efectueze reglarea farurilor la o unitate autorizată.
- Înlocuirea diodelor LED trebuie realizată într-un atelier specializat.

Faruri

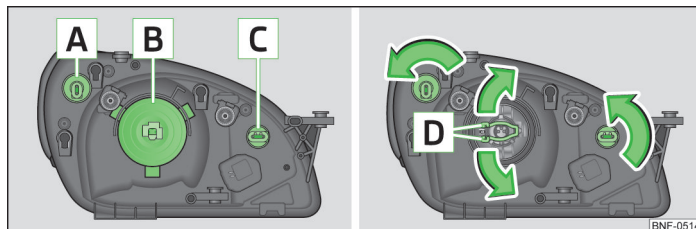


Fig. 127 Farul stânga - compartimentul motor: Dispunerea / Demontarea becurilor

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la [pagina 154](#).

Înainte de înlocuirea becului din far, deschideți capota motorului » [pagina 124](#), *Deschiderea și închiderea capotei*.

Disponerea becurilor incandescente în far

A - lumina de semnalizare față » fig. 127

B - faza scurtă și faza lungă

C - lumina de staționare și lumina de zi

Înlocuirea becului luminii de semnalizare față

- › Rotiți soclul becului **A** » fig. 127, până la limită, **împotriva** sensului acelor de ceasornic, și extrageți-l.
- › Apăsăți becul incandescent defect în soclu, rotiți-l **împotriva** sensului acelor de ceasornic și extrageți-l.
- › Introduceți un bec nou în soclul respectiv și rotiți-l până la capăt **în sens orar**.
- › Introduceți în far soclul becului, împreună cu becul incandescent înlocuit, și rotiți-l **în sensul acelor de ceasornic**, până la limită.

Înlocuirea becului incandescent pentru faza scurtă și faza lungă

- › Scoateți conectorul de pe becul incandescent **B** » fig. 127.
- › Îndepărtați capacul din cauciuc.
- › Apăsăți etrierul de siguranță **D** înspre far și desprindeți-l apoi în sensul săgeții lor.
- › Scoateți becul incandescent și montați un bec incandescent nou în așa fel, încât elementele de fixare ale soclului becului incandescent să se potrivească în locașurile din far.

Montarea se efectuează în ordinea inversă demontării.

Înlocuirea becului incandescent pentru poziția față și pentru lumina de zi

- › Rotiți soclul becului **C** » fig. 127, până la limită, **împotriva** sensului acelor de ceasornic, și extrageți-l.
- › Extrageți becul incandescent defect din soclu.
- › Introduceți un bec incandescent nou în soclu.
- › Introduceți în far soclul becului, împreună cu becul incandescent înlocuit, și rotiți-l **în sensul acelor de ceasornic**, până la limită.

Înlocuirea becului pentru lampa laterală de semnalizare

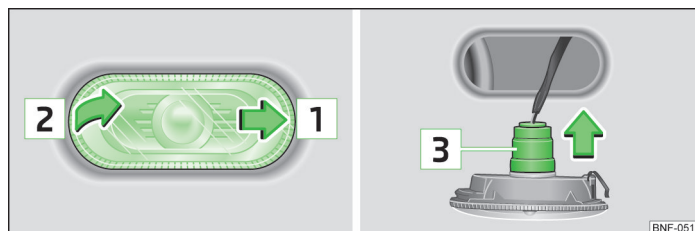


Fig. 128 Partea dreaptă: Înlocuirea becului lămpii de semnalizare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 154.

- › Împingeți lampa de semnalizare în sensul săgeții **1** » fig. 128.
- › Dislocați lampa de semnalizare din caroserie, în sensul săgeții **2**.
- › Extrageți soclul **3** în sensul săgeții.
- › Extrageți becul incandescent defect din soclu.
- › Introduceți un bec incandescent nou în soclu.
- › Introduceți la loc soclul becului.
- › Introduceți în caroserie lampa laterală de semnalizare cu partea orientată înspre spatele autovehiculului și apăsați-o ușor, până când arcul de pe partea opusă se blochează.

Înlocuirea becului farului de ceață

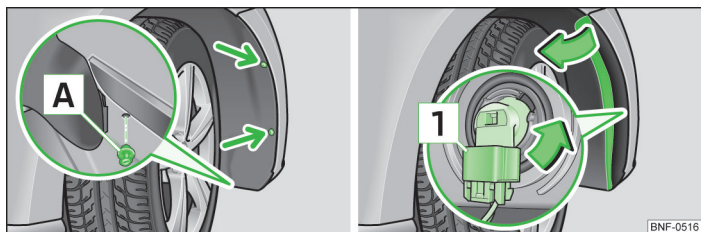


Fig. 129 Pasajul roții față: Înlocuirea becului farului de ceață

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 154.

- Deșurubați ambele șuruburi de fixare ale capitonajului pasajului de roată, cu ajutorul șurubelniței » [pagina 141](#), *Trusa de scule* (săgeți) » [fig. 129](#).
- Deșurubați nitul expandabil [\[A\]](#) » [fig. 129](#) de pe partea inferioară a capitonajului pasajului roții, cu un obiect plat, bont, de ex. cu o monedă, și extrageți nitul.
- Rabatați lateral capitonajul pasajului de roată, scoateți conectorul [\[1\]](#).
- Rotiți soclul becului (set bec incandescent - suport, incl. bec) până la limită, **împotriva** sensului acelor de ceasornic, și extrageți-l.
- Introduceți în far soclul becului, împreună cu becul incandescent nou, rotiți-l până la limită, **în** sensul acelor de ceasornic, și introduceți conectorul, până când acesta se blochează.
- Rabatați la loc capitonajul pasajului de roată.
- Introduceți la loc nitul expandabil și strângeți-l prin rotire.
- Strângeți ambele șuruburi de fixare, cu ajutorul șurubelniței.

Înlocuirea becului lămpii pentru numărul de înmatriculare

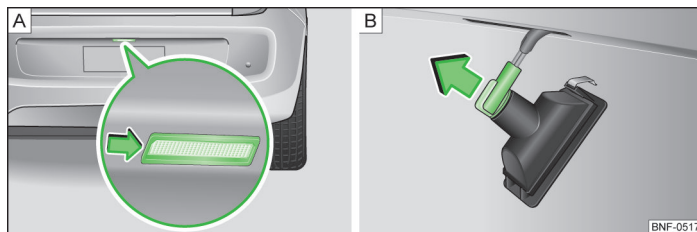


Fig. 130 Înlocuirea becului pentru iluminarea numărului de înmatriculare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 154.

- Introduceți un obiect adecvat, subțire, de ex. un vârf de șurubelniță, în degajare, în zona săgeții, și basculați cu atenție înspre afară lampa numărului de înmatriculare din bara de protecție » [fig. 130 - \[A\]](#).
- Trageți puțin lampa numărului de înmatriculare din bara de protecție.
- Rotiți soclul becului **împotriva** sensului acelor de ceasornic și extrageți-l în sensul săgeții » [fig. 130 - \[B\]](#).
- Extrageți becul incandescent defect din soclu.
- Introduceți un bec incandescent nou în soclu.
- Introduceți soclul becului în lampa numărului de înmatriculare și rotiți-l până la limită **în** sensul acelor de ceasornic.
- Introduceți lampa numărului de înmatriculare pe marginea din stânga a orificiului din bara de protecție și apăsați ușor, până când arcul se blochează.

Blocul optic spate

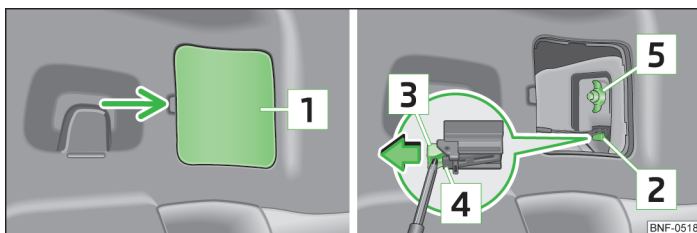


Fig. 131 Demontarea blocului optic spate

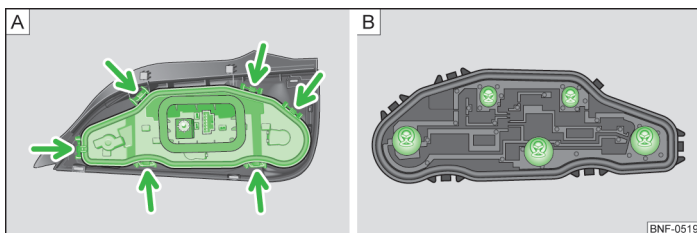












Fig. 132 Lampă spate: Schimbarea lămpilor cu incandescentă

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 154.

Rabatați înspre în față spătarul banchetei spate, pentru a avea acces mai bun la capacul blocului optic spate » pagina 43, *Rabaterea spre înainte a spătarului de scaun.*


Demontarea și montarea blocului optic spate

- » Deschideți capota portbagajului și demontați masca portbagajului » pagina 46.
- » Basculăți capacul  » fig. 131, sub marginea inferioară a blocării  împingeți șurubelnița » pagina 141, *Trusa de scule* și trageți elementul de fixare de pe conectorul  în sensul săgeții.
- » Apăsăți elementul de blocare  și scoateți conectorul .

- » Cu o mână țineți blocul optic spate și cu cealaltă mână deșurubați piulița din material sintetic .
- » Scoateți cu atenție blocul optic spate din caroserie și așezați-l pe o suprafață curată și plană.
- » Deblocați soclul becului din elementele de fixare (săgeți) » fig. 132 -  și scoateți soclul becului din blocul optic spate.
- » Pentru montarea la loc a soclului becului, introduceți mai întâi blocul optic spate. Elementele de blocare (săgeți) trebuie să se fixeze cu zgomot.
- » Introduceți cu grijă blocul optic spate în deschiderea din caroserie.
- » Cu o mână țineți blocul optic spate, iar cu cealaltă mână înșurubați și strângeți piulița .
- » Introduceți conectorul  pe suportul becului și apăsați elementul de blocare înspre blocul optic spate.
- » Rabatați la loc capacul , montați masca portbagajului și închideți capota portbagajului.

Rabatați la loc spătarul banchetei spate.

Înlocuirea becurilor din blocul optic spate

- » Apăsăți becul incandescent defect în soclu, rotiți-l **împotriva** sensului acelor de ceasornic și extrageți-l » fig. 132 - .
- » Introduceți un bec nou în soclul respectiv și rotiți-l până la capăt **în sens orar**.

Date tehnice

Date tehnice

Date autovehicul

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Datele de identificare ale autovehiculului _____ 158

Dimensiuni _____ 159

Date specifice autovehiculului, în funcție de tipul de motor _____ 160

Datele din documentația tehnică a autovehiculului au întotdeauna prioritate în fața acestui manual.

Valorile au fost calculate la autovehiculul fără echipamente care îi reduc performanțele, ca de exemplu instalația de climatizare.

Datele de identificare ale autovehiculului

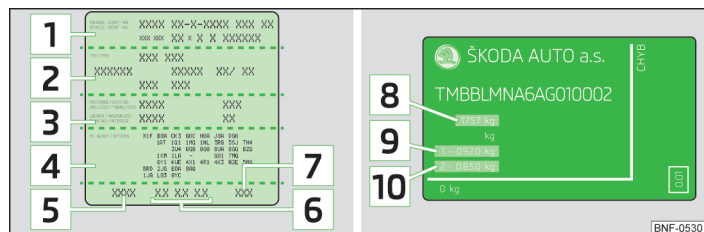


Fig. 133 Plăcuța de identificare a autovehiculului/Plăcuța de identificare a tipului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 158.

Eticheta cu datele autovehiculului

Eticheta cu datele autovehiculului » fig. 133 se găsește pe podeaua portbagajului și este lipită și în Planul de service.

Plăcuța de identificare a autovehiculului conține următoarele date:

- 1 Seria de identificare al autovehiculului (VIN)
- 2 Tipul autovehiculului, puterea motorului, transmisia, codul de vopsea
- 3 Litere de identificare motor și cutie de viteze
- 4 Descrierea parțială a autovehiculului
- 5 Greutatea de regim (în kg)
- 6 Consumul de combustibil (în l/100 km) - urban/extraurban/combinat
- 7 Valori emisii combinate CO₂ (în g/km)

Plăcuța de identificare tip

Plăcuța de identificare tip » fig. 133 poate fi văzută după deschiderea portierei șoferului, pe partea de jos a stâlpului portierei.

Plăcuța de identificare a tipului conține următoarele date referitoare la masă:

- 8 Masa totală maximă autorizată
- 9 Sarcina maximă autorizată pe puntea față
- 10 Sarcina maximă admisă pe puntea spate

Seria de identificare al autovehiculului (VIN)

Seria de identificare al autovehiculului - VIN (nr. caroserie) este poansonat în compartimentul motor, pe calota superioară a coloanei amortizorului dreapta. Acest număr este trecut și pe o plăcuță în colțul din stânga jos, sub parbriz (împreună cu codul de bare VIN).

Cod motor

Seria motorului este trecută pe blocul motor.

Masa de funcționare

Masa de funcționare specificată reprezintă numai o valoare orientativă. Această valoare corespunde celei mai mici mase de funcționare posibile, fără alte dotări care influențează masa, cum ar fi de exemplu instalația de climatizare, roata de rezervă, dispozitivul de tractare.

Masa de funcționare include de asemenea 75 kg corespunzătoare greutateii șoferului, greutatea lichidelor necesare funcționării, a trusei de bord, precum și rezervorul de combustibil umplut într-o proporție de 90 %.

Din diferența dintre masa totală admisă și masa de funcționare, se poate calcula aproximativ încărcătura maximă » **H**.

Sarcina utilă este compusă din următoarele mase:

- pasagerii;
- toate bagajele și alte greutăți;
- sarcina pe acoperiș, include sistemul pentru portbagajul exterior;
- Dotările care nu sunt cuprinse în masa de funcționare.

Consumul de combustibil și emisiile de CO₂ în conformitate cu prevederile ECE și directivele UE

Măsurarea ciclului urban începe printr-o pornire la rece a motorului. În continuare se simulează deplasarea în oraș.

În cazul ciclului extraurban, autovehiculul este frânat și accelerat în toate treptele de viteze, de mai multe ori, urmărindu-se respectarea unei situații reale din trafic. Viteza de deplasare variază între 0 și 120 km/h.

Consumul combinat a fost determinat luând în calcul o pondere de 37 % pentru ciclul urban și de 63 % pentru ciclul extraurban.

! ATENȚIE

Nu este permisă depășirea valorilor prescrise pentru masele maxime admise - Pericol de accident și de deteriorare!

i Indicație

- La cerere, puteți afla masa exactă a autovehiculului dumneavoastră de la o unitate autorizată.
- În funcție de gama de dotări, maniera de conducere, situațiile din trafic, condițiile meteorologice și starea autovehiculului, în practică pot rezulta valori de consum diferite față de cele menționate.

Dimensiuni



Citiți și respectați întai informațiile introductive de la pagina 158.

Dimensiuni (în mm)

Lungimea	3563
Lățimea	1641/1645 ^{a)}
Lățimea inclusiv oglinzile exterioare	1910
Înălțime	1478/1463 ^{b)} /1480 ^{c)}
Garda la sol	136/121 ^{b)} /134 ^{c)}
Ampatamentul	2420/2421 ^{c)}
Ecartament față/spate	1428/1424

a) Valabil pentru autovehiculele cu portiere laterale spate.

b) Valoarea corespunde nivelului de echipare cu pachet Green tec.

c) Valabil pentru autovehiculele cu funcționare pe CNG

Date specifice autovehiculului, în funcție de tipul de motor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 158.

Valorile date s-au stabilit conform regulilor și în condițiile stabilite prin prevederile legale sau tehnice pentru stabilirea datelor tehnice și de operare pentru autovehicule.

Motor 1,0 l/44 kW

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
44/5000-6000	95/3000-4300	3/999

Performanțe	CM	CVA
Viteză maximă (km/h)		160/161 ^{a)}
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	14,4	15,3

^{a)} Valoarea corespunde nivelului de echipare cu pachet Green tec.

Motor 1,0 l/55 kW

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
55/6200	95/3000-4300	3/999

Performanțe	CM	CVA
Viteză maximă (km/h)		171/172 ^{a)}
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	13,2	13,9

^{a)} Valoarea corespunde nivelului de echipare cu pachet Green tec.

Motor 1,0 l/50 kW - GNC

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
50/6200	90/3000	3/999

Performanțe	CM
Viteză maximă (km/h)	164
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	16,3

Index

A

ABS	80
Lampa de control	17
Accesorii	115
Adaptări	115
Adaptările și modificările tehnice Service	116
Adaptări și modificări tehnice Airbaguri	117
Regimul de tractare	117
Spoiler	116
Afișaj Interval de service	10
Afișaj de service	10
Afișajul multifuncțional Funcții	11
Memoria	11
Modul de utilizare	12
Airbag Adaptări și prejudicii aduse sistemului airbag	117
Declanșare	98
Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față	102
Airbagul Airbagul lateral Head-Thorax	100
decuplare	101
Airbagul lateral	100
Airbagurile Airbagurile frontale	99
Airbagurile frontale	99
Alimentare	118
Combustibil	118
Antenă	108
Anvelope Indicatorul de uzură	135
Presiunea de umplere	135

Anvelope de iarnă consultați Roțile	139
Anvelopele	134
consultați Roțile	136
Dimensiuni	135
noi	136

Apa de spălare parbriz În regim de iarnă	125
Aparatele de emisie	61
Apă Traversare	76
Apă de spălare parbriz completare	125
Aprinderea și stingerea luminilor	30
Auto-Computer vezi afișajul multifuncțional	11
Autovehicule pe gaz natural consultați GNC	119
Autovehicule pe GNC consultați GNC	119

B

Bancheta din spate rabatare spre înainte	43
Bateria autovehiculului Deconectarea automată a consumatorilor	133
deconectarea, respectiv conectarea	133
Indicații de siguranță	130
încărcare	132
înlocuire	133
Utilizarea pe timp de iarnă	132
Verificarea electrolitului	132
Becuri în blocul optic spate	157
Becurile înlocuirea	154
Benzina vezi combustibilul	119
Benzină fără plumb	77
Blocarea electronică a diferențialului	80

Bricheta	50
-----------------------	----

C

Calculatorul vezi afișajul multifuncțional	11
Calculatorul de bord vezi afișajul multifuncțional	11
Capacitatea portantă a anvelopei consultați Roțile	137
Capota deschiderea	124
închiderea	124
Capota portbagajului	26
Cărligele de haine	51
Cărligul de tractare	150
Ceasul digital	12
Centura de siguranță Dispozitivul de tensionare	96
Lampa de control	15
Centuri de siguranță Curățare	115
Centurile	93
Centurile de siguranță	93
Dispozitivul de rulare automată a centurii	96
Lampa de control	19
principiul fizic al unui accident frontal	94
punerea și scoaterea	95
Cheia autovehiculului	20
Cheia cu telecomandă Înlocuirea bateriei	21
City Safe Drive	85
Lampa de control	19
Claxon	7
CNG Calitatea	122
combustibil sigur	122
comutarea din regimul de funcționare cu CNG în regimul de funcționare pe benzină	121
Etichetă	122

Gazul natural ca și combustibil _____	121
verificare _____	121
Cockpit	
Bricheta _____	50
Lampa _____	33, 34
Scrumiera _____	49
Suporturile pentru pahare _____	49
Combustibil	
benzină fără plumb _____	119
Indicatorul rezervei de combustibil _____	9
Combustibilul	118
vezi combustibilul _____	118
Compartimente	51
Compartimente de depozitare	51
Cărligele pentru geanți _____	53
Compartimentul de depozitare cu capac de pe partea pasagerului față _____	52
Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față _____	52
Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului _____	52
Suport multimedia _____	54
Compartimentele de depozitare	
Buzunare tip plasă pe partea posterioară a spătarelor scaunelor față _____	54
Compartimentele de depozitare din fața scaunelor din spate _____	55
Compartimentul de depozitare din consola centrală față _____	53
Suport foto _____	53
Compartimentul motor	123
Bateria autovehiculului _____	130
Lichidul de frână _____	130
Lichidul de răcire _____	128
Prezentare generală _____	125
Compatibilitatea cu mediul	75
Completare	
Lichid de răcire _____	129
Ulei motor _____	127
Completarea	
apei de spălare parbriz _____	125

Comutare	
Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză _____	10
Conducerea	
Consumul de combustibil _____	158
în străinătate _____	77
Regimul de tractare _____	117
Valorile emisiilor de noxe _____	158
Conducerea economică	
conducerea cu accelerare maximă _____	74
conducerea preventivă _____	73
cuplarea economică a treptelor de viteză _____	73
întreținerea regulată _____	74
Conducerea economică și ecologică	73
Conservarea	
consultați Îngrijirea autovehiculului _____	110
Conservarea cavităților	112
Consumul de combustibil _____	73
Contactul	66
Contorul pentru distanța parcursă	10
Controlul tracțiunii	80
Lampa de control _____	17
Copiii și siguranța lor	103
Covorașele	69
consultați Covorașele _____	69
Cricul	141
aplicare _____	144
Cuplarea	
conducerea economică _____	73
Curățare	
Pielea artificială _____	114
Pielea naturală _____	113
Țesături _____	114
Curățarea	108
componentelor din material plastic _____	110
Geamul farurilor _____	112
Husele scaunelor încălzite electric _____	114
pieselor cromate _____	111
Roțile _____	112

D

Date tehnice _____	158
Deblocarea și blocarea _____	20
Deconectarea automată a consumatorilor _____	133
Decuplarea airbagului _____	101
Deplasarea	
Trecerea prin bălți _____	76
Descuierea	
Închiderea centralizată _____	24
Telecomanda _____	25
Dezghețarea lunetei	34
Dimensiunile autovehiculului	159
Dispozitivul de rulare automată a centurii	96
Dispozitivul de tensionare	96
Dispozitivul de tractare	117
Distanța parcursă _____	10
Dotarea practică	48

E

Economisirea energiei electrice _____	73
EDS _____	80
ESC	
Lampă de control _____	16
Mod de funcționare _____	79
Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul _____	76
Traversarea vadului _____	76
Extinctorul	140

F

Fantele de ventilație _____	56
Faruri	
Înlocuirea becurilor cu incandescență _____	154
Farurile	
Deplasarea în străinătate _____	77
Folii _____	111
Folii decorative _____	111

Frâna de mână	68
Frânarea	
Informații privind frânarea	67
Frânele	66
Frâna de mână	68
Lampa de control	14
Lichidul de frână	130
Rodajul	72

G

Garnituri	
Îngrijirea autovehiculului	110
Gaz natural comprimat	
consultați GNC	119
Geamuri	
consultați Geamuri acționate electric	27
degivrare	111
Geamuri acționate electric	
Tastă în portiera șoferului	27
Geamurile	111
Geamurile acționate electric	
Tasta de pe portiera șoferului	28
Geamuri spate	
închidere	28
GNC	119
Alimentarea cu combustibil	120
Indicatorul rezervei de combustibil	9

H

Head-Thorax	100
--------------------	-----

I

Iluminat	
Portbagaj	44
Imobilizatorul	65
Imobilizatorul electronic	65
Indicator	
Rezerva de combustibil	9

Indicele de viteză	
consultați Roțile	137
Instalația de climatizare	58
Instalația de spălare a parbrizului	36
Instalație de spălare parbriz	125
ISOFIX	106

Î

Înălțimea autovehiculului	159
Încălzire	
Luneta	34
Încălzirea	57
Elementele de comandă	57
Oglinzile exterioare	38
Scaune	42
setări recomandate	58
Încălzirea și sistemul de aer condiționat	56
Încărcarea bateriei autovehiculului	132
Încărcătura	158
Închiderea centralizată	23
deschidere	24
închiderea	24
Închiderea geamurilor	
deschidere	28
Închiderea	
Închiderea centralizată	24
Închiderea de urgență	22
Mănerul portierei	22
Telecomanda	25
Închiderea și deschiderea de la interior	24
Îngrijirea autovehiculului	108
Butucul încuietorii portierei	112
Centuri de siguranță	115
Componente din material plastic	110
conservare	110
Conservarea cavităților	112
Curățarea roților	112
Folii decorative	111
Garniturile din cauciuc	110
geamul farurilor	112

instalație automată de spălare	108
Instalație cu jet sub presiune	109
Instalație de spălare	108
Îngrijirea autovehiculului pe exterior	109
Îngrijirea spațiului interior	113
Lustruirea vopselei	110
Pielea artificială	114
Piele naturală	113
Piese cromate	111
spălarea	108
spălare manuală	108
Țesături	114

Îngrijirea scaunului

Husele din material textil	114
----------------------------	-----

Îngrijirea vopselei

_____	110
-------	-----

Înlocuire

Uleiul de motor	128
-----------------	-----

Înlocuirea

bateriei autovehiculului	133
Bec pentru faruri de ceață	156
Bec pentru lampa laterală de semnalizare	155
Becul lămpii pentru numărul de înmatriculare	156
Becurile	154
Becurile din blocul optic spate	157
Lamela ștergătorului de parbriz	37
lamelilor ștergătoarelor de parbriz	36
Lichidul de frână	130
Roțile	141
Siguranțele de pe partea inferioară a panoului de bord	151
Siguranțele din compartimentul motorului	153
Siguranțele din planșa de bord	153

Înlocuirea roții

lucrări ulterioare	142
Prelucrare preliminară	142
Scoaterea și montarea roții	142

Întreținerea

Folii decorative	111
------------------	-----

J

Jantele	134
----------------	-----

Joja de ulei 127

L

Lampa de control 65

Lanțurile antiderapante 139

Lămpile

Înlocuirea becurilor 154

Lămpile de control 14

Lămpile de control 14

Lățimea autovehiculului 159

Lichid de răcire

completare 129

Lichidul de frână 129

înlocuirea 130

verificare 130

Lichidul de răcire 128

verificare 129

Lumina

Aprinderea și stingerea luminilor 30

Reglarea fasciculului farurilor 31

Lumina de zi 31

Lumini

Faza lungă 31

Semnalizatoarele 31

Luminile

Cockpit 33, 34

Faza scurtă 30

Lampa de ceață din spate 32

Lămpile de parcare 33

Lumina de poziție 30

Lumina de zi 31

Luminile de avarie 32

Proiectoarele de ceață 32

Semnalizarea cu farurile 32

Lunetă - încălzire 34

Lungimea autovehiculului 159

Lustruirea vopselei

consultați Îngrijirea autovehiculului 110

M

Maneta

Faza lungă 31

Semnalizatoare 31

Maneta selectorului de viteze

vezi pozițiile manetei selectorului de viteze 70

Mase

Mănerul portierei 22

descuier 22

încuier 22

Măștile

Mecanismul de siguranță 23

Mediu

Mediu 73

Motorul

Pornirea și oprirea motorului 64

Rodajul 72

Move & Fun 61, 62

O

Oglinda

Machiaj 35

oglanda interioară suplimentară 38

Oglinda retrovizoare

exterior 38

interior 37

Oglindă

interior 37

Oglinzile

exterior 38

Oprirea motorului 66

P

Panoul de bord 8

Parasolarul 35

Parcarea

Sistemul de asistență la parcare 80

sistemul optic pentru parcare 81

Pedalele 69

Covorășele 69

Pielea artificială 114

Piese cromate

vezi îngrijirea autovehiculului 111

Piese de schimb 115

Plăcuța de identificare a autovehiculului 158

Plăcuța de identificare a tipului 158

Podea 47

Pornirea asistată 147

Pornirea motorului 66

Pornirea asistată 147

Pornirea și oprirea motorului 64

Portbagaj 47

Iluminat 44

Plase de fixare 46

poddea variabilă 47

Portbagajul

Cârligele pentru geți 45

consultați Capota portbagajului 26

Descuiera capotei portbagajului 27

Descuiera de urgență 27

Inelele de ancorare 45

Masca de acoperire 46

Portbagajul de acoperiș

Puncte de fixare 48

Sarcina pe acoperiș 48

Portiera

deschiderea 22

închiderea 22

Portiere

Încuiera de urgență 22

Portierele

Siguranța pentru copii 21

Post de conducere

Compartimente de depozitare 51

Postul de conducere

Prezentare generală 7

Priza de 12 Volt 50

Poziția corectă a scaunului _____	90
Bancheta spate _____	91
Indicații _____	91
Pasagerul din față _____	91
Șofer _____	91
Pozițiile manetei selectorului de viteze _____	70

Prezentare generală

Compartimentul motor _____	125
Lămpile de control _____	14
Postul de conducere _____	7

Priza

12 V _____	50
------------	----

Priza de 12 Volt _____	50
-------------------------------	----

Protecția podelei _____	112
--------------------------------	-----

R

Recircularea aerului _____	60
-----------------------------------	----

Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză _____	10
--	----

Reglarea

Fasciculul farurilor _____	31
Oglinda interioară _____	37
Oglinzile exterioare _____	38
Oră _____	12
scaunului _____	41
Volanul _____	65

Reglarea scaunelor _____	90
---------------------------------	----

Repararea anvelopelor _____	145
------------------------------------	-----

Reparații și modificări tehnice _____	115
--	-----

Ridicarea autovehiculului pe cric _____	144
--	-----

Roata de rezervă _____	137
-------------------------------	-----

Rodajul

Motorul _____	72
Plăcuțele de frână _____	72
primii 1 500 km _____	72

Rodare

anvelope _____	72
----------------	----

Roți

anvelopele cu sens precizat de rotație _____	137
Depozitarea roților _____	135

Dimensiunile anvelopelor _____	135
Durata de viață a anvelopelor _____	135
Indicatorul de uzură a anvelopelor _____	135
Indicele de viteză _____	137
Presiunea în anvelope _____	135
Schimbarea roților _____	135

Roțile

Anvelope de iarnă _____	139
Capac integral _____	138
Index de sarcină _____	137
indicații cu caracter general _____	134
Înlocuirea _____	141
Lațurile antiderapante _____	139
Roata de rezervă _____	137
Șuruburile _____	138

S

Scaun

reglare _____	41
---------------	----

Scaune

Încălzirea _____	42
rabatarea spre înainte _____	43

Scaunele

Tetierele _____	43
-----------------	----

Scaunele din spate _____	42
---------------------------------	----

Scaunele față _____	40
----------------------------	----

Scaunele și compartimentele de depozitare _____	40
--	----

Scaun pentru copii

ISOFIX _____	106
TOP TETHER _____	107
Utilizarea de scaune pentru copii ISOFIX _____	106

Scaunul pentru copii

Clasificarea pe grupe _____	105
pe scaunul pasagerului față _____	104
Utilizarea de scaune pentru copii _____	105

Schimbarea

Siguranțele _____	151
-------------------	-----

Schimbarea manuală a treptelor de viteză

consultați Schimbarea treptelor de viteză _____	68
---	----

Schimbarea treptelor de viteză

Schimbătorul de viteză _____	68
------------------------------	----

Scrumiera _____	49
------------------------	----

Sculele _____	141
----------------------	-----

Seria de identificare a autovehiculului (VIN) _____	158
--	-----

Service _____	116
----------------------	-----

Servodirecția _____	65
----------------------------	----

Servofrâna _____	67
-------------------------	----

Setarea

Încălzirea _____	58
Sistemul de aer condiționat _____	60

Setul de pană _____	145
----------------------------	-----

Siguranța _____	89
------------------------	----

poziția corectă a scaunelor _____	90
-----------------------------------	----

Siguranța pasivă _____	89
-------------------------------	----

Dotări de siguranță _____	89
---------------------------	----

înaintea fiecărei deplasări _____	89
-----------------------------------	----

Siguranța în deplasare _____	90
------------------------------	----

Siguranța pentru copii _____	21
-------------------------------------	----

Airbagurile laterale _____	105
----------------------------	-----

Siguranță

ISOFIX _____	106
--------------	-----

Scaune pentru copii _____	103
---------------------------	-----

Siguranță copii _____	103
-----------------------	-----

Tetierele _____	43
-----------------	----

TOP TETHER _____	107
------------------	-----

Siguranțele

Alocarea _____	151
----------------	-----

Culorile siguranțelor _____	151
-----------------------------	-----

înlocuirea _____	151
------------------	-----

Simbolurile de avertizare _____	14
--	----

Sistem antiblocare _____	80
---------------------------------	----

Sisteme de asistență

ABS _____	80
-----------	----

EDS _____	80
-----------	----

ESC _____	16, 79
-----------	--------

Sistemele de asistență

ABS _____	17
-----------	----

City Safe Drive _____	85
-----------------------	----

Controlul tracțiunii (TC) _____	17
---------------------------------	----

Verificarea	
lichidului de frână	130
lichidului de răcire	129
nivelului apei de spălare parbriz	125
nivelului de ulei	127
nivelului electrolitului	132
Uleiului de motor	127
Vitezometrul	9
Volanul	65
Vopsea	
consultați Îngrijirea vopselei	110

Constructorul ŠKODA AUTO a.s. se ocupă în permanență de îmbunătățirea continuă a tuturor tipurilor și modelelor de autovehicule. De aceea vă rugăm să manifestați înțelegere pentru modificările referitoare la forma, echiparea și tehnica autovehiculelor. Datele referitoare la design-ul, performanțele, dimensiunile, masele, normele și funcțiile autovehiculului corespund nivelului de informare disponibil la momentul închiderii redacției. Unele echipamente pot fi montate eventual abia ulterior, sau sunt disponibile numai pe anumite piețe de desfacere, informații primite de la partenerii ŠKODA. În baza indicațiilor, imaginilor și descrierilor din acest manual, nu poate fi ridicată nicio pretenție.

Retipărirea, multiplicarea, traducerea sau orice altă utilizare, chiar și numai parțială, nu este permisă fără acordul scris al ŠKODA AUTO a.s..

Toate drepturile de autor și de proprietate intelectuală sunt rezervate în mod expres firmei ŠKODA AUTO a.s..

Ne rezervăm dreptul de a opera modificări.

Editat de: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2013

ŠKODA Manual

Aplicația ŠKODA Manual se adresează utilizatorilor de tablete PC care sunt interesați de autovehiculele ŠKODA sau care dețin deja unul. Aplicația conține o versiune digitală completă a manualului de utilizare pentru toate modelele curente ŠKODA.

Acestea sunt caracteristicile principale ale aplicației:

- › Navigare prin **lista de conținuturi**
- › Parcurgere clasică **pagină cu pagină**
- › **Căutare text complet** în întregul manual
- › **Marcaje în text** pentru accesul rapid la capitolele favorite

Puteți alege dintr-o listă cu toate modelele ŠKODA și toate versiunile disponibile ale manualelor de utilizare. Odată ce manualul selectat a fost descărcat pe dispozitivul clientului, acesta este disponibil pentru citirea offline în orice moment.



Disponibilă gratuit pentru clienții cu tablete PC Apple iPad și Android.



Minimizarea consumului de carburant, precum și a emisiilor de CO₂

- Start-Stop-System*
- Recuperare*
- Indicarea treptei de viteză recomandată*

Reducerea greutății

- Optimizarea componentelor de tablă cu rezistență înaltă, reducerea grosimii elementelor de tablă, precum și a altor materiale
- Înlocuirea roții de rezervă cu setul de reparație anvelope

Reducerea consumului de energie

- Utilizarea sistemului de direcție economic, electromecanic, în locul celui hidraulic
- Optimizarea randamentului alternatoarelor
- Optimizarea consumului de carburant, precum și de curent electric

Optimizarea rezistenței aerodinamice, precum și a rezistenței la rulare

- Eleroane suplimentare aerodinamice*
- Elemente aerodinamice suplimentare pe șasiu*
- Răcire optimizată (grilă admisie, etanșare suplimentară)*
- Coborârea șasiului cu 15 mm*
- Anvelope Ro-Wi (anvelope cu rezistență redusă la rulare)

Reciclabilitate

- Toate modelele fabricate în prezent sunt omologate în concordanță cu prevederile reciclabilității (Directiva 2005/64/EG)
- Utilizarea materialelor reciclabile și ecologice
- Utilizarea preferențială a materialelor reciclate, cu caracteristicile materialului nou
- Marcarea materialelor în scopul de a facilita reciclarea



* valabil pentru seria GreenLine



Și dumneavoastră puteți face ceva pentru mediu!

Consumul de combustibil al autovehiculului dumneavoastră ŠKODA și emisiile de noxe aflate în legătură cu acesta sunt determinate în mare măsură de stilul dumneavoastră de conducere.

Nivelul de zgomot și uzura autovehiculului depind de modul în care vă purtați cu autovehiculul dumneavoastră.

Cum puteți utiliza autovehiculul dumneavoastră ŠKODA cu cea mai mare atenție față de mediu și, în același timp, conducând economic, aflați din prezentul Manual de utilizare.

În plus, acordați atenție unor părți din Manualul de utilizare, marcate în modul următor .

Colaborați cu noi - pentru a proteja mediul.